

భారతి

జనవరి 1972



వ్యవస్థాపకులు :

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావుపంతులు

వెల ఒకరూపాయి

భారతి

మా స ప త్రి క



సంపాదకుడు

శివలెంక శంభుప్రసాద్



జనవరి 1972



సంపుటము : 49

సంచిక : 1 :

విడిపత్రిక వెల ఒక రూపాయి

విషయానుక్రమణిక

జనవరి 1972

జ్యోతిర్గీతం	శ్రీ వక్కలంక వెంకటకృష్ణారావు	1
రాయలసీమ జానపద సంస్కృతి :		
చౌడమ్మ పాటలు	డా. తంగిరాల వేంకటసుబ్బారావు	5
ప్రబంధ పరమేశుడు - సూక్తివైచిత్రి	శ్రీ నాగళ్ల గురుప్రసాదరావు	13
వేమనకు ప్రాణ్యము	శ్రీ పులిచెర్ల సాంబశివరావు	18
పండితరాయల బుజ్జగింపులు	డా. మహీధర నళినిమోహన్	21
పిన్నలూ, పెద్దలూ.....	శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర	31
ముందడుగు వేస్తున్న కథానిక	శ్రీ రామమోహనరాయ్	39
స్వతంత్ర బాంగ్లాదేశ్ చరిత్ర	పరిశీలక్	47
తలలేనోడు	'కొలకలూరి'	55
కార్వేటినగర రాజవంశ చరిత్ర-		
కొన్ని ఆధారములు	శ్రీ అరికట్ల సుబ్రహ్మణ్యము	66
కలగూరగంప		69
గ్రంథవిమర్శలు		73

స్వ విషయము

“భారతి”కి 49 వ సంవత్సరము ఆరంభమైనది. నాలుగు దశాబ్దములు పైగా నిరాఘాటముగా సాహిత్యసేవ చేయగలిగినందుకు “భారతి” గర్విస్తున్నది. ఆనందిస్తున్నది. ఇక ముందుకూడా ఇతోధికముగా సాహిత్యసేవ చేయగలనను దృఢనిశ్చయముతోను, దృఢసంకల్పముతోను వున్నది. ఆ సంకల్ప సాధనకు రచయితల సహకారము పూర్తిగా లభించగలదని ఆశిస్తున్నది. సహకరించిన వారందరికీ కృతజ్ఞత తెలుపుతున్నది.

జ్యోతిరీతం

శ్రీ వక్కలంక వెంకట కృష్ణారావు

దీపాలు

సజీవదీపాలు,
అధోతలంనుంచి
వియద్వలయంవరకు
పొంగుతూ సారలుతూ
అలలమిలమిలలతో
మిలమిలల అలలతో
ఉవ్వెత్తుగా ఉప్పొంగుతూ
దీపాల మహాసముద్రం;
దీపాలు
హసిస్తాయి చరిస్తాయి
మనోహరంగా మెరుస్తాయి
నర్తిస్తాయి జ్వలిస్తాయి
ఆర్ద్రతతో చలిస్తాయి
సంధ్యారాగ నివీతం
ఒంటినిండా కప్పుకొని
కాలపరివాదినిమీద
భావశారికతో
కాంతిగీతాలు
గాంధర్వరాగాలు
మనోజ్ఞంగా వాయిస్తాయి
విశ్వవేదికమీద
వినయంగా కూర్చోవి:

పాపాభ్యంతరాలని చేదిస్తూ
 ఊహాక్షీరపావావారవేలాశార్కరం
 ఉపరితలాన్ని చుంబిస్తూ
 మృదువుగా తేలివస్తాయి
 దీపాల గళాలలో నుంచి
 వెలుగులు విరియబూసే అమరగీతాలు
 ప్రాచ్యంనుంచి ప్రతిచినుంచి
 ఊర్ధ్వంనుంచి ఉదీచినుంచి
 అధరంనుంచి అవాచినుంచి
 అఖిల దిక్కుల నుంచి
 దీపాల మృదుమధుర కంఠస్వనాలు
 ప్రతిధ్వనిస్తూ ప్రజ్వరిల్లుతూ,
 ఇలాతలంమీద
 వలాహకాలని
 సంజీవ సుధారసాలు
 సౌందర్య ధారలు
 సంతతమూ వర్షించాలని,
 హిమాంశువుని
 అమర తరు సుమాల
 పరిమళాల వుప్పొడులు
 నిరంతరం
 విరివిగా వెదజల్లాలని
 సామ్యంగా శాశిస్తూ.

అప్పుడు
 అవనిని
 అన్నివైపులనుండి
 ఆక్రమించ యత్నిస్తూన్న
 వ్యోమధూమాల
 కూళదీప్తవక్రకరశాఖలు

జ్యోతి రీతం

ఖంఃఖండలుగా తెగిపోతాయి

శూన్యంలోకి రాలిపోతాయి,

నిర్వీర్యంగా పాలిపోతాయి

నీలిమబ్బులు;

ఆ పవిత్రక్షణంలో

ఉర్వి ఒంటినిండా

అణువణువునా పెనవేసుకొంటాయి

అగణిత శతసహస్ర విద్యుద్వలయాలు

అఖండదీప్తిదీధితులను ప్రసరిస్తూ

అద్భుతవేగంతో పరిభ్రమిస్తూ:

ఆ దివ్యద్దర్శ సుముహూర్తంలో

అనిదంపూర్వస్వప్నసమూహాలు

శరన్నిరంజనైందవదుకూలాలు ధరించి

కనుల ఎదుట కదలాడుతాయి

కమనీయస్వనాలతో కలకల నవ్వుతాయి,

ఉత్కర్షానుతర్షవిహంగాలు

పుడని ముంగిట వాలుతాయి

దుమ్ముని ధూళిని

రెక్కల విసురులతో అణచివేస్తూ

కలధ్వనులు చేస్తూ,

సురభేరీ నిష్ఠావాలు

నలుదెసలా మార్మోగుతాయి

నక్తంచరులని నిర్మూలంగా నశింపజేస్తాయి.

ఆ పవిత్రసమయంలో

పాలాశాంకురాల శిరాలపై విరుస్తాయి

వసీవాడని

కల్పతరుకుసుమకిరీటాలు

పాలాశాంకురాల ఎడలలో వెలుస్తాయి

కామధేను క్షీర స్వర్ణ కలశాలు

అవి

కింశుకాలకి సారభాలు చేరుస్తాయి
 చాంపేయాలకి సౌందర్యాలు కూరుస్తాయి,
 అనంగగంగాంతరంగసంగీతతరంగాలలోనుంచి
 నక్షత్రాల నందివర్ణాలు
 స్వర్గహిమాంబుపరిమళాలు కురుస్తాయి
 శృంగారాలని మరుభూములని
 చైత్రరథాలుగా మారుస్తాయి
 అప్పుడు
 విషకీటకాలు
 భీకరమృగాలు
 తిరిగి రాలేని చీకటి లోకంలోకి
 పారిపోతాయి.

ఆ మహోద్ధవ దివసాన
 శిశువసుమతి
 విశ్వమాత ఒడిలో
 అవకుంత తమోఽవగుంతనాలని భేదించుకొని
 అప్పుడే జనించిన
 పసిపాపలాగ
 చిర్నగవులు
 చిందిస్తుంది;
 అది పరికించి
 హర్షాతిరేకంలో
 వర్షిస్తాయి
 దీపాల నయనాల
 దివ్యకిరణాశ్రువులు,
 ఆనందంతో
 ఆశీర్వాదిస్తాయి
 అఖిలధాత్రిని
 అమృతదీపాలు
 అనవరతము జ్వలిస్తూ
 అనఘముగా హరిస్తూ.

రాయలసీమ జానపద సంస్కృతి : చౌడమ్మ పాటలు

డా. తంగిరాల వేంకటసుబ్బారావు

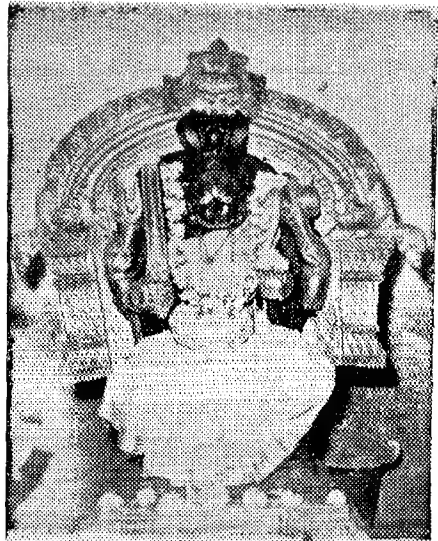
‘చౌడమ్మ’ లేక ‘చౌడేశ్వరి’ రాయలసీమలో ‘తొగట వీర క్షత్రియు’ అనబడు వారిచే గొలువ బడుచున్న శక్తి. ‘చండి, చాముండి, చౌడేశ్వరి, త్రిపురసుందరి, భగళాముఖి, దుర్గేశ్వరి, మహిషాసుర మర్దినీ, చాముండేశ్వరి’- మున్నగు నామము లన్నియు నీమెకు వర్తించును.

చౌడమ్మ పుట్టుక :

రాక్షసులను సంహరించుటకై ఆదిశక్తి యోగ మాయచే విష్ణ్వంశమున మహిషాసురునికుం గుమార్తెగా జన్మించినది. పితృగండమున నుద్భవించుటచే నామె నొక శిలామండనమున బంధించి భూస్థాపితము చేసిరి. శివుడు త్రిపురాసుర సంహారముచేయుగా, రాక్షసులు విజృంభించి శివుని జీకాకువశించిరి. ఆ యుద్ధమున మిక్కిలి యలసిపోయిన శివుడు, ఆదిశక్తి భూస్థాపితము చేయబడిన ప్రదేశమునకువచ్చి, తన నుడుటివెనుటను (వేలితో నూడ్చి) యచట విడిపెను. అప్పు డా చెనుటబిందువులచే శిలామండనము బ్రద్దలై, యందుండి ఘోరభీకరస్వరూపంబున శ్రీ వీర చౌడేశ్వరి యుద్భవించెను. శివు డామెను రాక్షససంహారిణి యగుఁ దన పుత్రుకగా నెఱింగి, యామెకు ఖడ్గ డమరుక భండివాల చక్ర త్రిశూల పాశంబు మొదలుగాఁ గల యాయుధముల నొసంగి, యాశీర్వదించెను.

తొగటవీరుల జననము :

అటుండి వీరచౌడేశ్వరి తనకొఱకుఁ దనస్సు చేయుచున్న పుష్పాండజని కడకువచ్చి యతనికిఁ బ్రత్యక్ష మయ్యెను. అతఁడు పుత్రులను వేడఁగా నొక యగ్ని



‘చౌడమ్మ’

(కాలనుపేట—బెంగుళూరు)

కుండమును నిర్మించి, యందు వేయుమని కొన్ని యక్షత లిచ్చెను. పుష్పాండజుఁ డట్లుచేయగా, నా యగ్నికుండమునుండి మున్నూటయఱువది యేకాంగ వీరు లుద్భవించిరి. వీరే తొగటవీరులు. చౌడేశ్వరి యా వీరులను దనవెంటఁ దీసికొని, రాక్షసులపై దండెత్తి, యంధకాసుర మహిషాసురులను సంహరించి, దేవతల బాధలను బాపెను. పిమ్మట చౌడేశ్వరి పుష్పాండజని పుత్రులైన మున్నూటయఱువది యేకాంగ వీరులకును దేవకన్యలనిచ్చి వివాహముచేసి, వారి కనేక సంపదలను బిరుదులను నిచ్చెను. ఎల్లవేళల వారి

కోర్కెలను దీర్చుటకై శ్రీ వీరచోడేశ్వరి నామంబున వారి కులదేవతగానుండి, యాచంద్రార్కము రక్షింతు నని వారికి వరమొసంగి, యదృశ్యయై కాశీపురంబును జేరెను. అంతట తొగటవీరులు చోడమ్మ నారాధించుచు సకల శుభంబు లనుభవించుచుండిరి.

చోడమ్మ రాయలసీమకు వచ్చుట :

కాశీక్షేత్రమున వెలసియున్న యీ చోడేశ్వరి రాయలసీమకు వచ్చుటను దెలుపు చక్కని కథయొకటి గలదు. దీనిని 'పెదరాయ భూపతి పాట' అందురు. కాశీలోని బ్రాహ్మణులచే చోడేశ్వరి కర్నూలు మండలములోని నందవరమునకుఁ గొనితేరిబడినది. ఆ నందవరమును బాలించురాజు దాని నా కాశీబ్రాహ్మణులకు దానముచేసెను. అప్పటినుండియు నా బ్రాహ్మణులు 'నందవరీక బ్రాహ్మణు'లైరి. ఈ కథను రాయలసీమ గ్రామ వృద్ధులీ క్రిందివిధముగా వివరింతురు :—

'భూలోకమునఁ బుణ్యక్షేత్రములగు నహోబిలక్షేత్రమునకును, శ్రీశైలక్షేత్రమున కాదర్భము వెలయు మహానందిక్షేత్రమునకును సమీపంబున నందివర్ధన పురంబును పట్టణంబును (నందవరమును) చంద్రవంశీయులగు నందివర్ధనుడును, నతని పుత్రుండగు నుత్తుంగభుజుండును రాజ్యపాలన మొనర్చిరి. వీరిలో నుత్తుంగభుజుండు సంతానములేక, యనేక పుణ్యక్షేత్రములు సేవించి, యీ దేవతలయనుగ్రహమువలన నొక పుత్రుని బడసెను. అతడే 'నందభూపాలుడు'. ఆ బాలుడు దిన దిన ప్రవర్తమానుడై సకల విద్యలునేర్చి, శౌర్య ధైర్య గాంభీర్య పరాక్రమ భీరుడై, నందవరపట్టణంబును రాజధానిగాఁ జేసికొని, సత్యశీలుండై; ప్రజలనెల్ల కన్న బిడ్డల చందంబునఁ బోషింపుచు రాజ్యపాలన చేయుచుండెను.

ఇట్లుండఁ గొన్నిదినంబులకు నందభూపాలుండు రాజాస్థానములోనున్న సమయంబున నీశ్వరాంశ సంభూతుండైన యొక సిద్ధుండు సభా మధ్యంబునకువచ్చి, నందభూపాలుని ధర్మపాలనంబున కెంతయు మెచ్చి, యీ భూపాలుని సత్యశీలత కెంతయు సంతసించి,

యాతనిచే సేవలంది యుత్సాహుడై తనయొడఁగల యోగతీతమాహాత్యముగల పాపుకోళ్లను ఒహూకరించి, 'నీనిమహిమచే నీవు పరోపకారమైన దైవారాధన కార్యము సాధించగలవు. దానిచే నీకీర్తి నలు దిశలు వ్యాపించి ప్రకాశించును. కాన నీవీ పాదుకలను ధరించి, పరమేశ్వరునిధ్యానించి, నీవెం దేగ వలయునని తలంచెదవో' యందేగఁ బ్రార్థించిన త్తణమాత్రంబునఁ జేరగల'వని యీరహస్యము నుపదేశించి యరిగెను. అంత నందభూపాలుండు డుత్సాహభరితుండై, వానిని బరిక్షించి యథార్థమును దెలిసికొని, యీ నందభరితుండై తన కులదైవముగు కాశీనాథుని నిత్యారాధనజేయ, నాటినుండి వేకువరహమున, నెవ్వరికిని దెలియకుండఁ, బాదుకల మహిమచే గాశీపురంబుజేరి, గంగానదిలో స్నానమాడి, విశ్వేశ్వరుని సేవించి, తెల్లవారునంతలో మరల నందవరముజేరి, యథాప్రకారము రాజ్యపాలన మొనరించుచు నిత్యారాధనలు సలుపుచుండెను.

ఇట్లు నందభూపాలుండు ప్రజల నేలుచు, దన సతిమణియగు సునందనయం దమిత ప్రేమాను బంధుడై యామె కోర్కెలఁ దీర్చుచు, దన యభిష్టముల నెఱవేర్చుకొనుచుండెను. కాని సునందనాదేవి తన భర్త వేకువజామున, గనపడకుండుట కెంతయు యోచించెను. ఆమె కతఁ దెందుబోగలడో ప్రయత్నించి కనుగొనవలయుననెడి కుతూహలము కలిగెను. ఈ ప్రకార మాదేవి శ్రమపడుచుండ, దైవవశమున నొకదినము భర్త లేచిపోవు సమయమును గనుగొని, యాతఁడెట కేగునదియుఁ దెలిసికొని, తానుగూడ కాశీవిశ్వేశ్వరుని జూడవత్తునని భర్త ననేక విధముల ప్రార్థించెను. భూపాలుండు భార్యవ్యామోహంబున నివారింపలేక వెంటనిడుకొని కాశీకిఁ బోయెను. అచ్చట నా దంపతులు గంగానదియందు స్నానమాచరించి, వారికేళ నీరాజనంబులతో నీశ్వరు నారాధించి, కొంత విశ్రాంతిఁజెంది, ప్రయాణముగునంతలో నామె బహిష్టయ్యెను. ఆ సమాచార మెఱుంగక భూపాలుండు పాపుకోళ్లను సమీపించి, తన పురంబుజేరఁ బ్రార్థింపగా నవియేమియుఁ జేయఁజాలక మిన్నకుండెను. ఇట్లు గుటకుఁ గారణమేమాయని విచారించుచుండ

సునందనాదేవి తన పరిస్థితిని దెలియజేసెను. రాజా చేయునదిలేక తెల్లవారునంతలోఁ దన పురంబుఁజేరు టెట్లాయని యాలోచించుచుండెను. ఇంతలో శ్రీ చౌడేశ్వరి ఆరాధనాతత్పరులైన బ్రాహ్మణులచటికేతెంచి, ఆ రాజన్యునిచే సమాచారమంతయు నెఱిగి, దయా దరణ హృదయులై రాజనుజూచి యీ విధముగ నుడివరి. 'ఈమె రజస్వలదోషమునుబాసి, మఱునా డరుణోదయంబునకుఁ బూర్వమే మీ యిరువురిని మీ గ్రామంబునకుఁ జేర్చెదము గాన మాకేమి బహూక రించెద'వని ప్రశ్నించిరి. అంత నందనచక్రవర్తి సంత సించి, మీ కృపచే నటులొనరించిన నా రాజ్యమునం దరథరాజ్యమిచ్చెదను; లేక మీ రేమి యడిగిన దాని నెఱవేర్చునని యొప్పుకొనెను. అందులకు బ్రాహ్మ ణులు చౌడేశ్వరిని సాక్షిగనుంచి, రాణిని బవిత్రు రాలిగా నొనర్చి, సతిపతిసహితముగా నందవరపట్టణంబుఁ జేర్చి, వారి నివాసంబునకుం బోయిరి.

ఇట్లుండఁ గొంతకాలంబునకుఁ గాశియందు క్షామ మేతెంచెను. అంత నాబ్రాహ్మణులు సేయునది లేక, యెటుపోయి జీవించుటకుఁ దోచక, చింతా క్రాంతిలై యాలోచించుచుండిరి. ఇంతలో నంద వరాధీశుఁడు జ్ఞప్తికి వచ్చెను. వెంటనే యీ బ్రాహ్మ ణులు నందవరము సమీపించి, నందన చక్రవర్తిని దర్శించి, తాఁ జెప్పినరీతి 'మా యభీష్టము నెఱ వేర్చు'మని యడిగిరి. అప్పుడా రాజేంద్రుఁడా బ్రాహ్మ ణులఁజూచి, 'నన్నిటఁ జేర్చినవారు మీరగుదురో కారో నే నన్ముఁజాల. మీ యాప్సితంబుల నెఱవేర్చు కొనఁ దలంచినచో మీ కులదేవతయగు శ్రీ చౌడేశ్వరీదేవిచే మీరు నాకు సహాయమొనరించినది నిక్కువమని చెప్పిం చిన, మీ యిష్టప్రకారము నెఱవేర్చు' ననియెను. అప్పుడు బ్రాహ్మణులు చేయునదిలేక, వారణాసికేగి, యాదేవి సనేకవిధంబుల స్తోత్రముచేసి, సమాచార మెఱింగించిరి. భక్తాభీష్టప్రదాయనియగు చౌడేశ్వరి వారి మనోరథము నీడేర్చి వారితో నిట్లనియెను: 'మీరీ బిల్వవృక్షంబువెంట నిడుకొని ముందరుగు చుండుండు. నే నదృశ్యరూపిణిని మీ వెనువెంటనే

వచ్చుచుందును. రాజా సన్నిధికేగి వఱకును మీరు వెనుదిరిగి చూడకుండు. ఒకచేత మీరటు చూచిన నేనందే నిచిలిపోవుదును. తరువాత మీరెంత వేడినను బ్రయోజన ముండ'దనిచెప్పి, వారిని ప్రయాణ మొన రించి, తాను వారివెన్నంటి వచ్చుచుండెను. ఇట్లా బ్రాహ్మణులు నందవరము సమీపించి, వెనుకశబ్దము లేకుండుటచే నందేహమున నొకఁడు వెనుదిరిగి చూచెను. వెంటనే జగదీశ్వరి బ్రహ్మాండ మదరు నట్లు ధ్వనింపఁజేసి, ప్రతిమయై శిలాకారమున నచట నిలిచెను. ఆ సంగతి బూపాలుఁడెఱింగి, యనేక వాద్యంబులచే నాదేవిని సమీపించి, యనేక విధంబుల నారాధించి, బ్రాహ్మణుల కొనియాడెను. అంతబ్రాహ్మ ణులు దేవి సాక్ష్యమీయకున్నచో ప్రయత్నమంతయు వ్యర్థమగునని నిరుత్సాహులైయుండ, శ్రీవీరచౌడేశ్వరీదేవి భక్తుల నుద్దేశించి: నేనీ నందవరమున స్థిర నివాసముఁజేసి, భక్తశిఖామణులైన తొగటవీరక్షత్రి యుల కులదేవతనై, వారి జ్యోతి హోమగుండారాధనలు గైకొని, వారిని రక్షింపవలయును. మీరును నా భక్తులై నందనచక్రవర్తి యొనంగు సగ్గి హారములు గైకొని నన్నుఁ బూజించుచు, నంద వరీకులను నామంబున నెలయుం'డని దీవించెను. అంత నందనచక్రవర్తి దేవి యానతి చొప్పున బ్రాహ్మ ణుల కగ్రహారంబు లొసంగి, నందవరము నా దేవి కర్పించి, నంద్యాల యను పట్టణంబు నిర్మించుకొని, రాజధాని నందుంచి, రాజ్యపాలన మొనర్చుచు, శ్రీ వీర చౌడేశ్వరి నారాధించుచు, నామే భక్తుఁడై యెనలేని కీర్తి గడించెను.¹

(రాయల యష్టదిగ్గజములలోఁ బ్రసిద్ధి కెక్కిన అల్లసాని పెద్దనామాత్యుఁడు నందవరీక బ్రాహ్మణుఁడే; రాయలసీమవాసియే. ఇతని మనుచరిత్ర ములో ప్రవరాఖ్యుని పాదలేపన వృత్తాంతమునకుఁ

1. చూ. 'శ్రీ చౌడేశ్వరీ పూజావిధానము' అను గ్రంథమునకు శ్రీ లక్ష్మీనాథరాజుగారు రచించిన 'తొగట వీరక్షత్రియుల చరిత్రము' అను పీఠిక, పుటలు xxxii—xxxvi.

బైన దెల్పిన 'నందభూపాలునికథ'లోని పాపుకోళ్ళ మహిమ పోషకమైయుండునని నా యభిప్రాయము. ఈ రెండు సంఘటనలకును మిక్కిలి సాన్నిహిత్యముండుట గమనింపదగ్గది. పెద్దన నందవరీక బ్రాహ్మణుండగుటచే నందభూపాలుని కథలోని వృత్తాంతమును దన ప్రబంధప్రారంభమున భక్తిశబ్దంతోఁ బ్రవేశపెట్టి, యతిలోకనుండరముగాఁ జీర్చించి, యభిమాన పురస్కరముగాఁ దీర్చిదిద్దినాఁడు.)

చౌడమ్మ జాతర !

రాయలసీమలో నీ చౌడమ్మ ప్రధానాలయము నేటికిని కర్నూలు మండలమున నందవరగ్రామమునఁ (నంద్యాలకు దగ్గఱలోఁ) గలదు. ఇప్పటి ప్రతిసంవత్సరమును కార్తికమాసమున, గడ సోమవారము నాఁడు చౌడమ్మ జాతర బ్రహ్మాండముగా జరుగును. ఈ జాతరలోఁ దొగటవీరులు చౌడమ్మ పాటలు పాడుచు, నెత్తిపై జ్యోతులనుబెట్టుకొని, వీరావేశమున నృత్యము చెయుదురు. అగ్నికుండమున నడవెదరు.

కడప మండలమున పులివెందుల తాలూకా 'బొజ్జాయిపల్లె'యను గ్రామములోను, అనంతపుర మండలమున 'పెద్దకోట్ల' గ్రామములోను, ఇతర గ్రామములందును చౌడమ్మగుడులు కలవు.² చౌడమ్మ జాతర అన్నిచోట్లను కార్తికమాసమున గడ సోమ వారము నాఁడు జరుగుచుండగా, నొక్క బొజ్జాయి పల్లెలోమాత్రము వైత్ర వైశాఖమాసములలో జరుగుచున్నది. ఈ బొజ్జాయిపల్లెలో జరుగు చౌడమ్మ జాతరనుగూచించి, యీ గ్రామవాసులును, నా ప్రేమ మిత్రులునునగు శ్రీ దుంపా రామిరెడ్డిగారు పెక్కు సంగతులను దెల్పిరి. అవి ఆంధ్రుల యమూల్య జాన పద సంస్కృతికిఁజెందిన విషయములగుటచే, వాని నీ క్రింద పొందుపఱచుచున్నాను.

జ్యోతిని తయారుచేయుట :

(మద్రాసు శేరులో) అయిదుశేర్ల బియ్యము మెత్తగాఁ బిండికొట్టి, జల్లించి, బెల్లముతోఁ జాకము గట్టి ముద్దగాఁ జేయుదురు. ఆ ముద్దను నాలుగు

పలకలుగాఁ గుదురు కట్టెదరు. ఈ కుదురు $1\frac{1}{2}$ అడుగు ఎత్తుండును. క్రింద వెడల్పు 11 అంగుళములుండగా, బైనవెడల్పు 8 అంగుళములు మాత్రముండును. కాగితములతోఁ దెక్కిములు తయారు చేసి, యీ కుదురునకు గ్రుచ్చెదరు. ఊలు, నక్కి (ముత్య బంగారము) మున్నగు వానితోఁగూడ నీ కుదురు నలంకరింతురు. ఒక యడుగు పొడవు ఇనుపకడ్డికి గుడ్డమట్టి, వత్తిఁగాజేసి, యీ కుదురుమధ్య గ్రుచ్చెదరు. కుదురులో నేయి పోయుదురు.

జ్యోతిని తయారుచేసిన ప్రదేశములో మఱల దాని నార్పుటకు వీలులేదు. అందుచే దీనిని గుడిలోఁ జేయరు. అట్లు చేసినచో దీనిని మరల గుడిలో నార్పుట కవకాశముండదు. గుడిలోఁజేసిన జ్యోతిని చౌడమ్మ వేవెట్టు దగ్గఱ నార్పవలసి వచ్చును. అప్పుడు గుడిదగ్గఱ జరుగవలసిన వేడుకకు భంగము కలుగును. కావున గుడిలో జ్యోతిని చేయరు. వేఱుగా నొక యింటిలోఁ జేయుదురు. అట్లు చేసిన దానిని గుడిదగ్గఱ నార్పుట కభ్యంతరముండదు.

జ్యోతిని తయారుచేయునప్పుడు రెడ్డి (గ్రామ ముననబు) కరణము రావలెను. ఈ కరణము నందవరీక బ్రాహ్మణుండు. బొజ్జాయిపల్లెలో నందవరీక బ్రాహ్మణులు లేరు. ప్రక్కనున్న 'బలవసూరు' గ్రామమునుండి యీ కరణము వచ్చును. ఊరి పొలి మేర వఱకును నెదురువెళ్లి, యీ కరణమును గడు భక్తితోఁ దప్పెల్లను మ్రోగించుచు నాహ్వానింతురు.

'బలి' :

ఇంటిలో జ్యోతిని తయారుచేయుట పూర్తి కాగానే, దానిని వెలిగించి, గడప యీవలకుఁ దీసికొనివచ్చి దించెదరు. అప్పుడు జ్యోతికి బలినిత్తురు. ఈ బలి నిమ్మటలోగూడ ప్రత్యేకపద్ధతి కలదు. బలిని (మేక పిల్లను) నేలపై నఱుకరు; భుజముపైఁ బెట్టు

2. బెంగుళూరులోగూడ చౌడమ్మ గుడులు మూడున్నవి—నవెన్యూరోడ్డు, కాటనుపేట, శ్రీరామ పురము.

కొ నటకెదరు. ముందరికాళ్ళ ముండఱకును, వెనుకకాళ్ళ వెనుకకును నుండునట్లుగా బలి నొక వ్యక్తి తన యెడమభుజముపై వేసికొని, యెడమ చేతితో మెడను వెనుకకు విజిచి పట్టుకొని, కుడి చేతితో దానికుత్తుక నుత్తరించును. కాణ్డె రక్తము నన్నుంచిన యొక చేటలోనికి బట్టుదురు. (ఈ రక్తము సుమారు పదిగజముల వఱకును జిమ్మును).

ఈ బలినిచ్చునప్పుడు నందవరీక బ్రాహ్మణుడెదురుగనే యుండవలెను. పిమ్మట నా జ్యోతిని గుడి దగ్గఱకుఁ దీసికొనిపోయి, నెత్తి కెత్తుకొందురు. దారి పొడుగునను జ్యోతికి బలిలిచ్చుచునే యుందురు.

డోరేగింపు :

జ్యోతి నెత్తికొనిన తొగట వీరుని చుట్టును దాళములు వాయించువారు గుండ్రముగాఁ బరివేష్టించి యుందురు. వీరు చౌడమ్మపాటలు పాడుచు, నడుగు వేయుదురు. ఈ పాటలలోఁ గేవలము తాళములు మాత్రమే యుపయోగింపఁ బడును. ఇతర వాద్యము లేవియు నుండవు. ఉత్సవమునకు ముందుభాగమున దూరముగా వివిధవాద్యము లుండవచ్చును.

జ్యోతిని నెత్తికెత్తుకొను వ్యక్తి గొప్పనృత్యము చేయగల సమర్థుడై యుండవలెను. నెత్తిపైనున్న జ్యోతిని చెంపపైకి, చెంపపైనుండి భుజముపైకి, భుజముపైనుండి మఱల దానిని శిరసుపైకి మార్చుచు, గన్నుల పండువుగా నృత్యము చేయుచుండును. ఈ జ్యోతిర్నృత్యము చేయుటకుఁ జాల కాలము శిక్షణ పొందెదరు. మట్టితోఁజేసిన జ్యోతిలో నీ శిక్షణకాలమున నృత్యము నభ్యసించుదురు.

జ్యోతిని బుట్టులోఁ బెట్టుకొని నర్తకుడు ముందున కేగుచుండగా, దాని వెనుక 'బండారు తట్ట' (పనుపు కుంకుమలు కలిపి ఉంచిన తట్ట), గొడుగులు, 'బోనం కడవ' వెడలును.

'బోనం కడవ' :

రెండుకేర్ల బియ్యము, ఒక శేరు పెసలు కలిపి, యొక కడవలోఁబోసి వండెదరు. ఆ కడవను నెత్తి

కెత్తుకొని, జ్యోతివెంబడి నూరేగి, జ్యోతి గుడి దగ్గఱ నార్చివేయఁబడిన తరువాత నీ ప్రసాదమును బంచెదరు. అంతవఱకును దీనిని దాకరు.

'నడ్డి సేవ' : 'ఱొమ్ము సేవ'

ఉపవాసముచేసి, జ్యోతితోఁబాటుగా నూరేగెడి తొగటవీరులు చౌడమ్మను స్తుతించుచు, వీరావేశముతో నర్తించుచు, బెద్ద బెద్ద కత్తులతోఁ దమ తమ నడుములు చీటుకొందురు. నడుమునుండి రక్తముకాఱి, కాలిగుండా ప్రవహించి నేలపైఁ బడును. దీనిని 'నడ్డి సేవ' అందురు. 'జాండ్లవారు'రి అనెడి మఱియొక తెగకుఁబెందిన చౌడమ్మ భక్తులు పిడిబాకులతో ఱొమ్ములపై చీటుకొందురు. దీనిని 'ఱొమ్ము సేవ' అందురు. ఈ రెండు విధముల సేవలకును గలిపి 'ఖడ్గ సేవ' యనిపేరు. ఇట్టి ఖడ్గ సేవ చేయుచుఁ జదివెడి పద్యములకు 'ఖడ్గపద్యము' అనిపేరు. (ఈ ఖడ్గ సేవనే 'అలుగు సేవ' అనియుఁ బిలుతురు.)

ఈ విధముగా చౌడమ్మకు సేవలుచేసిన వీరులకు నడుములపైనను, ఱొమ్ములపైనను మచ్చలుండును. వీనిని 'నఱుకుమచ్చలు' అందురు. ఈ నఱుకుమచ్చలున్న తొగట వీరులును జాండ్లవీరులును రాయలసీమ పల్లెలలో మనకు దఱచుఁ బ్రత్యక్షమగుచుండురు. చౌడమ్మ మహాశక్తి యనుటకును, తొగట వీరులు వీరాచారవంతులనుటకును నీ సేవలు ప్రబల తార్కాణములు. పల్నాటి వీరాచారమునఁ గూడ నిట్టి సేవలున్నవి.

'నాజ్యము' :

'జ్యోతి నెత్తుకొని యూరేగునప్పుడు తొగట వీరులు, గోతములు కుట్టు దబ్బనముతో, గోరిన భక్తులకు బుగ్గలో రంధ్రము చేయుదురు. ఇట్లు తొగటవీరునిచే బుగ్గలో రంధ్రము పొడిపించుకొనుటను 'నాజ్యము' అందురు. బుగ్గలో

3. 'తొగలు'—'జాండ్ల' : ఈ రెండు కాఖలును బట్టలునేయు వృత్తిగలవారే!

నీ ప్రక్కనుండి యావక్కకు రంధ్రము చేసినను రక్తమువాదు; నొప్పిపెట్టదు. తొగట వీరుడు ముందు బుగ్గను గట్టిగా నలుపును. ఆ తరువాత దబ్బనము నోటిలోపలిభాగమునుండి (గుచ్చి, బుగ్గగుండా బయటకులాగివేసి, యారంధ్రమునకు బండ్లారుతట్టలోనుండి పనువుతీసి నొక్కివేయును. రంధ్రము కనబడదు; రక్తమురాదు. రాయలసీమ పల్లెలలో బాలబాలికలకూడ నిర్భయముగా నీ నాజ్యమును వేయుచుకొందురు. ఇవన్నియుఁ బ్రాచీనకాలము నుండియు భారతదేశమునగల శక్తిపూజలోని వీరాచారములు.

‘రతి’ :

జ్యోతినిచేయు గదిలో చౌడమ్మ యాకృతిలో నొక బొమ్మను వేయుదురు. ఈ బొమ్మకు ‘రతి’ యనిపేరు. ఈ రతిని వేయుటలో వాగుగపాడి, వసువు కుంకుమ ఊయోగింతురు. ఈ రతిదగ్గల నిమ్మకాయకొసి వస్సులువేయుదురు. పెంకాయలు కొట్టెదరు. జ్యోతి నెత్తుకొనివెళ్ళినతరువాత నాగది తలుపులు మూసివేయుదురు. జ్యోతి యూరేగింపు ముగిసి, గుడిలో దాని నార్చునంతవఱకును నాగది తలుపులు తీయరాదు; అందెవ్వరును బ్రవేశింపరాదు. గుడిలో జ్యోతి నార్చినతరువాత, తిరిగివచ్చి, యాగది తలుపులు తెరిచి, రతిని చెఱిసివేయుదురు.

రాత్రి పండ్లరెండుగంటలప్రాంతములో చౌడమ్మ గుడిదగ్గర జ్యోతి నెత్తుకొనుట జరుగును. (ఈ గుడి బొజ్జాయినపల్లె కుత్తరముగా నున్నది.) జ్యోతితో నాట్యముచేయుచు, బాటలుపాడుచు, దూర్పుదిశగా వంద గజములువచ్చి, యక్కడనుండి దక్షిణదిశగా 400 గజములు వెళ్లెదరు. ప్రదేశమున నొక వేపచెట్టున్నది. దీనిని ‘చౌడమ్మ వేపచెట్టు’ అని పిలుతురు. ఆ వేపచెట్టుకడ జ్యోతిని దించెదరు. (అక్కడతప్ప మార్గమధ్యమున మతెచ్చటను జ్యోతిని దింపరాదు.) ఈ వేపచెట్టుదగ్గల చౌడమ్మ పాటలు పాడి, ఖడ్గపద్యములు చదివి, తిరిగి జ్యోతి నెత్తుకొని యూరేగించు గుడికి వత్తురు. ఇట్లు జ్యోతి,

నిర్ణీతప్రదేశముందూరేగి, గుడిదగ్గలకు వచ్చుసరికి ఉదయము 7 గంటలగును. ఈ గుడిదగ్గల జ్యోతి నార్చివేయుదురు.

గుడిలో జ్యోతి నార్చినతరువాత, జ్యోతి చేయబడిన పిండిని, పెంకాయవస్సును ముందుగా నంద వరక ప్రాప్తాణుండగు కరణమున కిత్తురు. తరువాత రెడ్డికిచ్చెదరు. పిమ్మట నక్కడున్నవారికిఁ బంచెదరు. అటనుండి బయలుదేరి యింటంటికినిబోయి, ప్రసాదమిచ్చి, బహుమానము తీసికొందురు. ప్రఖ్యాతములైన కొన్ని కుటుంబములకు—అనగా మాన్యకాపుల వంటివారికి జ్యోతిపిండి, పెంకాయవస్సు నిచ్చెదరు. మిగిలినవారికి వటి పిండిమాత్రమే యిత్తురు. ఈ మాన్యకాపులు దేనికి పెంకాయ కొట్టినచో రెండు వప్పులను నిచ్చివేయుదురు. తక్కినవా రెవరైనను పెంకాయ కొట్టినచో నొక్క చెక్కను మాత్రమే యిత్తురు. ఈ మాన్యకాపులు గ్రామములను నిర్మించిన కాపులట. వీరికి మాన్యము చేలుండును. వీరికి పన్నుతక్కువ. ఊరిలో జరగెడి యుత్సవాది కార్యములలో నీ మాన్యకాపులకు బాధ్యత లెక్కువ.

ఇట్లు చౌడమ్మ జాతరలో నొక జ్యోతి నెత్తవలె నన్నచో సుమారు రెండువందల రూపాయలకు పైగా ఖర్చగును. బొజ్జాయినపల్లెలో నిట్టి జ్యోతి నొక్కటిమాత్రమే యెత్తెదరు. నందవరమున జరగెడి చౌడమ్మ జాతరలో మూడు నాలుగు జ్యోతుల నెత్తెదరు !

‘చౌమగుండజ్యోతి’ :

చౌడమ్మ జాతరలో తొగటవీరులు చండ్రువులపైఁ జిందులు త్రొక్కుటకూడఁ గలదు. ఇట్లు

4. ఇవి ఛందోబద్ధమైన పద్యములుకావు. ఎక్కువభాగము లయాత్మకవచనముగా పాగిన స్తోత్రములు మంత్రములు, పాటలు. శిథిలములైన సీసపద్యములును గొన్ని కలవు.

నిప్పులగుండములో నడచునప్పుడు నెత్తిపైఁ బెట్టుకొను జ్యోతిని 'హోమగుండజ్యోతి' అందురు. పెద్దగుండముచుద్రవ్వ, యందు నిప్పులు రగుల్కొల్పి జ్యోతిని ధరించిన తోగటవీరు లా నిప్పులపై నడచెదరు. వారివెనుక ప్రజలు నడతురు. ఈ యగ్నికుండము మూడడుగుల వెడల్పు, పదునైదడుగుల పొడవు, నాలు గడుగుల లోతు నుండును. పొడవులో గుండమున కలు నిలు తావలు (మెట్టు) ఉండును. పదునైదడుగుల పొడవులో నీమెట్టుపోగా తొమ్మిది యడుగుల అగ్నియుండును. ఎక్కడ జ్యోతివీరుని యడుగులు పడునో యక్కడ ముందుగా జేరినవేతిని వేసెదరు. ఆ తరువాత పెరుగుపోసెదరు. జ్యోతిని నెత్తిపైఁ బెట్టుకొనిన తోగటవీరు డాయా తావులయం దడుగులు వేయుచు ముందునకు వెడలును. ప్రజ లాతని ననుసరింతురు. జాతర రోజునకుముందు రాత్రి గంటల నుండి తెల్లవారు వజకును రెండుబండ్ల కట్టెలను గార్చెదరు. ఉదయము తొమ్మిది లేక పది గంటల సమయములో గుండములో నడచెదరు.

'స్వరశాస్త్రము' :

జాతరలో గొందఱు భక్తులకు చౌడమ్మ పూనును. వారా పూనకములో జ్యోతిషమును జెప్పుదురు. ముఖ్యముగా నా సంవత్సరమున గురియఁబోవు వర్షపాతమునుగూర్చి చెప్పుదురు. ఇట్లు భావికాలమునుగూర్చి చెప్పుటను 'స్వరశాస్త్రము' అందురు.

చౌడమ్మ మహిమలు :

చౌడమ్మ గొప్పమహిమగల శక్తిగా రాయలసీమలో గొలువబడుచున్నది. అనంతపుర మండలములోని 'పెరకొట్ల' గ్రామములో నీ చౌడమ్మ యచేకాద్భుత కార్యములను జేసిన దేవతగా ప్రజలు కథలు చెప్పుకొందురు. ఒకప్పుడొక వగడాలసెట్టి యా గ్రామమునకు వచ్చెను. పగడము లమ్మకొనుచుండెను. మట్టమధ్యాహ్నవేళ నాతని దగ్గఱకొక పండ్రెండ్రెండ్ల వారికవచ్చి, పది రూపాయల వగడములుకొని, 'నేను ఈ యూరి రెడ్డి బిడ్డను; దుడ్లు (డబ్బు) మా

నాయన నడిగి తీసికొనుము!' అని వగడాలసెట్టితో జేప్పి వెడలిపోయినది. ఆ సెట్టి కొంతసేపయిన తరువాత రెడ్డి యంటికివెళ్లి డబ్బు నడుగగా, రెడ్డి కనలు బిడ్డలులేరని తేలినది. రెడ్డి భార్య వెంటనే చౌడమ్మ గుడికేగి చూడగా నాదేవి మెడలో బగడాల హారమున్నదంట! శక్తిమాహాత్మ్యమున కచ్చేరువంది. రెడ్డి యా సెట్టికి బదిరూపాయల నీయబోయెను. సెట్టివలదని, ప్రతిసంతృప్తమును చౌడమ్మ వేడుక నాడు లానాదేవికొక వగడాలహారమును సమర్పించుకొందుననియు, నందుల కనుమతి నీయుమనియు రెడ్డి గోరెను. రెడ్డి యంగీకరించెను. ఈ సంఘటన జరిగి రెండుమూడు తరములకన్న వెక్కువకాలేదు. అప్పటి నుండి యిప్పటివఱకును నా సెట్టి వంశము లేటేట వగడాలహారమును చౌడమ్మకు బహూకరించుచునే యున్నారు.

పాటలు - పద్యములు :

చౌడమ్మపైఁ బాటలు పద్యములు తరతరములుగా రాయలసీమలో దొగటవీరులచే బాడబడుచున్నవి. చౌడమ్మ పుట్టుక, తోగటవీరుల పుట్టుక, మహిషాసురవధ, కాశీక్షేత్రమునుండి చౌడమ్మ నందవరమునకువచ్చిన కథ (పెదరాయభూపతిపాట) మున్నగునవన్నియు నీ పాటలలో గలవు. ఈ పాటలలో

1. ఈ పేరెట్లు వచ్చినదో తెలియకున్నది. క్రీ. శ. పదునాల్గవ శతాబ్ది ప్రారంభముననున్న గణపనారాధ్యుడనుకవి 'స్వరశాస్త్రము' అను మంజరీ ద్వీపద కావ్యమును రచించెను. ఇది కేవలము వేదాంత గ్రంథము. దీనిలో భావికాలమునుగూర్చి తెలిసికొనుట వంటి వేదియును లేవు. కాని 14 వ శతాబ్ది మధ్య భాగముననున్న గోనయామాత్యకవి రచించిన 'సప్తా నందము' మాత్రము చౌడమ్మ భక్తులు చెప్పు స్వరశాస్త్రమువలెనే యున్నది. అందుపంటలు పండుటనుగూర్చి, వర్షపాతమునుగూర్చి ముందుగా చెలిసికొనుట యెట్లో వివరింపబడినది. ఈ సప్తానంద మంతయు జానపదులనుగూర్చి వ్రాయబడినట్టిదే.

నెక్కువభాగము గుఱము సర్వయ్యయను కవిచే రచింపఁబడినవని తెలియుచున్నది. ఇతఁడు ప్రాచీనుఁడుగఁ దోచుచున్నాఁడు.

చాడమ్మ పాటలు కొన్ని ముద్రింపఁబడినవి. రాయలసీమ జనపదములలో నాకు రెండు ముద్రిత గ్రంథములు లభించినవి : (1) శ్రీ చాడేశ్వరీ పూజా విధానము. (2) శ్రీ చాడేశ్వరీ పాటలు—పద్యములు. ఇందు మొదటిది మిక్కిలి ప్రాచీనమైనవ్రత. దీనిలో 116 పాటలు, 65 ఖడ్గపద్యములు, చాడమ్మ దండకములు, చాడేశ్వరీ అష్టోత్తరశతనామావళి, అగ్ని గుండ పూజావిధానము, చాడేశ్వరీ పూజామంత్రములు, మంగళహారతులు, దానవ్రతము, స్వరశాస్త్రము—మున్నగునవి కలవు. ఇందలి పాటలలో శుద్ధగేయములు—కథాగేయములు—రెండును గలవు. 'ఖడ్గపద్యము' లనునవి విజయనకు స్యచ్చమైన పద్యములు కావు. ఇందెక్కువభాగము లయాత్మక వచనములుగా సాగిన స్తోత్రములు, మంత్రములు, పాటలు మాత్రమే. కొన్ని ఖడ్గపద్యములు జానపదుల నోళ్లలో శిథిలములైన సీపద్యములుగా గానవచ్చుచున్నవి. ఉదాహరణమున కీ గ్రంథములోని పదియవఖడ్గ పద్యమిట్లు సాగినది :

'జాలువాబంగారు సరిగెచీరయు ధరించి

కుంకుమా గంధంబు పొంకవరచి

వరుసగంటలనూలు వడ్యాణ ముమరించి

వ్రమజల కమ్మలే వదిలవరచి

ఆణిముత్యమపేరు అందముగా దాల్చి

సాగెనైన వజ్రాంగి బోడు తొడగి

గుండు మల్లెలదండ పొసగకొప్పున వుంచి

పాలుపైన బండారు బొట్టుబెట్టి

అభయ అ(హ)స్తంబు కరుణ కటాక్షమమర

వెలసిలివి గదమ్మ భక్తులసాలికోమ్మా

నందవరమందు నెలకొన్న నైకదాంబ

సరస సద్గుణ నికురాంబ శ్రీవీరచౌడమాంబ||'6

తొగటవీరులు చాడమ్మయెదుట ఖడ్గముతో తొమ్ము నడుము చీల్చుకొనుచు జదివెడి పద్యములు కావున వీనికి 'ఖడ్గపద్యము' అని పేరువచ్చినది. ఈ గ్రంథమున నాద్యంతములలో గొన్ని పుటలు చినికి పోవుటచే రచయిత, ప్రకాశకులు, ప్రకటన సంవత్సరము—మున్నగు వివరములు తెలియుటలేదు. కాని మూడవ ప్రకరణము చివర నది 'శ్రీ సింధురాజు లక్ష్మీనాథరాజు'గారిచే 'లిఖింపబడిన'దని యున్నది. 6-A.

'శ్రీ చాడేశ్వరీ పాటలు—పద్యములు' లను రెండవ పుస్తకము మొదటివానికి సంక్షిప్త రచనము. 'శ్రీ చాడేశ్వరీ పూజా విధానము'లోని కొన్ని పాటల నెమ్మకొని యిందు ముద్రించిరి. ఇది 1959 లో బ్రకటింపఁబడినది. ప్రకాశకఁడు: పప్పురు చిన్న చాడప్ప, సింహాద్రిపురము, పులివెందులతాలూకా. కడవ మండలము. 'శ్రీ పుష్పాండజాముని తపోబలముచే జన్మించిన మున్నూటరువది వీరుల సంప్రదాయకులగు శ్రీ నిత్యానంద భక్తాగ్రేసరుడగు గుఱ్ఱము సర్వయ్యచే రచింపబడిన శ్రీ చాడేశ్వరీ ఆనందపాటలు, పద్యములు' అని యీ గ్రంథ ముఖ్యతమున నుండుటచే, మొదటి గ్రంథకర్తకూడ గుఱ్ఱము సర్వయ్యయేయని యూహింపనగును. 'వీరువెంగళప్పయ్య'వంటి యితర కవుల పేర్లుకూడ కొన్నిపాటల చివర కాన్పించుచున్నవి. [సశేషం]

6. శ్రీ చాడేశ్వరీ పూజా విధానము, పుటలు 159 - 160.

6-A. 'శ్రీ సింధురాజు లక్ష్మీనాథరాజుగారిచే లిఖింపబడిన శ్రీ చాడేశ్వరీ పూజా విధానమునందు ప్రథమ, ద్వితీయ, తృతీయ ప్రకరణములు సమాప్తము. ఓం శాంతిః—పుట 222.

ప్రబంధ పరమేశుడు - సూక్తి వైచిత్రి

(శ్రీ నాగళ్ల గురుప్రసాదరావు

యెత్తా పెగ్గడ నాచన సోమనాథుని మాదిరిగా దిక్కిన సోమయాజి మహాభారత రచనానంతరము తాను వనకావ్యములను రచించుచున్నట్లు చెప్పుకొనలేదు. అంతదూరము పోవుట యాయనకుఁ జేతనయినది గాదు. ప్రేమయవేమారెడ్డి యెత్తా పెగ్గడను 'సకల భాషా కవిత్వ విశారదుడవు, సాధుసమృత్తుడవు, నిత్యసౌమ్యునివి, భవ్యుడవని పాగొను. ఇట్టివ్యక్తి కవిబహు సరసను గూర్చుండుట కారాటవడడని చెప్పవచ్చును. ఎఱన నన్నయ తిక్కనలను గురువులగా సంభవించినవాడు. 'నన్నయభట్ట తిక్కకవిసాధులు చూసిన త్రోవ పావనం' బని ముమ్మాటికి నమ్మిన వాడు. వా రితనిపాలిటికి 'అబ్బాసన కల్పలు.' 'భాసుర భారతార్థముల భంగుల నిక్కమెఱుంగ నేర మిన్, గానటబీసటే చదివి గాథలు త్రవ్వు తెలుంగు వారికిన్, న్యాసమునివణితపరమార్థమున్ తెల్లము సేసన్' వారు.

నన్నయ తిక్కనల ప్రక్కనే యెఱనను జేర్చు నాచారము ప్రాచీన కాలమునందే కలదు. ఖిలపురాణ మనఁగిన హరివంశమును నాచన సోమనాథుడును రచించెను. కాని కవిత్వములలో నతనికిఁ జోటు చూపు నాచార్యులు తెలుంగువారికి లేకపోయినది. లేకపోవుట వింతగాదు. ప్రాచీనులు నన్నయను, తిక్కనను, ఎఱనను కవిత్వముగా గుర్తించుటకు హేతువు వారు ముప్పురును ఆంధ్రసంస్కృతికి ఆంధ్రకవితకు పుట్టుకీటుగా నుండునట్లు భారతమును దెలిగించుటయే. మొన్న మొన్నటివాడయిన బహుజనపల్లి సీతారామాచార్యులు చిన్నయసూరి శిష్యుడు శబ్ద రత్నాకరకర్త యిట్లు వ్రాసెను.

'ఈ భాష (ఆంధ్రభాష) ప్రయోగమే శరణ ముగా గలిగి. ప్రయోగంబులకెల్ల గవిత్వము

వారి సమ్మతి యుండవలయును. వారు నన్నయభట్టు, తిక్కన సోమయాజి, ఎత్తా పెగ్గడ అను వీరు ముప్పురు. వీ రిప్పు డాంధ్రలక్ష్యములకెల్ల ముఖ్యముగా నుండు భారతమును తెనిగించినవారు. వ్యాకరణములయందుఁ గనబడని లక్షణంబు లందుఁ బెక్కులు గానబడుటందేసి యది ముఖ్యలక్ష్య మగుటయేగాక లక్షణముగాను బరిగ్రహింపఁ బడుచున్నది.'

ఆచార్యులు సంప్రదాయమును లెప్పగా గుర్తించిరి.

నన్నయ తిక్కనలు పట్టినబాటనే పోయి, కవిత్వములో నొకడయిన యెత్తా పెగ్గడ కవితా తత్వ మెట్టిది? 'ఈ త్రయ దాం ప్రబంధపర మేశ్వరుడై విరచించె శబ్దవైచిత్రి...' అని జిక్కన యెఱనను స్తుతించెను. శ్రీనాథుండు 'పరిధవింతు ప్రబంధ పరమేశ్వరుని లేవ, సూక్తి వైచిత్రి నొక్కొక్కమాటు' అని పేర్కొనెను. ఇందు సూక్తి వైచిత్రి యనునది ముఖ్యము. శ్రీనాథునకు యెత్తా పెగ్గడ కవిత్వము 'సూక్తి వైచిత్రి' మయముగాఁ గనబడినది. సూక్తి యనుదానిని 'సు+ఉక్తి' యని విడగొట్టవలయును. పద్యములోని యతినిబట్టి యిట్లు విడగొట్టుటయే సమంజసము. సూక్తి యనుదానికి మంచిమాట—హితోక్తి, నీతివాక్కు— అని యర్థము. దీనినిబట్టి యెఱన కవిత్వములో హితోక్తుల వైచిత్రి యెక్కువయని చెప్పుకొన వలయునా? అట్లయినచో నాయన కవిత్వమును నీతికవిత్వము (Didactic Poetry) గనే లెక్కింపవలయును. ఆ విధముగా లెక్కించుట యెఱన కవితాతత్వమును గుర్తింపక పోవుటయే. ఎఱనకంటె నెన్నియో రెట్లెక్కువగా సోమయాజి మహాభారతమున నీతి కవిత్వము వ్రాసెను. మఱి శ్రీనాథుండే తిక్కన కవి

త్వము 'రసాభ్యుచితబంధ' మని సమ్మానించెను. కావున సూక్తికి నీతి వాక్కును నర్థమును జెప్పికొనుట యిటు కుదురదు. అయిన సూక్తియనగా నేమి ?

దీనికి సమాధానము ఎఱునరచించిన 'లక్ష్మీ-నరసింహవతారము' నందు గలదు. ఎఱున పీతామహాండు ఎఱుపోతనూరి. ఆయన మనుమని 'భావంబున నావిర్భావంబు నొంది సదయానంద మధుర వాక్యంబుల' నిట్లనెను.

'ఉన్నత సంస్కృతాది చతురోక్తి
పథంబులఁ గవ్యకర్తవై
యెన్నికమ్మెఁ బ్రబంధ పరమేశుఁ
డనంగ నరణ్యపర్వ శ్రీ
పోన్నయ మంధ్రభాష నుజ
నోత్సవ మొప్పగ నిర్వహించి తా
నన్నయభట్టు తిక్కకవి నాథుల
కెక్కిన భక్తి పెంపునన్.'

ఈ పద్యమునందలి 'చతురోక్తి' జక్కన చెప్పిన శబ్దవైచిత్రి, శ్రీనాథుఁడుచెప్పిన 'సూక్తి' తుల్యములని నా యభిప్రాయము. చతురోక్తి భాషా ప్రయోగమునకు సంబంధించియుండును. భావానుభూతులను వెల్లడించునపుడు మేలిమాటలను వాడి యెఱున తన కై వాడమును జూపును. ఒక్కొక్క కవి పలుకుబడి యొక్కొక్కతీరుగా నుండును. నన్నయ తిక్కనలు ఎఱనకంటె ముందున్నవారు. శ్రీనాథుఁడు చెప్పినట్లు వారిలో నొకరి కవిత్వము 'ఉభయ వాక్యై' కలది. మఱియొకరి కవిత్వము 'రసాభ్యుచిత బంధము'. ఇక నెఱునకవిత్వ మందురా? అది శబ్దవైచిత్రి—సూక్తివైచిత్రి—చతురోక్తివైచిత్రి—కలది. ఎఱునవాక్కు నన్నయ తిక్కనల పలుకుబడి కంటె వేఱుగా నుండును. ఎట్లు ?

ఎఱున పెగ్గడ నన్నయ తిక్కనలపట్ల భక్తి గలవాఁడు. వారు చూపిన తోవ పావనమని నమ్మిన వాఁడు. ఇట్టివాఁడైనను కవితాప్రపంచమున వారిని మక్కికి మక్కిగా ననుసరించినవాఁడు గాఁడు. ఆరణ్య పర్వశేషము నన్నయ తిక్కనల కవితాకళలకు సేతువు. ఆ పర్వమున వారుపోయిన త్రోవనే పోయెను. ఇది

నిజమే. మఱి యెఱున యంతటితో నాగినవాఁడుగాఁడు. ఒకడుగు ముందునకు వెళ్లెను. ఈ నెళ్లుటకు ఆయన సూక్తివైచిత్రి కారణము. ఆ సూక్తి వైచిత్రినిగూర్చి వ్రాయుటకు ముందొకమాట చెప్పవలయును.

చదలువాడ మల్లన్న మాటలనుబట్టి యెఱున ఆరణ్యపర్వము, రామాయణము, లక్ష్మీనరసింహవతారము హరివంశము గచించెనని తెలియుచున్నది. కవిసర్వగురుడమును ఎఱున రచించెనని నమ్ముట చిమ్మచీకటిలోఁ దాఁడుట. లక్ష్మీనరసింహవతారమున ఆరణ్యపర్వ రచనా ప్రస్తావన యున్నది. హరివంశమున రామాయణ ప్రస్తావన యున్నది. ఆరణ్యపర్వము, లక్ష్మీనరసింహవతారము—రామాయణము, హరివంశము ననువాని ముందువెనుకల విషయమునఁ బరిశోధకులలో నైక్యము లేదు. వారి చర్చల జోలికిఁ బోవుట యిప్పటి నా పనిగాదు. రామాయణము లభింపలేదు. అది కూచిమంచి తిమ్మకవి కాలమునాఁడుండి, తరువాత దెలుగువారి చేతికి నందకపోవుట కాలమహిమ గాకమఱేమి? ఆరణ్యపర్వశేషము తరువాత ఎఱున లక్ష్మీనరసింహవతార హరివంశములను రచించెనను మాట నెవ్వరు కాదందురు? అది నాకుఁ జాలును

నన్నయ తిక్కనల భారత భాగములకు నడుమ నున్న స్వల్పభాగమును రచించుట కత్తిమీ దిసా. ఆ యిరువురు సామాన్యులుగారు. వారి భారత భాగములను జదివి, కవితారీతులను వశపఱుచుకొని యెఱున ఆరణ్యపర్వ రచనమున కుపక్రమించెననియే చెప్పవలయును. అప్పటికి నన్నయ తిక్కనల తేజస్సు ఎఱునలో నుదయించినది. కావుననే యారణ్యపర్వశేషరచనమున నన్నయగా బయలుదేరిన యెఱున తుదక్కు తిక్కన సోమయాజి యయ్యెను. నన్నయ 'రచన యకా' నారణ్యపర్వశేషమును రచించితిని యెఱున పెగ్గడ చెప్పుకొనినమాట ఆయన 'నిత్య సౌమ్య మతి'కి నుదాహరణము మూతమే. విమర్శకులు ఆరణ్యపర్వ కవితా పరిణామమును గుర్తించిరి. తార్కాణములు చూసిరి. ఇట్లు చెప్పుకొనవలయునే కాని, యొకానొక విమర్శకుఁడు రాద్ధాంతములు చేసి నట్లుగా నన్నయయే యారణ్యపర్వసంతయు రచించెననియు, ఆ పర్వమునందలి గద్య పద్యములలో పదములు, సమాసములు లుప్తములుకాగా నెఱున కేవ

అము వానిని జక్కజేసెననియు, నిదియే పూరిణ మనియు ననుకొనుట నేలవిడిచి సాము చేయుటయే. అక్షరములను నడుమ నడుమ మెత్తుటయే యెఱున చేసిన పనియనినచో, ఆరణ్య పర్వమునందలి విభిన్న కవితారీతుల ముద్దులొలుకు కలయికకుఁ గారణ మేమి ?

ఈ యారణ్య పర్వశేష పూరణము ఎఱున కవితాస్పర్శిలో నాదిమఘట్టము. దీని తరువాత లక్ష్మీ నరసింహావతార హరివంశముల రచనము సాగినది. ఒకా నొకవి యెంతగా కొమ్ములు తిరిగినవాఁడై నప్పటికి, నతఁడు తనకంటె ముందున్న కృల సాహిత్యమును కాదనలేడు. అట్లని యతఁడు పరసాహిత్యవజీవియుఁ గాఁడు. తనకంటె ముందున్న కవులబాటలు తెలిసి కొనిన ప్రతిభామూర్తి క్రొత్తత్రోవలు త్రొక్కును. మహాకవి శబ్దవాచ్యుఁ డగును. ఎఱున్న యాకోపకుఁ జెందినవాడే. ఆరణ్యపర్వశేష పూరణము గావించుట కెఱున ప్రబల హేతువులచే నన్నయ తిక్కనలబాటలు పట్టెను. తదనంతరసాహితీ సృష్టివాటికి నాయన తనబాటను దా నేర్పజుకొనెను. ■ యేర్పజుచు కొనుటలో నవతరించినదియే యాతని శబ్దవైచిత్రీ— సూక్తి వైచిత్రీ — చతురోక్తి. ఈ సూక్తి వైచిత్రీ లక్ష్మీనరసింహావతార హరివంశములలో సమృద్ధిగాఁ గలదు. తార్కాణములు చిత్తగింపుఁడు.

లక్ష్మీనరసింహావతారమున హిరణ్యకశిపుని వర్ణనము కలదు, అది యిట్లుండును,

కనలు బింకపుఁ గింకఁ గలుగవేడిమి యెల్ల
నెక్కిటియై యొడలెత్తె ననంగఁ

గఱకుఁ బ్రల్లదమునఁ గల్గుపోడిమియెల్ల
నచ్చమై తెగఁ బొడవయ్యె ననంగఁ

గట్టికయై తనరారు గర్వంబునకుఁ గల
చేగమెల్లను రూపుచెందె ననంగఁ

వెగ్గలంబై పేర్పు వీరంబునకుఁ గల

పసికయెల్లను మేను వడసె ననంగఁ

బ్రళయ కాలహనుఁ బాటించు దొర యన

జండ దండధరుని సఖు డనంగఁ

దేజరిల్లె నైజ త్రివమానమున హి

రణ్యకశిపుఁ డవశరణ్య రిపుఁడు

(ఆశ్వా 2. పద్య 3.)

ఈ కావ్యముననే యెఱున ప్రాతఃకాలవర్ణనము చేసెను. ఇట్టి పట్టులలోఁ బ్రత్యూషవవన సంచార మును వర్ణించుట తప్పని విధి. ఎఱున వేకువగాలి పోయిన పోకడల నిట్లు చూపెను.

వెడవెడ మూతులు విచ్చు తామరలపై

సుడిసి నెత్తావులు సూజలాడి

యనుఁగుఁదోటలు సొచ్చి యలరుతేనియఁజేసి

యెలదోటి పదువులఁ జెలగి నడచి

రాయంచ కవల నిడలు దెచ్చి కొలఁకులఁ

దరంగయుయ్యెలఁదూటఁ దగులుపఱిచి

సోర్లగండులు సొచ్చి సురతఖేదమునందుఁ

జెలువల చెలువుల సేద దేర్చి

యడరి గృహపతాకికలకు నాట గఱపి

ప్రొదిసెమళుల యెఱుకల పొదులు విప్పి

మందసంచారముగ సుకుమార మగుచు

మెఱుసఁ బ్రత్యూష సమయ సమీరణంబు.

(ఆశ్వా 3. పద్య 111.)

ఈ పద్యములయందలి పలుకుబడి సన్నయ తిక్కనల వాగ్దేఖరివంటిదిగాదు. ఎఱున తిక్కన వలెఁ దెలుఁగుమాటలు వాడుటకు గడునరి. కాని యా మాటల కూర్పునేర్పు ఎఱున సొంతము. ఇట్టి కూర్పు బిగువే శబ్దవైచిత్రీ—సూక్తివైచిత్రీ. భావ ములు వెల్లడించుతీరు, దానికిఁ దగిన మాటల కూర్పు నన్నయ తిక్కనల భావ ప్రకటనముకంటె, భాషా ప్రయోగముకంటె భిన్నములు. హిరణ్యకశిపుని వర్ణనములో నాతని తీవ్ర మనస్తత్వమును వెల్లడించు విధానము, తదనుగుణమయినరీతి యొకదాని నొకటి మించిపోవుచున్నవి. ప్రత్యూష వాయువర్ణనమున మాటలకూర్పుబిగి యెక్కువ. పై రెండు లక్షణములు హరివంశమునస్తోతము కలవు.

లలిత శృంగార వర్ణనము ఎఱున పెగ్గడ సొత్తు. రుక్మిణీ శ్రీకృష్ణ శృంగారవర్ణనము దీనికిఁ బ్రథ మోపాహరణము. ఇందు శారీరకచేష్టావర్ణనము లేదు. మేరమీఱిన కామవర్ణనములేదు. మఱి యున్నదంతయు ఆ యిరువురయొక్క ఆంతరజగద్గీలాసము.

అనురాగంబులు ధన్యతన్ బొరయ,

నెయ్యంబుల్ ప్రియంబంద, నె

మృతముల్ కోర్కులు చూడరాడి తనియన్,
మాధుర్యముల్ ధుర్యతం
గని జుంభింపంగ,
సోయగంబులు సముత్కర్షంబు వాటింప, న
వ్యనజాతుండు విదర్బరాజ సుతయున్
వర్తిల్లి రిచ్చాగతిన్

రాగవల్లవముల రమ్యలై యితరేత
రాలోక లతలు పై నలమికొనంగ
నిష్టార్థ రచనల యిక్కలై యన్యోన్య
సల్గావములు సుధా స్యందములంగ
రోమాంచలీలల ప్రోవులై యొండొరు
వుల మూర్తు లాశ్లేషకలన సోగియఁ
గామ్య పూరముల కళికలై సరిఁ బర
స్పర చేష్ట లానంద పదవి గొనంగఁ

గ్రమ పరిశక భరమునఁ గలసి మెలసి
మనసు లొండొంటి మమతల మరగి కరంగ
సతియుఁ బతియును బాలివోని సౌఖ్యలహరిఁ
జిక్కి రనుభావ మాత్మనిచిత్రతుల

(హరివంశము, ఉత్తరభాగము. ఆశ్వా 3.
పద్య 173, 175.)

ఈ పద్యములలో ఆలంకారికరీతి మిన్నముట్టి
నది. ఇట్టిరీతి నన్నయ తిక్కనల కావ్యకళలో బ్రధా
నముగాదు. ఎఱన తిక్కన మన్నించిన భావకళ నమన
రించినవాడైనను భాషాప్రయోగమున సొంతత్రోవ
తీసినవాడేయని చెప్పక తప్పదు.

ఎఱపోతసూరి చెప్పిన చతురోక్తియే జక్కన
శబ్దచైత్ర శ్రీనాథుని సూక్తివైచిత్రయని చెప్పితిని.
ఇది యాయనకు ఆజానజముగా నబ్బిన కవితా సంస్కా
రము. ఆరణ్యసర్వములో ఈ చతురోక్తి నన్నయ
తిక్కనల కవితారీతులను మేళవింపజేయుటలో బర్యవ
సించినది. తదనంతర రచనలలో ఈ సూక్తివైచిత్రీ
ప్రబంధకవితామార్గమునకు నాంది పలికినది. నూతన
కవితాకళ నావిష్కరింపజేసిన భాషాప్రయోగ సౌంద
ర్యమే యీ సూక్తివైచిత్రీ. ఎఱన కావ్యములలో
సాంద్రకవితాభాష మఱొక మలపు దిరిగినది.
నన్నయది సాంస్కృతికరీతి. తిక్కనది తెలుగు పలుకు
బడి. ఆ రెండింటి లోగుట్టును గమనించి తనదయిన
నుడికారమును సృష్టించినవాఁ డెఱన. అదియే
శ్రీనాథునకు సూక్తివైచిత్రీగాఁ గనబడినది.

ఎఱపోతసూరి యెఱన్నతో 'ప్రబంధ పర
మేశుండనంగ సరణ్యసర్వకేహన్నయ మంద్రభాష సుజ
నోత్సవ మొప్పుగ నిర్వహించి'తని పలికెనుగదా! లక్ష్మీ
సరసింహవతార పీఠికలోఁ బ్రబంధశబ్దము నాలుగు
చోట్ల నున్నది. తాత మనుమని బుజముతట్టిన పట్టున
ప్రబంధశబ్దము కలదు. పై మదాహరించిన తావు
ననే కాక 'ప్రబంధరచనా ప్రావీణ్యము నీకు సహజ
పరిణతి సిద్ధంబై వెలసినది' యని సూరి యెఱ
నతోఁ జెప్పినచోట పైతము ప్రబంధశబ్దము కలదు.
మఱి యెఱన్నయు 'అన్మదీయ ప్రబంధ సాహగ్రి
వలన' ననియు, 'అమ్మచోప్రబంధంబునకు నన్న
త్పితామహ పృథయ గుహ విహార వహాసింహం బగు
శ్రీసుదహోబల సరసింహదేవుం డధీశ్వరుండు'
అనియుఁ జెప్పును. ఈ నాలుగుచోట్లఁ బ్రబంధశబ్ద
మునకు నొకయర్థమే యున్నదని నికరముగాఁ జెప్పట
దుస్సాధము. ప్రకరణములు వేఱగుటయే దీనికిఁ
గారణము.

సంస్కృత సాహిత్యమునఁ బ్రబంధశబ్దము
కేవల కావ్యవాచిమాత్రమే. కాళిదాసు మాళవికాగ్ని
మిత్రములో 'ప్రథితయశసాం భాససామిల్ల కవి పుత్రా
దీనాం ప్రబంధాన్ అతిక్రమ్య వర్తమానకవేః కాలి
దాసస్య కృతౌ కథం పరిషదో బహుమాన' యని
యన్నప్పుడు ప్రబంధశబ్దమునకుఁ గావ్యమనియే
యర్థము. ప్రాచీనాంధ్రకవులు ప్రబంధ శబ్దమును
గావ్యసర్వాయముగా నెంచిరి. తిక్కన 'ప్రబంధమండో'
యనుట మనము మఱసరాదు. కావ్యాలంకారమాడా
మణి కర్త 'ముక్తకాది స్ఫుటతరచాటు ప్రబంధముల
లక్షణముల్' 'ఉదాహరణ మను ప్రబంధము' అని
యన్నప్పుడుగూడఁ బ్రబంధ శబ్దమునకుఁ గావ్యమనియే
యర్థము. కేతన, శ్రీనాథుండు ప్రబంధ మనగాఁ
గావ్యమనియే యనుకొనిరి.

ఇది యిట్లుండఁగా విమర్శకులు 'ప్రబంధము'
నొక సాహిత్య ప్రక్రియా విశేషముగా సంభావించి తల్ల
క్షణములను వివరించిరి. ప్రత్యేక సాహితీ ప్రక్రియ
యయిన ప్రబంధము లక్షణములేవి? 'కాలక్రమేణా
ప్రబంధం ఒక ప్రత్యేక ప్రక్రియగా పరిగణింపబడ్డది.
అయినప్పటికీ దీనికి సాకల్యంగా లక్షణంచెప్పిన లాక్షణి
కుడే లేడు. దానిస్వరూపం సంపూర్ణంగా తెలుసుకోవాలి

అంటే ప్రబంధరూపంతో వెలువడ్డ గ్రంథాలన్నిటినీ సమగ్రంగా పరిశీలించి, వాటిలోఉన్న సామాన్యలక్షణాలన్నింటినీ సమగ్రంగా క్రోడీకరించాలి: అలా క్రోడీకరిస్తే తేలే లక్షణసారం ఈ విధంగా ఉంటుంది' అన్న పింగళి లక్ష్మీకాంతముగారు 'ప్రబంధములలో శృంగార రసం ప్రధానం. తక్కిన రసాలు గణములు. ఏకనాయకాశ్రయత్వంతోపాటు వస్త్రైక్యకృత్యాదా ఒక అవరి హార్యమయిన ధర్మం. మరి ఆ గ్రంథం అష్టాదశ వర్ణనాత్మకమై వుండాలి. ఆలంకారికమయిన శైలి దానికి జీవం. మరి అది భాషాంతరీకరణం కాకూడదు. స్వతంత్రరచనై ఉండాలి.' యని ప్రబంధలక్షణములను వివరించిరి. వారే 'ఈ లక్షణాలు కొన్ని ప్రబంధాలకు పట్టకపోవచ్చు. అయినప్పటికీ స్వతంత్ర రచనయై ఆలంకారికశైలిఉంటే, అది ప్రబంధశాఖలోనే చేర్చబడ్డది' యని యనిరి. సూర్యారాయాంధ్ర నిఘంటువు ప్రబంధశబ్దమునకు ప్రకృష్టబంధము, అనిచ్చేదము, గ్రంథరచన, కావ్యమునను నాలుగర్థము లిచ్చినది.

తన మనుమడు 'అరణ్యపర్వశేషస్థయము' గావించి ప్రబంధపరమేశుడయ్యెనని యెఱుఁపితసూరి చెప్పెను. ఎఱున్నయుం బ్రబంధశబ్దమును వాడెను. తాతగారు చెప్పిన 'ప్రబంధపరమేశుడనగా నర్థమేమి? మనుమడు వాడిన ప్రబంధశబ్దమున కర్థమేమి?

ఎఱున్న ఆరణ్యపర్వశేషమును ప్రబంధ పరమేశుడు డనునట్లు పూర్తిచేసెను. ప్రకృష్టమయిన బంధ ముండునట్లుగా దానిని రచించెనని యర్థము. నన్నయ 'ప్రసన్నకథా కలితార్థయుక్తి'కి; తిక్కన 'ఉభయకావ్యప్రాధిం బాటించు శిల్పము'నకు నడుమ బంధము తెప్పగా ముండునట్లు వాహకవి 'యరణ్య పర్వశేషస్థయము' నిర్వహించెను. కావ్యము సైతము ప్రకృష్ట కథాబంధము కలిగియుండును గావున బ్రబంధ పరమేశుడు డనువానియందలి ప్రబంధశబ్దమునకు గేవలము కావ్యమనియే యర్థము. మఱి ప్రబంధపరమేశుడు డననేమి? ఎఱున కీబిరుదు భారత రచనమునుబట్టి వచ్చినది. పరమేశ పరమేశ్వర శబ్దములు తుల్యార్థములు. పరమేశ్వర శబ్దమునకు పరమ బ్రహ్మము, శివుడు, విష్ణువు, చక్రవర్తి యను నర్థములు కలవు. శివకేశవార్థములమాట యటుండ నిండు. ప్రబంధపరమేశుడు డన్నప్పుడు ప్రకృష్ట బంధముగల కావ్య నిర్మాణము గావించుటయందు

దక్షుడని యర్థము. ఇన్నట్లు బ్రబంధపరమేశుడు డను నది కవిచక్రవర్తి, కవిబ్రహ్మ మున్నగువానివంటి దగును. భారతరచనమువేసి యెఱున యిట్టివాడాయెను. 'ప్రబంధరచనా ప్రాప్తిరణ్యము నీకు సహజ పరిణతి సిద్ధంబై వెలసినది' యని యెఱు పోతసూరి యనె ననగా నెఱున ప్రకృష్టబంధ ముండునట్లుగా భారతమును రచించి ఆ బంధమును సాధించునేర్పు పుట్టుకతో నభిన్నదే కాని ప్రయత్నప్రాప్తము కాదయ్యా! యని యనిపించుకొనె నన్నమాట.

ఇంక నెఱుగఁగొడ తానై వాడిన ప్రబంధ శబ్దమునకు బ్రత్యేక సాహితీ ప్రక్రియ యనునదే యర్థము. ఈ ప్రత్యేక సాహితీ ప్రక్రియకు నే కావ్యావతారికలో నెఱున ప్రబంధశబ్దమును వాడెనో యా లక్ష్మీ నరసింహవతారమే ప్రథమోదాహరణము. దీనిలో వస్త్రైక్య మున్నది. ఏకనాయకాశ్రయత్వ మున్నది. అష్టాదశవర్ణనములలో జాలవఱకు నున్నవి. ఎఱున 'ప్రహ్లాదునికథను నిమిత్తమాత్రంగా తీసికొని, దానికి వర్ణనా ప్రాగల్భ్యాన్ని, భావనా చమత్కృతిని కలిగించి ఆ గ్రంథాన్ని సర్వాంగమందరంగా, భావబంధురంగా మలచి పేరునకు పురాణమే యును' వస్త్రైక్యం గల ప్రబంధంగానే పుష్పించాడు' అని లక్ష్మీకాంతము గారు చెప్పిరి.

ఎఱుగఁగొడ సాహితీవ్యాసంగమున స్పష్టముగా ద్వివిధ ఫుట్టుములు పొడగలుచున్నవి. మొదటి ఫుట్టుము భారతారణ్యపర్వరచనము. అం దాయన నన్నయ తిక్కనలతో తాదాత్మ్యమును భజించెను. ప్రబంధపరమేశుడు డయ్యెను. ఇంక తరువాతిది రెండవ ఫుట్టుము. ఇది లక్ష్మీ నరసింహవతార రచన ముతో మొదలయినది. ఇప్పటి కెఱున 'వినయోదయ భరితుడవు' 'అతులానుభావభవ్యుడవు' అని యని పించుకొనెను. క్రొత్తపుంత తొక్కెను. ఆ తొక్కెన దానికి గుర్తులే శ్రీనాథుడుచెప్పిన 'సూక్తివైచిత్రి', లక్ష్మీ నరసింహవతారమువంటి ప్రబంధరచనయు. నన్నయ తిక్కనలకు దీటనిపించుకొని, ఆరణ్య పర్వ శేషమును, ఖిలపురాణ మనదగిన హరివంశమును రచించి, లక్ష్మీ నరసింహవతార ప్రబంధమును గూర్చిన యెఱుగఁగొడను దెలుగువారు కవిత్రయ ములో జేర్చుట వింతయూ? మహాకవి యనుట వింతయూ?

వేమనకు బ్రౌణ్యము

శ్రీ పులిచెర్ల సాంబశివరావు

ఆంధ్రదేశమున సి. సి. బ్రౌన్ దొర పేరు నెఱుగని సాహితీవరు లుండరనుటలో సతిశయోక్తి లేదు. ఆంధ్ర సాహిత్యమున కాతడొనర్చిన సేవ యట్టిది. అతడు 'నూర్సార్లు లెక్కసేయక పేర్లందిన విబుధవరుల బిలిపించుచు వే, మార్గర్లమిచ్చు వితరణి' గదా !

ఇత డాంధ్రభాష కొనర్చిన సేవలలో వేమన పద్యముల నాంగ్లీకరించుట యొకటి. ఆంగ్లేయులకు తెలుగు కవనపు కమ్మదనమును చూపుట దీని ప్రధాన లక్ష్యముగా నేటి విమర్శకులు పలువు రెంచుచున్నారు. కాని బ్రౌన్ తన ఆంగ్లనువాద గ్రంథమునకు ముందు వ్రాసికొనిన 'ప్రిఫేస్ టు వేమన'లో తన యభిప్రాయమును స్పష్టముగ జెప్పికొనినాడు. అది ఇది.

'It now remains to give some account of my author, VEMANA, whose writings are peculiarly useful to those who study the language, the style being simple, and the variety of topics very extensive.'

దీనినిబట్టి తన యనువాదము తెనుగుభాష నేర్వగోరు ఆంధ్రేశ్వరుల కుద్దేశించినటుల స్పష్టము. అంతేకాని, వేమన మహాకవియని, అతని కవనపు సొంపు వితరులకు మాపవలయుననియు బ్రౌన్ అభిప్రాయము కాదు. బ్రౌన్ ఉద్దేశమున వేమన తెనుగు నాట ప్రసిద్ధికెక్కిన కవి. అంతే !

సంఘ సంస్కరణోద్దేశముతో నీతులను బోధించు వేమన పద్యములు, వేమన్నను మహాకవిని జేయలేవు. నీతులును, తత్త్వములును, చమత్కారములును కవిత్వములు గావుకదా ! ఈ విషయమున బ్రౌన్ దొర అభిప్రాయము సమర్థనీయమే ! అయినను పెక్కురు ప్రసిద్ధ విమర్శకులు బ్రౌన్ దొర నీ విష

యమున దుయ్యబట్టినారు. ఉదాహరణమునకు రాళ్లపల్లివారు తమ వేమన గ్రంథమున నిట్లు వ్రాసినారు.

'ఇతని పద్యముల వన్నిటిని బహు శ్రమచే సంపాదించి, తిద్దించి, వ్రాయించి, తానే యింగ్లీషున టీక వ్రాసి, వ్రకటించి, శాశ్వతకీర్తి సంపాదించిన బ్రౌన్ దొరకూడ ఇతనిని కవి యనలేడయ్యెను.'

ఈ విషయమున 'సవ్యభావ ధురంధరు'డైన వీరేశలింగముపంతులుగారు కూడ బ్రౌన్ దొరతో నేకీ భవించుట గమనార్హము.

వేమన దేశకాలములగూర్చి బ్రౌన్ గారి యభిప్రాయము లిట్లున్నవి.

'Of his history, little is known. He was not a Bramin but a Capoo; or farmer; a native of the Cuddapa district and born, I believe, in the neighbourhood of Gandicotta. He lived in the beginning of the eighteenth century. It is said that in verse 707 he has fixed the date of birth which is believed to have been his own. This date coincides with A. D. 1652. The date is given in the cycle of sixty years; but which cycle is intended is unknown. Many verses, however, prove satisfactorily that he wrote in the latter part of the seventeenth century when the Mohamedans were governors of that part of India.'

వేమన పద్యముల సేకరణలో బ్రౌన్ దొరకు సాయపడినవి తొమ్మిది ప్రతులు. ఇవి బెళ్లారి, కడప, మదరాసు, విశాఖపట్టణము మున్నగు పట్టణముల నుండి సేకరింప బడినవి. ఇందు కొన్ని ప్రతులలో నేడువందలలోపు సంఖ్యగల పద్యములు మూలమే

యున్నవి. మొత్తముమీద 2,100 పద్యముల పేక రింప గలిగినాడు. ఆ వ్రతు లప్పటికి మిగుల శిథిలా వస్థలో నున్నవి. ఛందస్సున కనుగుణముగ వ్రాయస గాళ్లు కొన్ని పదములను మార్చివారిని బ్రౌన్ దొర అభిప్రాయము. ఇట్లు మార్పుల బ్రౌన్ దొర కీర్త్యము లేదని ఆయన స్వయముగా నొక వ్రతిపై వ్రాసికొనిన పద్యమునుబట్టి స్పష్టమగుచున్నదని రాళ్లవల్లివారు తమ వేమన గ్రంథమున నుదహరించినారు.

తప్పు గమనించి వ్రాముటుత్తమును, లేక
వ్రతి సమానముగా వ్రాయుటతి ముదంబు;
రెండు విదనాడి వ్రాసెడి లేఖకుండు
గలుగు టరయంగె గవి యభాగ్యుండు గాదె!

ఈ పద్యమును 'శ్రీ వేమూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు చెప్పినది' అని అధస్తాపికతో విచ్చినారు.

'గృహము గూడుజేసి గుణము వత్తిగజేసి'

'గూబయెక్కినట్టి గృహము పాడుగజేసి'

అను నీ రెండు పద్యపాదములలోను యతి తప్పి నది. కొందరు లేఖకులు 'గుణము' అని, దిద్దినారు. అప్పు డర్థము చెడుచున్నది. కాన బ్రౌన్ దొర 'గురము' అని దిద్దినారు! గృహమునకు తద్యవము గురము అని బ్రౌన్ అభిప్రాయము. ఈ విషయమునే తన 'ముందు మాట'లో నిట్లు వక్కాణించినాడు.

'Vemana having written the TAD-BHAVA word GURAMU (for gruhamu) a house, the copyist in defiance of metre and meaning have gurramu, a horse.'

నిజమునకు వికృతి 'గీము'గదా!

దీనిపై రాళ్లవల్లివారిట్లు వ్యాఖ్యానించినారు.

'లేని తద్యవమును గల్పించి యంటగిట్టుట కంటె యతియే కొంత దారితప్పినదనుకొన్న నష్ట మేమి?'

వేమన పద్యముల నాంగ్లీకరించుటలో బ్రౌన్ దొరకు తిప్పాళ్లు వెంకటశివశాస్త్రి, అద్వైత బ్రహ్మయ్యలు మిగుల తోడ్పడిరి. వా రిరువురు మంచి పండితులు. తిప్పాళ్లువారిది మంచిపట్టుము. బ్రహ్మయ్యగారు బ్రౌన్ దొర అసిస్టెంటు జడ్జిగ

నున్న కోర్టునందు పండితుడు. వీ రిరువురు బ్రౌన్ గారు తెనుగు నేర్చుకొనుటకు సాయపడిరి.

వీరు పేకరించిన పెక్కు పద్యములు వేమనవి కావు. ఈ విషయము నా పద్యములను జూచిన వారెవరైనను జెప్పగలరు. ఉదాహరణమునకు—

ఒక్కడు రోగియాయె మరి
యొక్కడు దిక్కుల ద్యోగియాయె వే
ఒక్కడు భోగియాయె నలు
యొక్కడు చక్కని యోగియాయె దా
నొక్కడు రాగి యాయె నిను
బోలు మహాత్మునిగాన మెచ్చటన్
నిక్కము ఇన్ని రూపములు
నీకును జెల్లును నన్న వేమనా.

అను పద్యమును జెప్పవచ్చును. ఇది వేమనది కాదని యెవరైనను విన్నందేవాముగ జెప్పవచ్చును.

'వేమన' అని పద్యములోమన్న చాలును, బ్రౌన్ దొర తన సంకలన గ్రంథమున జేర్చికొనినాడు.

మరియొక పద్యము.

'గట్టిగ నార్గు రేడ్గురిని
కండలు కోసెయు తెల్వలేమి నిం
గొట్టియు ముగ్గిరిండ్లపుడె
గొల్వక ముక్తియు గల్గునేర్పునా
బొట్టును బోసముం భుజము
పాక్కులు బూడిదె పూత లూరకే
పెట్టుటగాక భూప్రజలకు
జేర్చిని వేమన్నపాంశేఖరా.'

ఇది వేమభూపాలుని గూర్చి చెప్పిన పద్య మేమో! ఇట్టి పద్యములు కోకోల్లలు.

వేమన పద్యములను మూడుగా బ్రౌన్ దొర విభజించినాడు. నీతిపద్యములు, విమర్శనాత్మకములు, తత్త్వబోధతో గూడినవి అని విభజన జేసినాడు.

ఇక బ్రౌన్ అనువాద పద్ధతి పరిశీలింతము.

బ్రౌన్ దొరది 'మక్కికి మక్కి' అనువాదపద్ధతి. ఇంగ్లీషు నుడికారము నున్న.

ఇట్లునువాదము జేయుటలో నొక యుపయోగ

మున్నది. ఈ యనువాదము తెలుగు నేర్పుకొనగోరు అంగ్లేయులకొరకు వ్రాయబడినదగుటచే దెలుగు పదములకు సరియైన అంగ్లేయములు బుండుటయే మేలు! కవనపు సాంపులు జూపనెంచినచో వింతకంటె నందముగ దీర్చిదిద్దియుండెడివాడని తలంపవచ్చును.

మొత్తముమీద అంగ్లేయవాదమేమియు బాగుండ లేదనియే చెప్పవలెను!

పైగా నన్నియో తప్పులు!!

‘రాజకమితకెల్ల రంపముల్ వైశ్యులు
జాదగాండ్య కాచి జాదగాండ్లు
యోచనను దెలియరు యురక నర్థాపేక్ష
విశ్వదాభిరామ వినురవేమ’

అను పద్యమున కిట్లు భాషాంతరీకరణ మొనర్చినాడు.

‘The VA SHNAVITES are saws in the assembly of kings (causing dissension). These are the chief gamblers of gamblers. They know not counsel but are swift in their eagerness for wealth.’

వైశ్యులకు వైష్ణవైట్స్ అని అంగ్లేయకరించుట జూడ బ్రౌన్ దొరపడిన పాపపాటు స్పష్టముగ చున్నది. వైష్ణవులకు వైశ్యులకునున్న భేదము బ్రౌన్ దొరకు తెలియదని నావంటివారు జెప్పట తెలుగు నాట ప్రమాదకరము.

కోమటియనగా బ్రౌన్ దొరకు తెలియును.

‘తవుటి కరయబోవ తండులంబులగంప
శ్వాస మ్రాకమించు సామ్యమునను
కోమటోని సామ్మ క్రూరులపాలెను
విశ్వదాభిరామ వినురవేమ

అను పద్యము నిట్లు అనువదించినాడు.

‘Like as a dog while hunting for bran that falls in with a heap of rice seizes it thus; does the wealth of the merchant fall to the lot of the hard and the cruel.’

ఈ పద్యముననున్న కోమటి శబ్దమును మర్చిపోగావ్రాసి బ్రౌన్ కృతార్థుడైనాడు. కావున కోమటి, వైశ్య శబ్దములు విభిన్నార్థములుగల పదములని బ్రౌన్ అభిప్రాయ పడినటులున్నది.

‘వడుచువేశ్యను’ బ్రౌన్ ‘యంగ్ డేన్సింగ్ గరల్’ చేసినాడు.

తెలుగు భాషలోని భావప్రకటనావిధానము, తెలుగు నుడికారము బ్రౌన్ దొర కవగతమైనట్లుగా గన్పట్టుదు.

‘విష్ణు భక్తులెల్ల వెలబూది పాలైరి
వాదమేల మత విభేదమేల
తెలియ లింగధరులు తిరుమంటిపాలైరి
విశ్వదాభిరామ వినురవేమ’

‘All those who trust in Vishnu fall to the share of white earth; to what end are the disputes and sects (dissensions) in religion. The Lingadharies become the portion of earth.’

వెలబూది యనగా తెల్లని బూడిదయని, తిరుమన్ను అనగా మన్ను అని బ్రౌన్ గ్రహింప గలిగినాడు. వెలబూది శైవమునకు తిరుమంటిమార్గము వైష్ణవమునకు గుర్తులని బ్రౌన్ దొర తెలిసికొని యుండక పోవచ్చును. ‘తిరుమంటి పాలైరి’ అనగా వైష్ణవులైరి అని యర్థము. అనగా శైవులందరు వైష్ణవము బుచ్చుకొనిరనుట. ఇది తెలియక దొరగారు ‘మట్టిలో భాగమయ్యిరి’ అని అంగ్లేయకరించుట హాస్యాస్పదముగ నున్నది.

‘మట్టిపడును’ అను మాటకు ఎగసిపడును అని మాత్రమే యర్థమున్నది. బ్రౌన్ ‘Puffed up in the earth’ అని అనువదించినాడు. ‘మట్టిపడుట’ అని భ్రమించి యుండియుండును.

కొన్ని వేమన పద్యములను చక్కగా ననువదించినాడు.

కలియుగమును ‘Iron age’ అని చెప్పినాడు. ముండమోసని ‘పేవెన్ విడో’ అని చమత్కరించినాడు.

ఒంటికి అనగా అల్పాచమనమున కని అర్థము. కాని బ్రౌన్ ‘One thing’ అని యనువదించినాడు. తెలుగు నుడికారము జాతీయములు తెలియకపోవుటచే బెక్కుదోషము లిట్లు చేసినాడు.

ఏది యెట్లున్నను బ్రౌన్ దొర తెలుగు సాహిత్యమునకు చేసిన సేవను కొనియాడక తప్పదుగదా!

పండితరాయల బుజ్జగింపులు

డా. మహీధర నళినీమోహన్

తోటనిండా ఆనవపాదులు. వచ్చటి పువ్వులు.

వెన్నెల పరిచినట్లు దొడ్డి అంతా అలుముకుని ఉన్నాయి. ఒకవారగా మాలతీలత విరియబూచిఉంది. తెల్లటిపువ్వులు ఆకులనుకూడా మూసేస్తున్నాయి. వాటి గుబాళింపుకి చరాచరవిశ్వమంతా పులకరించి పోతోంది. ఒక గండుతుమ్మెద రఘుమ్మరుంటూ అ తోటంతా అలంగం తిరిగేస్తోంది. సారపువ్వులమీద వాలి తేనె జ్వరకుంటోంది. అ తుమ్మెద తన దగ్గరకి కూడా వస్తుందని ఆశపడింది మాలతి. తేటి దానిదగ్గరకు వచ్చినట్లేవచ్చి, చటుక్కున మలుపుతిరిగి, మాలతిని మూచూడనైనా చూడకుండా మరో ఆనవ పువ్వుమీద వారింది. దాని తరవాత మరో సార పువ్వు. తరవాత మరోటి. అంతేకాని మాలతికేసి కన్నెత్తి చూడలేదు. మాలతికి ఉడుకుబోతుతనం వచ్చేసింది. నా పువ్వులు సారపువ్వులపాటి చెయ్యక పోమాయా అని గుడ్డనిరు కుక్కుకుంది. రాత్రి కురిసిన మంచుబిందువులు మాలతీగుచ్చముల మీదినుంచి కన్నీళ్ళలా రాలి నేలని వడ్డాయి.

దాని మూగవేదన గ్రహించాడు, జగన్నాథ పండితరాయలు. దగ్గరగావచ్చి మాలతి శిరస్సున చెయ్యివేసి ప్రేమగా బుజ్జగింపుగా దువ్వేడు. అంత వరకూ ఆపుకుంటున్న దుఃఖం ఒక్కసారిగా పెల్లబికి వచ్చేసింది. మాలతి బావురుమంది. మంచు జలజలా రాలింది.

‘నేను ఆనవపువ్వులకన్న తీసిపోయానా?’

‘అని ఎవరు అన్నారు?’

‘అదిగో అ తుమ్మెద. ఇందాకటినుంచి చూస్తున్నాను. ఎంతసేపూ ఆ వచ్చపువ్వులని పట్టుకుని దేవుళ్ళాడుతుందేకాని నావైపు ఒక్కసారి అంటే ఒక్క సారిఅయినా చూసిందా?’

‘ఎంత పిచ్చిదానిని మాలతీ! ఈ పాటి దానికి కళ్ళనీళ్ళు పెట్టుకుంటున్నావా?’

‘ఇది తక్కువ అవమానమా?’

‘అవునుగానీ ఆ పొగరుతుమ్మెదకి ఎన్నికాళ్ళా?’

‘దాని కాళ్ళపంగతి ఎందుకు ఇప్పుడూ?’

‘ఎందుకో చెప్తాగా.’

‘అరు కాబోయి. అవును అరే. షట్పదిఅని పేరు కూడా పెట్టేరుగా.’

‘వశువుకి ఎన్నికాళ్ళా?’

‘నాలుగు కదా!’

‘అవునా మరి. నాలుగుకాళ్ళఉంటే వశువు అంటారు. ఆరుకాళ్ళఉన్న ఈ తుమ్మెద ఆ లెక్కని వశువున్నరకాదూ? దానికి బుద్ధి ఎక్కడఉంటుందీ? బుద్ధిలేని వశువున్నర నీదగ్గరకు రావడంకన్న రాక పోతేనే నీకు మర్యాదకాదూ?’

ఉపజాతి

కిం మాలతీ! మ్లాయసి మాం విహాయ

చుచుంబ తుంబీకుసుమం షడంఘ్రిః

లోకే చతుర్విశ్చరశైః పశు స్యాత్

నషడ్వి రత్యర్థం వశు ర్నకింస్యాత్ ?

ఉత్పలమాల

మాలతీ! ఏటికిన్ వికల

మానసవౌదు షడంఘ్రి సీపయిన్

వ్రాలగరాక చుంబన మొనరై నిసీ

సారపూలనందువా?

నాలుగు పాదముల్ కలిగినన్

పశువందురు లోకులు—ఆరుపా

దాల విచిత్ర జంతువిది తద్యముగా

వశువున్నరే కదా!

మాలతి పకవకా నవ్వించి.

‘మీరు తెలుగువారా?’

పండితరాయలు తెల్లబోయాడు

‘ఏమి అల్లా అడిగేవు?’

‘వశువున్నర అనేది వెధవన్నరలాగ అచ్చంగా తెనుగు నుడికారం. దానిని తమరు అత్యర్థ వశువు అని సంస్కృతీకరించారు. తెలుగురాని కేవల సంస్కృత కవి ఇటువంటి ప్రయోగం చెయ్యడు’

‘తెలుగు నుడికారాన్ని ప్రయోగిస్తున్నానని నాకు తట్టనే లేదు సుమా! గడుసుదానివి’ అని జగ న్నాథుడు మాలతినిపు తట్టెడు.

పువ్వులు, నవ్వులు కలయబోసి విరచిమ్మింది మాలతి.

పండితరాయలకి పాతసంఘటన ఒకటి మనస్సులో మెదిలింది.

అది తంజాపుర సంస్థానం.

భరతముని అవరావతారం ఆనదగ్గ నాట్య శాస్త్ర పారంగతుడు ఒకడు తన ప్రజ్ఞని ప్రదర్శించాలని వచ్చాడు దూరదేశం నుంచి. అక్కడి రాజుకి అతడి పాండిత్యంతో పనిలేదు. అది సుతరామూ రాజుకి అర్థంకాదు. బోగంపడుమల కొక్కిరాయి నృత్యాలుచూసి మురిసి వాళ్లనే తలమీదపెట్టుకుంటున్నాడు. నాట్యచార్యుడివంక కన్నెత్తి చూడడానికి కూడా దర్పం అడ్డువచ్చింది. ఈ అవమానం భరించలేక కుమిలిపోతూ అతడు తనగోడు జగన్నాథునిదగ్గర వెళ్లబోశాడు. డోలువెల్లి మద్దెలతో చెప్పుకున్నట్లైంది. తనకి అంతకన్న గొప్పమర్యాద జరగలేదు ఆ ఊళ్లో.

‘ఈ ఊరిసంగతి నీకు తెలియదయ్యా! ఇక్కడి ధనవంతులకి గంజాయి, గర్వాంధ్యమూ తోడునీడలు. ఇక్కడ గుణవంతుడికి గురిగింజువత్తు బంగారంఉంటే

ఒట్టు. ఓ తంజాపురేశ్వరీ! నవకంజాయతాక్షీ! కామేశ్వరీ! నువ్వు నిద్రపోతున్నావా? మేలుకుని ఉన్నావా? ఇంక సెలవు.’

అశ్వధాటి

ఖంజాయి తోధిమతి

గంజా వరోసి బత

సంజాయ తేత ధనదః

సంజాఘటేతి గుణ

పుంజాయిత స్వ నతు

గుంజామితం చ కనకం

కింజ్కగతి జయసి

కిం జానతీ నృసిషి

శింజానమాపురపదే

తంజాపురేశి

నవకంజాక్షి

సాధు తదిదం

జాతు వా కిము శివే.

* * *

అంతలో ఎక్కడినుంచో ఎక్కిళ్లు వినవచ్చాయి. జగన్నాథభట్టు గిరుక్కునతిరిగి చూశాడు. ఎవరో వెక్కి వెక్కి ఏడుస్తున్నారు. ఆ ధ్వని వినవస్తున్నవైపు వెళ్ళేడు. దూరాన సంపెంగపాద. ఆపూల వాసన అతడి ముక్కుకి త్రాడువేసి తనవైపు లాగేసింది. ■ పాదవాలకంచూస్తే అవమాన భిన్నమై ఉన్నట్లు తోచింది. వరకాయించి చూశాడు. నిజమే. సంపెంగ ఏడుస్తోంది.

‘ఏమైంది సంపెంగా! అల్లా విచారిస్తున్నావు?’ సంపెంగ పువ్వులు తడిసిన కళ్లతో అతడి కేసి చూశాయి.

‘మీరు ఆరేవారా? తీరేవారా?’

‘సానుభూతితో ఆలకించేవాడిని’

‘అయితే అటుమాడండి మీకే తెలుస్తుంది.’

పండితరాయలకి చుట్టుపక్కల ఉమ్మెత్త మొక్కలు కనిపించాయి, బాకాలవంటి నిర్గంధ కుసు

మాలతో, ఇక్కడ ధూర్తమండలితప్ప మరి ఏదీ కని పించడంలేదు సంపగి!

‘బాగా శ్లేషించారు. వాటికి ఆపేరు అక్షరాలా నప్పుతుంది. ఆ పువ్వులతో సరాగాలాడుతున్నవారిని కూడా గమనించండి!’

తుమ్మెదలు ఉమ్మెత్త పువ్వులచుట్టూ తిరుగుతూ, కమ్మగా కూని దీర్ఘాలుతీస్తూ, వాటి లోపల దూరి తేనెకోసం వెతుకులాడుతున్నాయి.

పండితరాయలకి వ్యవహారం అంతా అర్థం అయిపోయింది. తుమ్మెదలకి సంపెంగ పొడకిట్టదు. ‘బంగారంలాంటి నా రంగు, సర్వజనానందదాయక మైన నా వాసన తుమ్మెదముందు గుడ్డిగవ్వకి కొరగాక పోయాయికదా అని ఏడుస్తున్నావా?’

‘ఏడవక మరి ఏం చెయ్యమంటారూ? ఈ పాడు ఉమ్మెత్త పువ్వులపాటి కాకపోయానా? ఈ మధుపానికి ఇంతలోకువ అయిపోయానా?’

‘ఇకేం మరి? తుమ్మెద మధుపాయి అని నీవే ఒప్పుకుంటున్నావుకదా! తాగుబోతుకి మంచి చెడ్డా ఏం తెలుస్తాయి?’

‘ఓహో. మధువశద్దానికి తాగుబోతు అనే అర్థం తీస్తున్నారన్నమాట.’

మాలిని

నకల గుణనిధానం మాం విహాయ ద్విరేఫాః
పరిమళ పరిహీనం హంత చుంబంతి ధూర్తమ్
ఇతి మనసి విషాదం మాకృధా శృంపకోచ్చై
రిహమధుపసమాజే కో వివేకావకాశః

ఉత్పలమాల

కమ్మని తావిజిమ్ము నను
గాదని సొరభ హీనమైన ధూ
ర్తమ్మును చేరగాజని, ప్ర
దక్షిణ పూర్వక చుంబనంబులన్
తుమ్మెద గారవించెనని
దుఃఖము మానుము చంపకంబ! యు

క్తమ్ము నయుక్తమున్ దెలియ
గల్గుదురే మధుపాయు లెయ్యెడన్.

నీ రూపమూ, నీ సొరభమూ ఈ పాడు తుమ్మెదలకి వసరం లేకపోతే పోనీ, విచారించకు. లోకంలో గుణాన్నిగ్రహించి మెచ్చుకునేవాళ్ళే లేరా? సంపంగి!

స్వాగత

రూప సొరభ సమృద్ధి సమేతమ్
చంపకం వ్రతి యయు ర్మమిళిందాః
కామినస్తు జగృహస్త మశేషా
గ్రాహ కాపి గుణినాం కతి నన్యుః.

స్వాగత

వన్నె చిన్నె తులలేని సుగంధం
బున్న సంపగిని చేరమి తేటుల్
చిన్న బుచ్చుకొన నేల? గుణశ్రీ
నెన్నవార లిక నెందును లేరో?

మలినమనస్కములైన ఈ మిళిందములు నిరాదరం చేస్తే మాత్రం నీకు లోటుఏమిటి సంపంగి! మెరుపు తీగెల్లాంటి అందగత్తెల కారుమబ్బులలాంటి తెగబారెడు శిరోజాలు క్షేమంగా ఉన్నంతకాలమూ నీకు భయంలేదు.

వసంతతిలక

యన్నాదృత స్త్వమలినా
మలినాశయేన
కింతైన చంపక!
విషాదమరికరోషి
విశ్వాభిరామ
నవనీరదనీలవేషాః
కేశాః కుశేశయదృశాం
కుశలీ భవంతు.

ఉత్పలమాల

చంచల చంచరీక కలుషాత్ములు
నిన్ను నిరాదరమ్ము కా

విచిత్రము కుందదగునే ?
మధుపాయుల మాట కేమిలే
కాంచనగ్రాత సుందరుల
కాలనవాంబుదమాలలన్ పిసాళించు
వీలదీర్చుకబరిభరసంపద లేదె? సంపగీ !

* * *

సింహెంగని ఓదార్చి జగన్నాథుడు సాంఖ్య
యనీ నదిఒడ్డుకి వెళ్లేసరికి అక్కడ ఎవరో గొణు
క్కుంటున్నట్లు నన్నగా వినిపించింది.

‘ఎవరది ?’

‘మహేశ్వరుడికి అంటరాని దాన్ని’

మొగలి డొంక కదులాడింది. మేలిమి బంగారం
లాంటి పువ్వులు ప్రాణేంద్రియతర్పణం చేస్తున్నాయి.

‘కేతకీ! నువ్వా?’

‘అవును స్వామీ! నాకేం తక్కువని అన్నప్రశ్న
అంటగట్టేరు శివపూజలో?’

‘పోనిన్నూ, ఓ విభూతిరాయడు ఓ దిగంబరుడు
నిన్ను ముట్టుగోనని భీష్మించుకూచుంటే నీకేం
నష్టం? గుణజ్ఞ శేఖరులైన నరదేవదేవులు ఎందరు
నిన్ను నెత్తిమీద పెట్టుకోవడం లేదూ?’

వసంతతిలక

ఏకేన చేత్ పరిహృతోఽసి మహేశ్వరేణ
కిం లేన కేతక విషాద మురీకరోషి
అన్యేన కిం జగతి సంతి మహాగుణజ్ఞా
యే త్వాం వహంతి శిరసా నరదేవదేవాః

ఇంద్రవజ్ర

ఓ కేతకీ! నిన్ను విభూతి రాయం
డాకాశకేశుండు తృణించె నంచున్
శోకింపకే—నిన్ శిరసావహింపన్
లోకాన లేరో నరదేవదేవుల్?

* * *

సాంఖ్యాయనీనదిని ఆనుకునే మూలేశ్వరాలయం.
ఆ గుడికి కట్టెదుట చెరువు. ఆ చెరువునిండా కలకల
లాడుతూ తామర పువ్వులు.

మొగలి డొంకని బుజ్జగించి ఇటు తిరిగేడో
లేదో ఆ చెరువులోంచి వీదో రోదనధ్వని వినవచ్చింది.
పండితరాయలు పాపంచాలు దిగి రేపులోకి వెళ్లేడు.
ఒడ్డుకి బారెడు దూరంలో ఒక తామరపువ్వు గుడ్డ
నీరు కుక్కుంటూ కనిపించింది.

‘ఏం జరిగింది? శతపత్రసుందరీ!!’

తామరపువ్వు ఉలిక్కినడి మొహం ఇంత చేసు
కుని జగన్నాథుణ్ణి చూసింది. గిరుక్కున మొహం
తిప్పుకుని మరోవక్కకి పులుకూ పులుకూ చూసింది.
అక్కడ కొన్ని కొంగలు ఒంటికాలి జపం చేస్తూ
కనిపించాయి.

‘ఏం జరిగింది? కమలినీ!’ అని మళ్ళీ అడి
గేడు.

‘ఏం చెప్పమంటారూ? ఆ కొంగలు నన్ను
వేశాకోళం చేశాయి. వేనెందుకూ కొరగానట. నాకన్న
నత్తగుల్లలు నయమట’

‘ఎంత అమాయకురాలవీ! నీ విలువ పనికి
మాలిన ఆ కొంగలకి ఏం తెలుస్తుంది? కమ్మని నీ తేనె
రుచి వెరిగిన తుమ్మెదలు లోకంలో చిరంజీవులై
ఉన్నంతకాలమూ నీకు లోటేమిటి? ఊరుకో.’

పుష్పితాగ్ర

కమలినీ! మలినీ కరోషి చేతః
కిమితి బక్తై రవహేళితానభిజ్ఞైః
పరిణత మకరంద మార్మికా స్తే
జగతి భవంతు చిరాయుషో మిళిందాః.

తేటగీతి

పనికిమాలిన కొంగలు పరిహాసించ
కుందనేటికి డెందమ్మునందు? తమ్మి!
పరిణతంబైన నీ తేనె నరయు తేంట్లు
కలవు కొల్లలు దీర్ఘాయువులు ధరితి.

* * *

అంతలో నాలుగుబారల దూరంలో మరో
వద్దం విసుక్కుంటూ కనిపించింది.

‘తమ్మీ! చాలా చిరాగ్గా ఉన్నట్లు కనిపిస్తున్నావు, ఏం కథ? నిన్ను ఎవరేమి ఏమేమి అన్నారా?’ అని వలకరించాడు జగన్నాథభట్టు.

‘ఈ మొరటు తుమ్మెదలని చూడడీ. వేళా పాళా లేకుండా నా నున్నితమైన రేకుల్ని ఎల్లా తొక్కి తొక్కి పాడుచేస్తున్నాయో! అడగడం పెట్టడం లేదు. ఒకటారేండా? తండోపతండాలు’ అని ముఖం పొడుగ్గా తీసుకుంది వద్దం.

జగన్నాథుడు వకవకా నవ్వేడు.

‘ఎందుకు నవ్వుతారు?’ అంది చిడిముడి పాటుతో కమలం.

‘ఎందుకు నీకంత విసుగు? ఆ తుమ్మెదలు నీ దగ్గరకు వస్తున్నాయని వాటిమీద కోపించడం కన్న నీ గుండెల్లోంచి పెల్లుబికివస్తున్న తియ్యని వెచ్చని మరందధారలని తిట్టుకో.’

అర్యా

కిం కువ్యసీ కస్మైవా
సారథ సారాయ కువ్య విజమధు నే
యన్య కృతే శతవ్రత
ప్రతివ్రతం తేఽద్య మ్యగృతే భ్రమరైః

తేటగీతి

ఇచ్చవచ్చిన యట్టులీ భృంగపాలి
నీదురేకుల తిరుగాడ నేరయనుచు
ఏల మోమెర్రవడ కోవగింతు తమ్మీ!
తీయనగు నీదు తేనెనే తిట్టుకొనుము.

‘ఇదా మీరు నా కిచ్చే సలహా?’ అంది తామర.

‘పిచ్చిదానా! నీకో సంగతి చెప్తా విను. నా భామినీ విలాసానికి ప్రతులు వ్రాసుకోడానికి రాత్రి పగలూ అనకుండా విడి విరామం లేకుండా దగ్గరా దావూ అనకుండా దేశదేశాలనుంచి రసకులు మా ఇంటి మీదికి వచ్చిపడిపోతూ ఉండేవారు. నేను ఎనుక్కునే వాణ్ణి. వాళ్లు బలిమాలే వాళ్లు. ఒక్క పది ఆకులు రాసుకు పోతాం బాబ్బాబు అని. వేళాపాళా లేదా అని

ఎనుక్కుంటున్న నన్ను ఓ పారి మా లవంగి కోప్పడింది. పాపం వీళ్లమీద కోపగిస్తారేమిటి? అడ్డా అవూ లేకుండా నవంసాలనూ వెల్లువలుగా పారిం చేస్తున్న మీ అపూర్వ కవితా శక్తిని నిందించుకోండి— అంది. విన్నావా? గనకనూ వే చెప్పిచ్చేదేమిటంటే...’

‘తెలిసింది. తెలిసింది’ అని భువన మోహనంగా నీగ్గువడింది వద్దం.

* * *

మూలేశ్వరాలయప్రాంగణంలోని సంపెంగ చెట్టు తెగ పూచేసింది ఆ ఏడు. ఆ పూలవాసనతో ఊరు ఊరంతా గుచ్చుమనిపోతోంది. ఆ పూలకోసం వీన్నా పెద్దా అనకుండా ప్రతీవాళ్ళూ చెట్టెక్కి అందినఘటుక్కి కోసుకుపోతున్నారు. ఈ రద్దీ చూసే నరికి సంపెంగకి చిరాకేసింది. ‘ఈ ప్రాంతాల ఎన్ని చెట్లు లేవూ? అందరూ వాదగ్గరకేవచ్చి నన్నే వేపుకుతింటా రేమిటి? వేళాపాళా లేదూ?’ అనుకుంది.

సరిగ్గా ఆ సమయంలో ఆ ప్రాంతానికి వస్తున్న జగన్నాథుడు ఆ మాటలువిని తలవీల్చేడు. దానికోసం చూసేనరికి చిన్నపిల్లల బుంగమూతి గుర్తుకొచ్చి ముచ్చటచేసింది.

‘అంత క్రోధందేనికి చంపా! యాచకులు విసిగిస్తున్నారనే కదూ? తెలిసికోగలిగితే అదిమాత్రం తక్కువ గౌరవమా? అది అందరికీ లభిస్తుందా?’

‘ఇదెక్కడి గౌరవం? మీకు జరిగితే తెలుస్తుంది’

‘కాళిదాసు ఏమన్నాడో విన్నావా?’

ఆననే విప్ర వీడాస్తు
సుత వీడాస్తు భోజనే
శయనే భార్య వీడాస్తు
త్రీ వీడాస్తు దినే దినే.

అల్లా చూడు ఈ చుటువక్కల ఏ చెట్టు కైనా నీ కున్నంత ప్రశస్తిఉందా? నీ కింకా క్రోధం తగ్గినట్టులేదు. తగ్గకపోతే బ్రహ్మదేవుణ్ణి తిట్టు పోనీ.’

‘బ్రహ్మదేవుణ్ణా? అతడేంచేశాడు మధ్యనీ?’

‘దేవమనోహరమైన సౌరభ్యము, బంగారం లాంటి రంగూ కలిగిన అపూర్వమైన అద్వితీయమైన అఖిలజనాహ్లాదకరమైన పుష్పలని నీకు ఇచ్చినందుకు.’

శార్దూలవిక్రీడితం

కోపం చంపక! ముంచ యాచకజన్మ

రాయాసిత స్త్వం న

మా మ్నాసీః పరితోవిలోకయ తరుః

■స్తేధిరూఢస్తలావ్

కోపశ్చే న్నియత స్తవాస్తి హృదయే

ధాత్రే తదా కువ్యతాం

యేన త్వంహి సువర్ణ వర్ణకుసుమామోదోఽ

ద్వితీయః కృతః

మత్తేభ విక్రీడితం

అలుకేలా విసిగింతు యాచకులు

నిత్యంబంచు నిన్ సంపగి !

కలయం జూడుము నీకు సాటియగు

వృక్షంబున్నదేమో యిటన్

అలుకన్ మానవయేని డెందమున

బ్రహ్మన్ దిట్టు దీవ్యత్ సుగం

ధిల సంకీర్ణ సువర్ణ వర్ణ

కుసుమానీకంబు నీ కిచ్చుటన్.

* * *

సంపెంగని ఊరడించి అటు తిరిగేసరికి

ముంగండ మూలేశ్వరాలయ గోపురాగ్రాన బంగారు కలశం సూర్యకాంతిలో ధగధగా మెరిసిపోతోంది.

సూర్యుడు ఆ సమయంలో ఒక ప్రత్యేకమైన కోణంలో ఉండడంచేత కలశం సూర్యకాంతిని అద్దంలా

ప్రతిఫలించి మిరుమిట్లు కొలుపుతోంది. ఈ సన్నివేశాన్ని ఎంతమంది ఎన్నిసార్లు చూడలేదూ ? కాని

వారెవరికీ అందులో ప్రత్యేకత ఏమీ కనిపించదు. ఆ ప్రత్యేకత కనబడాలంటే పండితరాజ హృదయం

కావాలి.

తదేకంగా ఆ కలశంకేసి చూస్తున్న జగన్నాథుడికి దిగులువిండిన గొంతు వినిపించింది. అలయ గోపుర రంధ్రాలలో గూళ్లు కట్టుకున్న పావురాల రొదవంటి సన్నని ధ్వని, అది సరాసరి కలశందగ్గర నుంచే వస్తోంది.

‘ఏం తల్లీ ! నీబాధ ఏమిటి ?’

‘నా కేమిటో భయం భయంగా ఉందండీ’ అంది కలశం.

‘నీకా ? భయమా ? ఏం జరిగింది ?’

‘నన్ను ఇప్పటివరకూ అందరూ బంగారుకలశం అనే అంటున్నారు. అనుకుంటున్నారు. కాని ఏంచెప్పగలం. నిజానికి నేను రాగికలకాన్ని. బంగారుపూత పైపైన మాత్రమేకదా ఉన్నది. ఈ రహస్యం కవి పెట్టేస్తారేమో జనం. తెలిసిపోతే నన్ను గౌరవించరేమో అని నాకు ఎప్పుడూ ఒకటే దిగులు. దాంతో నిద్రకూడా పరిగ్గా పట్టదు. నాబాధ ఎవరితో చెప్పకోను. దొంగతల్లికి ఏడవ భయం అంటారే అల్లా ఉంది నా పరిస్థితి.’

‘ఎంత అమాయకురాలివి కలశమా! చిరకాలం బంగారుకలశంగానే దేవాలయాగ్రాన విరాజిల్లు. మరేమీ భయంలేదు. నీలోపలి తామ్రత్వాన్ని ఎత్తి చూపేవాళ్లు ఎవ్వరూలేరు. వస్తువుల అంతర్గత సారాన్ని గ్రహించాలనే జిజ్ఞాస లోకులకు లేదులే. పై పై పూతలను మెరుగులను గౌరవిస్తుంది ఈ లోకం. కనుక నీకువచ్చిన భయంఏమీ లేదు.’

శార్దూల విక్రీడితం

భ్రాతః కాంచన లేప గోపిత

బహి స్తామ్రాకృతే సర్వతో

మాభైః కలశ! స్థిరోభవ చిరం

దేవాలయ స్థోపరి

తామ్రత్వం గతమేవ కాంచన మయీ

కీర్తిః స్థిరా తేఽధునా

నాంత స్తత్త్వ విచారణప్రణయినో

లోకా బహి ర్బుద్ధయః

మత్రేభ విక్రీడితం

తరళ స్వర్ణ విలేప గోపిత
బహు స్త్రామాకృతిన్ బొంది ను
స్థిరకీర్తిన్ విలసిల్లవే కలకమా!
దేవాలయగ్రమ్మునన్
వెరసేలా? నిను రాగిచెంబువని
సందేహింప రావంతయున్
నరు లంతర్గత వస్తుతత్త్వ మరయన్
వాంఛింపరావేకదా!

అందులోని వ్యంగ్యాన్ని అర్థంచేసుకోగల తెలివి
లేదు కలకానికి.

‘నిజమే స్త్రీ’ అనుకుంది.

* * *

అంతలో ఒక నిట్టూర్పు వినిపించింది.
ఎక్కడినుంచి చెప్తా అని తిరిగిచూశాడు పండితరాయలు.
గుడివక్కనేఉన్న మామిడిచెట్టు విచారిస్తున్నట్లు
కనిపించింది.

‘ఎలమానీ! నువ్వేనా దుఃఖిస్తున్నావు?’

‘నా దుఃఖం ఇతరులకి తెలిసిపోయినందుకు
సిగ్గుఉంది.’

‘ఇంతకీ సంగతేమిటో చెప్పేవుకావు.’

‘బులుపులో అడగనివారిది పాపంగా చిగుళ్లు,
పువ్వులు, తేనెలు, వానలు, వళ్లు — నాదగ్గర ఉన్న
వన్నీ ఇస్తూవచ్చాను. ఆకాలం వెళ్లిపోయింది. ఇప్పుడు
యాదకులికి ఇవ్వడానికినాదగ్గర ఏమీలేదు. ఏంచేసేది?
నామొహం ఎలా చూపించేది?’

పక్కడినుంచి గిన్నవరంలో జరిగిన సంఘటన
పండితరాయలకి గుర్తువచ్చింది. ఒక నర్తకహస్తం
నిరతాన్నదాత. ఎడా పెడా అతడుచేసిన దానాలకి
లెక్కలేదు. ప్రస్తుతం బాగా చితికిపోయాడు. చిరు
గుల గావంచాలో పూరిపాకలో కూర్చున్న ఆ విగ్ర
హాన్ని చూస్తే చూపరులకి గుండె చెరువైపోతుంది.
తనకీ, తనకుటుంబానికీ ఐదువేళ్లా నోట్లకి
వెళ్లడంలేదే అనే విచారమేలేదు ఆయనకి. ఆయనకి

ఉన్న దిగులు అలా ఒక్కటే. అతడి పూర్వార్జిత
ప్రళస్థివిని దూరంనుంచి ఇంకా యాచకులు వస్తూనే
ఉంటారు అప్పుడూ అప్పుడూనూ. వాళ్లకి మొహం
ఎలా చూపించేది అనేదే ఆయన చింత. ఇగన్నాడు
నికీ కంఠం గద్గదికమైంది.

‘విచారించకు మామిడి! ఇప్పుడుమాత్రం
నువ్వు తక్కువ చేస్తున్నావా? దట్టమైన చల్లని
నీడనిచ్చి పొంథులతాపాన్ని హరిస్తున్నావు కానా?
అంతకన్నా ఏం కావాలి?’

స్వాగత

అమ్ర యద్యపి గతా దివసాస్తే
పుష్ప సౌరభ ఫలవచురా యే
వాంత సంప్రతి తథాపి జనానాం
ఛాయయ్యైవ దల యన్యతి తావమ్.

స్వాగత

కొమ్మ కొమ్మకును పూవులు పండులున్
కమ్మతావిగల కాలము మాకం
దమ్మ! చెల్లెనని కుందకుమా—తా
పమ్మ మాన్యగల విప్రుడు నీడన్.

* * *

చక్రవాకపతులకి వెన్నెట్లో కళ్లు కనిపించ
వని లోకంలో వాడుక. వాటికి రేజీకటి కాబోలు.
పొద్దువాలేసరికి అడవక్షీ మగవక్షీ ఒకరి నొకరు
కానుకోలేక, విరహం భరించలేకా నానాఅగచాట్లా
వడతాయిటు. ప్రబంధనాయికలను మించిన నోటి
దురుసుతనంతో అవి చంద్రుణ్ణి పట్టుకుని చెడా
మడా తిడతాయిటు, తమ వియోగానికి అతడే కారణం
అనుకుని.

‘నేనేంచేశాను మధ్యనీ? నాకు రోజూ ఓతట్టు
వరన చివాట్లు ఏమిటీ ఈ చక్రవాకాలనుంచీ?’ అని
విచారిస్తున్నాడు చంద్రుడు.

బహు గంభీరమైన వాక్యముద్రాన్ని మధించి
తాను రవించిన రసంగాధరాన్ని అర్థంచేసుకో
లేక పామరులు నిరసించిన ఘట్టాలు పండితరాయలకి

కొత్తవీమికాదు. అది సామాన్యులకోసం వ్రాసినది కాదాయె. అలంకారశాస్త్రంలో అఖరిమెట్టులో ఉన్న వారికోసం వ్రాసినది. అది అందరికీ ఎల్లా ఆర్థం అవుతుంది? దాని విలువ గ్రహించి మెచ్చుకునే బుద్ధి శాలులు ఉన్నారు. దేశం గొడ్డుసోలేదు. ఇంక విచారం దేనికి?

జగన్నాథుడు చంద్రుణ్ణి అనునయింపాడు. 'తెలివిమాలి మదిందిఉన్న చక్రవాకాలు తిట్టేయని విచారం దేనికయ్యా చందమామా! నీ వెన్నెలని ఆప్యాయంగా జాగ్రుకునే చకోరపక్షులు ఉండగా నీకు దిగు లేందుకయ్యా!'

అనుష్టుప్

సందూషితోఁగి సూక్ష్మేందో!

చక్రవాక్రైర్మదోత్కృష్టైః

కిం చకోరా స్త్యవాయతాః

న సంతి వృధీవీతలే?

ఆటవెలది

తిట్టిసోయుగాక తెలివిమాలి మదింది

చక్రవాకి నిన్ను చందమామ!

నిన్ను వలచినప్పు వెన్నెల పులుగులు

లోకమందు పెక్కు లేకపోవు.

* * *

నల్లగాఉన్న కన్నూరిని చూచి పామరు డొకడు బురద అని బ్రాంతిపడి, విదలించి పోరేశాడట. 'నా ఖర్మ ఇల్లా కాలిందే' అని విచారిస్తోంది కన్నూరి.

పండితరాయలు దానిని బుజ్జగిస్తున్నాడు. 'బుద్ధిహీనుడవడో నిన్ను దూషించేడని విచారం దేనికి కన్నూరి! నిన్ను తలమీదపెట్టుకునే మహారాజులు లోకంలో ఎందరులేరా?'

అనుష్టుప్

అయి! త్యక్తాసి కన్నూరి!

పామరైః పంకశంకయా

అలం భేదేన భూపాలాః

కిం న స తి మహితలే?

ఆటవెలది

పామరుండు నిన్ను పంకమంచు భ్రమించి

వైదొలంగ ననుచు వగచె దేల?

అవనిలోన నిన్ను నాదరింపగ జాలు

స్వపులు లేకపోరు మృగమదంబ!

* * *

రాజాస్థానాల్లో దుర్మార్గులు, కుత్సితులుచేరి అమాయకులనీ సాధువులనీ నానాగడ్డి కరిపిస్తూ ఉండడం ఆ రోజుల్లో అతిసామాన్యమైన విషయం. రాజాకి బహుసన్నిహితుడైతేతప్ప ఈ దుర్మార్గులనుంచి తప్పించుకుని బయటపడడం కష్టంగా ఉండేది. జగన్నాథుడు స్వయంగా ఆటునంటి ఇబ్బందులు పడ్డవాడు. ఆ విషయాన్ని మనస్సులో ఉంచుకొని ఒక బోయవాడిని ఓదారుస్తున్నాడు—హాస్య స్ఫూరకంగా.

'ప్రతిరోజూ నోరూ వాయాలేని అమాయిక జీవుల ప్రాణాలను దగ్ధదాక్షిణ్యంలేకుండా తీసేస్తున్నానే, నావంటి పాపి ప్రపంచంలో మరి ఎవ్వడూ ఉండడు అని విచారిస్తున్నావా? బోయవాడా! ఊరుకో, ఊరుకో. చక్కని రాజనభాభవనాలలో సజ్జనులని కాల్చుకుతినేసే దుర్మార్గులు, నిన్నుమించిన సాషేణ హృదయులు బోలెడంతమంది ఉన్నారులే. వారిముందర నువ్వు చాలా మంచివాడివి. దిగులుపడకు'

శార్దూల విక్రీడితం

ఏకో విశ్వ నతాం హరామ్యపప్పుణః

ప్రాణానహం ప్రాణినా.

మిత్యేవం పరిచింత్య మాస్మ మనసి

వ్యాధామతావం కృదాః

భూపానాం భవనోమ కించ విమల క్షేత్రేషు

గూఢాశయాః.

సాధూనా మరయో నసంతి

కతి న త్వత్తుల్యకక్షాః ఖలాః

ఉత్పలమాల

జాలిదొరంగి నేనెకద చంపుచు

నుందును నోరులేని జీ

వాలను నిత్యమంచు నెడ

బాధపడంబని యేమి? వ్యాధి! భూ
పాలమనోహరామల
సభాస్థలు లందున సజ్జనవ్యధా
శీలురు నిన్ను మించగల
జిత్తులమారు లనేకు లుండగన్.

* * *

మగసిట్ట కనిపించక ఒక చక్రవాకి వీడుస్తోంది.
ఈ వియోగానికి ఇంక అంతమేలేదు కాబోలు నని
బెంజేలు వడిపోతోంది. దానిని పండితరాయలు ఊర
డిస్తున్నాడు.

‘చక్రవాకి! ఏడవకు. ధైర్యం చిక్కబట్టు.
తూరుపు తెల్లవారవస్తోంది. త్వరలో సూర్యుడు ఉద
యిస్తాడు. నీ ఇబ్బంది ఇంక ఎంతోనేపుండదు.
నీ కష్టాలు గట్టెక్కబోతున్నాయి. ఇంక ఊరుకో మరీ’.

ఆర్యా

త్యజ చక్రవాకి! శోకం
బధాన ధైర్యం సహస్ర సమయ మముష్
అయమేవ వాసరమణి
ర్హరిష్యతే శోకమూర్ఛాం తే.

తేటగీతి

దుఃఖ మికమాని కన్నులు తుడుచుకొనుము
మొక్కవోయిన ధైర్యమ్ము చిక్కబట్టు
నీ విచారమ్ము పోగొట్టు నేర్చుకాడు
నవిత యుదయించు వేళాయె చక్రవాకి!

* * *

అది రోహిణీకార్తె. మిట్టమధ్యాహ్నం వడ
గాడుపు గూబ పగలేస్తోంది. తాటాకుగొడుగువేసుకుని
నడిచివెడుతున్న జగన్నాథునికి దారిలో ఒక మామిడి
చెట్ల గుబురు కనిపించింది. అక్కడే ఒక గిరిక
ముయ్యి. పక్కనే తాటాకు చేద. జగన్నాథుడికి ప్రాణం
లేచివచ్చింది. గబగబా ఓ చేదెడునీళ్ళ తోడుకుని
ముఖం కడుక్కున్నాడు. చల్లగా మంచులా ఉన్నాయి
నీళ్ళు. నాలుగు పుడిసెళ్ళ గొంతుకలో పోసుకున్నాడు.
గంగాబొండంనీళ్ళల్లా మధురంగా ఉన్నాయి. అక్కడి

మచ్చితిన్నెమీద కూర్చుని అలసట తీర్చుకుంటూ
‘ఎంతమంచినుయ్యి! ఏపుణ్యాత్తుడు తప్పించాడో!’
అనుకున్నాడు.

అంతలో హఠాత్తుగా ఆ నూతిలోనుంచి ‘నేను
చాలా నీచమైనదాన్ని’ అని దిగులుగా అంటున్నట్లు
వినిపించింది. జగన్నాథుడు ఉలిక్కిపడి నూతిలోకి
తొంగిచూశాడు. అందులో ఎవరూ లేరు. అంతా
తన భ్రమ. అంతలో ‘నేను చాలా నీచమైనదాన్ని’
అని మళ్ళీ స్పష్టంగా వినిపించింది.

ఆ మాటల్లాడు తున్నది నుయ్యే అని స్పష్టం
అయింది ఆతడికి.

నీచశబ్దానికి క్రిందుగా ఉండేదీ, తుద్రమైనదీ
అనే అర్థాలున్నాయి.

‘ఓహో! నుయ్యి ఎంత తెలివిగా మాటల్లాడు
తోంది?’ అని మెచ్చుకున్నాడు.

‘క్రిందుగా ఉండేదానిని అనడం బాగానేఉంది
కానీ అల్పమైనదానినీ తుద్రమైనదానినీ మాత్రంకాపు
బావీ! నీది అత్యంత సరసమైన హృదయం’ అన్నాడు.

‘ఏమిటీ? నా హృదయం అత్యంత సరస
మైనదా? వేళాకోళం చేస్తున్నారా?’

‘లేదు లేదు. నీతో వేళాకోళం ఆడతానా?
నిజంగా నీది సరస హృదయమే.’

‘అదెల్లాగ?’

‘రసంతంలే నీరు. నీ హృదయంనిండా నీళ్ళ
లేవూ? అందులోనూ ఎల్లాంటినీళ్ళ.’

‘మీ ద్వ్యర్థి చల్లగుండా. ఇంకా ఏమిటో
అనుకున్నాను.’

‘పైగా నువ్వు వరగుణ గ్రహీతవు.’

‘ఇదోటా? సరసహృదయంతోబాటు వరగుణ
గ్రహణ శక్తికూడా అంటగడుతున్నారే. ఇది మరీ
బాగుంది.’

‘అవును. నేనుఅన్నది అక్షరాలా నిజం’

'నాది అనలే మందబుద్ధి. మరి కాస్త వివరించండి దయచేసి.'

'గుణంఅంటే తాడుకాదుటమ్మా! చేదకి తాడుకట్టి నీలోకి విడవరూ? అంటే ఇతరుల గుణాన్ని అదే చేంతాడుని—నువ్వు గ్రహించడం లేదూ?'

ఆర్యా

నితరాం నీచోఽస్మీతి
త్వం ఖేదం కూప! మా కదాపి కృధాః
అత్యంత సరస హృదయో
యతః పరేషాం గుణగ్రహీ తాసి.

కందం

అతిస్థిరచింతన నేనని
మతిగుండకు మెప్పుడు కూపమా! నీ హృదయం
బలినరసము—నీవెప్పుడు
నితరుల గుణముల గ్రహించు నేర్పరివికదా!

'హోహోహో! నాకు నవ్వు అగడంలేదు. ఇంతమంది బాటసారులు నాలో నీళ్లు తాగిపోయారు గానీ మీలాగ నన్ను ఆకాశానికి ఎత్తేసినవాళ్లు లేరు. ఇంతకీ మీ పేరు ఏమన్నారూ?'

'ఆత్మనామ గురోర్నామ
నామాతికృపణస్యచ
శ్రేయస్కామీ న గృహ్ణీయాత్
జ్యేష్ఠావత్య కళత్రయోః'

'నా పేరుకేంగనీ నాలుగుకాలాపాటు పరగుణ గ్రహితవుగా వర్తిల్లు 'అని ఆశీర్వదించి ముందుకి సాగిపోయాడు జగన్నాథ పండితరాయలు.

(ఇందులో ఉదాహరించిన తెలుగు పద్యాలు డా. మహీధర నళినీమోహన్ అనువదించిన భామినీ విలాసంలోనివి.)



పిన్నలూ, పెద్దలూ...

శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర

అప్పుడే అఫీసునుండివచ్చి, వడక్కుర్చీలో వడుకుని, కొంచెంసేపు విశ్రాంతి తీసుకోవాలనుకున్న పార్థ సారథిగారికి ప్రెస్కింట్లోంచి వినవస్తున్న పూజ తాలూకు మంత్రాలు కర్ణకతోరంగా చెవులు చిల్లులు పొడిచేస్తున్నట్లే వున్నాయి. గ్రామఫోను ప్లేటులో నుంచీ ఉచ్చైస్వరంలో మంత్రాలు వల్లించేస్తున్నాడు బ్రాహ్మణుడు. అది పార్థసారథిగారికి నచ్చక పోవడంవలననే అంతబాధ కలిగిస్తూ ఉండాలి. ఎందుకంటే తెల్లవారినిప్పటినుండి లారీలు, ఊరేగింపులు, కొళాయిదగ్గర తగవులు, కుక్కల కొట్లాటలు, కిటికీల్లోంచి ఇంటిలోనికి వచ్చిన పిచ్చుకల రొద యిత్యాదులు అనేకం కలసి ఏర్పడిన శబ్దపు హోరు వినిపిస్తున్నా పట్టించుకోని మనిషి అతను. ఈ మంత్రాల శబ్దమంత్రం అతనికంత కష్టం కలిగిస్తున్నది... వాళ్ళ రోజూ ఆ రికార్డును పెద్దగా వేస్తారు, నిజమే. ఒక రోజున ఉదయం ఎనిమిది గంటలకూ, మరో రోజున పడకొండుకూ వేస్తారు. సాయంత్రాలు వాలుగునుండి ఎనిమిది లోపున ఎప్పుడో వేస్తారు ఒకసారి. అందువలన ఒక వేళాపాళా లేకుండా ఉన్నట్లుండి హోరెత్తిస్తుంది రికార్డు. కాని అంత చీకాకుకు కారణం ఇంతమాత్రంలోనిదే అనుకోడానికి వీలేదు.

పార్థసారథిగారికి పూజని గురించి ఏవేవో అభిప్రాయాలున్నాయి. బాగా చదువుకున్నవారూ ఆలోచనాపరులూ అయివుండికూడా పాతకాలపు వాననలు ఉడవని మనిషి అతను. చీకటి మూలలో తళతళ మెరిసే దీపపు సెమ్మెలూ, పసుపు కుంకుమలూ, తాజాపూలూ, నేతిదీపం, అగరువత్తులూ, కొబ్బరి

నీళ్ళూ, కర్పూరం వాననలన్నీ కలిసిన సువాసనా; ఆ మెత్తని వెలుగులో కనిపించి కనిపించని దేవుడూ— ఇవన్నీ పూజలో ముఖ్యభాగాలు అతనికి. కాని యీ పూరికి వచ్చిన కొత్తల్లోనే ఆయన భార్య కళ్యాణి యివన్నీ త్రోసిపారేసింది. 'ఇక్కడ అందరూ రంగు రంగుల బల్బులు పెట్టించుకుంటున్నారు దేవుడి దగ్గర. పనుల్లో తీరిక చిక్కకుండా కొట్టుకుంటుండే మా ఆడవాళ్ళకి అది ఎంతో సౌకర్యంగా ఉన్నది. ఊణంలో స్వీచివేసి వెలిగించెయ్యొచ్చును అన్ని దీపాలూను' అన్నది. ఫలితంగా రంగుల బల్బులూ, ప్లాస్టిక్ పూలహారాలూ దేవుణ్ణి అలంకరించాయి. ఉన్నాడో లేడో తెలియని దేవుణ్ణి ఆరాధించుకుంటూ వుండటం ఒకటే పనికాదు మనఃస్ఫూలకు. తప్పకుండా, తొందర తొందరగా చేసుకుంటూ పోవలసిన యితర పనులు చాల వున్నాయి. 'పోనీలే, భక్తితో దేవుణ్ణి స్మరించు కోవడంకదా ముఖ్యం' అనుకున్నారు సారథి. ఈమధ్యన ప్రెస్కింటివాళ్ళ పూజతాలూకు మంత్రాలూ నామాలూ శ్లోకాలూ కలిపిన రికార్డు ఒకటి తెచ్చారు. పూజ అంతా అనుకోడం తడవుగా ఏమాత్రం శ్రమలేకుండా జరిగిపోతున్నది.

ఆ రికార్డు వినబడినప్పుడల్లా 'వైరివాడు వేమారం వెల్లివచ్చినట్లు' అంటారు సారథి. క్రొత్తగా ఎవరు ఏవనిచేస్తే అది గొప్పదని అనుకరించే కళ్యాణి ఆ రికార్డును కొనకుండావుండాలని ఆయన ఉద్దేశ్యం కావచ్చు. 'చక్కగా మంత్రాలు వినడానికి అంతబాధ వడిపోతారేమిటి' అంటుంది కళ్యాణి. కాని ఆ రికార్డును కొనాలన్న అభిప్రాయం ఇంతవరకూ వెల్లడించలేదు. దానికి ఒక కారణం ఉన్నది. ఈమధ్యనే ఒక పండుగ

రోజున ఆ ప్రక్రియేవేళ జవాను రెండిళ్ల మధ్యన వుండే అడ్డుగోడ దూకివచ్చి కళ్యాణమ్మగారి అరిటాకులు రెండు కోసుకెళ్లాడు. ఇరుగూ పొరుగూ అన్నాక ఒకరితో ఒకరికి అవసరంపడకుండా ఉండదు. అవసరంగా అరిటాకు కావలసినవస్తే వీధివాకిట్లోంచి వచ్చి అడిగి కోసుకెళ్లాలిగాని యిలా చెయ్యడం కళ్యాణికి తప్పగా దొంగతనంలాగా తోచింది. అదేమిటని అడిగిన పనిపనిషితో 'ఫర్వాలేదులే. మీ అమ్మగారు లోపలుంటారు. మాకు తొందరగా కావాలి' అన్నట్లు ఆ జవాను. 'ఎంత నిర్లక్ష్యం! ఇట్లాగైతే ఇహ నీది నాది అనేదేముంటుంది ప్రపంచంలో' అని ఉడికి పోయింది కళ్యాణి గుండె. వెంటనే ఆ జవాన్ను పిల్చుక రమ్మని మనిషిని పంపింది. ప్రక్రియేవేళ 'వాడు లేడు. ఆఫీసుకి వెళ్లిపోయాడు అర్జెంటుగా' అని చెప్పి పంపింది. ఇప్పుడే గోడదూకి అవతలికి వెళ్లినవాడు అయిదు నిమిషాలన్నా జరక్కుండానే ఆఫీసుకు వెళ్లి పోయాడంటే నమ్మకం కలుగలేదు కళ్యాణికి. బాగా ఆలోచించుకోగా ఆవిడ మద్దతుతోనే వాడిపని చేశాడని అనిపించింది. అప్పట్నుండి ఆ యింటవాళ్లు కళ్యాణికి గొప్పగా కనిపించడం మానేశారు.

స్వతహాగా కళ్యాణి మంచిమనసుకలది. అసూయ, కసి, ద్వేషంలాంటి గుణాలు లేవు. ఏదీ లోతుగా ఆలోచించకుండా సరదాగా కాలం గడిపేస్తుంది. తనకేది లోస్తే అది చెయ్యడమేగాని భర్తమాట మన్నించాలన్న తత్వంలేదు ఆమెకు. ఆమె సంగతి సారథిగారికి బాగా తెలుసు. తెలిసినందువలన భార్యమీద అతనికి అపేక్ష జాస్తి అయిందేగాని తగ్గలేదు. ఒక్క సారిమాత్రం తన పిల్లలిద్దరూ పెరగవలసిన తీరుతో పెరగటంలేదేమోఅన్న అనుమానంవస్తుంది. ప్రపంచాన్ని అర్థంచేసుకుని, వ్యక్తిత్వాన్ని ఏర్పరచుకోగల సమర్థత వాళ్లకి అబ్బుటంలేదని అనుకుంటారు. అటువంటప్పుడు వాళ్లకేదైనా తెలియజెప్పడానికి ప్రయత్నిస్తారు. 'నాన్నగారి ఉపన్యాసాలు' అంటూ విధిలేక వింటున్నట్లు వింటారు వాళ్లు. అంతకంటే ఎక్కువగా పట్టించుకోరు. ఆవిషయంలో పిల్లలిద్దరూకూడా పూర్తిగా తల్లిసోలిక అయ్యారు. 'ప్రపంచం అతివేగంగా పెరుగుతూ

మారుతూ ఉన్నది, అర్థంకాకుండా. ఈ పిల్లలు ఎట్లా బాగుపడతారో, ఏమో' అనుకుంటారు సారథి

ఇంటల్ రికార్డులుతాలూకు చీకాకుతో ఉన్నప్పుడు ఫాక్సీ మొరిగింది, 'బంధువులొచ్చారు మనింటికి. బాగ్ వట్టుకొని'...అంటూ ఫాక్సీని ఎత్తుకొని ఇంటల్కి వచ్చింది గారి. 'ఎవరూ? కూర్చోమని చెప్పావా?' అంటున్న తండ్రి ప్రశ్నలకు సమాధాన మివ్వకుండా 'మై క్లెవర్, క్లెవర్ ఫాక్సీ...' అంటూ దాన్ని ముద్దు పెట్టుకుంటూ వెళ్లిపోయింది.

వరండాలో యాభై ఏండ్ల పెద్దమనిషీ, వెనుక బాగ్ వట్టుకున్న యువకుడూ నిలుచుని ఉన్నారు. దూరప్రయాణంచేసి అరిసిపోయినట్లు కనిపిస్తున్నారు. కొంచెం స్థూలశరీరుడుగా ఉన్న పెద్దమనిషి నలిగి పోయిన షర్టును నలిగిపోయిన పాంటులోనికి టక్ చేసుకున్నారు. నలుస్తూ తెలుస్తూగాఉన్న పలచనిజాట్టు రేగిపోయి గాలికి ఎగురుతున్నది. మొహంలో దైన్యం స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నది. ఆయన్ని చూడగానే 'పాపం, పెద్దమనిషి ఏదో కష్టంలోఉన్నారు' అనిపిస్తున్నది. వాళ్లు బంధుజనంలోని వారుగా గుర్తుకు రాలేదు సారథిగారికి.

కూర్చున్న తరువాత తనపేరు రామారావనీ, తాను తెనాలిలో ఒక లాయర్ననీ, ప్రక్కనున్నయువకుడు తన కొడుకనీ పరిచయం చేసుకున్నారు.

'మీ ఆఫీసుకు క్రొత్తగా ట్రాన్స్ఫర్ అయి ఒచ్చాడు...మాణిక్యం...వాడు...' అంటూ విషయం చెప్పింది ప్రారంభించారు కాని ఆవేశం గొంతులో ఉండనుట్టుకపోయి మాట పెగిలిరావడం కష్టమై పోయింది ఆయనకు. కొంచెం నిలవరించుకున్న తరువాత చెప్పినదాని సారాంశం — ఆ మాణిక్యం గొప్ప రోగ్ అనీ, రాస్కల్ అనీ, ఇంతకుమునుపు తెనాలిలో ఉద్యోగంలో ఉండినవాడనీ, మూడురోజుల క్రితం యాయన కుమార్తెను తీసుకుని మాయమయ్యాడనీ; అప్పట్నుండి వాళ్లకోసం వెతుకుతున్నామనీ, అనంతపురంలో ఎవరో బంధువులయింటికి వెళ్లారని తెలిసి అక్కడికి వెళ్లామనీ, నిన్ననే అతను ఇక్కడ ఉన్నట్లు

తెలిసి యిక్కడికి వచ్చామనీ; అతన్ని బాగాతన్ని, తగిన శాస్త్రచేసి, కేసుపెట్టి జైల్లో తోయించి తమకూతుర్ని లాక్కుపోవాలని అనుకుంటున్నామనీ; ఈ విషయంలో ఆ మాణిక్యం పై ఆసీనరుగారైన సారథిగారు పూర్తి సహకారం యివ్వాలని అన్నారాయన.

ఆ మాణిక్యం ఉద్యోగంలోచేరి వదిపేసుకోజాలు సెలవుపెట్టి వెళ్లిపోయాడు. జాయినింగ్ రిపోర్టు యివ్వడానికి వచ్చినప్పుడు చూశారు సారథి. మనిషి సన్నగా పీలగా చాల బలహీనంగా వదహారేళ్ల కుర్రవాడిలా ఉన్నాడు. మాట నిదానంతో మంచివాడుగా కనిపించాడు. సారథిగారికి అతనంటే నదభిప్రాయమే కలిగింది. 'ఆహా, కథానాయకుడే...పైకి ఎంతో సాదాగా కనిపిస్తాడు' అనుకున్నారు.

తల చేతబట్టుకొని కూర్చుండివున్న రామారావు గారు ఏదో జ్ఞాపకంవచ్చినట్లు తలెత్తి 'ఇందాక యిటుగా వెళ్లిన అమ్మాయి మీ కొమార్తేనా?' అన్నారు. అవునని సారథి చెప్పాక 'మా స్వరూప యింకా చిన్నది...మొన్ననే పాపడా మానేసి చీర కట్టడం మొదలెట్టింది...వదిపేసేళ్లు నిండినై, అంతే. అయ్యో, పసిబిడ్డండీ...ఎంతనమ్మగలైన పిల్ల! నోరుతెరిచి ఒక్కమాట మాట్లాడదు. అది యింత పని చేసిందంటే నమ్మలేకుండా ఉన్నాము...' అన్నారు. అతని గొంతులో దుఃఖం ఆశ్చర్యం ఒకదాన్నొకటి తరుముకొస్తున్నాయి. తన కూతురు, అంత అమాయకురాలు తమని వ్యతిరేకించిందంటే అతనికింకా నమ్మకం కలగటంలేదు.

'మా గారికి యింకా వదిపేసు నిండలేదు' అన్నారు సారథి, ఏదో ఒకటి మాట్లాడటానికి, వాళ్ల మీద జాలితో.

'ఆహా...మీ బిడ్డే అనుకోండి. అభం శుభం తెలియని పిల్లకు అన్యాయం జరిగిపోతున్నది...ఏం చేసేది! ఇప్పుడెట్లాగ?...బంధువుల్లో ఎంత అప్రదిష్ట!''అంటూ దిగజారిపోయారు.

దుఃఖంలోవున్న ఆయన్ని శాంతింపజేసి జరిగిన విషయం కనుక్కున్నారు సారథి. మామూలు కశ.

స్కూలుకి వెళ్లినప్పటికీ మధ్యాహ్నం పుస్తకాలు పట్టుకు వెళ్లినపిల్ల చీకటివడినా తిరిగి రాలేదు. అమ్మాయి టేబిల్ మీద ఉత్తరం కనిపించింది. తాను మాణిక్యంతో వెళ్లిపోతున్నాననీ, వెతికి ప్రయోజనం ఉండదనీ, పెళ్లి చేసుకుంటున్నామనీ, తర్వాత తానూ క్రిస్టియన్ మతం పుచ్చుకుంటాననీ, అనవసరంగా గొడవచేస్తే మాణిక్యం ఉద్యోగంపోయి తాము చాల కష్టపడవలసివస్తుంది గనుక తనమీద కొంచెమైనా ప్రేమవుంటే అటు వంటివని చెయ్యొద్దనీ వ్రాసివున్నదిట.

'ఇదంతా వాడే డిక్టేట్ చేసి వ్రాయించి వుంటాడు' అన్నాడు యింతవరకూ నోరు మెదపకుండా కూర్చున్న యువకుడు కోపంగా.

సార్థిసారథిగారికి వాళ్లమీద జాలి కలిగింది.

'మీ అమ్మాయి వెళ్లిపోయి మూడురోజులు గడిచి పోయింది. ఈపాటికి పెళ్లి కూడా అయిపోయేవుంటుంది. ఒకవేళ వాళ్లు మీకు యిప్పుడు కన్పించినా మీ అమ్మాయిని ఇంటికి తీసుకెళ్లి ఏం చేసుకుంటారు? వేరేపెళ్లి చెయ్యలేరు...' అన్నారు కర్తవ్యం వెతుకుతూ.

రామారావు ఒకక్షణం తలపటాయించారు.

'ఈ మూడు రోజులు తిరిగక మాకూ అలానే అనిపించింది. ఏం చెయ్యాలో తోచడం లేదు...మరీ కిరస్తానీ వాడిని చేసుకోడమా!...' అన్నారు దిగులుగా.

'మీ అమ్మాయికి మన మతం అనిపించ లేదు. క్రిస్టియన్ మతం పుచ్చుకుంటానని వ్రాసింది కదా' అన్నారు సారథి.

'వ్రాస్తే! దానిమొహం, దానికేమి తెలుసు? వాడి మాయలోపడి అది గొప్పఅని అనుకుంటున్న దేమోగాని, నిన్న మొన్నటిదాకా ఇంట్లో రాముడికి పూజచేసి దణ్ణాలు పెట్టుకున్నదే గదా. పుట్టిపెరిగిన సొంతమతాన్ని కనుక్కోలేని పిల్లకి పైదాన్నిగురించి ఏం తెలుస్తుంది?' అన్నారు రామారావు.

'ఇందులో పుట్టింది గనుక యిన్నాళ్లా రాముడికి మ్రొక్కింది. ఇప్పుడతనంటే యిష్టపడింది గనుక అతని దేవుడికి మొక్కుతుంది. ఏ పేరు

పెట్టినా ఆ దేవుడేకదా' అన్నారు సారథి నవ్వుతూ. ప్రక్రింటివాళ్ళ రికార్డు మంత్రాల్ని జోరుగా వల్లిం చేస్తున్నది. 'దేవుణ్ణి స్మరించుకోనుగూడా అల్లి రేగ్గదు. మంత్రమో శ్లోకమో కీర్తనో నమాజో ఒకటి కాకపోతే యింకోటి రికార్డు వేసేయ్యెమ్మ' అనుకున్నారు లోపల.

'హా! ఆ మీరు బొమ్మను ఇవ్వవడిందా? దొంగవేషాలువేసి...యువకుడు ఉద్రేకంతో గొంతు పెచ్చించి అరవటం ప్రారంభించాడు. తన చెల్లెలు ఆ మాణిక్యాన్ని ప్రేమించడం ఏ మాత్రం సహించ లేకుండా ఉన్నాడతను. మాణిక్యం ఎంత అర్చకంగా ఉంటాడో ఇతను అంత బలిష్ఠుడూ ఆజానుబాహు డూను.

రామారావు కొడుకుని వారించారు. 'ఇది మీ బిడ్డ విషయం అయ్యుంటే అంత తేలిగ్గా మాట్లాడి ఉండరు మీరు. మతం, కులం, బంధువులు, సొంత కుటుంబం అంతటిని ఒదులుకొని పోవడం మాటలు కాదు అన్నారు.

అసలే దుఃఖంతోవున్న వాళ్ళను అనాలోచితంగా బాధపెట్టినందుకు నొచ్చుకున్నారు సారథి. 'మా బిడ్డ అయినా శత్రు. ఏం చెయ్యగలం, చెప్పండి... కళ్ళల్ని తెరవడం దగ్గర్నుండి తప్పటడుగుల దగ్గర్నుండి లోకాన్ని పరిశీలించి అర్థం చేసుకోవడం వరకూ మన చాటునవుండి నేర్చుకున్న మనపిల్లలు మన విలువలను హర్షించడం లేదంటే ఆశ్చర్యంగా వుంది' అన్నారు.

సారథి ఆశ్చర్యాన్ని గమనించే సితిలోలేని రామారావు తన ధోరణితో చెప్పుకుపోయారు. 'బంధు వుల్లో తలవంపులు చేసింది...తానూ చెడ్డది. అక్కనూ చెడ్డగొట్టింది. పెద్దది చాలా మెతకపిల్ల. తల పైకెత్తడం అరుదునుకోండి. దాని పెళ్లి చెయ్యాలని నాలుగేళ్ళనుండి చూస్తున్నాం. ఒళ్లి సమ్మంధం కూడా కుదిరిరాలేదు. బి. ఏ. దాకా చదివి టెంపరరీ గుమాస్తా ఉద్యోగంకూడా లేనివాడు పదివేలు కట్టం తెమ్మంటున్నాడు ఇప్పుడిహ ఈ పిల్ల యీ పని చేసి

దంటే దానికి పెళ్లి ఎలా చెయ్యగలం!' అన్నారు కన్నీళ్ళ తరవాయిగా.

'జరిగిపోయిన దానికి వగచి లాభం ఏమిటి?... మాణిక్యంకూడా నెమ్మదన్నదిలాగే కనిపిస్తున్నాడు. నాలుగువందల జీతం అంటే తక్కువేమీకాదు. పర్మ నెంటు ఉద్యోగం. ఇంకా అభివృద్ధిలోకి వస్తాడు... కాలం ఇదివరకటి లాగాలేదు లెండి. మారిపోతున్నది. ఇప్పుడెవరూ ఇట్లాంటి విషయాల్ని అంతగా పట్టించు కోడం లేదు. ఊరికే బాధపడకండి' అని ఓదార్చారు సారథి. కళ్ళల్లో పెట్టుకు కాపాడిన తల్లిదండ్రుల్ని ఇంత నొప్పిస్తున్న ఆ పిల్లమీద కోపంకూడా వచ్చింది.

'ఇంతవేలు జరిగక వెధవ ఉద్యోగం, డబ్బూ చూసుకుని పొంగిపోవాలి!' రోషంగా అన్నాడా యువకుడు.

సారథిగారి ఓదార్పు మాటలు రామారావుగారి మీద పనిచేసినై. నాలుగునాళ్ళనుండి బాధపడి అలసి పోయిన మనసు ఏ గడ్డి పరకనో పట్టుకుని విశ్రాంతి తీసుకోవాలని ఆరాటపడుతున్నది. కొడుకు ఉద్రేకం ఆయనకు సరిపడలేదు. 'ఆ వెధవ ఉద్యోగమేదో ఒకటి నీకు దొరకలేదే! పెద్దవాళ్ళముందు ఇట్లాగేనా మాట్లాడేది?' అంటూ మందలించారు. ప్రాధేయ పూర్వకంగా సారథితో అన్నారు. 'మీరు చెప్పింది నిజమే. ఇప్పుడిహ మేం చేసేది ఏముంది? ఇంకా ఎన్నాళ్ళ తిరుగుతాం యిట్లాగ? వాళ్ళమ్మ మంచం దిగలేదు. ఎప్పుడూ కూనిరాగాలు తీసుకుంటూ హాయిగా ఆటపాటల్తో గడిపిన పిల్ల. దేనికి ఎదురుమాటచెప్పి ఎరగనిది. అది ఏమై పోతుందోనని వాళ్ళమ్మబెంగ. వాడు దాన్ని నిజంగా పెళ్లి చేసుకున్నాడో లేదో పిల్ల ఎట్లా వున్నదో అన్ని విషయాలూ మీరే విచారించి మాకు వ్రాయండి. అది బాగుండని తెలిస్తే మాకు తృప్తి. అంతకంటే ఎక్కువ సంబంధం దానికి మాకూ ఎలాగూ ఉండదు. ఇహ దాని మొహం మేం ఎందుకు చూస్తాం! అది మీ బిడ్డే అనుకోండి. ఇవి చేతులుకావు. కాళ్ళనుకోండి' అంటూ సారథి చేతులు పట్టుకున్నారు లేచి.

సారథిగారూ లేచి ఆయన్ని వారించి తాను స్వయంగా అన్ని విషయాలూ కనుక్కొని వ్రాస్తానని నచ్చచెప్పి పంపారు.

వెనక కొడుకు బాగ్ వట్టుకొని నడుస్తుంటే రేగిన జట్టుతో నలిగిన బట్టల్తో అలసిన మనస్సుతో ముందు నడుస్తున్న రామారావుగారివడల సానుభూతి లాంటిది కలిగింది సారథికి. 'పిల్లలు మరీ అన్యాయం అయిపోతున్నారు. బాధ్యత తెలిడంలేదు' అనుకున్నారు.

ఆ రోజు ఉదయం సారథిగారి పుత్రత్వం మోహన్ కాలేజీనుండి పెట్టే వరుసపూతోనహా ఇంటి కొచ్చేశాడు. పెద్దల అభిరుచులకు వ్యతిరేకంగా బాగా పెంచిన జట్టు మదురంతా ఆక్రమించి కళ్ళ కడ్డం పడటం తరవాయిగా వున్నది. ఇంకా మీసాలూ గడ్డాలూ రాలేదుగాని, ఒచ్చినప్పుడు వాటినికూడా ఘోరంగా పెంచేస్తానని సూచించాడు కూడాను. కళ్ళల్లోంచి గర్వం ఒలికబోసుకుంటూ నవ్వుకుంటూ 'ప్రెస్టేజ్ చేస్తున్నాం' అన్నాడు. 'ఇంగ్లీషులో చదువుకునే అవకాశం కావాలని' అన్నాడు.

'మీరు ఇంగ్లీషులోనే చదువుతున్నారుకదా' అన్నది ఆశ్చర్యంగా కళ్యాణి.

'అయితే మావాళ్ళందిరికీ కావాలని' అన్నాడు.

రాష్ట్రంలోకెల్లా మంచికాలేజీ, మంచిహాస్టల్ వున్నదని నీటుకోసరం మూడువేలు డౌనేషన్ కట్టి మరీ చేర్పించారు అక్కడ. ఊరికే యిలాంటి అర్జంలేని సమ్మెలుచేసి చదువు పాడుచేసుకుంటూ సోమరిగా తిరిగటం సారథిగారికి నచ్చలేదు.

మోహన్ లోపలికివెళ్లి కళ్యాణితో చెబుతున్న మాటలు పెద్దగా విపిస్తున్నై. ప్లాస్ట్రాల్లో చదువుతున్నప్పటినుండి ఎప్పుడు కాలేజీకి పోదామా, ఎప్పుడు ప్రెస్టేజ్ చేద్దామా అని కాచుకొనివున్నారట. క్రిందటేడాది ఒక్కప్రెస్టేజ్ కూడా రాలేదు. ఇప్పుడైనా చెయ్యకపోతే 'కాలేజీలో చదివాం, ప్రెస్టేజ్ చేశాం' అని ఎట్లా చెప్పుకునేది? అంటూ ఘోరంగా చెప్పుకుపోతున్నాడు. ఈ ప్రెస్టేజ్ సందర్భంలో రైళ్లు ఆపేరట. పోస్టాఫీసుమీద రాళ్ళేశారట.

కాలేజీలో బీరువాల గాజుతలుపులూ, కిటికీలూ వగుల గొట్టారట. ఆయ్యవార్లని తిట్టారట. కాలేజీని తగలబెట్టేద్దామా అనుకున్నారటగాని... మోహన్ నవ్వుతూ చెప్తున్న రసవత్తర వీరగాధల్ని ఆనందంతో అమ్మా ఆరాధనతో చెల్లెలూ వింటూ కూర్చున్నారు. ఇంతదాకా విన్న సారథిగారికి తలనొప్పిలాంటిది వచ్చింది.

'నాశనంచెయ్యడం సహజలక్షణంగాగలవాళ్లు కొందరు అన్నికాలల్లోనూ ఉంటారు. కాని యీ కాలంలో అది సర్వసామాన్యమయిపోతున్నది. మంచి మనసులుకల మంచిపిల్లలు వాళ్ళ ఉత్సాహాన్ని నిర్మాణాత్మకంగా మానవ వికాసానికి ఉపయోగించడానికి బదులుగా వినాశానికి ఉపయోగిస్తున్నారు.'

మార్పు అన్నది ప్రకృతి సహజమైనది, వికాసానికి ఆయువుపట్టు కావచ్చును. ఇన్ని యుగాలుగా మానవజాతి సంతరించుకుంటూవస్తున్న మూలధనాన్ని పెన్నిధిని మన బుద్ధివైశిష్ట్యంతో పరిశీలించి, విలువైనదాన్ని గ్రహించి మన పరిస్థితుల కనుగుణంగా మలుచుకోవడం మార్పు అవుతుందిగాని దాన్నంతా నాశనంచేస్తే ఏం మిగులుతుంది?

'మనిషికి స్థిరత్వాన్నీ, వ్యక్తిత్వాన్నీ ప్రసాదిస్తున్న ఆ ధర్మం నశించిపోతే మానవజాతికే ముప్పు రాదా?' అనుకున్నారు సారథి విచారంగా.

2

మాణిక్యం చాల సాధువు. మొదట్లో భయపడి స్వరూపరాణి విషయం తనకేమీ తెలియదన్నాడు. తరువాత తాను స్వరూపను రిజిస్ట్రారు ఆఫీసులో పెళ్లి చేసుకున్నట్లు సర్టిఫికెట్టు తెచ్చి చూపించాడు. వెంటనే తీసుకెళ్లి పెళ్లిచేసుకోకపోతే ఆత్మహత్య చేసుకుంటానని ఆ అమ్మాయి బెదిరించినందువలననే యిలా చేశానన్నాడు. సారథిగారి కోరికమీద ఆ స్వరూపను వారింటికి తీసుకొనివచ్చాడు.

స్వరూపరాణి చూడముచ్చటగా వున్నది. కళ్యాణి దగ్గర సిగ్గుపడుతూ ఒదిగి కూర్చుంది. ముక్తనరిగా, సిగ్గుపడుతూ మాట్లాడ్డం ఆ అమ్మాయి తరహా.

కాని మాటలు గమనిస్తే చాల దైర్యంగలపిల్లని తెలుస్తున్నది.

తన అక్క ధర్మవాణికి తన తల్లిదండ్రులు ఇప్పట్లోనూ ఎప్పట్లోనూ పెళ్లిచెయ్యగలరన్న నమ్మకం ఆ అమ్మాయి కున్నట్లులేదు. మాణిక్యం తల్లిదండ్రులులేని ఒంటరిగాడు గనుకనూ, అతని ఆరోగ్యం మంచిదికాదుగనుకనూ తానే దగ్గరుండి చూసుకోవాలని తొందరలో పెళ్లిచేసుకున్నదట. తాను చేసిన పనిని తర్వాతనైనా తల్లిదండ్రులు హర్షిస్తారనే నమ్మకంతో వున్నది. ఆ అమ్మాయి తండ్రిదీ అన్నదీ ధోరణివిన్న కళ్యాణికి ఆ పిల్ల నమ్మకంచూసి చాల జాలి కలిగింది. 'మీవాళ్లు ఏవు చేసిన పనిని శ్రమించ వచ్చునుకాని మీ యింటికి వస్తారనిమాత్రం ఆశించకు' అని చెప్పింది. అంతా విని స్వరూప నవ్వి పూరుకున్నది.

పెద్దరి అండదండలు లేకుండా సొంతంగా యిల్లు ఏర్పరచుకొని, కొత్తనంసారంతాలూకు ఒడి దుడుకుల్ని తట్టు కుంటూ దిద్దుకోవలసిన ఆ చిన్నపిల్ల మీద జాలితోపాటు అపేక్షకూడా కలిగింది కళ్యాణికి. ఇంటికి కావలసిన వస్తువులు ఏవి ఎక్కడకొంటే బాగుంటుందో సలహాలిచ్చి దైర్యంచెప్పి పంపించింది.

వాళ్ల విషయాలన్నీ విచరంగా రామారావుగారికి వ్రాశారు సారథి. ఇవా తమ బెంగ తీరిందంటూ ఆనందంతో కృతజ్ఞతా పూర్వకంగా ప్రత్యుత్తరం వ్రాశారాయన.

కాలేజీ పిల్లల నమ్మే సాగుతూనే ఉన్నది. మోహన్ కి సాతసీనిమాహారంంటే చిరాకు. అటువంటి హాల్సులో సినీమాలు చూస్తూ, ఇంట్లో కూర్చోని ఏండ్లటం చురుకూ దుడుకుగల స్వభావానికి కష్టంగా ఉన్నది. అయినా నమ్మే కొనసాగించే విషయంలో మోక్షం కృతసిద్ధియంతోనే ఉన్నాడు.

కొడుక్కి యుక్తయుక్త వివేచన కలిగించానే భావం కలిగింది సారథిగారికి.

'రైల్వాలా హోస్టాల్ ఫీచూ మన అవసరాలుకదా.

నమ్మే అంటూ వాటిని పాడుచేసుకోడం బాగాలేదు' అన్నారు.

మోహన్ కి ఈ లోకంలో వుండే ప్రతిప్రశ్నకూ సమాధానం తెలుసు.

'వెంటనే బాగుచేస్తారు వాళ్లు' అన్నాడు.

'వాళ్లెవరు?'

'ప్రభుత్వం'

'ప్రభుత్వం అంటే దానికి డబ్బుకట్టేది మనమేకదా. మనకే నష్టం'

'ఇదంతా చెయ్యకపోతే వాళ్లు వినరే! ఇట్లా చేస్తే పరీక్షలు ఎప్పుడు పెట్టమంటే అప్పుడు పెడతారు. జీతాలు తగ్గించమంటే తగ్గిస్తారు. ఫలానా పుస్తకాలు చదవం అంటే ఎత్తేస్తారు. ఏం చెబితే అట్లా చేస్తారు.'

'అయినా యిట్లాటి నాశనం చేసేవనులు మంచివికావు. వాళ్లెవరూ చిన్నవిషయాల్లో కొన్నిటో వెనక్కిపోయి వుండచ్చు. ఇది అట్లాంటిదికదే. పెద్దవాళ్లు దీన్ని తుణ్ణంగా పరిశీలించి, మాతృభాషలో విద్యాబోధనవలన మీకూ దేశానికి మంచిదనే విర్ణయానికివచ్చిన మీదట చేసిన పని. దీంట్లో వాళ్లు వెనక్కిపోరు. ఇదంతా పిల్లల ఆటాకాదు. వాళ్లు పిల్లలూ కారు'.

మాకు మంచిదనితోస్తే ఎందుకు కాదంటాము?...ఈ విర్ణయాలు చేస్తున్న వాళ్లలో చాలామంది పిల్లలూ మనమళ్లా ఇంగ్లీషులోనే చదువుతున్నారు. చెప్పేదొకటి చేసేదొకటి అయితే ఎవరు నమ్ముతారు?' అన్నాడు మోహన్ ఎగతాళిగా.

'ఇంత పెద్ద సమస్యలు పరిష్కరించవలసి వచ్చి వచ్చును నీవు నేను అంటూ ఆలోచిస్తే కుదరదు. విశాలమైన దృక్పథంతో ఆలోచించాలి.'

'అదంతా మాకు తెలియదు. ఇంగ్లీషువలన ఒచ్చే లాభాలన్నీ కొందరిక్కాలి. విశాల దృక్పథం వలన కలిగే ఫలితాలు మిగతా వాళ్లకు చెందాలిఅంటే మేం ఒప్పుకోం' అన్నాడు మొండిగా.

సారథీగారు ఈ విషయంలో ఎక్కువ మాట్లాడ లేకపోయారు.

‘మీకు స్వార్థంతప్ప యింకోటి అర్థం అయ్యేట్లు లేదు...సరే, మీ కాలేజీ భవనాలు తగలబెట్టేయ్యాలను కున్నామంటేవే. మంచినదుపాయాలుండే కాలేజీఅని అక్కచేరి దాన్ని తగలబెట్టుకుంటే ఎవరికి నష్టం?’ అని అడిగారు.

‘తగలబెట్టులేదుగా. ఊరికే అనుకున్నాం. ఎన్నో అనుకుంటాం.’

‘కనీసం మీ మంచి ఏదో తెలుసన్నమాట... ఇప్పుడుమాత్రం ఊరికే చదువు పోగొట్టుకుంటూ సోమరిగా కాలం గడుపుతున్నారు. ఎట్లాగూ యీ ప్రెస్టేజ్ లో గలవలేరు. ఇది ఎవరికి మంచి?’ అన్నారు సారథీ విసుగ్గా.

మోహన్ నవ్వి ఊరుకున్నాడు.

3

కాలేజీ విద్యార్థుల సమ్మే విజయవంతంగా ముగిసింది. ఇంగ్లీషులో నూటికి నలభై మార్కుల కంటే హెచ్చుగా తెచ్చుకున్నవాళ్లందరికీ ఇంగ్లీషులో చదువుకునే అవకాశం కల్పిస్తామని ఒప్పుకున్నారు ప్రభుత్వం. వాళ్ల యిలా వెనక్కుపోవడం సారథీగారికి ఆశాభంగం కలిగించింది. నిస్పృహకూడా కలిగింది. ఈ పరిస్థితుల్లో యువతరం బాధ్యత తిరిగిన వ్యక్తులుగా రూపొందడం సాధ్యంకాదు. దానిక్కారణంకూడా పెద్దల్లోనే ఉన్నది. స్వార్థంతప్ప మరో ధర్మంలేని ప్రపంచం కుక్కలు చింపిన విస్తరికాదా? అప్పుడు ప్రపంచాన్ని ఏకంచేసేదీ, రక్షించేదీ ఆయన సత్యం ఎక్కడుంటుంది? ఎటు చూచినా నిరాశాజనకమైన నల్లనిచీకటి కనిపించింది సారథీకి.

పెద్దజ్యోతిని ఎంబ్రాయిడర్ చేసిన గురుషర్ము వేసుకొని వెలుగురేకలాగా దూసుకొచ్చాడు మోహన్, ‘నేను యివాళే కాలేజీకి వెళ్లిపోవాలి. అటెండెన్సు పోతుంది’అని ఆత్రవడిపోతూ.

‘సరే, వెళ్తువు. మొత్తానికి మీరే గట్టి వాళ్లరా. గెలిచారు’ అన్నారు సారథీ.

‘నాన్నా, మీ స్నేహితులు తెనాలి రామారావుగా రొచ్చారు...’అంటూ లోపలికొచ్చింది గౌరి. ‘కూర్చో మని చెప్పావా?’ అంటున్న తండ్రి ప్రశ్నను విననట్లు లోపలికి వెళ్లిపోయింది.

సారథీ వరండాలోకి వెళ్లేసరికి కుర్చీ లాక్కుని కూర్చునిఉన్నారు రామారావు. ‘అబ్బ, ఊరికి మరీ యంతదూరాన తీసుకున్నారు యిల్లు...మీదగ్గరికి ఎవ రైనా రావాలంటే కష్టం’ అన్నారు నవ్వుతూ, చెమట తుడుచుకుంటూ.

ఆయన ఇదివరకటి దిగిరిల్లి పోయిన మనిషి కాదు యిప్పుడు. సంతోషంగా ధైర్యంగా ఉన్నారు. స్నానంచేసి, తలదువ్వుకొని, చలువ బట్టల్లో శుభ్రంగా ఉన్నారు. వెంట బాగ్ లేదు.

‘మీ అమ్మాయి ఎలా వుందో స్వయంగా చూచి వెళ్లాలని ఒచ్చారా? వాళ్ల సంసారం సవ్యంగా ఉన్నదా? అమ్మాయికేమీ కష్టంలేదు గదా?’ అంటూ కుశలప్రశ్నలు వేశారు సారథీ.

‘మా అమ్మాయి కింకేం ఫరవాలేదండీ. మాణిక్యంకూడా మంచివాడు...ఏం కష్టమంటుంది’... అన్నారు రామారావు ఉత్సాహంగా. ఏదోచ్చినా పట్ట లేని భోళామనిషి అతను.

‘అవుననుకోండి...అయినా, మీరు ఇదివరలో చెప్పినట్లు మతం మార్చుకోడం చిన్నవిషయంకాదు. అందులో హిందూమతానికి చెందినవాళ్లు యితర మతస్థుల్ని పెళ్లాడితే మరింత కష్టం. ఎందువల్ల నంటే హిందూమతం అన్నది కేవలం దైవద్యానానికి సూలంగా నైతిక దృక్పథానికి మాత్రమే పరిమిత మైనదికాదు. దైనందిన కార్యకలాపాలన్నిటిలోకీ చొచ్చుకొనిపోయి, అంతటిని చైతన్యవంతం చెయ్యడానికి పూనుకొన్న పద్ధతి గలది. అందువలన...’

సారథీగారి మాటల్ని తేలిగ్గా తోసేశారు రామారావు.

‘అందరం రక్తమాంసాలతో ఏర్పడిన మనుష్యులమే. ఏ పేరు పెట్టుకున్నా దేవుడూ ఒకడే.

అయినప్పుడు మధ్యన యీ భేదాలన్నీ ఊరికే తెచ్చి పెట్టుకున్నవే గదా. మనది ఉత్తమమైన సెక్యూలర్ రాజ్యాంగపద్ధతి. మహాప్రవక్తల దగ్గర్నుండి గొప్ప వాళ్ళలా కులాలూ మతాలూ లేవంటే, కులాంతర మతాంతర వివాహాల్ని ప్రోత్సహిస్తావుంటే మీవంటి తెలివిగలవారు ఉదార స్వభావులు యింకా సాతకాలపు మాటలు మాట్లాడ్డంలో అర్థంలేదు... మా అమ్మాయి పెళ్లి గురించి మా బంధువులందరూ మొహాలు తప్పించి గుసగుసలాడుకున్నారండీ. ఆ, ఎక్కడైనా బంధువులకుండే రోగమే అంత. వాళ్ళకంటే బయటవాళ్లే ఎంతో మేలు. అసూయా, కుట్రితమూ లేకుండా వుంటారు. అక్కడ మా క్లబ్బు వాళ్ళకి చిన్నపార్టీ యిచ్చామలెండి అమ్మాయి పెళ్లి సందర్భంగా. అప్పుడు వాళ్ళ నన్ను ఆశానికెత్తారు. సంస్కర్తనసీ విశాలబావాలు కలవాణ్ణి అన్నారు. అయినా నా గొప్ప ఏముంది లెండి. పిల్లలు ముందడుగు వేశారు. ఇప్పడిలాంటి వన్నీ పెద్దవాళ్ళిళ్ళలో కొల్లలు.. అంతేకాకుండా అన్నింటికంటే ముఖ్యవిషయం మా రూప కోరుకున్న వాడిని చేసుకొని చేతినిండా డబ్బుతో సుఖంగా ఉన్నది. అంతకంటే ఏం కావాలి!...ఎట్లానా ఆది మొదట్నుండి మంచి తెలివిగల పిల్ల. ఇంకా చెప్పాలంటే మా పెద్దపిల్ల అంత చురుకైనదికాదు...'

ఆయన ధోరణికి సారఫీ ఆశ్చర్యపోయారు. ఆయన ఇదివరలో మాట్లాడిన తీరుకూ, యిప్పుడు వెలిబుచ్చుతున్న అభిప్రాయాలకూ ఏమీ సంబంధం లేకుండా వున్నది!

కాబట్టి ఆయన్నిగురించి ఆయనకు తెలిసిన

దానికంటే ఆయన కూతురు స్వరూపకే ఎక్కువ తెలుసన్నమాట! పెద్దలు తమ మనసు తాము తెలుసుకోకుండా, చెప్పేది చెయ్యలేకుండావున్నప్పుడు వారు నమ్మలేకుండావున్న సూత్రాల్ని పిన్నలు త్రోసిరాజనటంలో ఆశ్చర్యమేమీలేదు. స్వరూపా దైర్యమూ కలసియిచ్చే ఉత్సాహంతో, ఆలోచనల బరువులేకుండా ముందుకు సాగిపోతున్న పిన్నలు వయసుకు పెద్దలైనవారు పరిష్కరించుకోలేని సమస్యలను విడదీస్తూ వారు తెంచుకోలేని శృంఖలాలను ఛేదిస్తూపోతున్నారు.

రామారావుగారిలో స్థిరమైన నమ్మకాలూ లేవు, ఉన్నతమైన వ్యక్తిత్వమూలేదు. కాని ఆయనలో ఉన్న స్థిరత్వం, సత్యం ఆయనకూ కూతురికీ మధ్యన వున్న సంబంధంలో ఉన్నది.

సత్యస్వరూపుడైన భగవంతుడు మనిషిలోనూ లేడు. మనిషి పూజించేమూర్తిలోనూలేడు. మనిషికి మూర్తికి మధ్యనఉన్న సంబంధంలోనే ఉన్నాడు.

ఆ సంబంధం జీవించివున్నంతకాలం, దాన్ని మనుష్యులు ఒక గ్రామఫోను రికార్డుగా మార్చనంతకాలం, ఒక మనిషి యింకో మనిషిని ప్రేమించినంతకాలమూ—

తండ్రికి కొడుక్కి మధ్యగా వారి తలలపై ఎగురుతూ నిలిచివుండి వారిద్దరినీ ఏకంచేస్తుండే పవిత్రాత్మ ప్రవంచాన్ని రక్షిస్తూనే ఉంటుంది!

రామారావుగారు తమ స్వరూపను కాదనుకో నందుకు సంతోషిస్తూ 'ఇంతట్లో మా మోహన్ కి వచ్చిన గొప్పలోటేమీ లేదేమో. వాళ్ళనీ సురక్షితంగా వడిపించేది ఏదో ఉన్నది' అనుకొని నిట్టూర్పులు సారఫీ.

ముందడుగు వేస్తున్న కథానిక

శ్రీ రామమోహనరాయ్

సాహిత్య ప్రక్రియలలో కథానిక వయస్సులో చిన్నది. ఇప్పుడిప్పుడు యౌవనం ప్రవేశించింది. పడుదుదనపు లావణ్యం ఒలకబోస్తున్నది. ఈ శతాబ్దపు ప్రారంభంనుండి కథానికలు వెలువడుతున్నప్పటికీ స్వాతంత్ర్యానంతరం వెలువడుతున్న కథానికలను పరిశీలించితే చెప్పుకోదగిన ప్రగతి యిటీవల కనిపిస్తున్నది. జీవితానుభవాలను రంగిరించి, జీవిత వాస్తవికత ఉట్టిపడేటట్లుగా శిల్పశైలుణ్యాన్ని ప్రదర్శిస్తూ కల్పనా సాహిత్యంలో విశిష్ట స్థానాన్ని పొందిన కథానికలను శ్రీ గురజాడ మొదలుగా ఎందరో వ్రాశారు. కథామస్తపును గృహసమన్వలకే పరిమితం కాకుండా, ప్రేమా పెళ్లితోనే ముడిపెట్టి సరిపుచ్చుకోక, సంస్కారాన్ని కలిగింపజూచే, సాంఘిక దురాచారాలను ఖండించే కథానికలను ఆ నాటిమేటి రచయితలు వ్రాశారు. ముందుకు నడుస్తున్నట్లుగా కనిపిస్తూనే మళ్ళీ 'సెంటిమెంటు'కు అధిక ప్రాధాన్యమిచ్చేవి, ప్రేమా—పెళ్లి లేకపోతే విఫల ప్రేమలుమాత్రమే వర్ణింపబడినవి, ఏ స్పందనా కలిగించని రోజువారీ సంఘటనలను పూసగుచ్చినట్లు చెప్పేవి తామర తంప రగావచ్చి, ఏ మాత్రం ప్రగతి కనుపించక పోగా మన కథానికాబాల వీలగాకూడా తయారైనది.

చలంగారి కథలు అత్యంత శక్తివంతంగా వెలువడిన విన్సూలింగాలు. చురుక్కు మనిషిందే భాషా, మహాకవులకు సాధ్యమైన భావుకత, కాళ్ళక్రిందభూమి తొలుచుకు పోయేటట్లుగా చేసిన ఆలోచనలు వారి కథలలోని ప్రత్యేకతలు. చలంగారిని అనుకరింప చూచిన రచయితలందరూ తలకొక విధంగా వారి ఆలోచనలను ప్రక్కత్రోవలు పట్టించారు. వారికథల

లక్ష్వాన్నిగాని, శిల్పాన్నిగాని అనుకరింపజూచిన వారెవ్వరూ అందుకోలేకపోయారు.

మధ్యతరగతి జీవితాన్ని చక్కగా అర్థం చేసుకొన్న ఉత్తమ రచయిత శ్రీ త్రిపురనేని గోపీచంద్. ఆర్థిక సమస్య నడిమితరగతి జీవితపు విలువలనెట్లా మార్చివేస్తుందో తన రచనలలో బాగా వివరించారు. రాజకీయాలతో కథలకు సంబంధం యేర్పటవారు. తానే సమాజానికి కీలకమైన వ్యక్తి ననుకొనే అసమర్థుల ఆలోచనలను చక్కని శిల్పవిన్యాసంతో అందించారు. రాజకీయంగా తనకు సచ్చని రాజకీయవాదుల ఆలోచనలను హేళన చెయ్యటానికి గోపీచంద్ కథానికలలో ప్రదర్శించిన నేర్పరి తనం 'హ్యూమనిస్ట్' ఆలోచనలుగలవారిని బాగా ఆకట్టుకొన్నది. గోపీచంద్ కథలలోని 'టెక్నిక్'గాని, భాషగాని తర్వాత వారెవ్వరికీ బాగా పట్టుబడినట్లు లేదు.

శ్రీ బుచ్చిబాబు సాందర్యోపాసకుడు. 'స్త్రీ', 'ప్రకృతి సాందర్యం'; 'జీవితానికి అర్థమేమిటి?'— ఇలాంటి విషయాలు తన మనస్సును కలతపెట్టగా చిత్రకారుని కౌశలం, కవితాత్మకమైన వచనరచనతో కథలు వ్రాశారు. కృతకమైనభాష, మన వాతావరణానికి భిన్నంగా కనుపించే భావుకవైచిత్రీ ఉండటంచేత కొందరికి మాత్రమే బాగా నచ్చుతాయి. సోమ ర్సెట్ మామ్ రచనాపద్ధతి కొంత బుచ్చిబాబుగారి కథలలో కనిపిస్తుంది.

దశాబ్దాల తరబడి కథానికా రచనలో వెలుగు కంబాలను నాలుకుంటూ ముందుకు నడుస్తున్నవారు శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబరావు. వర్గపోరాటాన్ని

కథలలో ప్రవేశపెట్టి గూడ శిల్పాన్ని విడిచిపెట్టక, వైవిధ్యాన్ని సాధించిన మేటిరచయిత. కార్మిక సమస్యలైనా, మధ్యతరగతివారు నిత్యమూ అనుభవించే ఆర్థిక సమస్యలైనా, సినిమాచాన్సులకోసం వెళ్లి అగచాట్లు పడే 'ఎక్స్‌ప్లా'ల జీవితాలైనా, 'డ్రై పెషన్' నాటి ప్రజల దుర్బరజీవితమైనా, అణచిపెట్టుబడిన 'సెక్స్' వాంఛలు బహిర్గతం కావటాన్ని రకరకాలుగా చిత్రించటంలో నైనా కుటుంబరావు చాకచక్యం కనబరుస్తారు. వాస్తవికతను పోగొట్టుకొన్న అభూతకల్పన లెప్పుడూ ఆయన కథలలో కన్పించవు. గొప్పవ్యంగ్యంతో వ్రాసిన డిటెక్టివ్‌కాయాన్ కథలైనా, బెదిరిన మనుష్యులు నీతప్పా, రాధమ్మల కథలైనా, ఆయన బహుముఖ ప్రజ్ఞను చాటేవే. 'కొత్తజీవితం' అన్న ఒక కథలో పట్నంచేరిన కార్మికుడు తన తల్లిప్రేమకూ తోడి కార్మికుల ప్రేమకూ వ్యత్యాసాన్ని తెలుసుకొని, స్వార్థ పూరితమైన తల్లిప్రేమకుంటే తోడికార్మికుల సఖ్యమే మేలని తలుస్తాడు. ఇటువంటి కథలు, ఇంకా 'కురూపి' లాంటి కథలు వ్రాయగల కుటుంబరావుగారి ధైర్యాన్ని అభినందించకుండా ఉండలేము. తెలుగులో గొప్పకథారచయిత లెవరంటే సాధారణంగా కుటుంబరావుగారి పేరు, రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రిగారి పేరూ కలిసి కట్టుగా వినిపిస్తూఉంటాయి.

అభ్యుదయ రచయితలలో పేదవాళ్ల కడ గండల్లను కథావస్తువులుగా స్వీకరించి 'మూగజీవాల' గోడును కళాత్మకంగా వెలువరించిన ఖ్యాతి మాధవపెద్ది గోఖలేగారిది. సాహిత్య చిత్రకళారంగాలనుండి సినిమా కళకు గోఖలే అంతకుముగ్యారు. కథలు వ్రాసేటప్పుడు గోఖలే కలం కళాఖండా లనదగిన బొమ్మలు గీస్తుంది. రాజకీయ సమస్యలను లోతుగా పరిశీలించి అభ్యుదయ దృక్పథంతో తీర్చిరించి అద్భుతమైన కథలు వ్రాశారు శ్రీ అట్లూరి పిచ్చేశ్వరరావు.

కళావిలువల నెఱిగిన రచయితలు తొందరపడి వ్రాసి అచ్చులో పేరుమానుకొని అనందపడే ప్రలోభానికి, ప్రతికలవాళ్లూ ప్రచురణ కర్తలూ యిచ్చే చిల్లరడబ్బులకీ వ్యామోహపడి విరివిగా వ్రాయరు.

అందుకే చాలకాలంనుండి వ్రాస్తున్నప్పటికీ ప్రేరణ కలుగనప్పుడు సంతృప్తాల తరబడి మౌనం వహించిన వారు చాగంటి సోమయాజులు, రాచకొండ విశ్వనాథ శాస్త్రి, కాళిపట్నం రామారావు, పాలగుమ్మి పద్మరాజు మొదలైనవారు. నిరంతరమూ జీవనదిరా ప్రవహించిన కలం కుటుంబరావుగారిదే.

రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రిగారి రాకతో తెలుగు కథ శక్తిని పుంజుకొన్నది. కథలలో కవిత్వాన్ని వారి కింపటం శాస్త్రిగారి ప్రత్యేకత. అది జీవితపు బాధలలో నుండి దూసుకొనివచ్చి గుండెల్ని తాకేది. పతితులూ, బాధానర్పదమ్మలూ, దీనులూ, హీనులూ సమాజంలో అట్టడుగుననున్నవారి జీవితాలనూ నిశితంగా పరిశీలించి, వారి మాటల్ని వారి నుడికారంతోనే పలికిస్తారు. వారి బాధలకు మూలకారణమేమిటో అన్వేషించి, కారుణ్యంతో కదిలిపోయి ఆ బాధలను తొలగించుకోవటానికి తరుణోపాయాలను సూచిస్తారు. 'మంచిచెడ్డల్లో ఏకథ?' 'వర్షం' వంటికథ లెన్నింటి వలననో ప్రసిద్ధి పొందినప్పటికీ అరుసారాకథలతో వారి ఖ్యాతి మిన్నుముట్టింది. ఇటీవల వారు వ్రాసిన 'పీపిలికం'; 'తప్ప'; 'వేతనశర్మకథ'; 'హాకుబిల్లి' ఏకథ కాకథే గొప్పకళాఖండామని చెప్పవచ్చు. శ్రీ శ్రీ 'ముక్కులు' అనే గీతంలో కవితావస్తువులుగా పని కొస్తాయని చెప్పిన కుక్కసిల్ల; అగిపుల్ల; సబ్బు బిళ్ల; బల్లచెక్క; అరటితొక్క; రొట్టెముక్క; తలుపుగొల్లెం; హారతిపల్లెం—అనేవాటిని స్వీకరించి గొప్పకథలు వ్రాశారు. ఈ కథలు చదివినవారెవరైనా శ్రీ శ్రీ ఊహించిన శబ్దాలకు కళారూపమిచ్చిన రా. వి. శాస్త్రిగారి ప్రజ్ఞను కొనియాడకుండా ఉండలేరు. అంతర్జాతీయ స్థాయిలో ఏ మహారచయితకూ తీసిపోని కథలు వ్రాశారు. వారి కథలను అనుభవించి పలవరిస్తున్న యువతరం కథారచయితలకూ చదువరులకూ యీ సంగతి తెలుసు.

శ్రీ రా. వి. శాస్త్రిగారి పేరు వెంటనే జ్ఞాపకానికొచ్చేవి బీనాదేవిగారి కథలు. రా. వి. శాస్త్రిగారి కథలు కలిగింకే అనుభూతినే కలిగిస్తాయిగని

వాటికి అనుకరణలు మాత్రం కావు. కథావస్తువులలో గొప్ప వైవిధ్యం సామాజిక చైతన్యాన్ని కలిగించే స్ఫూర్తి ఉంటాయి. విషాదసమ్మిళితమైన ఉత్తమ హాస్యమూ, అన్నిరకాల వ్యక్తుల జీవనసరళి, డబ్బు పేదవాడి గొంతుక నులుముతున్నప్పుడు వాడు చేసే ఆఖరి ఆకందనమూ వీరి రచనలో కనిపిస్తుంది. వినిపిస్తుంది. 'ఏమేటర్ ఆఫ్ నో ఇంపార్టెన్స్'; డబ్బు; తొడిమిలేని పువ్వు; రాధమ్మ పెళ్లి ఆగిపోయింది మొదలైన వీరి కథలు తెలుగు కథల విలువను పెంచేవి.

కొంతకాలం రచన ఆపివేసి తిరిగి నూతనోత్తేజంతో తెలుగు కథ మున్నెన్నడూ ఎరుగనంతగా వాస్తవికత; ప్రగతి భావాలూ; కథావిలువలూ కలగలుపుగా ఉత్తమ కథానికలను వెలువరించిన ఖ్యాతి కాళీపట్నం రామారావుగారిది. వారు వ్రాసిన యజ్ఞం; చావు; భయం; జీవధార; స్నేహం; నోరూవ్—ఇంకా ఎన్నో కథలు విప్లవాన్ని కోరుతున్న నేటి యువ రచయితలను ప్రాణవదంగా ఆకట్టుకొన్నాయి. మేధావులు కదిలిపోయి రామారావుగారి కథలలోని శిల్ప స్పృహకి ఆచ్చెరువొందుతున్నారు. హరిజనుల జీవితాన్ని ఉద్ధరించాలని వ్యాసాలు వ్రాసేవారు, ఉపన్యాసాలు యిచ్చేవారేగాని కీర్తిశేషులు ఉన్నవారి తర్వాత ఆ దీనుల జీవితాన్ని వర్ణించినవారు తక్కువ. వారి జీవితాలను యింకా సన్నిహితంగా పరిశీలించి, ఆర్థిక సమస్య వాళ్లమధ్య ఎటువంటి భేదాల నేర్పరుస్తున్నదీ—తల్లికీ బిడ్డకూ, భర్తకూ భార్యకూ కాకుండా చెప్పిస్తుందీ వారు 'ఆర్తి' అనే కథలో వర్ణించారు. యజ్ఞంకథ విమర్శకులనూ, చదువరులనూ బాగా ఆలోచింపజేసింది. ఓ గ్రామంలో పేద హరిజన రైతు చితికిపోయిన మరొక మధ్య తరగతి రైతుదగ్గర ఏనాడో చేసిన అప్పు తీర్చటానికిగాను, తన కొడుకులు కండ్లు కరగించి వండించుకొంటున్న పొలాన్ని యిచ్చేయ్యటమా మానటమా అన్న తగవు మీద నడుస్తుంది కథ. తగవుల తీర్పు ఆ ఊళ్లోనే జరగాలని ఊరివారంతా కట్టడి చేసుకోవటాన, పెద్దలూ పిన్నులందరి సమక్షాన హరిజన రైతు

అప్పలామడు, ఆ అప్పెలా పెరిగిందో తన చిన్న నాటినుండి ఆ నాటివరకూ పరిస్థితుల్ని వివరిస్తాడు. అప్పు తీర్చటానికే చివరికి సిద్ధపడతాడు. అతడిచిన్న కొడుకు సీతారావుడు భూమిని అప్పగించి బానిస బ్రతుకు బ్రతకటం యిష్టంలేక తనకొడుకు బానిస బ్రతుకు బ్రతకటానికి వీల్లేదనిచెప్పి, పిల్లవాణ్ణి చంపి గోతంలో ఎత్తుకొచ్చి అందరి ఎదుటా వడ వైచి తరువాత లొంగిపోతాడు. శ్రీ కొడవటిగంటి—'యజ్ఞం' మొదటిసారి చదవగానే నాకు చప్పన గురజాడ రాసిన 'మీ పేరేమిటి'? జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఈ రెండింటి మధ్యా ఎన్నో పుష్కరాల ఎడం ఉన్నది. కాని ఇలాంటి కథ మరొకటి అడ్డం ఉన్నట్టు నాకు తెలీదు. గురజాడ ఒక గ్రామానికి సంబంధించిన మౌఢ్యాన్ని గుఱించిరాస్తే కాళీపట్నం ఒక గ్రామానికి సంబంధించిన రాక్షసాన్ని గుఱించి రాశాడు.' అని అన్నారు. ఇంకా 'యజ్ఞం' 'ఆర్తి'లాంటి కథలు ప్రపంచ యుద్ధానికి పూర్వం వచ్చి ఉండటం సాధ్యం కాదు. ఈ కథలలో విశేషమేమంటే అట్టడుగు జీవితంలోని అంతస్సంఘర్షణకూడ, దాని వెనుకఉన్న భౌతిక కారణాలతోనహా స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది' అని కూడ అన్నారు. శ్రీ రా. వి. శాస్త్రి—చెఫోవ్ రాసిన 'ఇన్ దిగలి' అనే కథను క్లుప్తంగాచెప్పి ఆ కథలోని బండివాడు చెప్పిన బతుకుమాలలు కాళీపట్నం రామారావుగారినిమాచినప్పుడు జ్ఞాపకాని కొస్తాయని చెప్పారు. ఒక కథా రచయిత గొప్పతనానికి మరి యిద్దరు మేటి రచయితల మెప్పుకంటే చరితార్థత మరేమింది? 'భయం' కథలో నీడపట్నం బ్రతికే తల్లుల స్వార్థమూ, దుర్మార్గపుటాలోచనలన్నూ వర్ణించారు. భయం మనుష్యుల రక్తాన్ని నీళ్లుగా మారుస్తుందనిచెప్పి ఆసమర్థులు మంచి వాళ్లప్పుడూ కాలేరంటారు. దుర్మార్గాన్ని ఎదుర్కొంటూనికి వీల్లేనప్పుడు ఆసహాయులు ఎట్లా పరివర్తన పొందుతారో చక్కగా వర్ణించి 'జీవితం మనిషిలో మార్పుతెస్తుంది. అందుకు అనుభవం కారణమవుతుంది' అంటారు. జీవధార, నోరూవ్ మొదలైన కథలకూడ కష్ట జీవుల కడగండ్రును వివిధ దృక్కోణాలనుండి వర్ణించి,

చదివే వారిలో గొప్పసంచలనం కలిగించగలవి. నేటి యువతరం కథారచయితలపైన కాళీపట్నం రామారావుగారి ప్రభావమే అత్యధికంగా కనిపిస్తున్నది.

పెద్దకథలు వ్రాయటంలో నేర్పు కనబరిచే కొద్దిమందిలో కాళీపట్నం తరువాత చెన్నకొనతగిన వారు శ్రీ బలివాడ కాంతారావు. లేమిలో జీవించే మనుష్యుల జీవితాలను సంపాదనచాలక అగచాట్టువడే మధ్యతరగతి మనుష్యులతత్వాలను చక్కగా విడమర్చి చెప్పుతారు. వర్గపోరాటమే సమస్యలకన్నింటికీ తరుణోపాయమని అనుకోనక్కరలేదని కొన్నిచోట్ల చిత్తశుద్ధితో కృషిచేస్తే పరిస్థితులు మెరుగౌతాయనే ఆభిప్రాయాలను 'అభ్యుదయం' 'అన్నపూర్ణ' మొదలైన కథలలో వ్యక్తం చేశారు. కాంతారావుగారు విరివిగా కథలువ్రాసే పాతకుల ఆభిమానం చూడగొన్నవారు.

చాగంటి సోమయాజులుగారు కథారచనలో అంతులేని వైవిధ్యమూ, సౌందర్యమూ సాధించారు. మనస్తత్వపరిశీలనలో మనిషికి మనిషికి మధ్యగల రాగబంధాలను ఒడుపుగా కథలుగా మలచటంలో చా. సో. నేర్పు అనితరసాధ్యం. శ్రీ పురాణం సుబ్రహ్మణ్యశర్మ చెప్పినట్లు చా. సో. కథలు చా. సో. వ్రాయవలసిందే. ఆ కథామత్తువులు మరెవరికీ లభించవు. జీవితం ఎంత గంభీరమైనదో చా. సో. కథలంత గంభీరమైనవి. దశబ్దాలకిందట వ్రాసిన కథలైనా, ఇటీవల వ్రాసిన కథలైనా చదివేటప్పుడు నిత్యనూతనంగా ఉండటం వారి ప్రత్యేకత. ఎంపు; లేడికరుణాకరం; ఎందుకు పారేస్తాను నాన్నా?; కర్మఫలితం — యింకా ఎన్నో కథలు చా. సో. కీర్తికి జేగంటులు. పట్టణంలో బడ్డికొట్టు పెట్టుకొన్నవాడి కొట్టు ఖాళీచేయించి, తనూ డొకడవేత అదేదోట కొట్టుపెట్టించి లాభం చేసుకొన్న కౌన్సిలర్ మనస్తత్వాన్ని ఒక కథలో రమణీయంగా చిత్రించారు. ఆలోచనాపరులు జ్ఞానకముంచుకోదగిన కొన్ని మంచికథలను శ్రీ జి. వి. కృష్ణారావు రచించారు.

'సెక్స్' సమస్య లేవిధంగా జీవితంనుండి విడదీయ

దానివో వివరించే కథలను పెక్కింటిని శ్రీ ధనికొండ హనుమంతరావు, రావూరి భరద్వాజగారలు వ్రాశారు. దగావడిన తమ్ములూ, వంచినబడిన స్త్రీలూ, భరద్వాజగారి కథలలో కనిపిస్తారు. సంభాషణలు అతి సహజంగా వ్రాయటం వీరి ప్రత్యేకత.

జీవితం ఎంత విషాదభరితమైనా అనుభవించగలిగినవారికి దానిలో అంతహాస్యమూ ఉన్నది. విషాదాన్ని హాస్యాన్ని మేళవించి గొప్పకథలను వ్రాశారు శ్రీ పురాణం సుబ్రహ్మణ్యశర్మ. 'నీలి' కథకు అంతర్జాతీయ బహుమతిని పొందారు. సాంఘికప్రయోజనాన్ని లక్ష్యంగా పెట్టుకోకుండా కథలు రచించటం వ్యర్థమని తలంచారు. కోతి; సీతజడ; ఉప్పుబస్తాలు; కలకానిది; మొదలైన వీరి కథలన్నీ చిరకాలం జ్ఞానకముంచుకోదగినవి.

సాంఘికప్రయోజనాన్ని అంతగా గుర్తించక పోయినా రచనాశిల్పంలోని మెలికువలు బాగా తెలిసి నిగ్రహంతో కథలు వ్రాస్తారు శ్రీ పెద్దిభోట్ల సుబ్బరామయ్య. 'అంగరత్నం'; 'నీళ్లు' వంటి కథల ద్వారా ఆయన తన ప్రజ్ఞను నిరూపించుకొన్నారు. కొన్నిచోట్ల సాంఘికన్యాయాన్ని మింగేసే 'సెంటి మెంట్'; 'షేదవాడెందుకని పరిస్థితులమీద తిరుగబడ లేకపోతున్నాడో, తిరుగబడుతున్నవాడిని అణచివేయటానికి ఏకకుటు దోహదం చేస్తున్నాయో సరియైన అవగాహన చేసుకోకపోవటమూ కనిపిస్తుంది. పరిస్థితుల చేతిలో కీబాబ్బులనేగాక, ఏ సయత్సంవలన ప్రజలు 'బాగువడగలరో' సూచనాప్రాయంగానైనా వర్ణించటం అవసరం. కథకు తగిన వాతావరణాన్ని కల్పించటంలో సుబ్బరామయ్యగారు సిద్ధహస్తులు.

కథకు ఉత్తమలక్ష్యం లేకపోతే శిల్పం ఉండి ప్రయోజనంలేదు. శ్రీ శ్రీపతి వ్రాసిన 'మంచుపల్లకి' మరి తొమ్మిది' అనే కథలకూ యిటీవలవ్రాసిన 'తగువు'; 'చేపకత—చీమకత—కథలకూ బోలెడంత వ్యత్యాసం ఉన్నది. తగువు' కథ యజ్ఞం' కథ చదివిన ప్రా

వంతు వ్రాసినది. 'యజ్ఞం' పెద్ద కథ అయితే గ్రామం లోని మరొక తగువును పరిష్కరించటంలో గ్రామ ప్రజలంత రాక్షసంగా ప్రవర్తించి హరిజనులనూ, పేద ప్రజలనూ ఎట్లా హింసిస్తారో చెప్పిన కథ. శిల్పదృష్ట్యా కూడా 'తగువు' యిటీవల వచ్చిన ఉత్తమ కథానికలలో ఒకటి. శ్రీ రా. వి. శాస్త్రి వ్రాసిన 'పిపిలికం' కథను మరింత చక్కగా ముందుకు తీసు కొనిపోయి, అదే 'టెప్పీక్'తో శ్రీవతిగారు వ్రాసినది 'చేసకత—చీమకత'. ముందుముందు ఉన్నతమైన లక్ష్యంతో స్వంత ప్రతిభతోనే గొప్ప కథానికలను శ్రీవతి వ్రాయగలరన్న ఆశాభావం కలుగుతున్నది.

విప్లవ రచయితల సంఘం ఏర్పడిన తరువాత 'ఇప్పుడు వీస్తున్న గాలి' 'హోరు' అనే కథానికా సంకలనాలు వెలువడినాయి వీటిలో ఎన్. ఎన్. ప్రకాశ రావుగారు వ్రాసిన 'పేపర్ టైగర్' చెరబండరాజు వ్రాసిన 'చిరంజీవి' శ్రీ తాడిగిరి పోతరాజు వ్రాసిన 'ఎర్రబుట్ట' శ్రీ మరువాడ రాజేశ్వరరావు 'హక్కు';

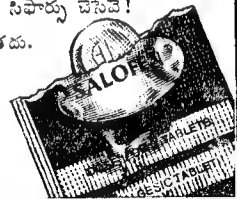
శ్రీ డి. వెంకటరామయ్య 'ఒక మరణం—ఒక చావు' మనుష్యుల్ని తినేవాళ్లు మొదలైన కథలు ప్రగతిని కోరే సాహిత్య పిపాసువులందరూ చదువ తగినవి. చెప్ప దలచుకొన్నది శక్తివంతంగా చెప్పటానికి తమ అవగాహ నను కథానికాశిల్పంలోనికి మలచటానికి కొందరు ప్రయత్నిస్తున్నారు. శ్రీరంగం రాజేశ్వరరావు; జంపని పెద్దిరాజుగారు మరణించటం విప్లవ రచయితలకు తీరని లోటు. వికసించున్న పువ్వులు నేలరాలి నట్లేనది. 'ఫౌల్—ఫౌల్' కథానిక—పెద్దిరాజుగారు వ్రాసినది శిల్పంలో పరిణతిని పొందకపోయినా మరపురాని కథ.

ప్రగతిని కోరేవారైనా తమ కసిని, ఆవేశాన్ని మాటలలో పెట్టేస్తే గొప్ప కథలు రావుగదా! కథా నికా శిల్పాన్ని సాధించటానికి సాధన అవసరం. ఎంత కసిగా చెప్పినా చెప్పేది కళాత్మకంగా లేకపోతే చదు వరులు తాత్కాలికంగా మెచ్చినా చిరకాలం జ్ఞాపక ముంచుకోరు. 'ఇప్పుడు వీస్తున్న గాలి' సంకలనానికి ప్రస్తావన వ్రాస్తూ శ్రీ కొడవటిగంటి 'వీటిలో శిల్పం



అవును—
శాలోఫెన్
బాధానివారిణి మాత్రమే
తలనొప్పి, ఫూ, పంటినొప్పి,
ఒళ్లనొప్పులనే
వెంటనే పోగొడ్తాయి

శాలోఫెన్ లోని ఔషధాలు డాక్టర్లు సిఫార్సు చేసినవి!
శాలోఫెన్ ఉన్నచోట బాధ ఉండదు.



ఇది అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారి
కయారింపే అని గుర్తు ఉంచుకోండి.

FDSAS1664TEA

కొనెనూ, శైలికొనెనూ చూడవద్దు. పరమానందయ్య ఖమ్మడు గురువుగారి ఇల్లు తగలబడుతున్నదని రాగం—తానం—పల్లవి పాడిన మనస్తత్వం విప్లవ కథకులకు లేదు. ఈ కథలు చదివి ఆలోచించకుండా ఉండటమూ, చైతన్యం పొందకుండా ఉండటమూ పాఠ్యంకాదు' అని తక్షణ ప్రయోజనాన్ని మాత్రమే ఆశించి వ్రాయటాన్ని ప్రోత్సహిస్తున్నారు. కాని యీ సంకలనంలోనే ఉన్న శ్రీకాళీపట్నం వ్రాసిన 'భయం'; రా. వి. శాస్త్రిగారు వ్రాసిన 'వేతనశర్మ కథ'లవలె శిల్పంతక్కువగా కన్పించే మరికొన్ని కథలను జ్ఞాపకముంచుకో గలరనటం కష్టం.

సాంఘిక చైతన్యాన్ని కలిగించగలిగిన ఆలోచనలను ప్రేరేపించే కథలను వ్రాసినవారు పాలగుమ్మి పద్మరాజు; కొనకళ్ళ వెంకటరత్నం; వాకాటి పాండురంగారావు; అంగర వెంకటకృష్ణారావు; అరిగే రామారావు; మధురాంతకం రాజారావు; అవసరాల రామకృష్ణారావు; ఆదివిష్ణు; ముప్పాళ రంగనాయకమ్మ మొదలైన మంచి కథా రచయితలందరూ ఉన్నారు. ఇంకా యీ వ్యాసకర్త చదవని మంచి కథలెన్నో ఉండవచ్చు. పత్రికల సలభ్య పెరిగిన యీ రోజుల్లో ఏ ఒక్కరైనా మంచి కథలన్నింటిని చదివి ఉండటం కష్టం.

విప్లవాన్ని కోరసంతమాత్రాన మిగిలినవిన్న 'బూర్జువా' రచన లనటానికి వీల్లేదు. పరిస్థితులు మారాలని, మంచికి మారాలని పై రచయితలందరూ ఏదో ఒక విధంగా కోరుకుంటూనే ఉన్నారు.

కవులుగా ప్రసిద్ధిపొందిన శ్రీశ్రీ, ఆరుద్ర, తిలక్లుగూడ మంచికథలు వ్రాశారు. శ్రీశ్రీ, ఆరుద్ర కథానికా శిల్పంపైన ప్రయోగాలుచేసి, తిలక్ మామూలు మంచి కథల పద్ధతిలోనే వ్రాసి పాఠకుల ఆదరాన్ని పొందారు.

సామాజిక ప్రయోజనమే ఏకథానికకయినా లక్ష్యమన్న అభిప్రాయాన్ని విడిచిపెట్టి, కథానిక ఒక కథాఖండం — దానికి ప్రయోజనం ఆశించ నక్కర

లేదు అనే భావంతో కొందరు వ్రాశారు. త్యాగరాయ కృతులకూ, అజంతా చిత్రరూపులకూ, అమరావతి శిల్పాలకూ, యింకా నైరూప్య చిత్రాలకూ (abstract paintings) సాంఘిక ప్రయోజనాన్ని నూటిగా ఏమని ఆశించగలం? మల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రి; పద్మరాజు; త్రిపుర; ఇస్మాయిల్; వాకాటి పాండురంగారావు; మంజుశ్రీ; శిలా వీరాజు; ఆర్. నమంధర; కళ్యాణసుందరీ జగన్నాథ—మొదలైనవారి కథానికలను కేవల కథా ఖండాలుగా ఎంచవచ్చు. వీటిల్లో ఒక్కొక్కప్పుడు సాంఘిక ప్రయోజనంకూడ ఉంటే ఉండవచ్చు.

కథకు కమ్మదనాన్ని సంతరించిపెట్టి, విలక్షణమైన శైలిలో, ఇతరులు అనుకరించలేనంతటి శిల్పపునిగ్గుతో, శృంగార ప్రబంధాలనదగిన కథలు చెప్పారు మల్లాదివారు. నీతినియమాలను ధిక్కరించే విధంగా ప్రవర్తించే స్త్రీపాత్రలను, ముందుమాపుతో కొత్త బావాలను సమర్పించే ఒక 'తాత' గారిని తమ కథలలో నిలిపారు. మల్లాదివారిశైలి కృతకమైనదే గాని అందమైనది.

దశాబ్దాల తరబడి ఉత్తమ కథానికలనందిస్తూ 'గాలివాన' కథకు అంతర్జాతీయ బహుమతినిపొంది, విగ్రహంతో వ్రాస్తూ, ఏనాడూ కళా విలువలను త్యజించక వ్రాసే పాలగుమ్మి పద్మరాజుగారు యిటీవల కొన్ని పేలవమైనకథలు వ్రాస్తున్నారు. 'గాలివాన'; 'పడవప్రయాణం'; 'కూలిజనం'; 'చిట్టితల్లి' వంటి మంచికథలు వ్రాసినవారు 'రావ. నుబ్బు లీలలు' వంటి కాలక్షేప కథలను వ్రాయటం విచారించవలసిన విషయమే. కథలలో కవిత్వం వారికించటం పద్మరాజుగారికి సునాయనంగా అభివృద్ధి విద్య.

'త్రిపుర' వ్రాసిన కథానికను ఒక్కటైనా చదివినవారు ఆ రచయితను విన్నవించటం అసాధ్యం. 'పాము'; 'జగ్గన్' యింకా మరికొన్ని ఆలోచనాపరులను బాగా కదిల్చినవి యుద్ధ వాతావరణాన్ని,

యుద్ధంలో పాల్గొంటున్న మనుష్యుల చిత్త వృత్తులనూ వర్ణించటంలో వీరికి గొప్ప నైపుణ్యం ఉన్నది. అగాధమైన తాత్త్వికచింతన, రచనలో నిశితమైన సరళియిస్తు. ధోరణి వీరి ప్రత్యేకత. కాలాతీతమైన వ్యక్తుల మనస్సులలోని భావాలను అమోఘంగా 'రికార్డు' చెయ్యగలగక్కి వీరికున్నది. మనదేశపు ఇంగ్లీషు ప్రతికలలో వస్తున్న ఏ ఇంగ్లీషు కథానికలకూ వీరికథలు తీసిపోవు—

మానవత్వాన్ని గాఢంగానమ్మి, మనస్సులలోని మారుమూలలకు వెళ్లి ఆలోచనలు రాబట్టి వాటిని కథానికలలో ప్రవేశపెట్టటం శ్రీ ఇస్మాయిల్ ప్రత్యేకత. కరుణరసప్రధానమైన వారి 'భాళీసీపాలు' అనే కథ మన కథానికలలో ఒక మైలురాయి. భాళీసీపాల అమ్మకంలో చిల్లర దబ్బులకే ఆశించి, ప్రాణం పోగొట్టుకొన్న అతి నికృష్టజీవుల చిత్రణ యీ కథలో గొప్పగా చిత్రించారు. ఆ దీనులస్థితి మారాలనేది రచయిత ఉద్దేశ్యమేమోగాని అటువంటి సత్సంకల్పం రచనలో నూటిగా కాకపోయినా, వ్యంగ్యంగా నైనా ద్యోతకం కాలేదు. 'సిగరెట్' అనే వారి కథానిక అతినిశితమైన మనో విశ్లేషణతో, ఎటు మారి నప్పటికీ మనిషి మనిషేనని చెప్పే తాత్త్విక చింతనలో నడిచింది. తక్కువకథలు వ్రాసినా వాటినిలవ ఏమాత్రం ఎప్పటికీ తగ్గని రచయిత శ్రీ ఇస్మాయిల్.

'స్పెష్టిలో తియ్యది'; 'మనిషి షరేందు'; 'రైలుగహణం' మొదలైన పాండురంగారావుగారి కథానికలను చదివినవా రెవరైనా కన్నీళ్లు తెప్పించే హాస్యాన్ని, కథ చెప్పటంలోని గడుసరితనాన్ని మెచ్చుకుండ ఉండలేరు. వీరు వాడే ఉపమానాలు ఎప్పటికప్పుడు సరికొత్తగా సమకూర్చుకొనేవి. అవి రాజకీయాలలోనుండి, దైనందిన జీవిత సంఘటనలనుండి తీసుకొన్నవి కావటాన చదువరులు విడిచిపెట్టుకుండ చదువుతారు. కాలక్షేపానికి మాత్రమేగాక జీవిత సత్యాలను కొస్త కరుణ, కొస్త హాస్యం మిళాయింది హాయిగాను, మనస్సుకు హత్తుకునేట్లుగాను చెప్పటం పాండురంగారావుగారి వ్యవస్థ.

శ్రీ శీలా వీరాజు, 'మంజుశ్రీ' గారల కథలు 'సెంటిమెంట్' ప్రధానంగా ఉండేవి. చదివేవారు అంత రుణుఖులై కథాగతమైన పాత్రలతో సానుభూతి పొందకుండ ఉండలేరు. కథలలో చక్కని పదచిత్రాలను అందించటం శ్రీ శీలా వీరాజుగారి ప్రత్యేకత.

'భారతి'లో వెలువడిన ఆర్. వసుంధరగారి 'బొద్దింకలూ'; 'మచ్చలూ'; 'జాన్ పాల్ చేసిన బీరువా కథ'; యింకా వండుగ మొదలైన కథానికలు చదివినవారు ఉన్నతమైన విలువలకై రచయిత అన్వేషణను, మనుష్యుల నందరినీ బంధించే ప్రేమసూత్రం ఏమిటో గమనించమని చెప్పే ఆలోచనారీతిని గమనించవచ్చు. ఆద్యంతాలు రెండూ వీరి కథలలో చక్కగా తీర్చి నట్లుండి ప్రతికథా తన ప్రత్యేకతను నిల్చుకొంటుంది.

భాషలోను, ఆలోచనలలోను మల్లాదివారి అనుసరణ కనుపించినా శ్రీమతి కల్యాణ సుందరీ జగన్నాథ్ వ్రాసిన 'అలరాన పుట్టిళ్లు'; 'మాడంత మబ్బు' చెప్పకొదగిన మంచి కథలు. వీటిల్లో సువిశాలమైన అగాధమైన జీవితాన్ని దర్శించవచ్చు. ప్రకృతి వర్ణన చెయ్యటంలోను, కథలోని వ్యక్తుల మనఃప్రవృత్తుల వర్ణనలలోను వీరినైపుణ్యం మెచ్చదగినది.

అసంఖ్యాకంగా వస్తున్న నేటి రచయితలలో యింకా ఎందరో ఎన్నో దీపాలను వెలిగించారు. కొన్ని కథలను చదివినప్పుడు ఆనందానుభూతినిపించి తర్వాత విస్మరించినా, కొన్ని మంచి కథలను ముందుతరాల కోసం భద్రపరచవలసిన అగత్యం ఉన్నది. కొన్ని కథలను ఇతర భారతీయ భాషలలోనికి, మరి కొన్ని కథలను అంతర్జాతీయ భాషలలోనికి పరివర్తించ జేయవలసిన అవసరం ఉన్నది. అట్లా పరివర్తన పొందగలిగిన అర్హత ఉన్నకథలు మన భాషలో ఎన్నో వెలువడినవి. ముందింకా వెలువడనున్నవి. కథలలోని భాష, భావం రెండింటి బేసం పోకుండ ఇతర భాషలలోనికి అనువాదం చెయ్యగలిగిన సమర్థులు పూనుకోవాలి. అప్పుడే తెలుగు కథకు అంతర్జాతీయ గౌరవం లభిస్తుంది. ఒకటి అలా కథలు బహుమతి పొందటంతో తృప్తిపడితే సరిపోదు. ఉత్తమ కథానికలను ఎన్నిక

చేయటానికి ప్రతికలు నిర్వహించే పోటీలు మాత్రమే చాలవు. మంచి కథలను ఏర్పికూర్చిన సంకలనాలను విరివిగా ప్రచురించాలి. వీలైతే ప్రతియేడాది '1968 ఉత్తమ కథానికలు' ఎమెస్కోవారు ప్రచురించిన వంటి వాటిని ప్రచురించాలి. సంపాదక బాధ్యత వహించిన వారు ఉత్తమ కథా సంకలనంలో తమ కథకూడ చేర్చుకోవాలన్న తొల్పాన్ని విడిచిపెట్టాలి. కరుణ కుమార; వేటూరి శివరామశాస్త్రి; శ్రీనివాస శిరోమణి వంటి పూర్వపు రచయితల కథలలోని జాన్నత్యం ఏ విధంగా సాధింపబడినదో బాగా 'స్పష్టి' చేయాలి.

ఏవో నిర్దిష్టమైన ప్రమాణాల నేర్పరచుకొని మంచి కథలన్నీ ఒకే విధంగా మూసలో పోసినట్లుండాలనుకోవటం తగదు. వైవిధ్యం ఉండాలిందే. కథానికకైనా, కవితకైనా ఏ సాహిత్య ప్రక్రియకైనా ఆనందమేగదా ప్రధానమైన ప్రయోజనం! సమాజంలో సమూలమైన మార్పు అవసరమైనప్పుడు రచయితలు కళావిలువలకు తక్కువ ప్రాధాన్యమిచ్చి, ఆనందం

కలిగించటం కంటే మిన్నగా, చదువరుల మనస్సులను కదలించి సాంఘిక చైతన్యాన్ని కలిగించాలని చూస్తారు. తమ రాజకీయాభిప్రాయాలను వెల్లడించటానికి కథానికను పనిముట్టుగా వాడుకుంటున్నారని ఎవరూ గుండె బాదుకోవలసిన పనిలేదు.

మన కథావస్తువులలో యింకా వైవిధ్యం ఉండాలి. యుద్ధ వాతావరణాన్ని చిత్రించేకథలు, అంటరాని వారుగానే యింతా జీవిస్తున్నవారి కథలు, సాంకేతిక విద్యా నైపుణ్యంతో ఆయా వాతావరణాలను చక్కగా exploit చేసుకొన్న కథలూ అతి తక్కువగా వస్తున్నాయి. వస్తున్న కొద్ది కథలుగూడ కృతకమైన భాషతోను, ఆయా పరిసరాలను సరిగా పరిశీలించని వారు వ్రాసే అవాస్తవికమైన అంశాలతోను నింపబడుతున్నాయి. ఇక అడవి, వేట మన కథకులకు అప్పుశ్శ్యవస్తువు లవుతున్నాయి. ఇటువంటి లోపాలను సరిదిద్దుకొని పరిపూర్ణ సౌందర్యంతో మన కథానిక సగర్వంగా ముందుకుసాగాలి.



స్వతంత్ర బంగ్లాదేశ్ చరిత్ర

పరిశీలక

జ్ఞాతులనేవి కవుల హృదయాలలో ఆవిర్భవం చెందు తాయి. రాజకీయ నాయకులు వాటికిరూపం కల్పిస్తారు. తరువాత అవివారిచేయి జారిపోతాయి. (Nations are born in the hearts of poets. They come into being and pass away under the hands of the politicians) అని ఇస్లామ్ జాతీయ కవితా పితామహుడు ఇక్బల్ 1910 లో తన డైరీలో వ్రాసుకొన్నాడు. ఆయన కవితా భావనలో జన్మించింది పాకిస్తాన్. అయూబ్ ఖాన్, యాహ్యూఖాన్ వంటి వారివల్ల ఆ పాకిస్తాన్ నుంచి బంగ్లాదేశ్ ఆవిర్భవించింది. నిన్నటి తూర్పు పాకిస్తాన్ నేటి బంగ్లాదేశ్ గా రూపొందింది. విశ్వకవి రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ ఈ బంగ్లాదేశ్ నే 'బంగారు బంగళము'మని గీతాలాపన చేశాడు.

పాకిస్తాన్ కు జీవనాడి పంజాబ్ అని చాలా మంది అంటారు. కాని పాకిస్తాన్ కు గుండెకాయ తూర్పు బెంగాల్. భారత విభజనకు పూర్వం తూర్పు బెంగాల్ లో ముస్లింలీగుకు వున్నబలం, పాకిస్తాన్ లో చేరిన నురే రాష్ట్రంలోను లేదు. పాకిస్తాన్ ఏర్పడడానికిముందు, పంజాబులోగాని, సింధులోగాని, బెలూచిస్తాన్ లోగాని, సరిహద్దు రాష్ట్రంలోగాని ముస్లింలీగుకుచెందిన ప్రభుత్వాలు లేవు. బెంగాల్ లో మాత్రమే ముస్లింలీగు ప్రభుత్వం వుంది.

కాని అదే బెంగాలీలు పాతికేళ్ల తర్వాత పాకిస్తాన్ ను ఎంతగానో ద్వేషిస్తున్నారు. పాకిస్తాన్ లో భాగస్వాములుగా వుంటూ రాష్ట్రీయ స్వపరిపాలనాధికారాలను కోరుతూ వచ్చిన బెంగాలీలు మూడునెలల వ్యవధిలో స్వతంత్ర బంగ్లాదేశ్ ను వాంఛించారు. ఇది చరిత్రలో అపూర్వమైన విషయం. కేవలం తాత్కాలికమైన ఆవేశంతోను, ద్వేషాలవల్లను, పరిస్థితుల ప్రాబల్యంవల్లను స్వతంత్ర బంగ్లాదేశ్ అవతరించలేదు. దాని వెనక రెండు దశాబ్దాల చరిత్ర వుంది. ఆ చారిత్రక పరిణామాలనుంచే స్వతంత్ర బంగ్లాదేశ్ నేడు ఆవిర్భవించింది.

పాకిస్తాన్ భౌగోళికంగా ఏకదేశంకాదు. అది తూర్పు పశ్చిమ విభాగాలుగావుంది. ఈ రెండింటి మధ్య దూరం 2000 కిలోమీటర్లు. పశ్చిమ పాకిస్తాన్ విస్తీర్ణం 310 వేల చదరపుమైళ్లుకాగా తూర్పు పాకిస్తాన్ విస్తీర్ణం 55 వేల చదరపు మైళ్లు. పాకిస్తాన్ మొత్తం జనాభా (12.5 కోట్లు)లో తూర్పు పాకిస్తానీలు 54.6 శాతం (7.5 కోట్లు). అంటే పాకిస్తాన్ మొత్తం జనాభాలో సగానికిపైగా తూర్పు పాకిస్తాన్ లో వున్నారన్నమాట. విస్తీర్ణం దృష్ట్యా ఏడవవంతు ప్రాంతంవున్నా, జనాభాదృష్ట్యా సగానికి మించి వున్నందున, ప్రజాస్వామ్య సూత్రాల ప్రకారం మొత్తం పాకిస్తాన్ ను పరిపాలించే అవకాశం తూర్పు పాకిస్తాన్ ప్రజలకు దత్తంకావాలి. కాని అలా జరగలేదు. దీనినుంచే రాజకీయ ప్రత్యేకతావాదం వుట్టింది.

కేవలం మత ప్రాతిపదికపై 1947 లో భారత ఉపఖండంనుంచి పాకిస్తాన్ విభజన జరిగినా, అది ఒకేజాతికి ఒకేభాషకు చెందిన ఏకభూఖండం కాదు. పాకిస్తాన్ మొత్తంమీద బెంగాలీలు, పంజాబీలు, పశానులు, సింధీలు, బెలూచీలు అనే విభిన్న జాతులవారు వున్నారు. ఒక్కమతాన్ని మినహాయిస్తే వారిభాషలు వేరు. సంస్కృతులు వేరు. సాంప్రదాయాలు వేరు.

47

భాషారీత్యా పాకిస్తాన్ మొత్తం జనాభాలో బెంగాలీ 54.60 శాతం; పంజాబీ 28.40 శాతం; పుష్తూ 7.10 శాతం; సింధీ 5.80 శాతం; ఉర్దూ 7.20 శాతంగావుంది. వీరిలో బెంగాలీలు ఏక భూఖండంలో వున్నారు. మిగిలిన పంజాబీ, పుష్తూ, సింధీ భాషలవారు ఏక భూఖండంలో నాలుగు రాష్ట్రాలలో (పంజాబ్, సింధు, బెలూచిస్తాన్, వాయువ్య సరిహద్దు రాష్ట్రం) వున్నారు వారిలో అన్ని రంగాలలోను పంజాబీలది పైచేయి.

భౌగోళిక, సాంస్కృతిక సమ్మేళితలేని అయిదు జాతులతో ఏర్పడిన పాకిస్తాన్‌లో, గత పాతికేళ్లలోను మానసికంగా ఏకజాతిభావం రూపొందలేదు. సాంస్కృతిక సమ్మేళిత ఏర్పడలేదు ప్రజాస్వామ్యం ప్రవర్తనానం కాలేదు. సైనిక నియంతృత్వం నెలకొన్నది. దమననీతి కొనసాగింది. ప్రజాపోరాటాలు ప్రారంభమైనాయి. సాంస్కృతికరంగంలో అవి ప్రారంభమై రాజకీయవిభజనతో ఒకకొనకు వచ్చాయి.

పాకిస్తాన్‌లో తన ప్రత్యేక ప్రతిపత్తిని నిలుపుకొనడానికి తూర్పు పాకిస్తాన్ అడినుంచి పోరాడుతూ వచ్చింది. 1948 లో మహమ్మదాబీ జిన్నా పాలనలో, పాకిస్తాన్ జాతీయభాషగా ఉర్దూను అందరూ అంగీకరించాలన్నప్పుడు అప్పటితూర్పుపాకిస్తాన్ కాదన్నది. పాకిస్తాన్ జనాభాలో 55 శాతం ప్రజలకు మాతృభాషగా వున్న బెంగాలీని ఉర్దూతోపాటు జాతీయభాషగా పరిగణించాలన్న వాంఛను వ్యక్తంచేసింది. ఇలా కోరేవారంతా పాకిస్తాన్‌కు శత్రువులని మహమ్మదాబీ జిన్నా ప్రకటించాడు. అయినా భాషాఉద్యమం ఆగలేదు. దానికి నాయకుడుగా షేక్ ముజిబుర్‌రహ్మాన్ ముందుకు వచ్చాడు.

పశ్చిమ పాకిస్తాన్ పాలకులు పట్టుదలతో ఉర్దూను ప్రభుత్వంలో ప్రవేశపెట్టడమేకాదు; బెంగాలీ సంస్కృతిని సాహిత్యాన్ని నివసించడం సాగించారు. ఇది బెంగాలీలు సహించలేకపోయారు. 1952 ఫిబ్రవరిలో బెంగాలీభాషకోసం-సంస్కృతికోసం తిరుగుబాటు జరిగింది. రక్తపాతం జరిగింది. 1954 వరకు

బెంగాలీ సంస్కృతి పునరుజ్జీవన ఉద్యమం సాగింది. ఇందులో విద్యార్థులు, ఉపాధ్యాయులు, మేధావివ్గాలు ప్రముఖపాత్ర వహించారు. ప్రజావైతన్యాన్ని రెప్పగొట్టారు. [ఈ కక్షతోనే బెంగాలీ విద్యావంతులను పశ్చిమ పాక్ సైనికులు 1971 లో సాగించిన హింసాకాండలో ప్రత్యేకించి చితవధ చేశారు.] దానిలో బెంగాలీలకు పాకిస్తాన్ పట్ల రాజకీయ విశ్వాసం అభిమానం నష్టమైంది. బంగ్లాదేశ్ ఉద్యమం బలపడుతూ వచ్చింది.

ఆర్థికంగా పాకిస్తాన్ మొత్తానికి తూర్పు బెంగాల్ సర్వనిధిలా కామశేమవు. జనపనార, పత్తి-తేయాకు పంటలకు అది ప్రపంచప్రసిద్ధి చెందింది. నదులతో, సుందరమైన వనాలతో, సారవంతమైన భూములతో, పొడిపంటలకు నిలయమైన తూర్పు బెంగాల్ 'బంగారు బంగాళ'ముగా ప్రసిద్ధిచెందింది. అయినా పాకిస్తాన్ ఏర్పడినతర్వాత అది 'బీద బంగాళము'గా నిలిచిపోయింది.

ముగ్గురు హార్వర్డ్ (అమెరికా) ఆర్థికవేత్తలు పాకిస్తాన్ ఆర్థిక స్థితిగతులను సమగ్రంగా దర్శిస్తూ చేసి 1970 లో ఒక నివేదికను పాకిస్తాన్ ప్రభుత్వం తరపున ప్రచురించారు. దీనిలోని అంకెలనుబట్టి పాకిస్తాన్‌లో తూర్పు బెంగాల్ నిజస్థితి తెలుసుకొనడానికి వీలుఅవుతున్నది.

విదేశవాణిజ్యంలో తూర్పు బెంగాల్‌కు వార్షికపు మిగులు 1950—51 నుంచి 1954—55 వరకు రు 42.40 లక్షలు; 1955—56 నుంచి 1959—60 వరకు మిగులు రు 35.50 లక్షలు. 1960—61 నుంచి 1964—65 వరకు మిగులు రు 410 లక్షలు. కాని పశ్చిమపాకిస్తాన్ విదేశీ వాణిజ్యంలో మిగులు ఏనాడూలేదు. తరగు 40—33—1.6 శాతంగావుంది. దానిని తూర్పు పాకిస్తాన్ మిగులుతో భర్తీచేసి, పశ్చిమ పాకిస్తాన్‌కు అవసరమైన యంత్రాలు, పారిశ్రామిక ముడిపదార్థాలు వగైరాలను దిగుమతిచేస్తూ వచ్చారు.

పాకిస్తాన్ విదేశీ వాణిజ్యంలో తూర్పు

బెంగాల్ మిగులు శాతం 50 70 వరకువున్నా, పాకిస్తాన్ దిగుమతులలో 25—30 శాతం మాత్రమే దానికి దక్కుతూవచ్చాయి. ఫలితంగా దిగుమతిచేసిన సరుకుల ఖరీదు తూర్పు బెంగాల్ లోకంటే పశ్చిమ పాకిస్తాన్ లో తక్కువగా వుంటూవచ్చింది. పశ్చిమ పాకిస్తాన్ పారిశ్రామికంగా అభివృద్ధి చెందుతూవచ్చింది. అక్కడి సరుకుల విక్రయానికి (తూర్పు బెంగాల్ లో పారిశ్రామికమైన అభివృద్ధి లేనందున) ఒక వలస మార్కెట్ గా వినియోగపడింది. అంతేకాదు. విదేశ ఆర్థిక సహాయంగా వచ్చిన మొత్తాలలో 80 శాతం పశ్చిమ పాకిస్తాన్ అభివృద్ధికి వినియోగమైంది.

ఆర్థికమైన ఈ వ్యత్యాసం ఫలితంగా—తూర్పు బెంగాల్ లోని పంటలు, ముడివస్తువులు చౌకరేట్లకు పశ్చిమ పాకిస్తాన్ కు ఎగుమతి అయ్యేవి. పశ్చిమ పాకిస్తాన్ లో తయారైన పారిశ్రామిక వస్తువులు, సామానాలు కూడా రూపాయలు కిమ్మతుచేసేవి. పాచ్చి ధరలకు తూర్పు బెంగాల్ లో అమ్ముడుపోయేవి. పశ్చిమ పాకిస్తాన్ ఎగుమతులలో 40 శాతం తూర్పు బెంగాల్ కు చేరేవి. ఈ విధంగా పరిశ్రమలు మాత్రమే కాక, వర్తకవాణిజ్యాభివృద్ధిలోకూడా తూర్పు బెంగాల్ నష్టపడుతూ వచ్చింది.

పాకిస్తాన్ అభివృద్ధి ప్రణాళికలంద తూర్పు బెంగాల్ లోని జనసాధారణ, జాతీయ, పేదరు పరిశ్రమలు బ్యాంకులు, భీమాకంపెనీలలో పశ్చిమ పాకిస్తాన్ పారిశ్రామికాలు కొన్ని పెట్టుబడులు పెట్టారు. వానిమీద వార్షిక ప్రతిఫలం రు. 18 కోట్లుగా అంచనావేశారు. ఇది తూర్పుబెంగాల్ వార్షిక రాబడిలో రెండు శాతంగావుంది; దీనిని పశ్చిమ పాకిస్తాన్ కు తరలించేవారు.

పాకిస్తాన్ ప్రభుత్వం ప్రచురించిన నివేదిక ప్రకారం. దాని పరిశ్రమలలో 66 శాతం, భీమాకంపెనీలలో 79 శాతం, బ్యాంకులలో 80 శాతం దేశంలోని 22 ధనికకుటుంబాల ఆధిపత్యంలో వున్నాయి. ఈ కుటుంబాలవారే తూర్పు బెంగాల్ లో పరిశ్రమలు నెలకొల్పారు. వాటిలో ఒక్కటికూడా

తూర్పు బెంగాల్ ధనికకుటుంబం లేదు. అన్నీ పంజాబీలే.

పాకిస్తాన్ కేంద్రప్రభుత్వం అనుసరించిన ఆర్థిక, పారిశ్రామిక, వాణిజ్యవిధానం ఫలితంగా, పదేళ్ల వ్యవధిలో తూర్పు — పశ్చిమ (ప్రాంతాల మధ్య రాబడులలో వ్యత్యాసం రెట్టింపు అయింది. 1959—60 లో సగటున పశ్చిమ పాకిస్తాన్ రాబడి, తూర్పు ప్రాంతంకంటే 32 శాతం హెచ్చుగావుంది. తర్వాత పదేళ్లలోను సానుకూల రాబడి పెరుగుదల రేటు పశ్చిమ పాకిస్తాన్ లో 6.2 శాతంకాగా తూర్పు బెంగాల్ లో 4.2 శాతంగావుంది. దాని ఫలితంగా 1969—70 లో పశ్చిమ పాకిస్తాన్ లో తలసరి రాబడి, తూర్పు బెంగాల్ లోకంటే 61 శాతం హెచ్చు అయింది. ఈ అంకెలన్నీ అమెరికాలోని హార్వర్డ్ ఆర్థికశాస్త్రజ్ఞులు; పాకిస్తాన్ ప్రణాళికా సంఘానికి సలహాదారులుగా వచ్చినవారు 1970 లో సమర్పించిన నివేదికలలో ఉదాహరించబడినవేనని గమనించాలి.

ఇలా ఆర్థికంగా తూర్పు - పశ్చిమపాకిస్తాన్ ల మధ్య గతపదేళ్లుగా పెరిగిన వ్యత్యాసాలవల్ల—ప్రాంతీయమైన వ్యత్యాసాలు, ప్రాంతీయమైన విచక్షణలకు సంబంధించిన భావాలతోపాటు పశ్చిమ పాకిస్తాన్ లు తమను ఆర్థికంగా గతంలో బ్రిటిష్ వారివలె దోపిడీచేస్తున్నారనే భావాలు తూర్పుబెంగాల్ ప్రజలలో బలపడిపోతూవచ్చాయి. దీనిమించే రాష్ట్రీయ స్వపరిపాలనాధికారాలు కావాలన్న నినాదం బయలుదేరింది. అదే చివరకు 'స్వదేశ్' (బాంగ్లాదేశ్) నినాదంగా మార్పు చెందింది.

ఆర్థికంగానేకాదు. రాజకీయంగాకూడా తూర్పు పాకిస్తాన్ పశ్చిమ పాకిస్తాన్ ల దోపిడీకి, అజ్ఞానానికి గురిఅవుతూవచ్చింది. 1955 లో పాకిస్తాన్ కేంద్ర సర్వీసులలోను, రక్షణబలాలలోను తూర్పు బెంగాలీలు చాలా స్వల్పంగా వుండేవారు. అనాటినుంచి నేటివరకు ఈ పరిస్థితి మారలేదు. చివరకు తూర్పుపాకిస్తాన్ లోని ఉన్నతోద్యోగాలకుకూడా పశ్చిమ పాకిస్తాన్ వారిని నియమిస్తూవచ్చారు. కేంద్ర సర్వీసులలో తూర్పు

పశ్చిమ పాకిస్తాన్ ప్రాతినిధ్యం ఎలా వున్నదీ కింది జాబితానుబట్టి తెలుసుకోవచ్చు:—

ఉద్యోగవిధం	తూర్పు భాగం	పశ్చిమ భాగం
1. సివిల్		
సెక్రటరీలు	0	19
జాయింట్ సెక్రటరీలు	3	38
డిప్యూటీ సెక్రటరీలు	10	123
అండర్ సెక్రటరీలు	38	510

2. మిలిటరీ

రెజ్మెంట్ జనరల్స్	0	3
మేజర్ జనరల్స్	0	20
(బిగేడియర్స్)	1	34
కల్నల్స్	1	49
మేజర్లు	10	590
నౌకాడశాధికారులు	7	593
విమాన దశాధికారులు	40	640

రాజకీయంగా కేవలం ఉద్యోగాలలోనే కాదు; ప్రజా ప్రతినిధులుగా స్వరాష్ట్రాన్ని పరిపాలించు కొనడంలోకూడా తూర్పు బెంగాలీలు వివక్షణకు గురి అయ్యారు. పాకిస్తాన్ అవతరించిన తొలి పదేళ్లలోను పార్లమెంటరీ వ్యవస్థ అనేది వుండేది. కాని జాతీయమైన ఎన్నికలద్వారా ఏర్పడిన ప్రజా ప్రతినిధుల వ్యవస్థ కాదని. కేంద్రప్రభుత్వానికి ప్రజాబలం కలదని నిరూపించే ఎన్నికలకు వాగ్దానాలుమాత్రం జరిగేవి. రాష్ట్ర శాసన సభలకు పరిమిత ఓటింగ్ తో ఎన్నికల తతంగం నడిచింది. 1954 లో తూర్పు బెంగాల్ లో జరిగిన రాష్ట్ర శాసనసభ ఎన్నికల్లో ముస్లింలీగుపార్టీ నామమాత్రమైంది. యునైటెడ్ ఫ్రంట్ విజయంపొందింది. ప్రజల వాంఛకు ప్రతిబింబంగా అది అధికారానికి వచ్చింది. కాని రెండు నెలలలోనే కేంద్రప్రభుత్వం దానిని బర్తరఫ్ చేసింది. కేంద్ర పాలన నెలకొల్పింది. ఆ విధంగా రాష్ట్రంలోకూడా తమనుతాము పరిపాలి చుకునే అధికారాన్ని తూర్పు

బెంగాలీలు కోల్పోయారు. దీనితో ఏర్పడిన అసంతృప్తినుంచే తమ రాష్ట్రానికి ప్రజాస్వామ్యం స్వపరిపాలనం కావాలన్నవాదన తూర్పు బెంగాల్ లో బయలుదేరింది. 1966 జూన్ లో ఆరుసూత్రాల కార్యక్రమాన్ని షేక్ ముజిబుర్ రహ్మాన్ రూపొందించాడు. ఈ కార్యక్రమాన్ని అమలు జరపడానికి అవామీలీగు అనే తన పార్టీని తూర్పుపాకిస్తాన్ లో ఒక రాజకీయ వేదికగా తయారుచేశాడు: ప్రజలందరిని దానికింద సమీకరించి 'బంగ్లా బంధు'గా రూపొందాడు.

పాకిస్తాన్ ఒక ఫెడరేషన్ గా వుండాలని, కింది ఆరు సూత్రాలు ప్రాతిపదికగా ఫెడరేషన్ భాగాలకు అంటే రాష్ట్రాలకు పూర్తి స్వపరిపాలనాధికారాలు దత్తంచేయాలని షేక్ ముజిబుర్ రహ్మాన్ కోరాడు. ఆ ఆరు సూత్రాల సారాంశం ఇది:—

(1) పాకిస్తాన్ ఒక ఫెడరేషన్ గా పార్లమెంటరీ ప్రభుత్వవ్యవస్థతో వుండాలి. సార్వజనికమైన ఓటుహక్కుతో సరాసరి ఎన్నికైన శాసనసభల సర్వాధికారం చెల్లాలి. (2) కేంద్రం రక్షణ విదేశీ వ్యవహారాలు మాత్రమే చూడాలి; మిగిలిన అధికారాలు రాష్ట్రాలకు వుండాలి. (3) రెండు విభాగాలకు రెండు రకాల కరెన్సీ; వాని మధ్య సేచ్చగా మారకం ఏర్పాట్లు; రెండు రిజర్వుబ్యాంకులు ఏర్పడాలి. (4) పన్నులు, రెవిన్యూ వసూలు అధికారాలు రాష్ట్రాలకు వుండాలి. వానినుంచి తగిన మొత్తాలు కేంద్రం తన ఖర్చులకు పొందాలి. (5) ఆర్థిక సంస్కరణలు, పన్నుల విధానంద్వారా రెండు విభాగాలమధ్య ఆర్థికంగా ఏర్పడిన వ్యత్యాసాలు తొలగించబడాలి. (6) ప్రత్యేక రక్షణ ఏర్పాట్లు ప్రస్తుతానికిలేని తూర్పుపాకిస్తాన్ కు విడిగా 'మిలిషియా' లేదా సైనికదళాలు ఏర్పరచాలి.

ఇలా వున్న ఈ ఆరు సూత్రాల కార్యక్రమం బెంగాలీలకేకాదు పశ్చిమ పాకిస్తాన్ లోని బెలూచీలు, పశాన్ లకుకూడా ఆమోదయోగ్యమైంది. ఆ రాష్ట్రాలలో జాతీయ అవామీలీగుపార్టీ ఈ కార్యక్రమాన్ని బలపరచింది. చివరకు పంజాబు—సింధులలో కూడా కొన్నిసర్గాలు దానిని బలపరిచాయి. 1970 నాటికి

ఇదొకరకమైన భాషారాష్ట్రాల స్వపరిపాలనోద్యమంగా ప్రజలలో విజృంభించి బలపడింది. ఇదంతా జరిగింది అధ్యక్షుడు యాహ్యూఖాన్ సైనికపాలనలోనే. దేశంలో ప్రజాఉద్యమాలు బలపడడం గమనించిన ■ సైనిక నియంత (1) పాకిస్తాన్ కు జాతీయ అసెంబ్లీ ఏర్పడి రాజ్యాంగాన్ని తయారుచేస్తుందని (2) ఆ అసెంబ్లీకి, రాష్ట్ర శాసనసభలకు డిశంబరులో ఎన్నికలు జరగగలవని (3) పరిపాలన ప్రజలకు అప్పగింత పెట్టగలనని ప్రకటించాడు: పాకిస్తాన్ ఏర్పడిన 23 సంవత్సరాలకు తొలిసారిగా వయోజన ఓటింగ్ హక్కుతో సార్వత్రిక ఎన్నికలు జరిపించాడు.

ఈ ఎన్నికలవల్ల తూర్పు బెంగాల్ లో మాటికి 73 ఓట్లు షేక్ ముజిబుర్ రహమాన్ కు చెందిన అవామీలీగుకు వచ్చాయి. ఆరు సూత్రాల కార్యక్రమం ఆధారంగా ఈ విజయాన్ని ఆయన సాధించాడు. తూర్పు బెంగాల్ స్వపరిపాలనాధికారవాంఛ అవిధంగా వ్యక్తమైంది. తూర్పు బెంగాల్ రాష్ట్ర శాసనసభకు గల 310 సీట్లలోను 288 సీట్లు ఆయన పార్టీ గెలుచుకున్నది. రాష్ట్రంలో పరిపాలన సాగించే హక్కును సంపాదించుకున్నది.

అంతేకాదు. పాకిస్తాన్ జాతీయ అసెంబ్లీకి గల 313 సీట్లలోను తూర్పు పాకిస్తాన్ కు 169 సీట్లు వున్నాయి. అందులో 167 సీట్లు అవామీలీగు గెలుచుకున్నది. పశ్చిమ పాకిస్తాన్ కు గల 144 సీట్లలోను జల్పిక్ ఆలీ భుట్టో నాయకత్వనవున్న పీపుల్స్ పార్టీకి 81 సీట్లు, అవికూడా పంజాబు, సింధు రాష్ట్రాలలో మాత్రమే వచ్చాయి. పాకిస్తాన్ జాతీయ అసెంబ్లీ సీట్లలో అత్యధిక సంఖ్యబలం అంటే పాకిస్తాన్ లో జాతీయ ప్రభుత్వం స్థాపనకు, రాజ్యాంగ నిర్మాణానికి అవసరమైన మెజారిటీ షేక్ ముజిబుర్ రహమాన్ సంపాదించాడు. ఆయనను 'భవిష్యత్ ప్రధాన మంత్రి'గా యాహ్యూఖాన్ సంబోధించాడు. కాని ఆయన ఆరు సూత్రాల కార్యక్రమంలో రాష్ట్ర స్వపరిపాలనా పథకంలో మార్పును కోరాడు. రాజీ సమాలోచనలు సాగించాడు. పాకిస్తాన్ లో అంతర్భా

గంగా తూర్పు బెంగాల్ కు స్వపరిపాలనాధికారాని షేక్ ముజిబుర్ రహమాన్ కోరాడు. ఈ విషయంలో రాజీకి నిరాకరించాడు. 1971 మార్చి 24 నాటికి అధ్యక్షుడు యాహ్యూఖాన్ తో ఠాకా చర్చలలో నాలుగు అంశాలమీద రాజకీయ ఒప్పందానికి వచ్చాడు. ■ నాలుగు అంశాలు ఇవి (1) దేశంలో సైనిక శాసనం రద్దు. ప్రజా ప్రతినిధులకు పరిపాలన అప్పగింత (2) రాష్ట్రాలలో మెజారిటీ సార్వత్రిక ప్రభుత్వం అప్పగింత (3) అధ్యక్షుడుగా యాహ్యూఖాన్ వుండడం. కేంద్ర ప్రభుత్వాన్ని నడపడం (4) జాతీయ అసెంబ్లీ సభ్యులు తూర్పు-పశ్చిమ ప్రాంతాలవారు విడి విడిగా సమావేశమై రాజ్యాంగం ముసాయిదాలు తయారుచేసి, చివరకు ఉమ్మడిగా సమావేశమై పాకిస్తాన్ రాజ్యాంగానికి తుదిరూపమివ్వడం; పోతే తూర్పు పాకిస్తాన్ కు కేంద్ర ప్రభుత్వానికి మధ్య వుండవలసిన సంబంధాల మాత్రమే నిర్ణయం కావలసివున్న సమయంలో, అధ్యక్షుడు యాహ్యూఖాన్ 1971 మార్చి 25-26 రాత్రి హఠాత్తుగా ఠాకానుంచి వెళ్లిపోయాడు. అప్పటినుంచే పాకిస్తాన్ చరిత్ర గతి మారిపోయింది: బంగ్లాదేశ్ పుట్టుక చరిత్ర ప్రారంభమైంది.

ఇందులో శ్రీ భుట్టో కీలకమైన పాత్ర నిర్వహించాడు: షేక్ ముజిబుర్ రహమాన్ పాకిస్తాన్ ప్రధాని కావడం ఆయనకు ఇష్టంలేదు. అవామీలీగు పార్టీ, బెలూచిస్తాన్ లలోని జాతీయ అవామీలీగుల ఆధ్వర్యంలో పాకిస్తాన్ రాజ్యాంగ రచన ఆయనకు ఇష్టంలేదు. ఆరు సూత్రాల కార్యక్రమం కింద పశ్చిమ పాకిస్తాన్ లో ఇతర రాష్ట్రాలు స్వపరిపాలనాధికారాలను పొందడంవల్ల కేంద్రం బలహీనపడగలదని ఆయన వాదన. ■ వాదనను పంజాబీ రాజకీయవేత్తలు, సైనిక వర్గాలు బలపరచారు. దానితో అధ్యక్షుడు యాహ్యూఖాన్ వైఖరిలో మార్పువచ్చింది. ఎన్నికలలో ప్రజల తీర్పును కాదన్నాడు. జాతీయ అసెంబ్లీ సమావేశాన్ని నాయిదా వేశాడు. అసెంబ్లీలో మెజారిటీగా వున్న అవామీలీగును మైనారిటీ పార్టీ చేయడానికి పూను

కున్నాడు. రెండు దశలుగా ఈ లక్ష్యసాధనకు సిద్ధ పడ్డాడు. మొదటిది ప్రజాప్రతినిధుల స్థాయి. అవామీ లిగు విశేషం. దాని ప్రతినిధులుగా ఎన్నికైనవారి సభ్యత్వాలు రద్దు. వారి అరెస్టులు. షేక్ ముజిబుర్ రహ్మాన్ పై దేశద్రోహ నేరారోపణ. రెండవది ప్రజల స్థాయి. అవామీలీగును బలపరచిన ప్రజావర్గాల అణచి వేత. బెంగాలీ అభిమానంపై మేధావివర్గాల నిర్మూలనం. జనాభారీత్యా తూర్పు బెంగాల్ జనసంఖ్యను వశ్యమ పాకిస్తాన్ కంటే తక్కువచేయడం. పాకిస్తాన్ పరిపాలనాధికారం ఏనాడూ తూర్పు బెంగాల్ ప్రతి నిధుల వశంకాకుండా చూడడం.

ఇందుకుగాను 1971 మార్చి 25 నుంచి డిశంబరు 3 వ తేదీవరకు తూర్పు బెంగాల్ లో జన హత్య సాగింది. దానివిగురించి అమెరికా, బ్రిటన్, ఐరోపా ప్రతికలు పూర్తివివరాలు ప్రకటించాయి. యాహ్యూఖాన్ సాగించిన హత్యకాండను జంగిన్ ఖాన్ దారుణాలతోను, హిట్లర్ దురంతాలతోను పోల్చి చూపాయి. కనీసం పదిలక్షలమంది హత్య చేయబడి వుంటారని అంచనా వేశాయి. హిందువులు, బౌద్ధులు, క్రైస్తవులు, ముస్లింలు అనే వివక్షణలేకుండా బెంగాలీలు అనేజాతి నిర్మూలనకాండ సాగిందని వర్ణించాయి. ఈ హత్యకాండకు అగలేక దాదాపు కోటిమంది బెంగాలీలు భారతదేశానికి శరణార్థులుగా వలస వచ్చారు. వీరితో బంగ్లాదేశ్ చరిత్రతో భారత్ కు అనుబంధం ఏర్పడింది.

తొలిదశలో యాహ్యూఖాన్ పాశవిక చర్యలను బెంగాలీలు స్వశక్తితో ఎదుర్కొన్నారు. తూర్పు బెంగాల్ లోని పోలీసు, సైనికదళాలు యాహ్యూఖాన్ ప్రభుత్వంమీద తిరుగుబాటు చేశాయి. బెంగాలీ యువకులను, విద్యార్థులను సమీకరించి, ముక్తివాహిని ఏర్పాటు చేశాయి. గెరిల్లాయుద్ధం ప్రారంభించాయి. పాకిస్తాన్ సైనికులకు — బెంగాలీలకు మధ్య ప్రజా యుద్ధం ప్రారంభమైంది. 1971 ఏప్రిల్ 17 న పాకిస్తాన్ జాతీయ అసెంబ్లీకి ఎన్నికైన ప్రతినిధులు ముజిబుర్ నగర్ లోని మామిడిలోటలో సమావేశమై బంగ్లాదేశ్ స్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రకటించారు. బంగ్లా

దేశ తాత్కాలిక ప్రభుత్వాన్ని ఏర్పాటు చేశారు. ప్రభుత్వం ఆధ్వర్యన ప్రజాప్రతినిధుల సాగింది. దానిని అణచివేయడానికి యాహ్యూఖాన్ సైనికులను విమానాలను, టాంకులనుకూడా వినియోగించారు. కానీ తిరుగుబాటును అణచివేయలేకపోయాడు.

ఈ సోలాహానికి భారత్ ప్రోత్సాహం కలదన్న ఆరోపణలు పాకిస్తాన్ చేస్తున్నవి. బంగ్లా సమస్య తన అంతరంగిక వ్యవహారమని, దానిలో భారత్ జోక్యం కలిగించుకుంటున్నదని ప్రచారం చేసింది. భారత్ — పాకిస్తాన్ ల మధ్య ఇదొక వివాదాంశం అయినట్లు ప్రపంచానికి చిత్రించింది.

తూర్పు బెంగాల్ లో సైనిక చర్యలకు భయపడిన బెంగాలీలు ఎనిమిది నెలలపాటు వేలు లక్షల సంఖ్యలో భారతదేశానికి శరణార్థులుగా చేరడం ప్రారంభించారు. పాకిస్తాన్ ఏర్పడ్డప్పుడూ తూర్పు బెంగాల్ నుంచి 43 లక్షలమంది శరణార్థులు భారత్ కు రాగా, ఇప్పుడు దాదాపు కోటిమంది వచ్చారు. వీరిని పోషించవలసిన భారం భారత్ మీద పడింది. దానికి అంతర్జాతీయ సహాయాన్ని భారత్ అర్పించింది, కాని అవసరమైన మేరకు సహాయం జరగలేదు. ఈ శరణార్థులవల్ల భారత్ లో ఆర్థిక, సాంఘిక, రాజకీయ సమస్యలు వత్తిడులు ఏర్పడుతున్నవని, తూర్పు బెంగాల్ లో జనహత్యను నివారించ జేయాలని ప్రపంచ దేశాలకు, పాకిస్తాన్ మిత్రదేశాలకు ఎనిమిది నెలల పాటు ప్రత్యేక ప్రతినిధివర్గాల ద్వారాను, ప్రధాని స్వయంగా విదేశ పర్యటనద్వారా వివరించడం జరిగింది. కాని ఫలితం లేకపోయింది. మొత్తంమీద తూర్పు బెంగాల్ లో జనహత్య జరుగుతూవుంటే, సమకాలీన ప్రపంచం 'మౌనం' వహించింది.

ప్రపంచరాజ్యాల 'మౌనం' యాహ్యూఖాన్ స్వప్రయోజనాలకు వినియోగపడింది. బంగ్లా సమస్యను భారత్ — పాక్ వివాదాంశంగా మార్చడానికి, అదొక అంతర్జాతీయ సమస్యగా చేయడానికి ఉద్దేశించారు. ఈ లక్ష్యసాధనకు 1970 డిశంబరు 3 వ తేదీన

స్వతంత్ర బంగ్లాదేశ్ చరిత్ర

హఠాత్తుగా భారత నగరాలమీద విమానదాడులు చేసి, పశ్చిమ పాకిస్తాన్ సరిహద్దులనుంచి సైన్యాలను ముందుకు దూకించాడు. ఆ తర్వాత జరిగిన పక్షం రోజుల యుద్ధానికి కారకుడయ్యాడు: బంగ్లాదేశ్ సమస్యను ఆంతరంగిక సమస్యగాను, భారత-పాక్ లమధ్య అంతర్జాతీయ వివాదాంశంగాను మార్చుచేశాడు.

ఈ మార్పు జాతీయంగాను, అంతర్జాతీయంగాను భారతదేశాన్ని పెక్కు పరీక్షలకు గురిచేసింది : జాతీయంగా భారతదేశం తప్పనిసరిగా పాకిస్తాన్ తో యుద్ధానికి దిగవలసివచ్చింది. ఈ యుద్ధం కూడా విస్తరణ వాంఛతోకాక దురాక్రమణ నిరోధానికి, అత్యురక్షణకు కొనసాగించవలసి వచ్చింది. పాకిస్తాన్ నుంచి దురాక్రమణ ప్రమాదం భవిష్యత్తులో కొంతవరకైనా లేకుండా చేయాలన్న లక్ష్యంతో, పాకిస్తాన్ భౌగోళిక విచ్ఛిత్తినికాక, సైనిక యంత్రాంగ విచ్ఛిత్తిని భారత్ లక్షించింది. దానికిగాను తనకుగల సైనిక, వైమానిక నౌకాబలాన్ని సమగ్రంగాను, సమన్వయంతోను

భారతదేశం తీవ్రంగా వినియోగించింది. రాజకీయంగా బంగ్లాదేశ్ స్వతంత్ర ప్రతిపత్తిని భారతదేశం గుర్తించింది. బంగ్లాదేశ్ ప్రభుత్వం ఆహ్వానమీద ముక్తి వాహినీతో కలిసి వ్యవహరించడానికి భారత సైన్యాన్ని తూర్పు బెంగాల్ లోకి దూకించి దానిని విముక్తం చేసింది.

భాకాలో పాకిస్తాన్ సైన్యం లొంగిపోయిన వెంటనే పశ్చిమరంగంలోకూడా తనకుతానై ఏకపక్షంగా యుద్ధవిరమణ చేసింది. పాకిస్తాన్ కూడా అందుకు అంగీకరించడంతో భారత్-పాకిస్తాన్ ల మధ్య యుద్ధం ఆగిపోయింది. బంగ్లాదేశ్ విముక్తి, ఏకపక్షంగా యుద్ధవిరమణ భారతదేశానికి జాతీయంగా కీర్తిప్రతిష్ఠలను తెచ్చాయి.

అయితే అంతర్జాతీయంగా భారతదేశం బలహీనపడింది. సోవియట్ రష్యాతో చేసుకున్న రక్షణ ఒప్పందం కారణంగా, ఏదోఒక దుడుకుచర్యకు భారత్ సిద్ధం అవుతున్నదనే విమర్శకు గురిఅయింది. భద్రతా



ఈ మార్పు
అమృతాంజన్
గ్రేప్ మిక్స్ చర్
వల్లనే కదా !

అజీర్ణం, వాయువు,
కలత నిద్ర, వాంతులు,
విరేచనాలవంటి బాధలు
వెంటనే తగ్గిపోతాయి.
అకలి, జీర్ణశక్తి
బాగా ఉంటాయి.
పాపాయి ఆరోగ్యం
బాగుపడుతుంది.



అమృతాంజన్ లిమిటెడ్

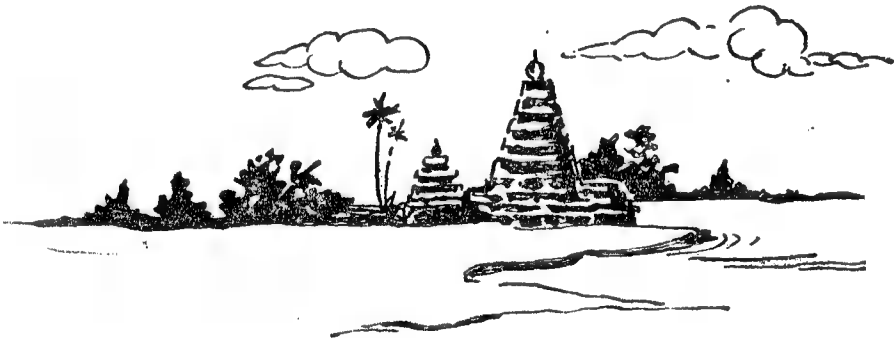
FDS AG 1659 TEL A

మండలిలో పోరు విరమణకువచ్చిన తీర్మానాలను రష్యా 'పిట్' చేసినందున, రష్యా రాజకీయ రక్షణ ఛాయలో భారత్ వ్యవహరిస్తున్నదనే ఆరోపణలు పొందింది. ఐక్యరాజ్యసమితి సర్వసభ్య సమావేశంలో హెచ్చుమెజా రిటీతో జరిగిన పోరు విరమణ—స్టైన్వాల ఉపసంహరణ తీర్మానాన్ని త్రోసిరాజనడంతో ప్రపంచ ప్రజాభిప్రాయాన్ని ధిక్కరించినదనే నిందను తెచ్చుకున్నది. కనీసం ఇరుగుపొరుగు చిన్నరాష్ట్రాలుకూడా భారత్ పక్షాన ఓటు చేయకపోవడంతో భారత్ వైదేశికనీతి విఫలమైనదనే విమర్శ ధ్రువపడిపోయింది.

బంగ్లాదేశ్ వ్యవహారానికి సంబంధించినంతవరకు అమెరికా, చైనాల వైఖరి పాకిస్తాన్ కు అనుకూలంగా వుండడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. అవి పాకిస్తాన్ మిత్రదేశాలుగా ప్రసిద్ధి చెందాయి. పాకిస్తాన్ భౌగోళిక సమగ్రతను కాపాడడానికి అవి ఐక్యరాజ్యసమితి స్థాయిలో శక్తివంచనలేని కృషి చేశాయి. స్నేహితులగా కూడా సహాయపడ్డాయి. భారత్ శ్రేయస్సు, ప్రజాస్వామిక ఆదర్శాలు దృష్ట్యా ఇవి గర్హనీయమైన చర్యలు. అంతర్జాతీయ విధానాలదృష్ట్యా ఇవి ప్రపంచశాంతికి భంగంకలిగించే ధోరణులు. అందువల్లనే బ్రిటన్, ఫ్రాన్స్ లవంటి మిత్రదేశాల విమర్శలకు అమెరికా—చైనాలు గురితయినాయి. అమెరికాలోని ప్రముఖ

పత్రికలు, ప్రజానాయకులుకూడా తమ ప్రభుత్వ విధానాలను నిరసించడం జరిగింది.

అయితే అంతర్జాతీయంగా బంగ్లాదేశ్ పట్ల సోవియట్ రష్యా వైఖరి దృఢంగా వుండడం గమనార్హం. జాతీయ విమోచనోద్యమాలను బలపరచడం కమ్యూనిస్టుల విధానం. అలా కమ్యూనిస్ట్ చైనా బంగ్లాదేశ్ ఉద్యమాన్ని బలపరచడంలేదని సోవియట్ రష్యా విమర్శిస్తున్నది. కాని బంగ్లాదేశ్ ప్రభుత్వాన్ని గుర్తించడంలో రష్యా తాత్పరం చేస్తున్నది. సోవియట్ కమ్యూనిస్ట్ పార్టీనుంచి 'విప్లవాభినందనలు' బంగ్లాదేశ్ ప్రభుత్వానికి అందలేదు. ఉత్తర వియత్నాం, ఉత్తరకొరియా ప్రభుత్వాలవల్ల అనుసరించినదానికి విభిన్నమైన విధానాలను బంగ్లాదేశ్ ప్రభుత్వంపట్ల సోవియట్ రష్యా అనుసరించడం అనుమానాలకు దారితీసింది. విప్లవ ప్రభుత్వాలకు, విమోచనోద్యమాలకు ఆముఠ సహాయం, ఆర్థిక సహాయం చేయడమనేది రష్యా ప్రభుత్వం కమ్యూనిస్టు విధానాలకు మూలసూత్రంకాని బంగ్లాదేశ్ విషయంలో ఇది మినహాయింపు జరగడం విచిత్రంగావుంది. అందువల్లనే బంగ్లాదేశ్ పట్ల రష్యా—చైనాల విధానాలను భారత్ జాగ్రత్తగా పరిశీలించవలసి వుంటుందని రాజకీయ పరిశీలకులు హెచ్చరిస్తున్నారు.



తలలేనోడు

‘కొలకలూరి’

రాత్రంతా నిద్రపట్టక తలనొప్పితో కళ్ళనొప్పితో చలికి వణుకుతూ నిద్రలేచిన ముసలివాళ్ళా కళ్ళ మూస్తూ తెరుస్తూ కందిచేలోంచి కప్పుకొన్న మంచు దుప్పటి దులుపుకొంటూ కోటి కిరణాలతో వస్తున్నాడు సూర్యుడు. కోటి, సూర్యుళ్ళా దుప్పటి ఎగవేసుకొంటూ డొంకలోకి దిగాడు. తెల్లవారు జాము మంచి తెరలు తెరలుగా దిగుతున్న పొగమంచు గుండెల్లోంచి చొచ్చుకొనిపోయే కిరణాలు ఎంతోదూరం పోలేక పోతున్నాయి. ఉదయమే డొంకలో నడుస్తున్న కోటి మడమశీల మునిగి కొంకులకు తగులుతున్న తడి దుప్పటి కాళ్ళిడుపుకొంటూ సూర్యకిరణాల్లా వూళ్ళోకి పోతున్నాడు. ఇసుకమీద, మెరకమీద, కంకరపైన, రాళ్ళపైన, ఎక్కడచూచినా, చెమ్మగావుంది. ఎక్కడ తాకినా చల్లగావుంది.

పొగమంచు చల్లగా వడుతూవుంది. గడ్డిపరకల పైన మంచుబొట్లు మెరుస్తున్నాయి. చిల్ల కంపమీద మంచుబిందువులువడి, క్షణంపేపు నిలిచి, తక్షణం జారి, వడుతూ మెరిసి, ముళ్ళముఖాన తడితావడం చేసి, చిట్టిపోతున్నాయి. రాత్రెప్పుడో ముళ్ళకంప కొమ్మలమధ్య పురుగులకోసం వలపన్నిన సాలీడు గూడులో మంచు చెమ్మకు ప్రతిపోగా తళతళలాడుతూవుంది. ద్వజస్తంభం మీదవడ్డ మంచుబొట్లు కొన్ని నిలిచి, కొన్నిజారిపోగా స్ఫోటకం మనిషిముఖం గుర్తుకు తెస్తూవుంది. చెరువుగట్టా చెరువునీరూ ఏకంచేస్తు మంచు చులామాచేసింది. ఈ ఉదయం ఎంత వెలుతురు కలిగించినా, ఎంత బలహీనంగా ఉదయించినా సూర్యుడవసరమే!

తెల్లవారితే పల్లె అంతా కదలిక! సూర్యుడుల్లా హమె ప్రతిగుండెలో ఉదయిస్తాడు. పల్లెలో ప్రతి

ప్రాణిలో వరమచైతన్యం. కోటిలో కదలికఉంది. చైతన్యంలేదు. శవం, మోస్తున్నప్పుడు కదిలినా ప్రాణం లేనట్లుగా చెరువుగట్టువీధి కదిలి వస్తున్నాడు. పశువుల్ని జీతగాళ్ళ పాలం తోలుకుపోతున్నారు. ఆవుపేడ కడికోసం ఇద్దరమ్మాయిలు యుద్ధం ప్రకటించుకొంటున్నారు. కల్లాపిజల్లే చచ్చళ్ళు వినబడుతున్నాయి. ఊరబావిగిలక తోకతెగిన కుక్కపిల్లలాగా కయ్యకయ్య మంటూవుంది. బళ్ళగాట్ట పావలా దొరికిందని ఎగిరి గుంతులేస్తున్నాడు జీతగాడు. డొంకలోదుమ్ము సామాన్యడి బ్రతుకులా బళ్ళచక్రాలకింద నలిగి, దువ్వదువ్వ అయిపోయింది.

చెరువుగట్టుదిగి, రావిచెట్టుప్రక్కగా నడిచే పీనుగలా వస్తున్న కోటి తెదురుగా దేవాలయం డొంక మలుపులో నాగలింగం! ఇద్దరూ ఎదురయ్యారు. ఇద్దరూ చూచుకొన్నారు. ఇద్దరూ నిలబడ్డారు. ఒకరి తెదురుగా ఒకరు. ఎవరూ మాట్లాడలేదు. రెండు క్షణాలు నిశ్శబ్దం!

‘ఏడకి?’

కోటి అడిగాడు. భుజంమీదవున్న గొర్రెబొమ్మ దుప్పటి, పాతది, చిరిగింది, ముతకది, పైకి ఎగేసుకొన్నాడు. అది తెల్లవారుజామున కురిసిన మంచులో తడిసి, ఉతికి పిండేసిన బట్టలాగావుంది.

‘ఈడకే!’

పాది ఎడంచేతిలోది కుడిచేతిలోకి మార్చుకొన్నాడు నాగలింగం. తలెత్తి ముఖంలోకి చూడలేదు. మాటకూడా స్పష్టంగా చెప్పలేదు. మాటలునంగిగా, చేష్టలునంగిగా ఉన్నాయి. ఈడకేఅంటే వాళ్ళిద్దరికీ అర్థం కావచ్చు. అందుకే కాబోలు కోటి మళ్ళీ ప్రశ్నించలేదు.

‘రాత్రింటే లేపంటే?’

ఈసారి నాగలింగం ప్రశ్నించాడు.

‘ఊ!’

‘మరేడకిబోయా?’

‘హలం!’

పాలమనేటప్పటికి కోటి గొంతు వణికింది. గొంతులో రాళ్ళ అడ్డంపడ్డట్టు, పంటకింద రాయి పడ్డట్టు, ముఖమూ పళ్ళా కరకరలాడాయి. కోటి స్థితి చూస్తే నాగలింగం కళ్ళలో నీళ్ళ తిరిగాయి.

మళ్ళి ఇద్దరూ ఏమీ మాట్లాడుకోలేదు. జనం చెరువునీళ్ళ కావిళ్ళతో, బిందెలుతో తీసుకుపోతున్నారు. దేవాలయం గోపురమీద పావురాలు కువకువ లాడు తున్నాయి.

కోటినులుపుతిరిగాడు. ఏమీ మాట్లాడకుండా వెళిపోయాడు. కోటి పది బారలు నడిచిందాకా చూస్తూ నిలబడిపోయి పాది మళ్ళి చేయి మార్చుకొని, చెరువు ఉత్తరపుగట్టుమీదగా ముందుకుపోయాడు నాగలింగం.

‘చీ! యదవనాయాలిబతుకు! ఈ బతుకు బలికే కంటే ఏనుయ్యో గొయ్యో జూనుకంటే నయం వీడి రగడపుద్ది! అంటూ గొణుక్కుంటూపోతున్నాడు నాగలింగం. అప్పటికప్పుడు వంట్లో ఉన్న రక్తం మండి పడి, పైకి ఎగదన్నిందో ఏమో ముఖం ఎరబడింది. ఏల్నాటికనిలాంటి పాగమంచు క్రమక్రమంగా విచ్చి పోతూవుంది. చలి తగ్గుతూవుంది. నాగలింగం వంట్లో వేడి పెరుగుతూవుంది.

నాగలింగం కోటికి లేకలేక కలిగిన కొడుకు. ఒక్కడే సంతానం. కొడుకు చదువుకొని గొప్ప ఉద్యోగి కావాలని అందరు తండ్రులులాగే కోటి కలలు కన్నాడు. ఆ కలలు, ఆకలమూచి తేళ్ళా జైరులూ ఖట్టిసట్లు కేరబేరమని, నాలుగేళ్ళ ఆలా అరుస్తూనే ఉన్న కొడుకును చూచేసరికి, కల్లలయ్యాయి. పోనీ ఎని కులవృత్తి నేర్పాడు. అది అంతంతమాత్రమే అయింది వాడితల గాలుపెట్టాడు వీడి తల గంటు పట్టాడు అని తోసి ‘నువ్వెందుకు పనికొత్తావురా’

అని నెత్తినోరు పెట్టుకొని, కొట్టుకొని ‘ఈడు బాగువళ్ళే’డని నిర్ణయించుకొన్నాడు కోటి. ‘నే జత్తే ఈడికేంద్దిక్కు’ అని ఆలోచించి, కాలా చెయ్యా కూడదీసుకొని, రెండెకరాల గరువు సంపాదించాడు. ‘నే బోతే, ఈ రొండెకరాలలో ‘అడిసావాడు జత్తాళ్ళే’ అని నెమ్మదిపడ్డాడు.

ఆ మధ్య నాగలింగం పేకాడుతున్నాడు, తాగు తున్నాడు, అని విని, ‘ఇది గాదుపని’ అని పెళ్ళి చేశాడు. అప్పట్నుంచి అదేదో ‘జన జచ్చినోడయ్యేడు’ నాగలింగం. దేవుడుమాత్రం చల్లనిచూపు చూశాడు. ఇద్దరు పిల్లలు కలిగారు. పెద్దపిల్ల పడేళ్ళదయింది. ‘నాలుగేళ్ళలో ఈ నాగ్గాడు నాకు మల్లే తాత గాబోతాడుగండా ఆడికి బుద్ధిచ్చేదెప్పుటావటంటా?’ అని కోటి దిగులు పడుతున్నాడు.

ఏళ్లార్థం నుంచి పనినేర్చుకొన్న నాగలింగం ‘తండ్రికితగ్గ కొడుకు’గా ‘తండ్రినిమించిన కొడుకు’గా పెద్దలచేతా, పిన్నలచేతా మన్ననలు పొందాడు. ‘ఈ నా గ్గాడు తాగులాడా, పేకాడలాడా’ అంటే ఎవరూ నాగలింగం ముఖం చూస్తూ చూస్తూ నమ్మలేదు. నాగలింగం క్రాపుచేస్తే బస్తీలో నెలూమ్ల బలాదూరు! గడ్డంగీస్తే రెండు రోజులు మొటికకూడా తగలదు. తలగుండు చేస్తున్నా, గడ్డంగీస్తున్నా కత్తి తనమీద ఉంది అని అనిపించనే అనిపించదు. అనలు పని చేస్తున్నట్లే తెలియదు. గాలు పెడతాడు, గంటు పెడతాడు అన్న భయం అనలే లేదు. తలమాలిష్ చేస్తే ఎంతో సుఖంగా చేయగల్గు. నిద్రపస్తుంది. తలనిచ్చితగా అప్పజెప్పి నిద్రపోయి, గంట తర్వాత లేచి చూచుకొంటే పసంతా పూర్తయి వుంటుంది. అంతనేర్చుగా పనిచేయగలుగుతున్నాడు నాగలింగం. మిసం, అంతన్నగా పెట్టాలంటే ఆ వూళ్ళో అతనితో పోటికి వచ్చేవాళ్ళ లేరు. తండ్రికూడా దిగదుడుపే! ఆ మధ్య ఉన్నట్టుండి కొడుకు ప్రయోజకుడయ్యాడని విన్న కోటికి దుఃఖమే కలిగింది. ఏడుపే వచ్చింది.

చెరువు ఉత్తరపుగట్టుదిగి, లంకంత ఇంటి

ముందుకు వెళ్లాడు నాగలింగం. నాలుగు వీధులమధ్య ఉన్న ఒకే ఒక్క యిల్లు, అంకంత ఇల్లు, మునసబు వీరన్నఇల్లు. ఇంటిముందుకు వచ్చేసరికి జీతగాడు కట్టుకుపోతున్న ఎడ్లబండి ఎదురయింది. జీతగాడు చూచి, ఎగతాళిగా నవ్వి ఎడ్లు అదిలించుకొంటూ వెళిపోయాడు. ఎడ్లు మెళ్లో గంటలు యముడి దున్న పోతు గంటల్లాగా, నాగలింగం గుండెల్లాగా మోగుతూ వున్నాయి. ఆ అంకంత ఇంటి ప్రహరీమెట్టు మనిషెత్తున్నాయి. మెట్లెక్కి ప్రహరీదాటి లోపలికి పోయాడు నాగలింగం. సత్రంలో వీధి బడిపిల్లలు ఆ అలు చదువుతూ ఎవరినో వారిస్తున్నారు.

వరండాలో ఈజీచైర్లో వాలి పేవరు చదువుతూవుంది మునసబు వీరన్నే అసీ, ఎలుగుబంటుకాదనీ, ఆ యిల్లు ఆ మనిషీ తెలిసినవాళ్లు అనుకొంటారు. వీరన్న అరడుగుల మనిషి. భారీశరీరం. ఎర్రటికళ్లు. నల్లటివొళ్లు. రెండే బొగ్గులు అంటుకొనివుంటే కుంపటి ఎలావుంటుందో అలాంటివొళ్లు. చూపులు రంపం ముళ్లులాంటి కనురెప్పల్లోంచి వెలుసలికి జైలు కటకటాల్లోంచి వచ్చే హంతకుళ్లా వస్తున్నాయి.

తల పెరిగిపోయింది. కీకారణ్యంలాగా పెరిగి పోయింది. గడ్డం సింహంజాలులా వేలాడబడివుంది. మూలిమీద మీసాలు నోటికి రోజూ పనివుండటంవల్ల పక్కకు పోయాయి. అవీ వేలాడబడివుంటే నోరు మూతబడివుండేది. తలవెంట్రుకలు, కనుబొగతలు, గడ్డంకిలిసి మొత్తం నల్లగా ముద్దలాగా. 'ముక్కు నుదురున్న చీకటి ముద్ద'లాగా వుంది. ఆ ముఖంలో ముక్కు నుదురుతప్ప మరే అవయవమూ ఉన్నట్లు అప్పటికప్పుడు దాఖలా ఏమీలేదు. అంతానలుపు. ఒకే నలుపు. కారునలుపు.

నాగలింగం ఎదుట నిలబడగానే వీరన్నలేచి ముందుకువచ్చాడు. 'యారా నాగ్గా వోచ్చేవే రావను కున్నా' అంటే నాగలింగంవిని మాట్లాడకుండా వూరు కొన్నాడు.

'యగాం? మాట్లాడవేం?'

నాగలింగం ముఖంలోకి మాశాడు వీరన్న.

'యావుంది? యా వుందని మాట్లాడేది? వొత్తినీ. ఇంక మాట్లాడేందుంది?' పొది క్రింద బెట్టి కూర్చుంటూ 'కోబ్బెర్నానె గావాలి' అని కూర్చుని, పొదివిప్పి, కత్తి రాయీ తీసి, 'క్రాపా యేంది?' అని అడిగాడు.

'గుండే!'

రాయీతీసి సరిచేసుకొన్నాడు. జీతగాడు కొబ్బరి నూనె తెచ్చి రాయీమీద వేశాడు. నాగలింగం కత్తి నూరుకొంటూ 'యేం దాలిస్సెం' అంటే 'వత్తా— ఇవ్వడేవత్తా' అంటూ లోనికిపోయాడు వీరన్న.

వీరన్న ఆరునెలలమంచి క్రాపు చేయించుకోలేదు. గడ్డం గీయించుకోలేదు. ముఖంమీద కత్తి పెట్టించుకోలేదు. జాబ్బు రెల్లుగడ్డి పెరిగినట్లు పెరిగి పోయింది. తలంతా అడ్డమాకలలేని అడవి అయి పోయింది. మొన్న పట్టణంనుంచి వచ్చిరావటంలోనే నాగలింగానికి కబురు చేశాడు. వెంటనేవచ్చి 'నా తల పని చూడవలసిందని'.

నాగలింగం రాలేదు.

వీరన్న మునసబు. అంతేకాదు డబ్బున్నవాడు. అర్థికంగా ఉన్నవాడూ, అధికారం ఉన్నవాడూ. వల్లెలో చేయలేనివనంటాలేదు. తనతో సమానంగా ఎందులోనూ తూగగలవాళ్లు ■ పూళ్లో నడేసరి, ఆ మట్టుప్రక్కల అమడదూరంలో లేరు. తన మాటంటే వేదనాక్కు! వీరన్న మకుటం లేకపోయినా మహారాజా! అటువంటి తను రమ్మంటే నాగలింగం రాకపోవటమా?

తన తాత ముత్తాతల దగ్గర్నుంచి—ఎన్నితరాలో చెప్పటం కష్టం—కోటి కుటుంబంవాళ్లు వంశపారం పర్యంగా తమ యింటిపనిచేసుకొని బ్రతికారు. నాగలింగం రాకపోతే తన ఒక్కడివరువే అయితే దాని మార్గమే వేరు. తరతరాల వంశప్రతిష్ఠ, పరువు గంగలో కలిసినట్లు బాధపడ్డాడు. స్వర్గంలోనో నరకం లోనో ఉన్న తన పూర్వీకులు ఇంత ప్రయోజకుడా మా వంశంలో పుట్టింది, మా అస్త్ర అనుభవినూ వుంది, మా యింట దీపంపెడుతూవుందని, కుమిలి

కుమిలి ఏడ్చినట్లు అనిపించింది. బాధ కలిగింది. అందు వల్ల మోతాదును పిలిచి కబురు చేశాడు.

‘వచ్చి వస్తే తాడో యింకేపూరన్నా యెతు క్కుంటా బోతాడో తెలుసుకురా! తెలుసుకురా! అన్న వీరన్న మాటచెప్పి, మోతాదు సలహా యిచ్చాడు. ‘ఎట్టా లేదన్నా నువ్వీ పూళ్లో వుండాలి నోడివి. యీ పూలొదిలిపోలేవు గదా! ఏసెరువునీరా సెరువులో యింకాల్సిందే గదా! అందుకని నా మాటిను పెద్దొట్టి సెబుతున్నా కాదనమాక. నువ్వీ కళ్ళముందు పుట్టి పెరిగినోడివి. ఆడా కటికోడు! నువ్వా మెత కోడివి? యస్వారలెట్టా యేడిసినా, ఈ పూళ్లో ఆణ్ణీడ్లో వీడో వడకుండా ఎపుడుండాడు జెప్ప! అందు కని, నామాటిని, ఎళ్ళి, ఆడివని—యేంది—ఆడి వని—యేంది యిచ్చావు గదా— పూర్తిగా ముగించి వచ్చెయ్. నువ్వీ పూళ్లోనే వుండొచ్చు. అయిగా బతకొచ్చు. నీకు బాదగా వుంటదని నేనేంది ఎపు డయినా వొప్పుకుంటాడు. బాద మర్సిపో! నీవన్నువ్ జెయ్’.

మోతాదు ఒక మోతాదుతో రంగరించి ధర్మోపదేశం చేశాడు. ఈ ధర్మోపదేశమే కృష్ణుడు చేస్తే ఆర్జునుడు యుద్ధం చేశాడు. ఈ ధర్మోప దేశమే సమర్థ రామదాసుచేస్తే శివాజీ విజృంభించాడు. ఈ ఉపదేశం ఏనే ‘రేప్పొద్దున్నే వత్తా—అట్టాచటాని జెప్ప’ అని నాగలింగం కార్యోన్ముఖుడయ్యాడు.

మాట ప్రకారంవచ్చి, క్వారీరాయిమీద కూర్చుని కత్తి నూరుకొంటున్నాడు నాగలింగం. వీరన్న పాత పంచె నూలుది కట్టుకొని, చొక్కానీ బిన్నీనుగానీ వేసుకోకుండా కండువా కప్పకొని, వచ్చాడు. జీతగాడు వచ్చి కుర్చీవేశాడు. వీరన్న కూర్చుంటూ ‘కత్తిబాగా నూరానా లేదా? మంట పుట్టుద్దా యెట్టా?’ అంటూ నాగలింగం వూపే తలచూస్తూ ‘వూ!’ అన్నాడు. ప్రక్కనే ఉన్న దబారాలో నీళ్ళతో వీరన్న తల తడుపుతున్నాడు. ‘కోటి గోడికింత పొగురు పనికిరాదు’ అంటూ తల తడుంకొన్నాడు వీరన్న. ‘ఇంకా తడుపు!’ అని ముఖంలోకి చూశాడు. ముక్కుమీద, గడ్డంమీద,

మీసాలమీద నీటిబొట్టులు తలచుట్టూ జారు తున్నాయి. ‘ఇంకజాల్లే’ అని తల తడవటం వారింది, ‘ఆడి సొమ్మేచన్నా దిన్నానా పావ్ న్నూసినట్టుజూసి పోయేడు’ అని దగ్గ నాగలింగం ముఖంలోకిచూచి ‘నువ్ జెప్ప—ఆడితప్పా? నాత్తప్పా? అని అడిగాడు.

నాగలింగం బదులు చెప్పాడు. = చెప్పటంలో ఏదో ఒకటి మాట్లాడాలన్న ఆలోచనతప్ప సమాధానం సరీగ్గా చెప్పాలన్న తొందరం లేదు. ‘యే దోలే— యియ్యన్నీ పెట్టుకొంటే అప్పుద్దా యేంది నాబొంద’ అని ‘వొంగు—కొంచెం—ఇంకొంచెం’ అని తలవంచి కత్తిదీసి ముచ్చికల గుంటమీద ఆనించాడు. చేయి కదిపాడు. అయినా కత్తి మొరాయించింది. కదలేల్లేదు. మహారణ్యంలా పెరిగిన ఈతలలో పురులుంటాయను కొందో సింహాలే వుంటాయనుకొందో కత్తి వణు కుతూ వుంది. ‘యేందిరిది’ అనుకొని చేయి చూచు కొన్నాడు చేయి వణుకుతూ వుంది. క్షణంఆగి, చేయి పైకి తీశాడు ‘నేం?’ అన్నాడు వీరన్న. ‘యేందిరా?’ అడిగాడు. ‘యాలే’ చెప్పాడు నాగ లింగం. ‘కత్తి నూరుతా!’ రాయి తీశాడు. మళ్ళీ నూరాడు. రాయిపొదిలో పెట్టాడు.

వీరన్న వంచినతల వంచినట్లే వుంది. సాగిన మెడ సాగినట్లే వుంది. ముచ్చికల గుంటమీద కత్తి పెట్టాడు. వదను పెట్టిన కత్తి, ఈ సారి నోరెత్త లేదు. కిక్కురు మనలేదు. పరుగెత్తింది. వరసర లాడింది. ముచ్చికలగుంటనుంచి సుదుటిదాకా పొలం దున్నినట్లు దున్నుకొంటూ పోయింది. అటువక్కకు జాత్తు! ఇటువక్కకు జాత్తు! ఎదురయిన జాత్తు ఏటవాలుగా పడుతూ వుంది.

కత్తితో గీసినచోటు చుట్టుప్రక్కల నల్లగా మధ్యలో తెల్లగా కీకారణ్యంలో సెమ్మెంటు రోడ్డు లాగావుంది. మళ్ళీ ముచ్చికల గుంటమీద కత్తి పెట్టాడు. జొన్న నరికినట్లు, నరికోసినట్లు, ధని యాకంప వీకినట్లు, బుల్ డోజర్ అరణ్యం ఛేదించి నట్లు కత్తి గీస్తూవుంది.

తలముందు జాత్తుఅంతా గీసేసింది కత్తి.

అక్కడక్కడా మిగిలిపోయిన వెంట్రుకమొనలు అద్దం మీదపడ్డ నల్లదుమ్ములాగా ఉన్నాయి. చూపుడువేలా బొటనవేలా మధ్య కత్తి రెండెక్కమధ్య నాగలిలా శిరఃక్షేత్రం దున్నుకు పోతూవుంది. వెనక్కు ముందుకూ, క్రిందికీ, పైకీ.

ప్రక్కకు వడుతున్న జాత్తుఅంతా పోగుచేసి ఒక వసుపుబట్టలో వేస్తున్నాడు బీతగాడు. వెంట్రుక బీరుపోకుండా చిన్న మొటికాయినా వేరుగాకుండా జాత్తుఅంతా ఒక్కచోట చేరుస్తున్నాడు.

ఈ జాత్తుమూట తిరుపతి రాత్రివెళ్లే నాంబా రయ్యకిచ్చి కొండమీద హుండ్లీలో వేయమని చెప్పాలని వీరన్న అనుకుంటున్నాడు.

ఆరు నెలలక్రితం పంతం పట్టాడు. ఈ పొలం విషయంలో ఎటూ కోర్టు కెక్కవలసివచ్చింది ఇంతకు ముందెప్పుడూ ఇటువంటి పరిస్థితి తటస్థించలేదు. అనుకున్నదానికి అపజయమూలేదు. ఇప్పుడేమవుతుందో? కోర్టు ఎలా తీర్చిస్తుందో? అన్యాయం జరుగుతుందా? జరగబోయేది ఎవరు చూశారు? వీరన్న మధన పడ్డాడు. చివరకు వీరన్న నిర్ణయానికి వచ్చాడు. ఈ కోర్టువ్యవహారం, తన ప్రతిష్ఠ, తన వంశప్రతిష్ఠ నిలవగలిగింది కనుక 'నీటముంచినా పాలముంచినా నీదే బారం తండ్రి—ఏడుకొండలవోడా— ఎంకటేశురుడా వాడ్డీకాసులోడా అంతా నీదేబారం తండ్రి—నన్నొడ్డా నెయ్ నా తలజాత్తు నీకిచ్చుకుంటూ తండ్రి' అని మొక్కుకొన్నాడు. అప్పట్నుంచి ఇప్పటిదాకా వీరన్న తలపెంచాడు.

వీరన్న పొడగిట్టనివాళ్ళ గడ్డం పెంచవలసిన అవసరంలేదనీ, అది మొక్కులో భాగంకాదనీ, రెండు సార్లు మొక్కుతర్వాత తీయించాడనీ, బస్తీలో సెలూ నులో చేయించటం డబ్బు దండగని మానేశాడనీ, అయీ అనేక కారణాలవల్ల గడ్డం పెంచుతున్నాడని లోకులు చెప్పుకొంటూ వుంటారు. ఇంతకాలం తన యింటినని చేయని కోటిమీద ప్రతికారం తీర్చు కొన్నట్లు నాగలింగంచేత అసలూ వడ్డీ కక్కించినట్లు పనిచేయుస్తున్నాడు వీరన్న.

వీరన్న తిరుపతిపోయి కళ్యాణకట్టదగ్గరే తల నీలాలు సమర్పించి వచ్చివుండేవాడు. రామా పోనూ ఇర్దులు అపుతాయని భయంకాదు. డబ్బు ఇర్దుచేయటంలో సాధారణంగా చేయించాడే మనిషి కాకపోయినా, వీరన్న ఈ విషయంలో చూపింది పట్టుదలే! 'కోటి గాడుగానీ అడి కొడుకుగానీ ఈ జాత్తు తీయకపోతే, ఈ తల తీసినట్టుగాదా' అనుకున్నాడు. ఇంతకాలం పెరిగినతల, అనలును దాటిన వడ్డీలాగా నాగలింగం పాపంలాగా అతనికోసమే ఎదురుచూస్తూ వుంది.

నాగలింగం తల జాత్తుఅంతా పూర్తిగా తీసేశాడు. నున్నగా గీకేశాడు. ముచ్చికలగుంటనుంచి మెడమీదకు ప్రాకుతున్న రెండునరాలమధ్య పల్లంలో మిగిలిపోయిన జాత్తుకొడవలు మెడవంచి కత్తి అడ్డంగాతిప్పి తీసేస్తున్నాడు. రెండు నరాలు పొంగి వున్నాయి. రెండు నరాలు ఉబ్బికన్నాయి. మెడను నిల బెట్టే నరాలు! మనిషిని నిలిపే నరాలు!!

నాగలింగం చేయి వణికింది. వెంట్రుకలులేని తల పీచుతీసిన కొబ్బరికాయలాగావుంది. దూరంగా వేణుగోపాలస్వామి ఆలయంలో గంట మ్రోగింది. చేయీ కత్తి వణుకుతున్నాయి. ఉణంసేపు వణుకు తున్న చేయీ కత్తి మెడమీదే వుంచాడు.

సూర్యుడు బారెడ్కాడు. సూర్యకిరణాలు నెత్తురు చిమ్ముతున్నట్లున్నాయి. మంచు క్రమ క్రమంగా విడిపోతూవుంది. నాగలింగం మునసబు ఇంటి ముందునుంచి దేవాలయం మలుపుదాకా చూశాడు. ఒక్కమనిషీ లేదు. ఆకాశంలో పావురం డేగ తరుంతుంటే పరుగెత్తినట్లు, బుల్లెట్వేటు తప్పించుకొన్న సైనికుళ్ళా చూపు త్వరపడతూవుంది.

నాగలింగం జాత్తు తీయటంలేదు. మిగిలిపోయిన మొటికలు తుడవటంలేదు. కత్తి తలమీదే లేదు. తలమీద చేయాలేదు. ఎడంగా నిలబడ్డాడు. విపరీతంగా చలిగావుంది. పొద్దుటిపూట సూర్యుడి కిరణాలు సులివెచ్చదనం వాళ్ళంతా పాకుతూవుంది.

'నాగ్గా?' వీరన్న తలవంచుకొనే పిరిచాడు.

‘యేంది?’

‘యేంది పూరకనే నిలబడ్డా?’

‘యేంజెయ్యాలా?’

‘కానీ పా ద్దెకుద్ది!’

‘ఉండు!’ నాగలింగం చేయి విదిలించాడు. గడ్డంమీసం తడిపాడు. వీరన్న మీసాలు బొద్దుమీసాలు. నిమ్మకాయలమాటేమోగానీ ఉసిరికకాయలుమాత్రం వాటిమీద నిలబెట్టవచ్చు.

‘మీసాలుంచాలా తీయాలా?’

‘యేంది?’

‘మీసాలు!’

అవి వుంచాలన్న ప్రసక్తి వీరన్నకు కలగలేదు. తన మూతిమీద మీసం తీయటమా? ఎందుకో ఉన్నట్టుండి మగతనం ప్రశ్నింపబడ్డంత దిగులు కలిగింది. మీసంతీసి పొరుషం తీసుకోవాలా? ఇంతకు ముందెప్పుడూ మీసాలు తీయలేదు! తీయనక్కరలేవేమో అనుకున్నాడు. దేవుడు గుర్తుకువచ్చాడు. ఇంతకుముందెప్పుడూ తలజాట్టు తీయించుకోని తను, భగవంతుడికోసం తీసేయించుకున్నట్లే మీసాలు తీయించటం ధర్మం అనిపించింది. ‘పోనీ తీసేయ్’ అన్నాడు వీరన్న. ‘కాయ్’మన్నట్లు అయింది. నాగలింగం వీరన్న ముఖంలోకి పరకాయించి చూచి మీసాలు తడిపాడు.

వీరన్న మీసకటు లాగా అతని పొరుషం దట్టమయింది. అతని పొరుషం కలిగితే ఆరు నూరయినా నూరు ఆరయినా మాట నెగ్గించుకొంటాడు. లా పొయింటుకోసం లక్షతగలేపిన వంశం వీళ్ళదే నంటారు. ఆ వంశంలో చిరంజీవి వీరన్న. వీరన్న భుజస్కంధాలమీద తరతరాల వంశవతిష్ట ఆధారపడివుంది. వాళ్ళకంటే ఇతను రెండాకులు ఎక్కువే చదివాడు. వీరన్న పగబట్టితే పాము పగ! పగతీరందే నిద్రపోయే స్వభావం వీరన్నది కాదు. కోటి విషయంలో పగ వన్నెండేళ్ళు!

అంతా మాట పట్టింపు. ఆ మాట కోటి మరచి పోయేవుంటాడు. ఆ మాటలో అంతనేరమూ

లేదు. అంత తీవ్రతా లేదు. అది అందికూడా వీరన్నను కాదు. కానీ, ఏమయితేనేం, తరతరాల ముససబుగిరి అహంకారానికి, అస్తివరుడి అధికారానికి అది చెన్నాకోల దెబ్బ అయింది. వీవు చరువు అయింది. గుండెలో కత్తిపోటు అయింది. గొంతులో గాలం అయింది. మింగలేక కక్కలేక వీరన్న ఉక్కిరిబిక్కిరి అయిపోయాడు.

కోటి తన రెండెకరాల పొలంలో వేరుసెనగ పీకించి వనలు పెట్టించాడు. వీరన్న చేలో కోయించిన వేరుసెనగకాయల బస్తాలు ఎత్తుకువస్తున్న బళ్ళు తాటితోపుమీదగా తిరిగి డొంకలోకి రావటమే రివాజ! అయితే అది దూరం! అంచేత దగ్గరని కోటి చేలో నుంచి తోలాడు ఎడ్లబండి జీతగాడు. దానితో రెండొది బైలుదేరింది.

రెండు బళ్ళు చేనుమధ్యకు వచ్చింతర్వాత కోటి చూశాడు. వెనక్కుపోతే ఎంత నష్టమో, ముందుకు పోయినా అంతే! బళ్ళు వేరుసెనగకాయకంప తొక్కుతూ వస్తున్నాయి. కాయ రాలిపోతుంది. కందిచెట్లు విరగ దొక్కుతున్నాయి. బళ్ళు హడావుడిగావస్తుంటే కోటి చూచి ఓర్పుకోలేకపోయాడు. ఆ దృశ్యం చూస్తే క పోయాడు.

ఎడ్లబళ్ళుదగ్గరకుపోయి ఆపమన్నాడు. ఇటెందు కొచ్చారన్నాడు. అటు తిరిగి రాకూడదా అన్నాడు. ముససబుగిరి బళ్ళయితే భయమా అన్నాడు. ఈ నష్టం ఎవడు కట్టిస్తాడన్నాడు. ఇటొస్తే ఒప్పు కొనేది లేదన్నాడు. ఇప్పుడొస్తే వచ్చారుగాని మరెప్పుడూ రావద్దన్నాడు. పొండి అన్నాడు. బళ్ళు వెళ్లిపోయాయి. బళ్ళు తిన్నగా ఊళ్ళోకి జరిగిన అవమానం మోసుకు పోయి, మొర పెట్టుకొన్నాయి.

‘అహో! కోటిగాడిట్టానటాని అన్నాడన్న మాట—జేష్, బాగా అడిగేశాడు. నున్నగా కడిగేశాడు ■ ణ్ణాకు నవ్వేడు. అడికి రొండెకర లాడేదన మట్టేగా అడిట్టా కూసింది! మీ బుద్ధెట్టా బోయింది. తిట్టుల్నిని వచ్చేరా? సిగ్గులేక సెబుతున్నారా? అడిసేను పాడుజేత్తావచ్చా? తప్పు

గండా? మళ్ళెప్పుడన్నా అట్లా వచ్చేరంటే నరికి పోగులేసి పారెత్తాపొండి' అన్నాడు. మాటలన్న కోటి మర్చిపోయాడుగానీ వీరన్న మర్చిపోలేదు. మాటల ఒళ్ళెలతో రోజురోజూ గుండెలో పాడుచుకొంటూ పుండుచేసుకొంటూవున్నాడు. ఆ పుండు వన్నెండేళ్ళకు మొన్న మానింది.

నాగలింగం వీరన్న మీసాలమీద కత్తిపెడు తుంటే, వీరన్న అపొంకారమీద కత్తిపెడుతున్నట్లు అనిపించింది. ఈ మీసాలు చూచే జనం జడుసుకొనే వాళ్లు. ఈ మీసాలు వీరన్న తాకితేనే ఎదుటివాళ్ళ గుండెలు పగిలేవి. తను పెరిగి బుద్ధెరిగింతర్వాత కోటి చేయితప్ప మరెరి చేయి తగలని మీసాలు! మునసబు గిరి జెన్నత్తం పెంచిన మీసాలు!!

కత్తి నిర్దాక్షిణ్యంగా తరుగుతుంటే, నాగలింగం గొరుగుతుంటే, తెగిన మీసాలు నేలమీద పడుతుంటే బీతగాడు పట్టుకొని, ఒత్తిపట్టి, గుంపిలబట్టి, నలిపి వీరన్న ప్రాణం గిలగిలమనేట్లు బట్టలో వడ్డెస్తున్నాడు. తన స్నానం తప్పిన వస్తువెంత దయనీయం అయి పోతుందో తెలిసినట్లు అయింది.

మీసాలులేని ఓవ్వుం గూడులేని పక్షిలాగా గిల గిల లాడుతూవుంది. దానిస్నేహంతో విలాసంగా వయ్యారాలుపోయే అధరం ఎడారిలో కాలుతెగిన ఒంటె లాగా పడివుంది. మునుపు జంటకవులులాగా బండ బూతులు అధికారాలు ఆశువుగాచెప్పే పెదాలు ఎండిన దబ్బకాయ తొక్కల్లాగా మొరలుగా వికారంగా ఉన్నాయి. మడతలుపడి, ఎండిపోయి మూర్ఛిడి పొదయంలాగా వున్నాయి.

ఆ పెదాలు పలికిన అబద్ధాలు తలుచుకొంటుంటే నాగలింగానికి ఏడుపొస్తావుంది. ఆ క్షణంలో వెలినవ్వు నాగలింగం పెదాలమీదపుట్టి పెలవుల్లో సాగి, చెక్కిళ్ళలోపాకి కళ్ళలో ఆరిపోకముందే నీళ్లు నిండాయి. కన్నీటిచుక్క చెక్కిరిమీదగా సెలవిలోంచి అధరంమీదికి ప్రాకింది.

కరకర పొద్దెక్కింది. ఎండ వీపుమీద మద్దెల వాయిస్తూవుంది. సత్రంలో వీధిబడి పిల్లలు అలలు

చదువుతూ ఇంకా ఎవరినో వారిస్తూనే వున్నారు. అలల వాళ్ళ అల్లరి వినిపించినంతదూరం వీనులవిందు. బీతగాడు పొలంనుంచి బండితోలుకొని తిరిగివచ్చాడు. ఊరబావి వాప్పి—గొంతువాప్పి — తగ్గిపోయింది. ఏడ వటం మానేసింది. మంచు విచ్చిపోయింది.

గడ్డంమీద వెంట్రుకలు దట్టంగా పడ్డాయి. నీళ్లుతో తడిసి మెత్తగావుంది గడ్డం. వెంట్రుకలు తొలిగిస్తుంటే చేతికి తడి అవుతూవుంది. తడిచేతికి తడి వెంట్రుకలు చుట్టుకొని, వదిలించుకొన్నా వదల కుండా ఆరిచేతిమీద రేఖలులాగా కనబడుతున్నాయి. ఇవి తనజీవితం మారుస్తాయా అని క్షణంసేపు అని పించింది. వెంటనే నిస్సహా! ఇవాళ కొత్తగా తన అదృష్టం మారేదేముంది? సాధించేదేముంది?

ఉదయం పొలంనుంచి ఇంటికి తిరిగివస్తున్న తండ్రిముఖంలో కనిపించిన దీనత్వంలాంటి తన అదృష్టం తలుచుకొని నాగలింగం కుమిలిపోయాడు. తండ్రి కష్టార్జితం = రెండకాల గరుపు! తను యావదాస్తి! నిజానికి తన తండ్రికి ఆ పొలం రెండో కొడుకు! ఆ పొలంమీద అంతప్రేమ! కొన్నప్పుడు పాడు బీడుగాకన్న భూమి వంటపొలంగా చేసుకొన్నాడు. నిలెడంత పసివాణ్ణి ఏనుగంత మనిషిని చేసుకొన్నతల్లి తత్వం కోటిది. పొలంపంట ఇంటికివస్తే పిల్లాసాప లతో ఇల్లు కలకల లాడినట్లు పొంగిపోయాడు కోటి.

ఇంతకాలం పొలాన్ని ప్రేమించిన కోటిని రాత్రి పొలం ప్రేమించింది. కన్నకొడుకులాగా, కన్నకూతురు లాగా కోటిని చూచుకొంది. ఎత్తుకొంది. లాలించింది. బుబ్బగించింది. రాత్రి కోటి ఒక్కచోట పండుకో లేదు. పొలమంతా దొర్లాడు. నేలతల్లిని గుండెలకు హత్తుకొన్నాడు. ఇసుకతో కూరుకుపోయాడు. తెల్ల వార్లు భూమితల్లి వాళ్ల దాక్కున్న కన్నకొడుకు కోటి చలిలో బాధపడి, తలనొప్పి వాళ్ళనొప్పలతో జలుబు తుమ్మలతో దగ్గుతో ఇంటిముఖం పట్టాడు.

తండ్రి దృష్టిపథంలో మెదలి, తన అదృష్టం ఎంత వంకరగావుందో తెలిసినట్లుయింది. మీసం పూర్తిగా తీసివేసినచేయి చూచుకొంటుంటే కడుపులో

చేయిపెట్టి పేగులు దేవినట్టయింది. తల తిరుగుతూ వుంది. నున్నగాడన్న వీరన్నతల తన బ్రతుకు ఎంతగా గొరిగి వేయబడిందో గుర్తు చేస్తున్నట్లుంది.

‘ఉండరేయ్’ వీరన్న అదమాయించాడు. పైకి లేచాడు. కాశూ చేతులూ జాడించాడు. తల విదిలించాడు. కప్పుకొన్న కండువాలించి చేయి పైకితీసి తల మీద పెట్టుకొని తడిచాడు. వెంటనే మీసాలు తడిచాడు. మళ్ళీ తల! మళ్ళీ మీనం! తాయిలం జేబులో పెట్టుకొన్న పిల్లాడు అది పడిపోతే చొక్కాజేబు, నిక్కరుజేబు పాదావుడిగా తముళ్లాడినట్లు నెత్తి జాత్తు మీనంజాత్తుకోసం వీరన్న తడుంకొన్నాడు. ‘తల తీసేసినట్టుంది’ ఏదో గొణిగాడు ‘కాన్రా కానీ తొందరగా కానీ’ అన్నాడు. కూర్చున్నాడు.

నాగలింగం తలవూసాడు, అతడి తలనిండా జాత్తు, దర్పిద్రుడి సంతానంలా దేదీప్యమానంగా సొద్దుటి ఎండకు మెరుస్తూ వుంది. గడ్డంమీద కత్తి పెట్టాడు. బరబరా పరపరా లాగేస్తున్నాడు. ‘నెమ్మది రోయ్ నెమ్మది’ హెచ్చరించాడు వీరన్న. నాగలింగం తలవూసాడు. అతడి గడ్డంనిండా జాత్తు. తేనె తుట్టెను ఈగలు జట్టుకొన్నట్లు నాగలింగం గడ్డం నిండా వెంట్రుకలు దట్టంగా బిరుసుగా. ఏదీ బోల్లించి పిల్లలు ఆ ఆ అంటుంటే వద్దు వద్దు అన్నట్లుగా వినబడుతూవుంది. నాగలింగం ఏం వద్దును కొన్నాడో అదే జరిగింది.

‘నాగ్గాడు నాకుబాకీ’ అన్నాడు వీరన్న. అంతే కాదు, ‘నాడబ్బు నాగ్గట్టు’ పట్టుబట్టాడు.

‘ఏండాధారం?’

‘నోటు!’

కోటి నోటు చూశాడు. సంతకం చూశాడు నాగలింగం సంతకమే! అంతకాలం టీవరు తన్నులు తిన్నందుకు చదువురాక పోయినా సంతకం వచ్చింది. అది బాగా ఉపయోగపడింది. పిచ్చివాడి కాలినడకలాగా వుంది, సంతకం వెర్రిముఖంతో చూస్తూవుంది.

అసలుకు రెట్టింపునే నోటు వ్రాయించు కొన్నాడు. మొత్తానికి వడ్డికట్టి తిరగవ్రాయించాడు.

ఈ విధంగా వన్నెండేళ్ళనుంచి పెరిగిపోయిన వడ్డి అసలుకు తాతఅయి కూర్చుంది. తీసుకొన్న డబ్బుకూ, కట్టవలసిన డబ్బుకు దోమ ఏనుకున్నంతతేడా! ఇంత మొత్తాని కెందుకునోటు అని అడిగితే ఇచ్చేటప్పుడు నగమే ఇద్దువులెక్కుని మాట ఇచ్చాడు వీరన్న. ఆ నోటులో సగానికే తాను బాకీఅని నాగలింగం అంటే వీరన్న మండిపడ్డాడు. అంతా కట్టవలసిన మొత్తమే అన్నాడు. అంత మొత్తమూ ఇచ్చినన్నాడు. అన్నం తినే నోటితోనే అన్నాడు. బాకీ తీరుస్తావా లేదా అని నిలదీసి అడిగాడు. ‘నాదగ్గర్లేదు’ అంటే ‘బాకీకింద పాలం జమగట్ట’ మన్నాడు. నాగలింగానికి తెలిసింది. ఇంతకాలం వీరన్నమైత్రి అంతర్యం ఇప్పు డర్థమై పోయింది.

‘ఆ పాలం నాది. నా కష్టార్జితం’ అన్నట్లుగా ఎదురు తిరిగాడు కోటి.

‘నా డబ్బు నాకు ఇవ్వవలసిందే’ అన్న వాటంగా పట్టుబట్టాడు వీరన్న.

నాగలింగం రెండు పట్టాలమీదగారై బుసోతుంటే కమ్మిలమధ్య మునగర దీనుకు పడుకొన్న వాడి ప్రాణం కొట్టుకు లాడినట్లు గిరిగిల లాడాడు. ఏ విషయం తండ్రికి తెలియకూడదని భయపడుతూ వన్నెండేళ్ళ దాచివుంచాడో, ఆ విషయం తెలిసేసరికి నోటివెంట మాట లేకపోయింది. ఇంతలో ఇంత ముంచుకు వస్తుందనుకోలేదు నాగలింగం.

‘ఈణ్ణా కొడుగ్గాదు. ఈడికి సిల్లి గవ్వయ్యను. నా కడుపునీడు సెడబుట్టేడు. ఇది నా ఆస్తి. నాయిట్టం. నేనగలేసుకుంటా. నా కెవుడు జేబు తాడో ఇటు రమ్మను’ అని అడ్డం తిరిగే సరికి వీరన్న రెచ్చిపోయాడు. ‘కోర్టు కీడుస్తా’నన్నాడు. మాట నెగ్గించుకొన్నాడు.

వ్యవహారం కోర్టుకెక్కి దగ్గర్నుంచి వీరన్న యింటి గడప తొక్కలేదు కోటి. కోర్టులో తన కేసు ఏమవుతుందోనన్న భయం కోగిన మార్పుడే భగవంతుడు గుర్తుకొచ్చి తలీలాలు మొక్కుకొన్నాడు వీరన్న.

కోర్టులో వీరన్న గలిచే అవకాశంలేదనీ, డబ్బు రాదనీ, కోర్కె తీరదనీ, కేసు పోతుందనీ, తెలిసి కసిగా దిగులుపడ్డాడు. నాగలింగం డబ్బుకట్టక తప్పదనీ, డబ్బు కట్టకపోతే జైల్లో పెడతారని విని కుమిలిపోయాడు. చచ్చిపోతే డబ్బుకట్టేవని ఉండదు కదా అని చావటానికి ధైర్యంలేక బ్రతికివుంటున్నాడు. కొడుకు కష్టం ఎనలేని, చూడలేని కోటి, కొడుకు జైలుకు వెళ్ళకూడదనుకొన్న షణం లో కేసు ఓడి పోయాడు. అన్నీ చేయదాటిపోయింది.

నాగలింగం గడ్డం, రెండు చెంపలమీద, మన్నగా చేశాడు. జీతగాడు వెంట్రుక క్రిందపడకుండా తప్పిపోకుండా భద్రంగా వసుపుబట్టలో చేర్చాడు. ఎడ్లబండిజీతగాడు ఇద్దరు కూలీలతోవచ్చి ఎదుట నిలబడ్డాడు. 'కూలోళ్ళాచ్చేరు' అన్నాడు. వీరన్న విన్నాడు. చేయి పైకిఎత్తి 'ఆగరా' అన్నాడు.

'పాండి! పోయి, నా చేసుకూ కోటిగాడి చేసుకూ మర్త్యలోకాన్ని సిల్లకంప నరకండి! మొటిక లేకుండా నరకండి. పిలక లేకుండా నరకండి! యేళ్ళలో కుళ్ళబొడవండి. మళ్ళీ మొలక పెరక్కుండా పిలకెయ్యకుండా ఇరగబొడవండి. పీకిపారేయండి. తెగనరికి పోగులు బెట్టండి. పాండి.' కసిగా చెప్పాడు వీరన్న. కూలీలు వెళిపోయారు. విన్న ఒక్కొక్కమాటా ఒక్కొక్క గునపపుపోట్నై గుండెలు చితికిపోతున్నాయి.

తన పంతం నెరవేరి జాతులీసి తిరుపతి వంప బోతున్నాడు వీరన్న. పాలానికి పంతం తీరిందా? పాలం తల్లి జాతులాంటి చిల్లకంప తీసేయిస్తున్నాడా? అదేం చేస్తాడు? అలోచిస్తుంటే నాగలింగం బుర్ర పగిలిపోతూవుంది.

గడ్డంతా పూర్తిఅయినట్లే! గొంతుకింద మాత్రం జాతుంది. నున్నటితల, నున్నటిచెంపలు, నున్నటి మీసకట్టుచోటు—ఇంతకాలం వెంట్రుకలున్న ఈ ప్రదేశాలు, ఇప్పుడు బోసికొట్టి విచిత్రంగా ఉన్నాయి గొంతుకింద వేలబడ్డ జాతు మేకగడ్డం గుర్తుకు తెచ్చేటట్లుంది. వీరన్న నూనెనీదిలాగా చిత్రంగా ఉన్నాడు. ముసుసా మనిషిముఖం చూస్తే

భయపడేవాల్సిప్పుడు భయపడదు. ముఖం ఎగతాళిగా వుంది. సామ్యంగావుంది. అమాయకంగావుంది.

ఆ రోజూ. ఆపైన ప్రతిరోజూ, చాలారోజులు వరకు ఈ ముఖం అంత అమాయకంగానేవుంటూ కనిపించింది. అంత సామ్యంగానే గోచరించింది. వీరన్న నాగలింగంకంటే నాలుగేళ్ళ ముందుపుట్టాడు. నాలు గాకులు ఎక్కువే చదివాడు. అప్పటికి వీరన్న మునసబు అయి రెండేళ్ళయింది. పన్నెండేళ్ళనాటిమాట. మునసబు, నాగలింగం భుజంమీద చేయివేస్తే పొంగిపోయి, వెంట బోయాడు. వీరన్న ఇంట్లోకి తీసుకుపోతుంటే దేవేంద్ర లోకంలోకి పోతున్నాననుకొన్నాడు నాగలింగం.

■ రోజు రకరకాల సీసాల్లోంచి రంగురంగుల అమృతం గుప్పున సుగంధం దిక్కులకు, దిక్కు దివాణం లేకుండా, అందిస్తూంటే గ్లాసులోపోసి, సోడాకలిపి, ఇస్తే తాగి, గ్లాసువెంట గ్లాసు గడగడా తాగేసి, మరుక్షణంలో మహేంద్రుడయి పోయాడు నాగలింగం. మునుపుకూర్చున్న కుర్చీ అంతలో సింహా ననం అయిపోయింది. వీరన్న పరివారకుళ్ళా కనిపిం చాడు. సర్వప్రకృతి తనకు దాస్యంచేయటానికి పుట్టిం దనుకొన్నాడు. ఎవణ్ణయినా కాలికొద్దీ తండామని పించింది. ఆరోజు రాత్రంతా దేవేంద్రదైభవం అను భవించి, తెల్లారి ఇల్లా వాకిలీచూస్తే తగలేద్దా మని పించి కోపంతో ధాం ధూం లాడాడు నాగలింగం.

రెండోరోజురాత్రి 'నువే నన్ను సొరగానికి తీసుకుపోతావా? నే న్నిమ్మ దీసుకుపోయేదా?' అని వీరన్న అడిగితే 'నేనే! నేనే దీసుకుబోతా!' అన్నాడు నాగలింగం, అప్పటికే సగం అమృతం ముగించి, చేయూ కాలూ విదిలిస్తూ, రొమ్ము అప్పళిస్తూ, వీరన్నచేయి పట్టుకొని, ఆకాశంలోకి చూస్తూ,

'మరి అమర్తం?' వీరన్న ప్రశ్న.

'మరి డబ్బు?' నాగలింగం తిరుగు ప్రశ్న.

'ఇదో' ఇచ్చాడు వీరన్న.

'తే' తీసుకొన్నాడు.

రోజు రోజుకీ అమృతం మోతాదుపెంచుతూ

వారంరోజుల్లో పాత అమృతం మార్చి కొత్త అమృతం తీసుకోవటం సాగించి, మరో వారానికి మహామంది అమృతం తప్ప మరేం ముట్టుకోకుండా నియమనిష్ఠ లతో, సదాచారాలతో, ఇద్దరూ, రోజుకొకరు చొప్పున ఖర్చుచేస్తూ రెండునెలలపాటు స్వర్గాన్ని కాళ్ళదగ్గర కాపలా కుక్కలా వుంచుకొన్నారు.

స్వర్గాన్నేనా, ఇంకా దేన్నన్నా ఉంచుకొందామా అని ఆలోచించి, స్వర్గంలోవుంటూ రంభ లేకపోతే ఏం బాగుంటుందని, రంభ కావాలా దాని అమ్మకావాలా అంటే వీరన్న రంభఅంటే నాగలింగం దాని అమ్మ అసటంతో పేకముక్కులు ప్రాణం పోసుకువచ్చి, నాగ లింగంమాట నిజమైపోయింది. నిద్రాహారాలు లేకుండా, రాత్రీ పగలు లేకుండా, అమృతమూ, రంభ అమ్మా— రెంటిలో దేన్నీ వదలకుండా, దేనికి లోపంకలక్కుండా, రెండునెలలూ అనిధారావ్రతం నిర్విఘ్నంగా సాగించారు.

వీళ్ళ ఇద్దరికీ స్నేహమన్న సంగతి అమృతం వాసనలాగా ఊరంతా గుప్పించింది. తాగుతారు. పేకాడతారు. వేశ్యలతో వుంటారు. ఈ విధంగా ప్రభాతీ ఆర్జించారు. ఊళ్ళోనాళ్ళకి చెవులున్నాయి. అందుకని అవి కొరుక్కున్నారు. నాగలింగానికి ఏదో మూడిందని అందరూ అనుకొన్నారు.

ఈ మాటలు, కొడుకు చేష్టలు, తెలుసుకొన్న కోటి నిష్కమీద ఉప్పులాగా బటవటలాడాయి. చెడా మడా తిట్టాడు. 'ఇంట్లోంచి కదిల్చే ఎప్పుక విరగ దంతా' నన్నాడు. మూడు రోజులు ఇల్లా వాకిలీ దాటక, బైటికి పోలేక అమృతంలేక, అన్నమండి ఉపవాసమున్నాడు నాగలింగం.

నాలుగో రోజు వెట్టిమనిషివచ్చి 'మునుసోబు గోరమ్మంటన్నారు' అంటే లేడికి లేచిందే ప్రయాణ మన్నట్లు అనుమేధూరిమీద వెళ్లాడు నాగలింగం. ఆ రాత్రి, మిత్రులిద్దరూ మునుపెప్పడూ తాగినంత అమృతం ఈ మూడు రాత్రులు తాగివుండవలసినంత అమృతం, ఆరగరగా కాఫీ చప్పరించినట్లు చప్ప రించారు. తెల్లవారుజామున చప్పరించింది అమృతమో అధరామృతమో తెలియ కుండా అయిపోయింది.

'అప్పుడ్లా డబ్బు మాటేం బేకా నాగీ!' ముద్దుగా అడిగింది.

'తీసుకో!' నాగలింగం చెప్పాడు.

'యేది డబ్బు?'

'యాడుందో సూసుకో!'

'పత్తరం రాయనా!'

'రాసుకో!'

'సంతకం?'

'ఇద్దో సెయ్యి—ఏనుకో!'

నాగలింగం వీరన్న గొంతుమీద పడునైన కత్తితో గడ్డం గీస్తున్నాడు. కత్తి కరకరలాడుతూ వుంది, సంతకంచేసే పెన్నలాగా. గడ్డం అయిపోయింది. ఇంకా మొటికవుంది. కత్తి ఎదురుతిప్పాడు. ఎదురు గీస్తున్నాడు నాగలింగం.

చాలాకాలంనుంచి గీయని గడ్డం! మంట వుడుతూవుంది. చాలా పాడవు గడ్డం — పూర్తిగా గీసేశాడు. ఇంకా మిగిలిపోయిన కొదవలు సున్నగా గీస్తున్నాడు.

'మంటరా! మంట!' వీరన్న చెప్పాడు.

'పోద్ది! పోద్దిలే! నాగలింగం బదులు చెప్పాడు.

గడ్డం మళ్ళీ తడిసి, మొటిక పరిగవంటలాగా ఏరుతున్నాడు.

వీరన్న సాలోచనగా నాగలింగం ముఖంలోకి చూశాడు. వీరన్న కళ్ళ మాట్లాడుతున్నాయి ప్రశ్ని స్తున్నాయి. నవ్వుతున్నాయి. ఎగతాళి చేస్తున్నాయి.

నాగలింగం కళ్ళ మత్తుగా వాలుతున్నాయి. బాధగా మూలుగుతున్నాయి. వీరసంగ జారుతున్నాయి. కోపంగా మండుతున్నాయి.

రెండుజతల కళ్ళమధ్య రెండు ప్రపంచ సంగ్రా మాల మధ్యకాలపు తాత్కాలిక శాంతి జండా ఎగుర వేస్తూవుంది.

నాగలింగం వీరన్న ముఖంలోకి చూడటం మానేశాడు. గొంతు చూస్తున్నాడు. కత్తితో గీస్తు

న్నాడు. గతుకుల రోడ్డులో ఎగిరిపడే కొత్తకారులా కుదుపుల్లో దూకుతూపోతూవుంది కత్తి. గొంతు కోలు ఎగిరెగిరిపడుతూవుంది.

నాగలింగం వీరన్న గొంతు చూస్తున్నాడు. ఒక నాటి మిత్రుడి గొంతు. నేటి మునసబు గొంతు, అమ్మతం తాగిన గొంతు, తాగించిన గొంతు. గుటక లేసిన గొంతు, వేయించిన గొంతు. అధరామ్మతం తాగిన గొంతు. తాగించిన గొంతు. పేకాడించిన గొంతు. పెడ సరంగా మాట్లాడిన గొంతు. డబ్బు అడిగిన గొంతు. అబద్ధం ఆడినగొంతు, మోసంచేసిన గొంతు. కోర్టు కీడ్చిన గొంతు—కత్తిక్రింద మెత్తగా ఒత్తుగా చర్మపు పారతో, అరతో కదులుతున్న, పాగుతున్న జారుతున్న గొంతు !

కత్తి—నాగలింగంచేతిలో కత్తి — ఏటవాలుగా క్రిందికి మొటికలు తరుగుతూ దిగుతూవుంది. వెంట్రు కలతోపాటు వాటి పాదుల్లో ఆర్పెల్లనుంచి కూరుకు పోయిన మురికి గిరుకొంటూ వస్తూవుంది కత్తి. ఆ చర్తంమీద, ఆ చర్తంలో ఆ రక్తంలో యుగయుగాల మానవుడి అధికారపు చీకటి, మానవుడి కులవృత్తి, మానవుడి దొమ్మపాగరు ముప్పేటన ముడిపడి, త్రిగుణీ కృతమయిపోయి కడిగినా గీరినా కోసినా ముక్కలు చేసినా తరిగిపోని అపరిశుభ్రత; మునసబు రక్తంలో గతంలో వర్తమానంలో భవిష్యత్తులో త్రికాల బాధి తమై, దట్టంగా ఉవ్వెత్తుగా కుప్పగావడి పారలు పార లుగా తెరలు తెరలుగా ఊగుతూ రేగుతూ రంగురంగు లతో వింత వింత ఆకారాలతో వన్నెలతో చిన్నెలతో చిన్నయంగా విశ్వమంత విస్తృతంగా వ్యాపించిన అహం కారపు అపరిశుభ్రత; సృష్టి ఆడినుంచి ఇవాళ్టిదాకా ఆది మధ్యాంతాలు లేకుండా నిరంతర నిరాఘాట ప్రవంతిలాగా, ద్వంద్వాలులేకుండా, వైవిధ్యంలేకుండా, విభన్నత లేకుండా, సకల చరాచర జగత్తుఅంత విశాలమై, అంతటానిండి, ఎడంలేకుండా విచ్ఛలవిడిగా దొరికిన పురుగును మ్రింగే సాల్మిడులాగా, బలహినుడి బ్రతుకు తినే బలవంతుల్లాగా వ్యాపించి, చిరంజీవిగా, చిద్విలాసంగా మహాస్వేచ్ఛగా విజృంభించి విశృంఖ లంగా వియతలందాకా నర్తించే 'నాదినాకు ఆనే తత్త్వపు' అపరిశుభ్రత; తరిగి కుప్పలు పెట్టవలసిన మనిషి కత్తి ఏటవాలుగాపెట్టి గడ్డం గీస్తున్నాడు.

'నాగ్'

వీరన్న గొంతు బొంగురుపోయింది.

'యేం?'

గొంతుపోయింది.

గడ్డం నున్నగా అయిపోయింది.

నాగలింగం వీరన్న ముఖంలోకి చూశాడు. ముచ్చ కల గుంటనుంచి అంగిటిగుంటదాకా మధ్యలో ఎక్కడా వెంట్రుకలేదు. అంతా రంగువూసినట్లు అయి పోయింది. ఈ ముఖం కొత్తగావుంది. ఈ ముఖం వింతగావుంది. ఈ ముఖం పాతదికాదు. ఈ ముఖం మునుపటిదికాదు. ఈ వీరన్న మునుపటి వీరన్నకాదు. ఇంతకుముందు మెడపైన జాతురూపంలో సంపద వుంటే ఇప్పుడు వీరన్న దరిద్రుడు. ఇంతవరకు పెరి గింది ధార్మిద్ర్యమయితే ఇప్పుడు వీరన్న లక్ష్మీవతి. శ్రీ మహావిష్ణువు !

నాగలింగనికి తను ఏంపోగొట్టుకొన్నాడో, ఏం సంపాదించాడో ఎక్కణ్ణిలబడ్డాడో, ఎక్కణ్ణిలబళ్లేదో తెలియకుండా అయిపోయింది. తన ఉనికి ఏమిటో, తన అస్తిత్వమేమిటో బొత్తిగా అంతఃపట్టలేదు. తన మనుగడ ఏమిటో, తన తోవ ఎటో అంచుచిక్క లేదు. ఒక అవ్యవస్థ పునాదిమీది పూవులాగా అమాయి కంగా వున్నాడు.

ఉన్నట్టుండి మూర్ఛుడు ఉడికి పోతున్నాడు. ఎండ వీవు చురచుర లాడిస్తూవుంది. చలలేదు. వెచ్చగావుంది. వేడిగావుంది. మంటగావుంది. సత్రం వీధిబళ్లో పిల్లలు 'అ ఆ' అంటూ 'అహో' అని ఎవరినో ఇంకా వారిస్తున్నట్లే ఆరుస్తున్నారు. ఆక స్మికంగా వీరన్న గొంతుకోలు క్రింద మెడతోలు మడతక్రింద తెగిపోకుండా దాక్కిని నిక్కి చూస్తూ వుంది వెంట్రుక మొటిక.

నాగలింగం సరైన కత్తితీశాడు. గడ్డంమీద చేయివేసి వెనక్కునెట్టాడు. కత్తి నిలువునా పెట్టి, అడ్డంగాతిప్పి, ఏటవాలుగాలాగి నిలువుగా ఒత్తి నిట్టూ రుస్తూ లేచి వణుకుతూ వీరన్న ముఖంలోకి చూచి అన్నాడు.

'అయిపోయింది'

కార్వేటీనగర రాజవంశ చరిత్ర-

కొన్ని ఆధారములు

శ్రీ అరికట్ల సుబ్రహ్మణ్యము

ప్రస్తావనము :

కార్వేటీనగరము చిత్తూరుజిల్లాలో చరిత్ర ప్రసిద్ధి గాంచిన నగరము. కాని దీని చరిత్ర సమగ్రముగ లభించడము లేదు. ఏ పుస్తకమునకా పుస్తకము, ఏ వ్యక్తికావ్యక్తి ఇదే కార్వేటీనగర చరిత్ర కాధారములని వ్రాయుచున్నారు. ఒక విషయమునకొక విషయము అతుకుట లేదు.

విప్రనారాయణ చరిత్రము :

15 వ శతాబ్దమున 'విప్రనారాయణ చరిత్రము' వ్రాసిన చదులవాడ మల్లనకవి తన గ్రంథమునందు ఒక వంశము వృక్షమునిచ్చియున్నాడు. విప్రనారాయణ చరిత్రమునకు ద్వితీయముద్రణ పీఠిక వ్రాయుచు శ్రీ నిడుదవోలు వెంకటరావుగారు, గ్రంథ ప్రకాశకులు శ్రీ జయంతి రామయ్యగారు, శ్రీ మల్లాది మార్యనారాయణశాస్త్రిగారు, కవికాలము నిర్ణయించుచు (క్రీ. శ. 1600) కవి వ్రాసిన కృతివతి వంశములోనివారు కార్వేటీనగర పాలకులైనట్లు, వారి వంశ వృక్షమును ప్రత్యేకముగ నిచ్చియున్నారు. ఈ వంశ వృక్షము ప్రకారము కార్వేటీనగర రాజుల మూలపురుషుడు 'పాకము రాచిరాజని'; నగరరాజులు 'పాకము' వారిని శిలవిచ్చియున్నారు. విప్రనారాయణ చరిత్రము మాకరాజ కుమారులైన తిరుమలరాజున కంకితము గావించబడినది.

బ్రహ్మరాజు-పద్మావతీ పరిణయ చమ్పూ :

క్రీ. శ. 1788-1840 ప్రాంతమున కార్వేటీనగర సంస్థానమును బ్రహ్మరాజు పరిపాలించెను.

ఈతని కాలమున 'శ్రీశైలకవి' 'పద్మావతీ పరిణయ చమ్పూ' కావ్యము రచించి, కార్వేటీనగర పాలకుల చరిత్ర సంక్షిప్తముగ, సంపూర్ణముగ నిచ్చియున్నాడు. ఇందు కార్వేటీనగర పాలకులు 'చోళ'లైనట్లు వీరి వంశ మూలపురుషుడు 'కవికాల చోళ' మహారాజైనట్లు రచించియున్నాడు. ఈ పుస్తకము కార్వేటీనగర సంస్థాన ముద్రాలయమునందు ముద్రితమైనది.

కార్వేటీనగర సంస్థానమును పరిపాలించిన రాజులు తమ పూర్వీకుల చరిత్రమును ఇంత విభిన్నముగ పేర్కొనుటకు కారణము తెలియకున్నది. ఈ రెండు వంశవృక్షములకు ఎటువంటి పోలిక ఎచ్చటగాని లేదు. ఈ రెండు వంశవృక్షములందు ఏదేని ఒకటి తప్పుగావలెను. లేక రెండు వంశవృక్షములు నిజమైనచో పరిపాలించిన రాజవంశమైనను మారియుండవలెను.

తిరుమలరాజు-శత్రుఘ్న

విజయ ప్రబంధము :

బ్రహ్మరాజు (1788-1840) కుమారుడు తిరుమలరాజు (క్రీ. శ. 1864) న కంకితము గావించబడిన శత్రుఘ్నవిజయప్రబంధమునందు గ్రంథ రచయిత గరుడాద్రి సుబ్రహ్మణ్యము తిరుమలరాజు వంశవృక్షము కొంత నిచ్చియున్నాడు. అందు తన రాజునకుముందు 'బదు' తరములవారిని మాత్రము పేర్కొనియున్నాడు. వారికి మునుపు నామకముగ 'మాకరాజు'యని పేర్కొనియున్నాడు. ఇందువల్ల మాకరాజు తనకు (తిరుమలరాజు) సమీపపూర్వరాజు

లలో గొప్పవాడని సూచితమగుచున్నది. ఈ వంశ వృక్షము, పద్మావతీ పరిణయచమ్పువులోని వంశవృక్షము నరిపోవుచున్నది.

చదులవాడమల్లన వ్రాసినట్లు పాకము రాచిరాజు తమవంశమూలపురుషుడని రాజ్యమునే పరిపాలించిన బ్రహ్మరాజుకు తెలియకపోదు.

అయినను బ్రహ్మరాజు తమ వంశమునకు గొప్ప కీర్తి భావికాలములో కలిగించుటకై, తన ఆస్థాన కవిచే ఒక వంశవృక్షమును సృష్టించి యుండవలెను?

తిరుమలరాజు తండ్రి బ్రహ్మరాజు క్రయత్న పూర్వకముగ తమ పూర్వీకుల వంశవృక్షమును గొప్పదిగ చేయజేసినచో ఆ పని తన కుమారునిద్వారా ఏదోవిధముగ పూర్తిచేయించెడినాడే! కాని ఆ విధముగ జరుగలేదు.

(బ్రహ్మరాజు వ్రాయించిన (పద్మావతీ పరిణయ చమ్పు.) వంశవృక్షమువారే నగరపాలకులైనచో, విప్రనారాయణ చరిత్ర రచనాకాలమునాటికి, పద్మావతీ పరిణయ చమ్పూ రచనాకాలమునాటికి కార్యేటినగర సంస్థానమును పరిపాలించిన రాజవంశమైనను మారియుండవలెను. కాని ఆ విధముగ నగరపాలన గావించిన రాజవంశము మారినట్లు ఆధారములు కన్పించుటలేదు.1 'నిశ్శంకదుర్గశిలాశాసనము' ఇందులకు ప్రబలాధారము. మాకరాజు - నిశ్శంకదుర్గ శిలాశాసనము :

కార్యేటినగర పాలకులు చోళవంశీయులని, వీరి వంశ మూలపురుషుడు 'కళికాల' చోళ మహారాజుని నగర దుర్గమున ఒక శిలాశాసనము గలదు. దుర్గ శాసనము 15, 16 శతాబ్దుల నాటిదని భావన: శాసనము మాకమహారాజు అల్లుడైన మాకరాజు వేయించెను.

నిశ్శంకదుర్గ శిలాశాసనము—విప్రనారాయణ చరిత్ర రచనాకాలము ఇంచుమించు ఒకేకాలము నాటిది. దుర్గ శాసనరచనాకాలమునాటి తర్వాతి సంవత్సరములలో విప్రనారాయణ చరిత్రము వెలసి యుండవచ్చునని తెలియుచున్నది.

'విప్రనారాయణ' చరిత్రము'న మాకరాజు కుమారుడు తిరుమలరాజుని పేర్కొన బడియున్నది. కాని కార్యేటినగర పాలకులైన మాకమహారాజునకు 'తిరుమలరా'జుని కుమారుడు లేడు.

విప్రనారాయణ చరిత్రములోని రాజవంశమును గాని, ఆ రాజులనుగాని, తరువాతి కార్యేటినగర సంస్థాన పాలకులు, వారు అంకితముగొన్న కృతులు, వేయించిన శాసనములు పూర్తిగ పేర్కొనడము లేదు. దీనినిబట్టి విప్రనారాయణ చరిత్రములోని రాజవంశము వారు నగరపాలకులు గానట్లు తోచుచున్నది.

దుర్గ శాసనాంతములో పేర్కొనబడియున్న రాజు 'రామభద్రరాజు' మూడు సంవత్సరముల వయస్సువాడు. ఈతని తండ్రి మాకమహారాజు. ఈ మాకమహారాజు అంత్యకాలమున రామభద్రరాజు నామశ్రీయుముగల మూడు సంవత్సరముల కుమారుడు మాకరాజునెడి అల్లుడు (మహావీరుడు) నుండిరి. రాజుగారి మరణానంతరము మాకరాజు తన మేనల్లుడైన రామభద్రరాజునకు వెంటనే పట్టాభిషేకము జేసి, తాను రాజ్యపాలన గావించెను. ఈ మాకరాజు (రాజుగారి అల్లుడు) వేయించినదే నిశ్శంక దుర్గ శిలాశాసనము. మాకరాజు తన రాజ్యపరిపాలనా కాలములో అనేక శత్రురాజులను జయించి, రాజ్యము విస్తీర్ణముగావించి రాజబంధువులలో తనకుతానే సాటి యనిపించుకొని ధర్మపాలన జేసియుండవచ్చును.

విప్రనారాయణ చరిత్రము నంకితము గొన్న తిరుమలరాజు ఈ మాకరాజు కుమారుడైన యుండవచ్చును. చదులవాడ మల్లన తన కృతిని రాజుగారి స్థానే పరిపాలన చేయుచున్న మాకరాజు గౌరవార్థము అతని కుమారుడైన తిరుమలరాజున కంకితముగావించి కృతిపతియొక్క వంశవృక్షమును తన గ్రంథమున పేర్కొనినట్లు తోచుచున్నది.

విప్రనారాయణ చరిత్ర గ్రంథప్రకాశకులు పేర్కొనినట్లు 'పాకము రాచిరాజు' వంశీయులు కార్యేటినగర పాలకులుగానట్లు తెలియుచున్నది. ఈవంశీ

యులే నగరపాలకులైనచో సుమారు అదే కాలమునకు చెందిన విశ్వంకదుర్గశిలాశాసనమున్న ఆ విధముగానే పేర్కొనియుండెడిది.

దుర్గశాసన విషయము, వద్మావతీ పరిణయ చంపుపులోని చారిత్రక విషయములు చాలావరకు సరిపోవుచున్నది.

(ఇదియంతయు సరిగాదని) విశ్వంకదుర్గ శిలాశాసనముగూడ బ్రహ్మరాజే (క్రీ. శ. 15, 16 శతాబ్దాలనాటి లిపితో సంస్కృతము తెలుగు భాషలందు చెక్కించి, విశేష ప్రచారముకొరకు వద్మావతీ పరిణయ గ్రంథమును వ్రాయించియుండిన అంతపరిశ్రమ జేసినవాడు మల్లనకృత విప్రనారాయణ చరిత్ర మూలప్రతిని సులభముగ నిర్మూలించెడివాడె.

కాని ఇది అసందర్భము. దుర్గశాసన ప్రాచీనత్వమే ఇందులకు ప్రమాణము.

కాన విప్రనారాయణ చరిత్రములోని రాజవంశమువారు సాక్షాత్తు నగర పాలకులుగాదని, నగర పాలకులు, చోళ వంశీయులని ధ్రువపడుచున్నది.

నగర నిర్మాణము.

నగర నిర్మాణముపైకూడ ఏకాభిప్రాయము లేదు. కార్వేటి నగరము (క్రీ. శ. 1717-32 ప్రాంతమున వెంకటపెరుమాళ్ రాజుగారి కాలములో నిర్మించబడినదని చాలామంది నమ్మిక. కాని నగర నిర్మాణము అదివరకే జరిగియుండెను. కాలము

మాత్రము ఇదమిద్దముగ తెలియరావడము లేదు. 2 శా. శ. 1612 వ సంవత్సరమున బ్రహ్మరాజభార్య రాఘవమ్మదేవులవారు శ్రీ సదాశివేశ్వరమూర్తిస్వామి వారి దేవాలయము కట్టించిరి. శా. శ. 1612 నాటికే దేవాలయ నిర్మాణము పూర్తియైనచో నగరనిర్మాణము అంతకుమునుపే జరిగియుండవలెను.

(తిరువనంతకవర్తి రాజరాజచోళుని శిలాశాసన మొకటి (క్రీ. శ. 1157) కార్వేటినగర వేణుగోపాలస్వామివారి దేవాలయమున గలదు. శాసనము శివ సంబంధమై కొన్ని శివాలయములకు భూదానము జేసి నట్లుగా వున్నది. ఈ వేణుగోపాలస్వామివారి దేవాలయమునందు చాలావరకు శివసంబంధమైన చిహ్నములుండి, భూతకాలములో ఇది శివాలయమని తోచుచున్నది.

(క్రీ. శ. 1157 నాటికే ఇచ్చట ఒక దేవాలయముండిన నగరనిర్మాణము అంతకుపూర్వమే జరిగియుండవలెను. నగర వేణుగోపాల దేవాలయము చోళ రాజుల నిర్మాణమని వాస్తువు తెలియజేయుచున్నది.

కార్వేటినగర పాలకులు చోళవంశీయులని, నగర నిర్మాణము జరిగి 1000 సంవత్సరము కావచ్చుచున్నదని తెలియుచున్నది. విశేష పరిశోధనల వలనగాని మిగిలిన విషయములు తెలియరావు.

2. శిలాశాసనము — శివాలయము. కార్వేటి నగరము.

3. Indian Epy. 392.



భారతీయ జీవిత తత్త్వం

నవంబరు 1971 భారతీ సంచికలో శ్రీ కోవెల సుప్రసన్నాచార్యులుగారి 'సాహిత్యవివేచన' అన్న పుస్తకాన్ని 'శాక్యసింహ' గారు సమీక్షించారు. ఈ సమీక్షలో సందర్భవశాత్తూ భారతీయ సంస్కృతి, జీవితతత్త్వం గురించి కొన్ని అభిప్రాయాలు వ్యక్తంచేశారు.

'విశ్వనాథ సంప్రదాయము నాశయించిన కవి భారతీయసంస్కృతికి కువ్యాఖ్యానములు చేయును. దానియందలి మానవతావాదమును ఏకమాత్రతను పరమార్థమును త్రోసిరాజును. వర్గవర్ణముల కత్తితమైన సామాజిక చైతన్యమును ఖండించును' అని ఒకచోట వ్రాశారు. కాని కొన్నివాక్యకలహిత వారే ఇలా వ్రాశారు.

'భారతజాతి తత్త్వం ఆదిమంచీ ఆద్వైతనిష్ఠ మయింది; సర్వజీవులనూ ఆత్మవత్తుగా భావించేది. అందరు మానవులనూ అమృతపుత్రులనుగా నిరూపించేది...' అనుచు ఈ రచయిత భారతీయ సంస్కృతికి వ్యాఖ్యానము చేసెను. ఈ యభిప్రాయములతో నేకీభవించుట దుస్సాధ్యము. కొన్నికొన్ని ప్రాచీనగ్రంథములలోనున్న ఆదర్శవాదమునకేమిగాని, లౌకిక జగత్తులో భారతజాతి తత్త్వము ఆచార్యులుగారు వర్ణించినట్లుగాలేదు. 'ఏకటినుండి వెలుగునకు నన్ను జేర్చుము' అని మహర్షులు గానముచేయగా భారతజాతిలో ముఖ్యులైనవారు సాటివారిని నూటికి తొంబదిమందిని ఏకటి గుయ్యారములలో కోలుకొనలేనట్లుగా పడద్రోసిరి. ఏది భారతజాతి తత్త్వమని ఆచార్యులవారనుచున్నారో తత్త్వమున వ్యక్తికి బ్రాధాన్యము లేదు. కమ్యూనిజమునకు ఆస్తిక్యమును జోడించినచో 'భారతజాతి తత్త్వమగును' అని.

భారతీయ సంస్కృతిలోని మానవతావాదాన్ని ఏకమాత్రతని త్రోసిరాజుని కేవల వర్గవర్ణదృష్టితో

దానిని చూడడం ఆ సంస్కృతికి కువ్యాఖ్యానం చెయ్యడమని మొదట ఖండించి తర్వాత వారే మళ్ళీ అటువంటి వ్యాఖ్యానమే చేశారు. 'ఆత్మవత్సర్వ భూతాని' అన్న మాటలు పుస్తకాలలో మాత్రమే ఉండిపోయాయనీ, వాస్తవంగా కొందరు ముఖ్యులు ప్రజాసామాన్యాన్ని అజ్ఞానాంధకారంలో ముంచిఉంచారనీ శాక్యసింహగారు ఆరోపించారు. భారతజాతితత్త్వంలో వ్యక్తికి ప్రాధాన్యం లేదన్నారు.

వ్యక్తికి పరిపూర్ణమైన ప్రాధాన్యం ఉండడమే ఒకజాతి గొప్పతనమని చెప్పలేం. ఈవాడు అమెరికాలో వ్యక్తికి పరిపూర్ణ ప్రాధాన్యం. తమ కూతురు ఏం చేస్తోందో ఎక్కడికి వెళ్తోందో ఎవరితో తిరుగుతోందో తల్లిదండ్రులే ఎట్టింతుకోసంత వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యం ఆ సమాజంలో ఉంది. దీని వలన ఎంతో నైతికమైన అవ్యవస్థ ఆ సమాజంలో ఏర్పడింది. వ్యక్తి ఎంత ప్రభావం సమాజ వ్యవస్థ కూడా అంత ప్రభావమే. వ్యక్తికోసం సమాజ వ్యవస్థ, సమాజ వ్యవస్థకోసం వ్యక్తి రెండూ ప్రధానమే. కాబట్టి వ్యక్తికి సమాజంలో అవసరమైనంత ప్రాధాన్యమే ఉండాలి.

ఒకజాతియొక్క మతగ్రంథాలలో కనిపించే ఆదర్శవాదాలు జాతి నిత్యజీవితంలో సంపూర్ణంగా కనిపించక పోవచ్చును. తరచు ఆ పుస్తకాలలో ప్రవచించబడిన ఆదర్శాలకి వ్యతిరేకమైన నడవడిని జాతి అలవరచుకోవడంకూడా కనిపిస్తుంది. పొరుగు వాణ్ణి తనవలె ప్రేమించాలన్న క్రైస్తవమతాను యాయులైన వారి దేశాలు అనేక తాబులుగా పరస్పర యుద్ధాలలో మునిగి ఉన్నాయి. సర్వసౌభ్రాతాన్ని ఉపదేశించిన ఇస్లాము మతానుయాయులలో సౌభ్రాత్రం ఎలా ఉందో ప్రస్తుతం చూస్తున్నాం. కారుణ్యమూర్తి బుద్ధుని మతాన్ని అనుసరించిన

జాతులు ప్రపంచంలో కూర్చోనికే పేరుపడ్డవారు. అదేవిధంగా సర్వమానవ సమత్వాన్ని ప్రవచించిన భారతీయ సంస్కృతిని అనుసరించిన వారితో వర్ణవిభేదం ఉంటుంది.

కాని ఈ వర్ణ విభేదం ఒక్క భారతీయులలోనే లేదు ప్రపంచంలో అనేక దేశాలలో దానిసజాతులు ఉండేవి. ప్రాచీన గ్రీసుదేశంలో చదువుచెప్పే గురువు బానిస అల్పేందరు తన గురువుగారి ఎడలి ఆసార గౌరవంతో 'మిమ్మల్ని నా సహసమకూర్చుని భోజనం చెయ్యనిస్తాను' అంటాడు. శ్వేతవర్ణులు భారతీయులను ఎంత నిక్కచ్చిగా చూశారో అందరికీ తెలిసినదే. తమజాతి ప్రపంచజాతులన్నిటికన్నా గొప్పదన్న అవాంకారపూరితవిశ్వాసంతో జర్మన్ దేశం ప్రపంచాన్ని రెండుసార్లు భస్మమయం చేసింది.

అమెరికా ఆస్ట్రేలియా దేశాలను జయించిన శ్వేతవర్ణులు అక్కడి ఆదిమవాసులను నిర్మూలించారు. కాని భారతదేశంలో ఆర్యులు ఇక్కడి ఆదిమవాసుల నందరనీ తమతో కలుపుకొన్నారు. ఆర్యుల మతసంస్కృతులు, ఆదిమవాసుల మతసంస్కృతులు పరిపూర్ణంగా సమ్మేళనంవెంది భారతీయుల మతసంస్కృతులుగా రూపొందాయి.

కమ్యూనిజానికి ఆస్తికత్వం జోడిస్తే భారతీయతత్వ మవుతుందనడం పొరపాటు. కమ్యూనిజంలో వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యమే లేదు. పురుషులూ స్త్రీలూ అందరూ ప్రభుత్వం సొత్తు. భారతజాతి తత్వంలో వ్యక్తి స్వతంత్రుడు. శంతనుడికి దాశ రాజా కూతురు పై మోహం కలుగులే, అతని కళన మైన షరతులు శంతనుడు సమ్మతించలేకపోతే, తన మోహంతో తానే పరితపించాడుతప్ప అధికారం ఉందని ఆ కన్యను హరించలేదు. రాజుకి ఏ న్యాయమో సాధారణ జనుడికి అదే న్యాయం జరిగింది భారతీయ తత్వంలో.

పూర్వం విద్యకి ధనార్జనకీ ఏమీ సంబంధం లేదు. ఈ నాడు విద్యకి ఉన్న ప్రాముఖ్యం పూర్వం లేదు. యూరప్ దేశాలలో మధ్యయుగం వరకూ రాజులు చదువనూ వ్రాయనూ తెలియనివారై ఉండేవారు. అది వారితో ఒక రోపంగా పరిగణించ

బడేదికాదు. కనుక విద్యకి ధనార్జనకీ అవినాభావ సంబంధంకల నేటి దృష్టితో ప్రాచీనుల విద్యా వ్యవస్థని చూసి విమర్శించడం పొరపాటు. వీధివీధికి బడులునడిపి అందరికీ విద్యాబోధన చెయ్యవలసిన అవసరం అప్పుడు లేదు. ఇప్పుడైనా, ఒకవేళ ప్రభుత్వం గుమాస్తా ఉద్యోగానికి ఎస్. ఎస్. ఎల్. సి. పేసయినవాళ్ళనే తీసుకొంటాం, అంతకన్నా ఎక్కువ పరీక్షలు పేసవడాన్ని అధికంగా పరిగణించాలని ప్రకటిస్తే చాలా మంది. ఎస్. ఎస్. ఎల్. సి. తోనే చదువు చాలిస్తారు. కనుక మన ప్రాచీనులలో ముఖ్యులైనవారు అధికజ్ఞానవళిని అజ్ఞానాంధకారంలోకి నెట్టారనడం కేవలం దోషోపహాసం. ఆ రోజుల్లో జీవిత నిర్వహణకి కావలసినది వృత్తేతప్ప విద్యకాదు. మొదట్లో వృత్తులనిబట్టి ఏర్పడిన వర్ణవ్యవస్థ కాలక్రమేణ ఘనీభవించింది. ఆయాజాతులకి ఆయావృత్తులు ఆచారాన్ని బట్టి విహితములైపోయాయితప్ప, ఎవరో కొందరు అగ్రవర్ణములవారు తక్కినవారిని అణగదొక్కారనడం యుక్తంకాదు. అధికారాన్నీ వ్యాపారాన్నీ కృషినీ పన్నుల ఉత్పత్తినీ అన్యవర్ణముల అధీనంచేసి ధనార్జనకీ ఏమీపనికిరాని పుస్తకాల కట్టలనీ భిక్షాటననీ తమ వంతు చేసుకొనడం అనాటి బ్రాహ్మణుల స్వార్థరాహిత్యాన్ని అమాయకత్వాన్ని సూచిస్తుండేతప్ప స్వార్థపరత్వాన్ని సూచించదు. భాగవతంలోని విషయాలన్నీ సమస్తప్రజలకీ తెలియడానికి విశాలప్రదేశాలలో సహజంగా జరిపించి కథాపఠనం జరిపించాలని భాగవత మాహాత్మ్యంలో చెప్పబడింది. ('స్త్రీయః శూద్రాదయో యేవ తేషాం బోధోయతో భవత్.' భ.గ. మ. 6, 6.) కనుక అనాటి భారతజాతిలో ముఖ్యులైనవారు కొందరు జనసామాన్యాన్ని అజ్ఞానంలో ఉంచారనడం నిష్పాక్షికంగా అన్నదికాదు.

భారతజాతిలోని వర్ణవిభేదాన్ని మనం ఆమోదించం, అది ఆ జాతిలోపమే. కాని వర్ణదృష్టి అన్నది ఏదో ఒకరూపంతో, భారతదేశంలో కనిపించిన దానికన్నా త్రివరూపంతోకూడా కొన్ని ఇతరదేశాలలో ఉందని మనం గమనించవచ్చును. కొన్నిజాతుల సమ్మేళనం జరిగినప్పుడు కొన్ని ఎక్కువతక్కువలు జరగవచ్చును, కాలక్రమేణ ఎక్కువతక్కువలు సర్దుకోవచ్చును. కేవలం ఈ వర్ణవ్యవస్థలోపాన్ని ఒక్క

దాన్నే పట్టుకొని మన ప్రాచీనులందరూ స్వార్థపరులనీ, మన సంస్కృతి కుళ్లు సంస్కృతిఅనీ టిట్టుకొనడం చారిత్రకావగాహనతో చేసేవనికాదు. మన ప్రాచీనగ్రంథాలలో ప్రవచించబడిన ఉత్తమ జీవితాదర్శాలు మన జాతి నడవడికను తీర్చిదిద్దడంలో చాలా ప్రభావం చూపాయి. ఐదువందల సంవత్సరాల చరిత్రకూడాలేని అమెరికావారు తమకీ సంప్రదాలున్నాయనీ తమది ఒక ప్రత్యేక సంస్కృతిఅనీ చెప్పుకొందుకీ ప్రయత్నిస్తూ ఉంటారు. అనేకవేల సంవత్సరాల చరిత్రకల మన భారతీయులం మన సంప్రదాయాలన్నీ మూఢాచారాలనీ సంస్కృతిస్వార్థభూయిష్ఠమనీ యథార్థాన్ని గమనించకుండా ఆరోపణలు చేస్తున్నాం. దేశదేశాలలో మేధావులెందరో మన మతంలోనూ సంస్కృతిలోనూ కల మహత్వాన్ని శ్లాఘించారు. మన సంప్రదాయాలలోనూ సంస్కృతిలోనూ మనం గర్వపడవలసినవి చాలా ఉన్నాయి. వేదాలలో అన్నీ ఉన్నాయనడం మూఢత్వం కావచ్చును; కాని వేదాలలో ఏమీ లేదనడం అంత కన్నా ఎక్కువ మూఢత్వం. మన మతగ్రంథాలలోని వైశిష్ట్యాన్ని మనం అర్థం చేసుకోవాలి; అంత మాత్రంచేత ఆ గ్రంథాలలోని ప్రతివాక్యానికీ మనం బద్ధులమై ఉండాలన్న నియమం లేదు. అనేక ఇతర మతాలనలెకాక హిందూమతం ఎవరో ఒక్క ప్రవక్తచేత ప్రారంభించబడినది కాదు. అనేక మహర్షులచేతా ప్రవక్తలచేతా ప్రభావితమై కాలక్రమేణ అనేక పరిణామాలు చెందుతూ నిష్పన్నమైనట్టిది. అందుచేతనే హిందూమతం విస్తృత దృష్టిని సంపాదించుకొన్నది. విజ్ఞానవంతులైన వారు రాగద్వేషాలను విడిచి మన సంస్కృతిని సరిగా నమీషించవలసిన ఆవశ్యకత ఈనాడు ఎంతో వుంది.

శ్రీ కాకూరి హనుమంతరావు.

‘తెలుగులిపి’

డిసెంబరు 1971 భారతిలో శ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారి ‘తెలుగులిపి’ అను వ్యాసములో ఈ క్రింది వాక్యము చర్చనీయాంశము.

‘ఏకకాలములో అటు శ్రోత్రేంద్రియమునకు ఇటు శ్రేంద్రియమునకు అనిర్వచనీయమయిన ఆనం

దానుభూతిని గలిగించి, బ్రహ్మానందసిద్ధిని చేకూర్చు లోకోత్తర విశిష్టత—యావద్భారతవర్షమున—కృతెలుగులోతప్ప మఱి యే యితరదేశభాషలలోలేదు. ప్రపంచభాషలలో నేభాషయందున్నదో పరిశీలించుట కర్తవ్యము.’

శ్రీ రావుగారి ఈ నిగమనము నన్నయ చెప్పిన ‘స్వస్థాన వేదభాషాభి మతాస్థంత్రప్రలుబ్ధియః’ (ఆంధ్రశబ్దచింతామణి) అను ప్రవచనమున కనువుగ మన్నను, నిష్పక్షపాతముగను, శాస్త్రీయముగనులేదు. కాకిపిల్ల కాకికీ ముద్దు. ఎవరి భాషపై వారి కభిమానము. వీరి దృక్పథమే ఇతరభాషలవారికన్న ఎడల, ప్రతిభాషయు ఇతరభాషకంటె గొప్పదై కూర్చొనును. కూర్చున్న మన కేమియు అభ్యంతరము లేకున్నను, అట్టి దృక్పథములవలన భాషాపరిశోధన మేమి బాగుపడును?

అజంతత్వము తెలుగునకేదో రమణీయత చేకూర్చునందురు. బెంగాలీభాష అజంతము కాదు. కర్నాటేయతలో బెంగాలీ తెలుగునకు తీసిపోవునా? చండీదాస రవీంద్రుల కవిత్వములను చదివి చూడుదు. ప్రజభాష (తులసీ దాసాదులు వ్రాసినది.) చాల మట్టుకు అజంతమేకదా. ఇక తెలుగు ప్రత్యేకత ఏమి? ‘అరవము’ అని మనము పేరిడిన భాషలోకల ‘తిరుప్పావై’ యొక్క అనిర్వచనీయమైన శ్రవణ సుభగత్వము తెలుగులో ఏ కావ్యమునకున్నది? ప్రాచీన భాష అజంతము కాదు. Baudelaire, Verlaine కవిత్వములను చది చూడుదు. హలంతమగు ఇంగ్లీషు భాషలోని ఆంగ్లసౌతన అగు విలియం బ్లైక్, ఆంగ్ల రామరాజభూషణుడగు స్పిన్సెబర్న్ కవిత్వముల మాధుర్యముగూర్చి ప్రత్యేక గ్రంథములనే వ్రాయవచ్చును. తెలుగులో చుహాపాణాక్షరములు పరుషాక్షరములు లేవనుకొని ఎవరో తెలుగును The Italian of the East అనిరి. ఇది మన అహంను సంతృప్తిపఱచునదైనను, సరికాదు. తెలుగులో ఇవి మస్తుగ కలవు. ఉన్నందున తెలుగు కమ్మదనమేమియు తగ్గలేదు అది వేటాసంగతి. మహాప్రాణి, పరుషాక్షరములు కలిగినందువలన సంస్కృత జర్మనీ భాషల మాధుర్యము ఎక్కువైనదేకాని తగ్గ లేదనుట చిత్రముగ కన్పించినను, సత్యమే. Heinrich Heine వ్రాసిన జర్మన్ కవిత్వము చదివిచూడ (నిన ?) దగును. కర్ణాటక సంగీతమునకు తెలుగు, హిందూ

ప్రాచీన సంగీతమునకు ప్రజాభాషవలె, అత్యుత్తమ పాశ్చాత్య సంగీతమునకు జర్మన్ భాషయే అటవట్టుని తజ్జాలు చెప్పుదురు.

ఇక తెలుగు లిపిలోని విశిష్టత ఏమి? ప్రత్యేకత ఏమి? తెలుగుక్షరములు గుండ్రముగా ఉన్నందువలన అవి సుందరములా? మళయాళ, ఓడ్ర, సింహళ, బర్మా భాషాక్షరములుకూడ గుండ్రముగనే ఉండును. ఇంక కన్నడ లిపికిని తెలుగులిపికిని భేదమే ఉండదు. ఒక్కొక్క లిపికి ఒక్కొక్క విశిష్టత ఉండును. ఉర్దూ, పర్షియన్, అరబ్బీ లిపులు పుష్పలలికలవలె అల్లుకొని పోవుచుండును. జపాను చైనా భాషాలిపులు పూర్వములవలె, బొమ్మలవలె ముద్దుల మూటగట్టుచుండును లాటిన్ లిపి గంభీరముగ ఉండును. హీబ్రూలిపి నిటారుగ, దాని మాట్లాడు జనములవలె గర్వముకల దానిగ కనపడును. (గీకులిపి మన నాగరికీవలె పాపిత్రయము కలదానివలె, గౌరవ జనకముగ కనపడును. ఆ మాటకు వచ్చిన శ్రీ సునీతి కుమార చటర్జీ (కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ అధ్యక్షుడు) ప్రకారము, బ్రాహ్మిలిపి (అశోక శాసనముల కువయోగించినట్టిది) ముందు తెలుగుతోనవో అన్ని భారతీయపులును తీసికట్టే చూడుడు.

“The Brahmic letters have the great beauty of simplicity - they stand bold and clear statuesque and columnar like greek and Latin letters or ancient Phoenician letters and compared with Brahmi Nagari or Telugu Sarada or Grantha are complicated and cumbersome scripts indeed.”

(Indian Systems of Writing)

ఇచట అభిప్రాయభేదమున కాస్కారము లేదా వనిన ఉన్నది. ఇట్టి విషయముల చర్చలలో కట్టె పరుగునట్లు తంకా బజాయించినట్లు చెప్పివేయుట గ్రస్తీయవద్దతి కాదనియే నా మనవి.

నన్నయ చెప్పికొనిన ‘అక్షరరమ్యత’ అను వివిత్వగుణము లిపి సంబంధమైనదని శ్రీ వేంకటాచార్యుడు ప్రతిపాదించిరి. అప్పుడు నన్నయభారతమును పాఠ్య లిపులలో అచ్చొత్తించినవడల నన్నయ కవిత్వము గోవి ‘అక్షరరమ్యత’ వారింపిపోవలెనుకదా? ఆ కవిత్వమును చదువుచున్నపుడును ఉండకూడదన్నమాట. న్నయ రూపొందించిన లిపినే వాడు నేటి తెలుగు

వార్తాపత్రికలలోను నన్నయ కవిత్వములోని అక్షర రమ్యత దండిగ ఉండవలెను. ఇట్టి నశ్వరమైన కవిత్వ గుణమును నన్నయ ఎందుకు గొప్పగా చెప్పి కొనెనో? ర్క, ర్క, ర్లలను నన్నయ వలనం గిలకలో క, మ, త అని వ్రాసి అక్షర రమ్యత సాధించినట్లు శ్రీ వేంకటాచార్యుగారి అభిప్రాయము. వలవలగిలకతోడి వ్రాతకంటె సంయుక్తాక్షరములే రమ్యతరములని నా అభిప్రాయము. వలవలగిలక వంటిదే నాగరికీలోను కలదు. ఈ వద్దతి వలవల గిలకతోడి వ్రాతవలె శ్రీ మవతనమున కవరోధము. ముఖ్యముగ భాషను అభ్యసించువారికి!

నన్నయ ‘అక్షరరమ్యత’ అనెనుకాని ‘లిపి రమ్యత’ అనలేదు. ‘అక్షరము శబ్దసూచి. శబ్దము భావసూచి. కావున నన్నయ ‘అక్షర రమ్యత’లో ఉద్దేశించిన గుణము కల్గ సంబంధమైనదేకాని నేత్ర సంబంధమైనదికాదు. ఒక జాతి అక్షరములు ఒక విశిష్ట రీతిలో పాచిగి, పెనగి పద్యమునకు రమ్యత (ఇది శాస్త్ర సంబంధి) గూర్చుట ‘అక్షర రమ్యత’ అని నా అభిప్రాయము. నన్నయ భారతమునుండి కొన్ని ఉదాహరణములు.

—‘భారతభారతీ శుభగభస్తి,’ (అది. ప. ఆ 1, ప 22)

‘విషధోత్తుంగతరంగ,’ (అది. ప. ఆ 2 ప 30)

—‘కమ్మని లతాంతములకు మొనసి,’ (అది. ప. ప 5, ప 138)

—‘మదమాతంగతురంగ కాంచన లసన్నాణిక్య గాణిక్య’ (స భా. ప, ఆ 1, ప 18)

—‘నలుగుణములు దమయంతికి నలునకు దమయంతి గుణగణంబులు,’ (అరణ్య. ప. ఆ 2, ప 10)

—‘దమయంతి మనోభవనిభు, నమరేంద్రప్రతిము, దినకరాభు, సుధారుక్మము,’ (అరణ్య ప ఆ 2, ప 41)

‘అక్షరరమ్యత’ ఉద్ఘాతలయ (sprung rhythm) జనకము. అనుప్రాసలో ఈ శక్తి ఉండదు. కావున ‘అక్షరరమ్యత’ అనుప్రాసకంటె సున్నితము, నూత్నము, శ్రేష్ఠతరము.

— శ్రీ సర్వేశ్వరయ్య తిరుమలరావు.

ఆంధ్ర భారతము

(ఏడంకముల నాటకము)

(కర్త : శ్రీ ఆదిపూడి ప్రభాకరామాత్యకవి.
ప్రచురణ : శ్రీ ఎ. వి. యస్. సుబ్బారావు,
1-8-155/5 మెండలే రేస్, ప్రెండరుగాన్సు
రోడ్డు, సికందరాబాదు-3; డెమీ 1/8 పే.186 లు.
వెల రు. 3/-లు)

ఆర్యసమాజ ప్రచారకులుగా అనేక గ్రంథ
కర్తగా ఉపన్యాసకులుగా ప్రసిద్ధిపొందిన సోమనాథ
రావుగారికి ఈ కవి అనుజాలు. శ్రీ తిరుపతి వేంక
టేశ్వరులకు గద్వాలలో జరిగిన వివాద సందర్భములో
'కనకాభిషేకమ్ము కావింపు మనలేదు -' ఇత్యాది పద్య
ములలో రాజాగారిని ఉద్బోధించిన పప్పుదయాగ్రే
నరులని నానారాజసందర్శనము వలన జగత్ప్రసిద్ధి
పొందినవారు. వీరు కొంతకాలము గద్వాల సంస్థాన
ములో ఆస్థానకవిగానుండి పితాపురము, పోవరము
సంస్థానములలోగూడ ఉద్యోగములు నిర్వహించి అనేక
గ్రంథములు రచించి 1933 సం. న దివంగతులైరి.
వారి శతవార్షికోత్సవ సందర్భముగా వారి కుమారులు
సుబ్బారావుగారు ఈ గ్రంథము నిప్పుడు ప్రకటించిరి.

ఇది దృశ్యవబంధ రూపముననే ఉన్నను, అతి
దీర్ఘ ప్రసంగములతోడను, పద్యభాషాభ్యుముతోడను
నిండియుండి సంభాషణారూపమునఉన్న శ్రవ్యవబంధ
మనుటకే ఎక్కువ తగియున్నది. పద్యములు కవికిగల
కవితాపాటనమును ప్రదర్శించుచున్నవి. మహాభారత
కథ సంతటిని ఒక్క నాటకములో నాటకీయత చెడ
కుండ ఇముడ్చుట అసాధ్యమైన కార్యము. అట్టిదానిని
సాధ్యమైనవరకు పృథులయంగముగా కవి ప్రదర్శింప
గలుగుట ప్రశంసార్హము. మహాభారతకథలో కొలది
మార్పులు చేయుటయేకాక మాణవుకుడను నూతన

పాత్రను—ఏకచక్రపురములో ధర్మరాజుకు అప్పుడైన
వయస్సునిగా—నృసింహి ఆద్యంతము ప్రాధాన్య మొస
గుట గణింపదగినది.

తృతీయాంకములో వీదో సందర్భము కల్పించి
రామాయణకథను ప్రస్తావించుట ఆంధ్రకవుల లంద
రికి సర్వసాధారణమైన రామాయణకథాభిమానము
ఈ కవికిని కలదని నిరూపించును ...

చతుర్థాంకము ముందున్న విష్కంభములో
నేటి గడియారములవంటి గడియారములే నాడును
ఉన్నట్టు సూచించి, వానికంటే ఆదిత్యుడు చంద్రుడు
నక్షత్రములే గడియారములుగా భావించువారే కాలము
సరిగా నిరూపించినట్టు సూచించుట చమత్కార జన
కముగానుండి ఉద్భిష్ట ప్రయోజనము పొందినది.

వీరి కవితత్వమునుగూర్చి తిరుపతి వేంకటేశ్వ
రులు, 'తిక్కనకుం దిక్క విడిపించు ధీరుం డీతండు,
అన్నదియు, ప్రవేశకములో డా. దివాకర్ల వెంకటాచ
ధానిగారు, 'నాటకోచితత్వమున నవి (ఇందలి పద్య
ములు) తిరుపతికవుల పద్యముల పజ్జ నిలువదగి
యున్నవి' అన్నదియు ప్రేమాభిమానములచే పలికిన
ఆతిశయోక్తు లవుగాక ! సందర్భోచితముగా ఈ కవి
సంస్కృతబంధురముగాను తేటతెలుగు మడులతోను
పద్యరచన చేయగల దిట్ట యనుట కెట్టి సందేహ
మును లేదు.

ఇందలి పద్యములలో చిత్తులో దొరికిన ప్రమా
దములు కొన్ని తప్పొప్పుల పట్టికలో సవరింప బడి
నవి. ఇంకను ఈ క్రిందివానిలో సంభవించిన గణ
భంగములును సవరింపవలసి యున్నవి.

(1) పే 88 'అన్నలు దొడ్డవారు' ఇత్యాదిపద్య
ములో 2 వ పాదము.

‘వస్తులు ముఖ్యబంధువులు మామయు మత్స్య మహేంద్రుడున్’

(2) పే. 89 మొదటి పంక్తి.

‘సంధికి రాయబారమటె చాలును దొడ్డవార్త,
కోధాంధుడు...’

(3) పే. 189 మ ‘అతికరుణా నిమగ్న ...’
ఇత్యాదిలో మొదటి పాదము.

‘అతికరుణా నిమగ్న హృదయాంచితః ద్రవతి
మాన సా ధితవరమార్త సంగతుడు...’

(4) పే. 171 లో అకుటిలబుద్ధి ఇత్యాది
గల పద్యములో రెండవపాదము.

ర, క్షకుల కవశ్యమై తగు ప్రవరిపాలనకే పద్మ
తుల్ మహాసుకరముగా...’

కవి బుద్ధిపూర్వకముగా కొన్ని వైరినమాన
ములను వ్యావహారిక పదబంధములను ప్రయోగించి
నారు గనుక వానిజోలికి సోరాదుకాని పే. 94 లో
‘కాదితరంబు యుక్తతీ’ అని కవి బుద్ధిపూర్వకముగా
ప్రయోగించి యుండరు. అట్టి వింకను అక్కడక్కడ
కనబడుచున్నవి. సవరించుట యుక్తము. ‘అశ్వత్థామ’
గ్రంథమందంతట తరుచుగా అశ్వద్ధామగాను అశ్వ
ద్ధామగాను కనబడుచుండుట కూడ సవరింప దగినదే.

19, 20 శతాబ్దముల మధ్యకాలములోనుండి
సహజ పాండిత్యము కలిగిన ఈ కవి రచించిన ఈ
నాటకము సహృదయ సంభాష్యమై యున్నది. తన కవి
త్వమును తన్ను ఎక్కువగా అభిమానించిన గద్వాల
భూపాలురగు శ్రీ సీతారామ భూపాలున కీ కృతిని కవి
యంకితముచేయుట యుక్తముగానున్నది. ఆంధ్రప్రదేశ్
ప్రభుత్వమువారును, ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ
వారును దీని ముద్రణమునకు యధోచిత సహాయము
చేసి వారి విధి నిర్వర్తించిరి. అముద్రితములైయున్న
ఈ కవి ఇతర కృతులును అచిరకాలములో శ్రీ సుబ్బా
రావుగారు ప్రచురింతురుగాక !

కన్నడ వ్యాస సంకలనం

(సంపా : శ్రీ గారూరు రామస్వామి అయ్యం
గార్; అనువా: శ్రీ తిరుచులరామచంద్ర: ప్రకాశకులు:

సాహిత్య అకాడమీ, రబింద్రభవన్, న్యూఢెల్లీ—1.
డెమీ 1/8 పే. 188 లు పేపరు బైండు.
వెల రు. 7/—లు)

ఇంగ్లీషులో ఎస్సే (Essay) అనే సాహిత్య
ప్రక్రియ 200 సం. ల నుంచీ బహువిధాల వ్యాప్తి
పొందుతున్నది. అది తెలుగులో తగినంత వ్యాప్తికి
రాలేదు. ఈ కన్నడవ్యాససంకలనం చూడగా ఈ
ప్రక్రియ కన్నడంలో విస్తారవ్యాప్తి పొందినట్లు స్పష్ట
మవుతున్నది. కవిత, కథానిక, నవల-ఇత్యాదిప్రక్రియ
లలో లబ్ధప్రతిష్ఠలు ఎందరో ఇందులో చేయిచేసు
కుంటున్నందువల్ల సుసంపన్నమయిన దనడానికి ముచ్చ
తునకగా ఈ సంపుట మున్నది.

ఇందులో ఆఖిలభారతప్రసిద్ధిగన్న వృద్ధ
కన్నడ సాహిత్యకారుల వ్యాసాలేకాక యువకవులవి
కూడా ఉండడము ప్రశంసనీయుము. 30 మంది
ప్రాసిన 30 వ్యాసాలు ఇందులో ఉన్నవి. ఏ కొద్దివో
తప్ప బరువైన వ్యాసాలు ఇందులో లేవు. శ్రీ సి. కె.
వెంకటరామయ్య ‘భాడ్డా’ బరువైనవాటిలో ఒకటి.
అది బహుశః వారు రచించిన ‘నాల్వడి కృష్ణరాజ
ఒడెయరు జీవిత చరిత్ర’లో భాగమై ఉంటుంది.
అందులో అడవి ఏనుగులను పట్టే విధానము కన్నులకు
కట్టినట్లు సోదాహరణంగా వర్ణించారు. అట్లాగే
మరికొన్ని వ్యాసాలుకూడా గ్రంథభాగాలనే శంక కలి
గిస్తున్నవి కాని ఎక్కువభాగము ప్రత్యేకవ్యాసాలే.

ఈ వ్యాసా లన్నిటిలో మన సోదర కర్ణాటక
కవుల ఆత్మీయత స్పష్టమవుతుంది. వారిలోముఖ్యంగా
మధ్యతరగతివారి జీవితాలూ, మాటలూ, సామెతలూ—
అన్నీ తెలుగువారి వాటికి ఎంతో సన్నిహితంగా
ఉన్నట్లు ఈ గ్రంథం విశదపరుస్తున్నది. కర్ణాట
కులూ ఆంధ్రులూ కేవలట్టుతానులో కత్తిరించిన
రెండు వస్త్రాలవలె ఎంత సాజాత్యం కలవారా అని
పిస్తుంది.

వ్యాసాలు అన్నీ మంచివేకాని శ్రీ కువెంపు
‘రామరావణయుద్ధం’, శ్రీ గోకాక ‘కోకిల’, శ్రీ
గోరూరు రామస్వామిఅయ్యంగార్ ‘మా గేదెకు మాటలు

వచ్చా ? , శ్రీ మైసూరు వాసుదేవాచార్యుల 'టైగర్ వరదాచార్యులు', శ్రీ ఎం. వి. సీతారామయ్య 'మొయిళ్లు', శ్రీ పండ్ల మంగళేశ్వరావు 'పాత నట్ అసిస్టంట్లు కల్లడైరీనుంచి' అనే వ్యాసాలు ప్రత్యేకంగా ఆస్థియంగానూ సరసమైన హాస్యంతోనూ హృదయంగమంగా ఉన్నది.

'రామ రావణ యుద్ధం' వీధినాటకం చూచిన మర్నాడు ఇంటి పిల్లలంతా ఆ నాటకం ఆడడానికి చెట్టుకింద చేసిన ప్రయత్నాలూ, దానిలో నూతన వాల్మీకి ప్రవేశపెట్టిన భీమునిపాత్ర, ఆంజనేయుడు కైలాసపర్వతము ఎత్తడమూ, కైలాసానికి తెచ్చిన రాతిమీద పార్వతి పరమేశ్వరులు ఎక్కితొక్కగా ఆంజనేయుని వేళ్లు నలిగి గీపెట్టడం, అదివిని పీనతండ్రి ఇంట్లోనుంచినప్పటి ఆంజనేయుడి వేళ్లు రక్షించి పాత్రధారుల కందరికీ చింతబరిక దెబ్బలతో సమ్మానం చేయడం—ఆద్యంతం చక్కగా ఉన్నది.

'కోకిల'ను కవులంతా అంధవరంపరావ్యాయంగా దాని గానానికి ప్రశంసిస్తున్నందుకు అసహ్యించుకొని అడవిలోకిపోయి కొత్తపక్షి గనము, విని ఆనందించి మిత్రునికి చూపడం, 'అయ్యో, పిచ్చి వాన్నా, ఇదే కోకిల' అని మిత్రుడు నిరూపించడం వ్యాస విషయము. వ్యాసకర్త సంద్రాహయాన్ని నిందించినట్లే కనబడుతూ అభిమానిస్తాడు.

'టైగర్ వరదాచార్యులు'ను నవ్వులతోనే ఉదాత్తంగా చిత్రించిన వ్యాసకర్త స్వయంగా ఉత్తమ సంగీత విద్వాంసుడై ఉండడము విశేషము.

'మొయిళ్లు' ఆకాశంలోపొందే చిత్ర చిత్ర రూపాలను బాలబాలికలనేగాక, వయస్సు వచ్చినా బాల్యభావాలు వదలని కవితాత్మగలవారినికూడా ఆకర్షించడం చిత్రిస్తుంది. దీనిలో వ్యాసకర్త అనుభవాలు ఈ సమీక్షకుని అనుభవాలకు ఎంతో సన్నిహితంగా ఉన్నందున అభిమానానికి కారణమైనదేమో ! వితత్పర్యశమైన అనుభవాలు ఉన్నందుననే కాలిదాసు 'మేఘదూత' వ్రాసినాడేమో !

'పాత నట్ అసిస్టంట్లు కల్ల డైరీ'లో పాతకాలపు పల్లెటూర్ల పంతుళ్ల పేదరికమూ, వారి హాస్యమూ, ఓర్పు, క్రమభంగాలున్నా వారు ప్రాథమికవిద్యకుచేసిన నిస్సాధన సేవా, హృదయంగమంగా చిత్రించారు.

శ్రీ తిరుమల రామచంద్ర అనువాదము చక్కగా రాయలసీమలో కన్నడప్రాంతాలకు సమీపస్థుల వ్యావహారికాంధ్రవాసనలతో మనోజ్ఞంగా ఉన్నది.

ఈ వ్యాస సంకలనము ఆంధ్ర రచయితలూ, రచయితలు కాగోరేవారూ, పాఠకులూ అంతా అవశ్యము చదివి ఆనందించదగినది. ఇతర సాహిత్యరంగాలలో కన్నడిగులకు తెలుగువారు వెనకబడలేదుగాని 'ఎస్సే'వ్యాసశాఖలో వెనుకబడ్డట్లు గుర్తింపక తప్పదు. ఆ లోటు శ్రీఘ్రకాలంలోనే పూర్వీకునికి ఈ కన్నడ వ్యాస సంకలనం ఆంధ్రులను ప్రేరేపక !

—నోరి నరసింహశాస్త్రి

ఎ ద గ ం డి

(నవకవిత; కవి; రంధి సోమరాజు; ప్రతులకు: శశిధర్ పబ్లికేషన్స్: 44—'3-38 అన్నపూర్ణ పేట; రాజమండ్రి-3; 74 పేజీలు; వెల. రూ. 2)

'ఎదగండి' శ్రీ రంధిసోమరాజు వ్రాసిన నవకవితా సంకలనం. ఇందులో 'ఎదగండి'; 'దిసమొల సోగతై'; 'పెద్ద పెద్ద కబుర్లు' అనేవి జానపదుల యాసతో గోదావరిశ్రీమాండలికభాషలో వ్రాసినవి. మిగిలిన తొమ్మిది కావ్య ఖండికలు మూమూలు వచన

ఉ ప యో గ క ర మైన సరికొత్త గ్రంథములు

వ్యవసాయము—ఫిషరీ—కోళ్ల పెంపకము—అడవులు—
తోటవని—యింజనీరింగ్—వైద్యము—వివిధ సాంకేతిక
విషయములపై గ్రంథములు గలవు. కేటలాగు ఉచితము.
ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

N. K. PAUL & SONS,
P. B No. 12202, Calcutta—5.

కవితా పద్యంతో వ్రాసినవి. మొత్తంమీద అన్నిగీతాలూ వచన కవిత్వమే. 'ఎదగండి' అనేది దరిదాపు ఇరవై పేజీలు సాగిన గీతం. ఇందులో కావ్యత్వం చాల తక్కువ. దేన్నిగుఱించి చెప్పదలచు కొన్నదీ కవికే ఒక స్పష్టమైన అవగాహన లేనట్లుగా కనిపిస్తున్నది. దారిద్ర్యంతో బాధలుపడుతున్న సామాన్యుడు దినవృత్తిక అందించిన లోకజ్ఞానంతోను, తనకున్న వివేకంతోను, అన్నింటినీ శంకించి ప్రపంచంలో

'ఇడిడిగా అంతా దొంగలం
మందిమీద మంచోలం'

అని తీర్మానించుకొ

అందరంకల్ని వొత్తుల్లా
గుత్తులు గుత్తులుగా
కల్పెలిగితే కల్పెదిగితే
యెం తెలుగు.

అని ఉపదేశాత్మకంగా 'ఎదగండి' అనిచెప్పారు.

'కాడికింద మెడపట్టు వోడు నేడుకాని
బొడ్డాడని బుడ్డోడు కూడసెప్పడమే'

నని అభ్యుదయాన్ని కాంక్షించి విప్లవానికి సిద్ధం కండని చెప్పేవారిని ఎద్దేవా చేశారు. పార్టీలను నమ్మి వద్దని ముఖ్యంగా 'ఎర్రజండా' పార్టీలను నమ్మితే

'అలుమాత్తరం పొరోసం గుట్టుల్లోంచి
సూతూరు

అల కల్లనిండా ఉత్తరీము
నెత్తు రెప్పడో జెండాకెక్కి నిల్చిపోనాది
జెండా ముట్టుకుంటే సాబు
గుండా వాతావ్...'

అని బెదిరిస్తున్నారు. ఈ విషయంలో వీరు శ్రీ దాశ రథి చెప్పినట్లుగా 'జెండాలను సమ్మితే పుండాకోరు వాతావు' అని చెప్పారు. రంధి సోమరాజుగారు పార్టీలను నమ్మవద్దని, ఊరికే మాటలుచెప్పి కాడికింద మెడపట్టు'ని వారిని, జీతాలు పెంచమని స్ట్రైక్లు చేసేవారిని, 'పెద్దమడ్డుల్ని'; సమన్యలను విడదీయటానికి తరుణోపాయంగా హింసను బోధించేవారిని,

ఇంకా ఎందరినో నమ్మవద్దనిచెప్పి 'మంచో డెప్పుడూ తెలివి తక్కువో' 'తెలివున్నోడైతే ఆల లచ్చనాలు నరిజేయాల' గాబట్టి 'గాడిదరుపులు మాని మంచికి తలొగ్గండారే' అని అమాయకంగా చెప్పినట్లు చెప్పారు.

పైగా 'ఈగులు యీగుల్ని సంపుకోడం సూశామా; దోమలు దోమల్ని సంపుకోడం సూశామా' అని చిత్రమైనతర్కంతో ఎదుర్కొనచూచి ఏరకంగా చూచినా వర్గపోరాటం తప్పదనేవారిని 'గుత్తులు గుత్తులుగా వొత్తుల్లా, కల్పెలిగి, కల్పెయెగ'మంటారు.

కాని 'మనజాతి ఎదగమన్నా ఎదుగుతుందన్న నమ్మకంలేదు' అని అపనమ్మకాన్ని వెల్లెబ్బిచ్చారు. కవిగా సోమరాజుగారు పలికిన 'ధర్మం ఆచరించని రాజకీయ నాయకులు' అనటంలోను; 'నోకమంటే యేటి?' అని ప్రశ్నించి జవాబు చెప్పటానికి చేసిన వర్ణనలోను, కొద్దికొద్దిగా కవిత మెరిసినా మొత్తంమీద నుదీర్ఘమైన యీ వచనగీతంలో ఆత్మధికభాగం వచనమేనని చెప్పవచ్చు.

'దినమొలసొగ్గతై' నవీనవాగరకతలోని ఫేరారాన్ని రూపు కట్టించి, ఆ వాగరకత పరువుతీసి, గుండెల్ని కదలించి ఎటువంటి వాగరకత పనికిరాదో చెప్పే మంచి వచనగీతం.

'కాబరే' డామన్నచేసే
ఆడదాని నాజాకు
కల్లలో నాకేత్తు
కసెక్కి తప్పన
పీకేత్తారు
పేదోడి కనుగుడ్లు పేల్చి
వొల్చేత్తున్నట్టు
బుడ్డిమూతల్ని

తెరిచే పెద్దమనుషులూ రసికలూ ఏజాతివారో కళ్లకు కట్టేవిధంగా చెప్పారు. 'తాటాకులకట్టురోడ్డుమీద బర బర నాగేత్తున్నట్టు వొక్కటే పిచ్చసంగీతం'—ఇది ఎంతో చక్కని పదచిత్రం. ఆ నాట్యంచేసే స్త్రీ

సేతులు మాస్తేతుగా ఆటిమించినాగి సందమామల్ని సూపుతూ రంకకల్లతో పుల్లగానవి వంటిమిదిగుడ్డల్ని వోరూలేకుండా సూసివోల్నిపారేత్తున్నట్టు, వాళ్ల ముందు గెంతుతుంది. ఆ నాట్యం చూసిన 'వాళ్లు ఎవరో' కాదు—దే సెంముందు కెల్లాడంఅంటే బుద్ధులు సెప్టేవోలె నోరు లేనోలి కట్టంమీద ఇట్టా తాగి తందనాలాడ్డమేనని' చెప్పటంతో సోమరాజుగారు ప్రగతిని కోరేకవి అనిసిస్తుంది. కాని రెండవభాగంలోని కవితలు చదివితే వీరుకోరే ప్రగతి ఎటువంటిదో తెలియదు. మంచితనం ఒక్కటే సమస్య లన్నిటికీ పరిష్కార మార్గమంటారు గాని ఆ మంచితనం ఏచర్య ద్వారా వెలికివచ్చి ఫలోన్ముఖం అవుతుందో మాత్రం చెప్పరు.

'ఊహల నాలుగోపాదం' అనేగీతం చదివిన తరువాత 'ఈనా హృదిలో యేభావం సజీవం కాగలదు ?? ఈనా కన్నులలో యే జీవం తొణికిసలాడగలదు ??' అని ప్రశ్నించినతీరు వీరికి బాగా అన్వయిస్తుంది. 'Fourth dimension'లో ఊహించడం వలన సహృదయులకు వీరి ఊహలు గందరగోళంగా ఉంటాయి. 'అనంత దుఃఖం' అనేది పేలవంగా, శుష్కవచనంవలె సాగిన రచన. 'తులసిమొక్క' అనే గీతం గందరగోళంగా ఉండటమేగాక

'సమయంచూసి వెన్నెల్ని మొక్కజొన్నపాత్తులా కోరికల నిప్పులో కాల్చుకతింటోంది ప్రకృతి' అనటంలో ముఖ్యంగా 'వెన్నెలను కాల్చుక తినటమనే ఊహ' జగుప్సను కలిగిస్తున్నది. 'ఎందుకు నేను' అనేగీతం కవి నిస్పృహను వెల్లడించేదిగా ఉన్నదే గాని కవిబాధకు రసజ్ఞుల హృదయం ప్రతిస్పందించేటట్లుగా లేదు. 'ఉత్త చెక్కముక్క' అనే గీతంకూడా అయోమయంగా ఉండి 'పోగానే మూసుకుపోయే పాట్టితలుపు'ను దేనికి సంతేకంగా వాడారో అది పోకుల అనుభూతికి అందదు. అందినప్పటికీ ఆనందం కలిగించదు.

'సూర్యుడి మొగంమీద ఉమ్మి ఊతకర్ర పుచ్చుకున్నాడు'

అని 'మిగిలింది బూడిద' గీతంలో పలకటంచూస్తే జగుప్సను కలిగించటంలో వీరు దిగంబరకవులకు నన్నిహేతులొతున్నారు. దిగంబర కవులు సమాజ పరిస్థితులలో ఉన్న జగుప్సను వెల్లడించి దానిని పోగొట్టాలంటే విప్లవమార్గమే శరణ్యమని నమ్మి జగుప్సను కలిగించే కవిత్వం వ్రాయటం తగ్గించుకొన్నారు. 'వేదాంతి ఉపన్యాసంలాగా' మంచితనాన్ని నమ్ముకొన్నాము; 'అదేమార్గం' అంటున్నారు సోమరాజుగారు. మధ్యతరగతి మనస్తత్వంతో ఆలోచించి, జానపదుల యాసలో పలుకజూచిన సోమరాజుగారు పిరికితనానికి అమాయకత్వం తోలు కవ్వకున్న, మంచి తనం చిరునవ్వు తగిలించుకున్న మనిషినిగూర్చి పలికితే—అతడే 'నిండైన' మానవుడని; 'అభ్యుదయానికి మళ్ళీ ప్రాణం వచ్చినట్టుగా అనిపిస్తోంది' అని శ్రీ ఆర్. యస్. సుదర్శనం తమ పరామర్శలో మెచ్చుకొంటున్నారు.

ఈ కావ్యసంకలనంలోని 'పెద్దపెద్ద కబుర్లు' అనేది మహాకవి శ్రీ శ్రీ షష్టిపూర్తి సందర్భంలో చదివినది. శ్రీ శ్రీ వివిమర్శించడం ఇందులో కానవస్తున్నది. దూషణలవలన సాహిత్యానికి కలిగి ప్రయోజనమేమీ లేదు. 'దినమొలసోగ్గతై'; 'కవిత్వాన్నిమాత్రం కొనకు' వంటి కావ్యఖండికలను వ్రాయగలిగిన సోమరాజుగారు శ్రీ శ్రీ మార్గాన్ని ఆక్షేపించటానికే కంకణం కట్టుకున్నట్లు 'ఎదగండి'; 'పెద్దపెద్ద కబుర్లు' వ్రాశారనిపిస్తుంది.

'కవిత్వాన్నిమాత్రం కొనకు, తినకు
అది ఉత్తమన్ను
వేలుపెడితే చాలు తగుల్తుంది
ఎవడిదో కన్ను'

అని భావగర్భితంగా ఉత్తమకవిత్వం వ్రాయగలిగిన కవి 'ఇవి చొచ్చుకపోగలిగిన మొక్కలకే ఆహారంపెట్టే రాళ్లు ఈ రాళ్ల గుండెల్లోంచి తలఎత్తిన రావిఆకు కవి కుమారుని వాక్కు'

అని నాజుకుగా వ్రాయగలిగిన కవి తను ఆలోచనా విధానంలో స్పష్టమైన మార్గాన్ని దర్శించటానికి, దానికి తగినవిధంగా శుష్కవచనరచనాపద్ధతిని వదలించుకొని కవిత్వకళను ప్రదర్శించటానికి ప్రయత్నిస్తే వీరి కలంనుండి ఉత్తమకవిత వెలువడగలదని ఆశించవచ్చు. ఈ పుస్తకానికి శీలా వీరాజగారు చిత్రించిన ముఖప్రతిం అందంగా ఉన్నది.

—రామమోహనరాయ్.

స మ ర్ ప థే బ ం గ్లా

(సమీకర్త : వే. నరసింహారెడ్డి. పేజీలు: 60; వెల: రు. 1/- లు. ప్రతులకు: సాందీపని ప్రచురణలు; 2/16 బ్రాడీపేజీ; గుంటూరు—2)

ఇటీవలి కాలంలో తూర్పు బెంగాల్‌లో చెలరేగిన స్వాతంత్ర్యోద్యమం ఈ కవితా సంకలనానికి ఊపిరి. నియంతృత్వ మిలిటరీ ప్రభుత్వంపై ప్రజాస్వామిక శక్తుల సోరాటం వీరి కవిత్వానికి ఇతివృత్తమైంది. తూర్పు బెంగాల్ విషాద రాజకీయ నాటకంలో యాహ్యూబ్ విలన్; మజీద్ హీరో. నాటకం విషాదచ్ఛాయలను ప్రదర్శిస్తున్నా ముగింపు ధర్మం జయించడమే.

ఈ సంకలనంలో మొత్తం ఆరవయి కవితలున్నాయి. దింట్లో కనిపించే కవులలో కొంతమంది లబంధప్రతిష్ఠులు; మరికొంతమంది ఇప్పుడిప్పుడే బయటకు వస్తున్నవాళ్లు. వీళ్లంతా ఏకభావాశ్రితులై ఈ సంకలనాన్ని వెలువరించారు. ఈ కవులంతా వచన గేయాల్ని రాస్తున్నారే. ఎక్కువమంది చైతన్యవాదం అనే పేరుతో వ్యక్తివాదానికి పట్టాభిషేకం చేసిన వాళ్లు. ఈ దేశంలో సమకాలీన సమాజ గతమైన సంక్షోభం వీళ్లని కదల్చలేనంతగా బంగ్లాదేశ్‌లోని స్వాతంత్ర్యోద్యమం కదల్చి గలిగింది.

ప్రారంభగేయం 'రావణుడు దుదయించే' సింబాలిక్‌గా ఉంది. శ్రీ దాశరథి రాసిన ఈ గేయంలో రావణుడు యాహ్యూబ్. అతని వ్యాపారాన్ని ఈ విధంగా చెబుతున్నాడు దాశరథి

'చీకటలు నెల్ల తాను రక్షించు నంట,
చిన్న వెలుగు రేఖలను భక్షించు నంట,

పట్టపైన బ్రహ్మాస్త్రంబు వేయునంట,
తూర్పుమీద దండెత్తగా దొడరునంట.'

మిలిటరీ పైశాచిక నియంతృత్వాన్ని పరిరక్షించడమే చీకట్లను రక్షించడం. తూర్పు బెంగాల్ ముక్తివాహిని చిన్న వెలుగురేకలు. వాటిని హతమార్చడమే—అంటే స్వాతంత్ర్య భావనని అణగదొక్కటమే అతని శ్లేషం.

అక్కడ స్వాతంత్ర్యోద్యమాన్నిగూర్చి—

'బానిసత్వపు శిశిరం గడ్డకట్టించే చోట

స్వేచ్ఛా గ్రీష్మం చంద్ర నివ్వలు కురుస్తుంది'

అని చెబుతున్నారు డా. సుప్రసన్న. 'వ్యక్తులు హినులైనా బలహినులైనా సమిష్టి చైతన్యం గొప్పది' అని అంటున్నారు ఆముసే. శ్రీ సుప్రసన్న ప్రధానంగా వ్యక్తివాదకవి. ఇక్కడ సమిష్టిచైతన్యానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చారు.

'దిగుమతి చేసుకున్న విప్లవంకాదు

జనుల జీవనంలోంచి పుట్టింది'

అంటున్నారు శ్రీ సుప్రసన్న. అక్కడ స్వాతంత్ర్య సోరాటాన్నిగూర్చి. దిగుమతి చేసుకున్న విప్లవం అంటే ఆయన దృక్పథంలో సామ్యవాదం అనే అనుకుంటాను.

అరవిచ్చిన స్వాతంత్ర్యం అనే ఖండికలో—

'తిక్క ఎక్కిన రాబందులు

పావురాల కుత్తుకల్ని

పిండిపిండి తాగుతుంటే

గద్దలు గంతులు వేశాయి.

మొసళ్లు ఎసరు పెట్టాయి'

(పరాశరం గోసాంకృష్ణమూర్తి)

అని ప్రపంచ అగ్రదేశాల పరిస్థితిని వివరించారు. తిక్కఎక్కిన రాబందులు పాకిస్తాన్ మిలిటరీ అధికారులు, జవానులు. వాళ్లు తాగుతున్న రక్తం తూర్పు బెంగాల్ శాంతి పావురాలయిన ముక్తివాహినిది. గద్దలు మొసళ్లు అగ్రరాజ్యాధినేతలు. ఈ గేయం ప్రారంభంనుంచి చివరివరకూ ఇలాగే సింబాలిక్‌గా నడుస్తుంది. కవితాపటిమను సంతరించుకున్న గేయమిది.

‘అరణ్యవాసం గడుపు ముగిసిన పాండవసైన్యంలా
అంతకంతకూ ముక్తివాహిని విజృంభిస్తుంది
శాపఫలం తీరిన శకుంతలలా
బంగ్లా గుర్తింపబడుతుంది.
హిట్లర్, చెంగిజ్ ఖాన్ దారినే
యాహ్య పోక తప్పదు.
ఇది సత్యం
చరిత్ర పునరావృత్తమవక తప్పదు.

(పిరాట్ల వెంకటేశ్వర్లు) స్వాతంత్ర్యోద్యమ
విజయాన్ని కాంక్షిస్తూ రాసిన గేయమిది. ఇక్కడ
ముక్తివాహినిని పాండవసైన్యంతోనూ, శకుంతల
తోనూ పోల్చడంలోగల ఔచిత్యం వారి ఉద్యమంలో
గల పవిత్రత.

గూబలరాజ్యం అనేది మరొక మంచిగేయం.

‘ప్రజాస్వామ్య రక్షణకై
ప్రతినగొన్న రాబందులు
ఏమీ జరగనట్టు ఎఱుగనట్టు
వేషాలు వేస్తున్నవి
మిగిలే ఎముకలకోసం
గుటకలేస్తూ కూర్చున్నది
గుట్టమీద గుంటనక్క’

(ఉండేల మాలకొండరాడ్డి) ప్రజాస్వామ్య రాబం
దుల పొరుగుదేశాల నాయకులు. గుంటనక్క భుట్టో.

ముదిగొండ వీరభద్రదయ్యగారి స్వర్గనరకాలు అనే
గేయం భారతదేశానికి, పాకిస్తాన్ కి ఉన్న వ్యత్యాసాన్ని
వ్యక్తంచేసే మరొక మంచిగేయం.

‘కనబడే ఆ ఊరు దాటితేదాలు
ముప్పయిమంది స్వర్గంలోకి వస్తారు
ఈ స్వర్గంలో కలరాఉంది, టైపాయిడ్ ఉంది
ఈ స్వర్గంలో నివాసమంటే ఆకులురాలిన
చెట్లక్రింద—
రోడ్డువక్కన పారవేసిన డ్రైనేజీ పంపుల్లో,
అయినా ఈ స్వర్గంకోసం గిబగిబ వస్తున్నారు
ఈ స్వర్గంలో వాళ్ల కొక్కటే ఉన్నది
అదే స్వాతంత్ర్యం.’

రెండు, మూడు, నాలుగు పాదాల్లో భారత
దేశంలో సామాన్యుని, అంతకంటే తక్కువగా బ్రతికే
మానవుని జీవనపరిస్థితి వివరింపబడింది. ఇక్కడ—
వాళ్లకి ఆశ్రయం లభించిందంటే—అది భారతదేశానికి
మానవత్వమీద, దాని మనుగడమీద ఉన్న ప్రగళ
విశ్వాసం మాత్రమే.

ఈ గేయసంకలనంలో ఉత్తమంగాఉన్న కావ్య
ఖండికలు చాలా తక్కువగా ఉన్నాయి. వాటిలో
కొన్నింటిని నా ఉదాహరణలో చూపించాను. అధిక
భాగం గేయాలు కవిత్వానికి చాలాదూరంగా ఉన్నాయి.

‘విశ్వాసం మోసం చేసినపుడు
పాలిన్ చేస్తున్న చేతుల్ని బూట్లు
నిర్దాక్షిణ్యంగా నల్లినప్పుడు’

(అగ్నిమిత్ర)లాంటి ధ్వనిపాదమైన పాదాలు ఈ
సంకలనంలో చాలా తక్కువవోట్లు కనిపిస్తాయి. ఇంత
మంది కవులు ఈ ఉద్యమానికి కదలి కవిత్వం రాయడం
ఆనందించతగ్గ విషయం.

—టి. ఎల్. కాంతారావు.

తెలుగు నవలా వికాసం

(తెలుగు నవల చరిత్ర. రచయిత : మొదలి
నాగభూషణశర్మ, ప్రతులకు : ఆ. ప్ర. డిస్ట్రి
బ్యూటర్స్, రాష్ట్రపతిరోడ్, సికింద్రాబాద్. వెల :
పదిపాను రూపాయిలు.)

‘నవలను వర్తమానకాలపు మహాకావ్యం అన
వచ్చు. ఇంత సంఘర్షణమయమూ, క్లిష్టమూ అయిన

యుగంలో కావ్యం అదృశ్యంఅయి, దానిస్థానే గద్యం—
అందునా గద్యకావ్యం ప్రచురణకావడం సహజమే’
నాలుకం, కావ్యం మొదలైన అన్ని ప్రక్రియల పదం
తులు నవలలో మనకు ద్యోతకం అవుతాయి. అందు
వల్లనే ఈనాడు మిగిలిన అన్నిసాహిత్యప్రక్రియలకన్న
‘నవల’ అత్యంతసమాదరణీయమైంది.’ (2 వ పుట).

గ్రంథ ప్రారంభంలో ఈ వాక్యాల్ని చూచి ఆధునిక సాహిత్య ప్రక్రియగా నవలలో వచ్చిన పరిణామం, నాలుకం కావ్యంవంటి ఇతర ప్రక్రియలు అందులో అంతర్నిహితం అయిన వైచిత్ర్యం, సోపనత్వంకా నిరూపిస్తుందేమో ఈ గ్రంథం అని ఆశిస్తే ఆశాభంగం తప్పదు. గ్రంథం మొదటనున్న పై వాక్యాలు కేవలం యాదాతావంగా లోకాభిప్రాయాన్ని వెలిబుచ్చడంతప్ప మరేమీకాదు !

సోతే, నవల లక్షణాలను పేర్కొని, దాని సంక్షిప్తచరిత్రనూ, విషయానుగతమైన విశ్లేషణనూ జతచేసి ఆ ప్రక్రియలో వచ్చిన ఉత్తమరచనలను పరిచయంచేస్తూ, 'పరిచయాత్మకమైన' గ్రంథాన్ని వ్రాయబూనుకున్నట్లు 'ప్రస్తావన'లో చెప్పుకున్నాడు రచయిత. రచయిత ఉద్దేశం ఎంతవరకు నెరవేరిందో ఈ పరామర్శలో తెలుసుకుందాం.

గ్రంథం మొదటిభాగంలో నవల లక్షణాలను వింగడించడంలో రచయితపడిన తికమక వర్ణనాత్మికం. నవల 'స్వరూపస్వభావాలు' అంటూ 14 సూత్రాలను చెప్పి, తర్వాత 'నవలలో ఉండే ముఖ్యమైన అంశాలు' అంటూ ఇతివృత్త నిర్మాణము, పాత్రచిత్రణ, సంభాషణ, కాలస్థలవివరాలు, కైలి, ఉద్దేశం అనే ఆరింటిని పేర్కొనడం జరిగింది. ఏమాత్రం ఆలోచించినా, ఈ ఆరింటిలోనే ఆ మొదటి 14 సూత్రాలు వివరణ ప్రాయంగా యిమిడిపోతాయని తెలుస్తుంది ! ఉదాహరణకు పై 14 సూత్రాల్లో 3 వది 'సహజమైన, స్వాభావికమైన కైలి దీనికి ప్రాణం' అనే సూత్రాన్ని 'కైలి' అనే అంశం క్రింద వివరణగా తీసుకోవచ్చును కదా ! నిజానికి పైజెప్పిన చతుర్థక సూత్రాలూ సూత్రాలుకావు ! నవలనుగూర్చి ప్రచారంలో ఉన్న పదిమంది అభిప్రాయాలూ వరుసగా అంకెలుచేసి ఒకచోట ఉంటుందనిచదవ మాత్రమే ! ఒక ప్రక్రియయొక్క లక్షణాల్ని నిర్ణయించే పద్ధతి ఏమిటో ఈ రచయితకు బొత్తిగా అంతుపట్టలేదు ! ముఖ్యంశాలు అంటూ ఆరింటిని పేర్కొన్నా, వాటినిగూర్చి వివరణ వచ్చేప్పటికీ ఇతివృత్తం, పాత్రచిత్రణ, ఉద్దేశం, భావచిత్రాలు,

కాలం అనే ిశిర్షికలే తేలాయి. అందులో, భావచిత్రాలు, పై ఆరింటిలో పేర్కొన్నవికాదు ! ఇలా జరగటానికి కారణంకూడా బోధపడుతూనే ఉంది. పై ఆరింటిలో సంభాషణ, కాలస్థలవివరాలు, కైలి అనే అంశాలు నిజానికి పాత్రచిత్రణలో, ఇతివృత్త నిర్మాణంలో అంత ర్భాగలే తప్ప వేరుగా 'అంశాలు'గా చెప్పవలసినవి కావు. నిజానికి 'కాలం' కూడా అటువంటిదే. అందువల్ల ఇతివృత్త నిర్మాణం (కథా సంవిధానం), పాత్రచిత్రణ, ఉద్దేశం అనే మూడు ముఖ్యంశాలనూ ప్రధానంగా తీసుకుని ఆ మూడింటి వరస్పర సంబంధాన్ని వివరించే ప్రయత్నం చేసిఉంటే పై జెప్పినన్ని అంశాలతో సూత్రాలతో తికమక పడవలసిన అవసరం తప్పేది ! రచయిత అలా చెయ్యలేక పోయాడనేది స్పష్టం.

ఒక లక్షణాన్ని వివరించినప్పుడు, ఒక అభిప్రాయాన్ని ఉటంకించినప్పుడు వెంటనే ఉదాహరణలు కూడా యివ్వడం, దాన్ని సోపనత్వంకా నిరూపించే ప్రయత్నం చెయ్యడం అవసరం. ఈ రచయితకు ఆ అలవాటు లేదు ! ఎక్కడైనా ఉదాహరణలు యిచ్చినా అవి సంబంధం లేనివిగా ఉంటాయి. తీర్మానికి తీర్థం. ప్రసాదానికి ప్రసాదం ! ఇతివృత్తాన్ని సంఘటనాత్మకమైనది (Action Plot), వ్యక్తిశీలం ప్రధానమైనది (Character Plot), భావాత్మకమైనది (Thought Plot) అంటూ మూడురకాలుగా విభజించి మొదటిదానికి—చలం నవలలు, వెయిషడగలు; రెండవదానికి—చంఘిజ్ ఖాన్, రుద్రమదేవి; మూడవదానికి—చివరకు మిగిలేది, అల్పజీవి ఉదాహరణలుగా యిచ్చాడు. నిజానికి చలం, విశ్వనాథ నవలల్లో ఇతివృత్తం 'భావానికి' (అంటే దృక్పథానికి) సంబంధించినది. సంఘటనలూ పాత్రలూ ఆదృష్టం నిరూపణకే ! వారి నవలలు న్యాయంగా మూడవ విభాగానికి (Thought Plot) చెందుతవి. అలాగే చంఘిజ్ ఖాన్, రుద్రమదేవి నవలలలో చారిత్రక సంఘటనలూ తత్పరిణామాలూ ప్రధానమైనవి కాబట్టి అవి మొదటి విభాగానికి (Action Plot) చెందుతవి.

పోతే దయానిధి (చివరకు మిగిలేదిది), సుబ్బయ్య (అల్పశీలి) విశిష్టమైన పాత్రలు కావడంవల్లా ఆయా నవలల్లో సంఘటనలు ఏర్పడ్డాయీ, విలక్షణమైన జీవిత దృశ్యభావాలు సిద్ధించాయి కాబట్టి ఆ నవలలు రెండవ విభాగానికి (Character Plot) ఉదాహరణలు. ఇలా ఏమాత్రం వివేచనా విలక్షణాలేకుండా పాసగని ఉదాహరణ లిచ్చినచోట్లు ఈ గ్రంథంలో ఎన్నో ఉన్నాయి. ఎత్తిచూపుతూపోతే మళ్ళీ ఒక గ్రంథం అవుతుంది!

ఇతివృత్త నిర్మాణానికి (కథాసంవిధానము, సంఘటనలు) పాత్ర చిత్రణకీ శిల్పందృష్ట్యా ఉన్నసంబంధాన్ని సంతృప్తికరంగా వివరించలేక పోయాడు రచయిత:— 'పోకుడు ఎప్పుడూ 'ఫలానాపాత్ర అట్లా ప్రవర్తించి ఉండడు' అనుకోకూడదు. పైగా నేనైతే అలానే చేసిఉందును' అనిపించేట్లు వ్రాయాలి. (ఈ వాక్యానికి అర్థమేమిటో సమీక్షకునికి బోధపడటం లేదు!) ఈ విధంగా పాత్రచిత్రణని ఆయాపాత్రలు చేసే కార్యాలవల్లా నిర్మించవచ్చు' (పుట 12) ఈ భోరణిలో ఏమేమిటో వ్రాసుకుపోయాడు.

'మిగిలినఅన్నికథలకంటే సాహిత్యంలో 'వాక్కుకు' ఎక్కువ అవకాశం' అంటూ ఓ గొప్ప సత్యాన్ని కనిపెట్టిన భోరణిలో 14 వ పుటలో ఏమిటేమిటో అత్తాశ్రయపరాశయ (subjective and objective) రచనల్నిగూర్చి సెలవిచ్చాడు రచయిత. ఇలాంటి చోట్ల రచయిత ఏమి చెబుతున్నాడో ఆయనకే తెలియాలి! బహుశా 'వాచ్యం'గా చెప్పడానికి 'వ్యంగ్యం'గా చెప్పడానికిగల భేదాన్ని వివరించి, సాహిత్యంలో వ్యంగ్యమే ప్రధానమని చెప్పడానికి పడ్డబాధకాబోలు! 'వాచ్యం' అనడానికి 'అత్తాశ్రయ'మనీ, 'వ్యంగ్యం' అనడానికి 'పరాశ్రయ'మనీ వ్యవహరించడం ఎక్కడ నేర్చుకున్నా ఓయన? అలాగే 'ప్రతిబింబా'నికి 'ప్రతిక'కూ భేదం ఏమిటో తెలియకుండా వ్యవహరించడం ఉన్నది. (పుట 27.)

ఈ గ్రంథం మొదటి భాగాన్ని (1) నవల : స్వరూప స్వభావాలు; (2) తెలుగు నవల : కొన్ని లక్షణాలు అనే అధ్యాయాలక్రింద విభజించాడు. మళ్ళీ నాలుగో భాగంలో 'తెలుగు నవల : కథా కథన శిల్పం'

అనే విషయం ప్రసక్తమౌతుంది. నవల లక్షణాలను చర్చించి, తర్వాత దాని చరిత్ర, కొంత విషయానుగతిక విశ్లేషణ, చివర కొన్ని నవలల పరిచయమూ చేయదలచుకొన్నరచయిత గ్రంథాన్ని మొత్తం నాలుగు భాగాలుచేసి, మొదటి భాగంలోనే 'కథా కథన శిల్పం' అనే విషయాన్నికూడా చర్చించి ఉంటే విభజన సహేతుకంగా సవ్యంగా ఉండేది కదా!

అంతేకాదు. 'తెలుగు నవల : కొన్ని లక్షణాలు అంటూ 1 భా. 2 అధ్యాయంలో తెలుగు నవల పుట్టుకనూ, తెలుగు నవలల్ని ప్రథమంగా ప్రోత్సహించిన 'చింతామణి' పత్రికనూ, ఆ పత్రిక పేర్కొన్న తెలుగు నవల లక్షణాలనూ ప్రస్తావించిన రచయిత, ఆ సంగతుల్నే చర్చిత చర్చణంగా 'తెలుగు నవల—యుగ విభజన—(ప్రాథమిక లక్షణాలు—మొదటిదశ' అంటూ 11 భా. 1 వ అధ్యాయంలోనూ, 'తొలి తెలుగు నవల' అనే 11 భా. 2 వ అధ్యాయంలోనూ, 'తెలుగు నవల—సంక్షిప్త చరిత్ర—ప్రారంభయుగం' అనే 11 భా. 3 వ అధ్యాయంలోనూ, మళ్ళీ మళ్ళీ ప్రస్తావించాడు. అంటే 1 భా. 2 వ అధ్యాయం, 11 భా. 1, 2, 3 అధ్యాయాల్లోని విషయమంతా ఒకటే అయినప్పుడు ఒక్కఅధ్యాయంలోనే వ్రాసి ఉండవలసింది. ఒక విషయాన్నిగూర్చి కొంత ప్రసక్తి తీసుకురావడమూ. ముగించడమూ, మళ్ళీ అదే ప్రసక్తి తీసుకురావడమూ చెప్పిందేమి పూర్తి చెయ్యకుండా పోవడమూ, దాన్ని మళ్ళీ మూడోమారు నాలుగోమారు చెప్పడమూ, ఈ వర్ధతి మాస్తే ఈ రచయితకు విషయాన్ని వింగడించడంగాని, పునరుక్తి లేకుండా చెప్పడంగాని, చెప్పదలచుకున్నదాన్ని సంపూర్ణంగా అసందిగ్ధంగా చెప్పడంగాని చేతగాదని తోస్తుంది!

తెలుగునవల పుట్టుకా, దాని ప్రాథమికదశా చర్చితచర్చణంగా చెప్పడం జరిగిందన్నాను. కాని ఈ దోషం ఇంతటితో ఆగలేదు. తెలుగు నవల సంక్షిప్త చరిత్రని 'ఆయాకాలాలలోఉన్న ముఖ్యమైన ప్రవృత్తులనుబట్టి' 5 భాగాలుగా విభజించాడు రచయిత— (1) ప్రారంభయుగం (2) అనువాదయుగం (3) వికాసయుగం (4) మనవైజ్ఞానికయుగం (5) సమకాలీనయుగం. ఈ ఆముదు శీర్షికలక్రింద గ్రంథం

II భాగంలో ఏనంగతుల్ని అభిప్రాయాల్ని చెప్పాడో మళ్ళీ III భాగంలో (1) తెలుగు నవల—సాంఘిక జీవితం—1; (2) తెలుగు నవల—సాంఘికజీవితం-2; (3) తెలుగు చారిత్రకనవల (4) తెలుగునవలల్లో హాస్యం (5) ఆనుకరణలు, అనువాదాలు (6) మనస్తత్వ నిరూపక నవలలు (7) తె. నవల—జాతీయోద్యమం (8) డిటెక్టివ్ నవలలు అనే శీర్షికలక్రిందకూడా ఆ సంగతుల్నే అభిప్రాయాలనే పునశ్చరణ చెయ్యడం జరిగింది. మొదటి విభజన కాలానుగుత్యము, రెండవ విభజన విషయానుగుత్యము అనుకోవడానికి విషయ ప్రసక్తిలో ఏమైనా క్రాంతదనం, భేదం ఉంటేకదా! మొదటిదాన్లో కేవలం శిల్పపరిణామాన్నిగూర్చి, రెండోదాన్లో ఇతివృత్తవైవిధ్యాన్నిగూర్చి సామర్థ్యంతో వేరుగా వ్రాయగలిగితే బాగుండేది నిజమే. కాని, ఆ శీర్షికలకు పుష్టితెచ్చి కొత్త 'సరుకు' లేనప్పుడు, ఈ పిష్ట పేషణం ఎందుకు? చెప్పదలచుకున్నది కాస్తా ఒక్కచోటే చెబితే, గ్రంథవిస్తరణ, ముద్రణ ఖర్చులూ, పుస్తకం ఖరీదూ, పాఠకునికి చిరాకూ తగ్గేవి!

ఈ రచయితలో వచ్చే మరో చిక్కేమిటంటే యితని అభిప్రాయాలు నిష్కర్షగా ఏమిటో మనకు తెలియజెప్పకపోవడం! ఉదాహరణకి—'శ్రీ రంగరాజు చరిత్ర (1872)...కొంతవైచిత్రీ, కథాకల్పనపుండి, నవల అన్నపదానికి అనువైన రచనగా సాగింది' (పుట 46). తర్వాత ఆ నవలలో కథని క్లుప్తంగా వివరించి, రచయిత ప్రక్కపుటలో యిలా తీర్పు యిస్తాడు : ఇది కథ. కథలో కల్పన నామమాత్రం...' (పుట 47). అయితే రచయిత అభిప్రాయం ఆ నవలలో 'కథకల్పన' ఉన్నదనా? లేదనా? 46 వ పుట మంచి 47 వ పుట కొచ్చేసరికే అభిప్రాయం మారిపోయిందా?

'1872 లో వచ్చిన శ్రీ రంగరాజుచరిత్రకూ 1880 లో వచ్చిన రాజశేఖర చరిత్రకూ మధ్య నవలలు ఏమీ వ్రాయబడ్డట్టు లేదు' (పు. 47) '1878 లో వివేక చంద్రికలో వరుసగా ప్రకటింపబడి 1880 లో పుస్తకరూపంలో వచ్చింది...రాజశేఖర చరిత్రము' (పు. 48).

'చలం పాశ్చాత్య నాగరకతమీద వ్యామోహం ఉన్నవాడు కాదు' (పు. 77). 'ఇంగ్లీషు చదువుల ప్రభావంవల్ల ఉత్తేజితులై, పాశ్చాత్య సమాజం, దాని పద్ధతులు, దాని ఆచార వ్యవహారాలు కేవలం బావ్య రూపంలో మాత్రమే చూచిన కొందరు రచయితలు ఆ సమాజం విలువలను, అట్టి జీవితాన్నీ తెలుగు నాట సుస్థాపితం చెయ్యాలని ఉద్దేశించారు. అట్టి వారిలో అగగణ్యుడు చలం' (పు. 129). చలం గారికి పాశ్చాత్య నాగరకతా వ్యామోహం ఉన్నదనా? లేదనా?

'అయితే వీటిని (చలం నవలలు) ఏ రకంగానూ సాంఘిక నవలలు అనడానికి వీలులేదు. ఈయన వాసిన వన్నీ వ్యక్తుల చరిత్రలు. ఈ వ్యక్తుల్ని వారి జీవితాల్ని సార్వజనినం, సార్వకాలికం చేయడానికి వీలులేదు' (పు. 130). 'స్త్రీ పురుషుల సంబంధాన్ని వాస్తవికంగా, నిత్యజీవితానికి అతిసన్నిహితమైన సామాజిక వ్యవస్థగా చూపిన అతి ముఖ్యుల్లో చలం మొదటివాడు' (పు. 304). చలం నవలలు సాంఘిక నవలలు అయినట్లా? కానట్లా?

'మతాంతర వివాహాలలోని మంచిచెడ్డలను ఎత్తిచూపిన 'బలిహీనం' శక్తిమంతమైన నవల' (పు. 121). 'వర్ణాంతర వివాహం చేసుకొన్న జీవితాలు ఎలా నడుస్తాయో చూపి 'కులాల ఆధిక్యత' అర్థంలేని సిద్ధాంతం అని రచయిత్రీ ఈ నవలలో ప్రతిపాదించింది' (పు. 215). 'బలిహీనంవంటి నవలలోకూడా సాంఘికంగా విభిన్నమైన అలవాట్లున్న ఇద్దరు వ్యక్తుల సాంసారిక జీవితం ఎంత కష్టమయిందో వివరించ బడ్డది' (పు. 141). బలిహీనం మతాంతర ? వర్ణాంతర ? వివాహాలని సమర్థిస్తున్నట్లా? లేనట్లా? ఏమిటి ఈ రచయిత అభిప్రాయం ఆ నవలని గురించి?

ప్రసిద్ధులైన రచయితలనుగూర్చి, వారి నవలలనుగూర్చి క్లుప్తంగా కొన్ని వాక్యాలలో చెప్పవలసి వచ్చినప్పుడు ఈ రచయిత వెలిబుచ్చే అభిప్రాయాలు సత్యదూరంగాకాని, విడ్డూరంగాకాని, అర్థశూన్యంగాకాని ఉంటున్నాయి.

‘రసింద్రనాథ్ థాకూర్ సాంఘిక దురాచారాల మీద కత్తిగట్టాడు. వర్ణవ్యవస్థమీద ఆయన వ్రాసిన నవలలన్నింటిలోనూ ఆయన తీవ్రమైన విమర్శలు చేశాడు’ (పు. 63)

‘విశ్వనాథ సత్యనారాయణ. ఈయనమీద జాతీయోద్యమ ప్రభావం ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది (పు 130). ‘జాతీయోద్యమ’మంటే ఈ రచయిత అనగాహన ఏమిటో ప్రత్యేకంగా రచయితనే అడిగి తెలుసుకోవాల్సిన అవసరం కనిపిస్తోంది!

‘ఇందులో (వేయి పడగలు) రచయిత తనకు నచ్చిన ఒక ఉద్దేశంపై ఎక్కువ అభినివేశం చూపాడు. ఇందులో 1920—40 ల మధ్యకాలంలో తెలుగు దేశంలో జరిగిన సాంఘిక పరివర్తనం అంతా మనకు ద్యోతకం అవుతుంది’ (పు. 130). ‘వేయి పడగలు’ ఏ సంతకరంలో వ్రాయబడిందో ఈ నవలా చరిత్ర కారుడికి తెలిదా ఏమిటి?

‘జాతీయోద్యమంవల్ల ప్రభావితమై చదువులకు స్వస్తిచెప్పిన సుందరం అన్న యువకుని కథ ‘చదువు’ (పు 131). సుందరం చదువు మానెయ్యడం అస్త్రీ ఖర్చయిపోయి డబ్బులేకనా? జాతీయోద్యమం కోసమా? రచయిత నవలని మళ్ళీ చదివితే బాగుంటుంది!

‘కుటుంబ జీవితానికి, ఆర్థికసమస్యకూ ఉన్న అవినావాన సంబంధం గోపీచంద్ ‘అనమర్తుని జీవ యాత్ర’లోనూ, రాచకొండ ‘అల్పజీవి’లోనూ మనకు ద్యోతకం అవుతుంది’ (పు 143). ఆ నవలల ఆంతర్యం అదేనా?

‘బుద్ధిబాబు ‘చివరకు మిగిలేది’ ఫ్రాయిడ్ సిద్ధాంతాలను నిశితంగా పరిశీలించి వానిని నేటి మానవజీవితానికి అనుగుణంగా ప్రత్యాఖ్యానం చేయడానికి ఉద్దేశించబడ్డ నవల’. (పు 202). అంటే ఏమిటో అర్థం? ‘ఇందులో (‘చివరకు మిగిలేది’) చూపబడ్డది ‘ఎలక్ట్రా కాంప్లెక్స్’. దీనితోపాటు ఈ నవలలోని ‘హెల్ప్స్’ చర్చ కూడా ‘ఈడిప్స్ కాంప్లెక్స్’లోని మరో దృక్పథాన్ని చూపుతుంది’

(పు 203). ఈ ‘కాంప్లెక్స్’ గొడవ లేమిటో రచయిత, పాపం, చాల తికమకపడిపోయారు!

ఫ్రాయిడ్నుగూర్చి, మనోవైజ్ఞానిక సిద్ధాంతాలనుగూర్చి ‘పరిచయాత్మకంగా’ రచయిత ‘తెలుగు నవల : మనోవైజ్ఞానికత’ అనే III భా. 6 అధ్యాయంలో కొంతవివరణకు పూనుకున్నాడు. కాని కీలకమైన ‘కాంప్లెక్స్’ల గొడవ సరిగా అనగాహన చేసుకున్నట్లులేదు. ‘తల్లిదండ్రులకూ, పిల్లలకూ మధ్య ఉండే ద్వేషానురాగాలను ‘ఈడిప్స్ కాంప్లెక్స్’ అన్నాడు ఫ్రాయిడ్...తండ్రివలన పిల్లలుపొందే భయ, అనురాగ, ద్వేషాలను ఈడిప్స్ కాంప్లెక్స్ అనీ, తల్లివలనపొందే భావాలను ఎలెక్ట్రా కాంప్లెక్స్ అనీ అంటారు.’ (పు 198—199). ఇవి శుద్ధతప్పు. తల్లిపట్ల తనయునికిఉండే తైంగిక (రాగ)బంధం మూలంగా అతనిలో అజ్ఞాతంగా తండ్రి ప్రతిద్వంద్వ అనేభావం ఉండడంవల్ల పురుషునిలో ఏర్పడే మనోవైఖరి ఈడిప్స్ కాంప్లెక్స్. అలాగే తండ్రిపట్ల కొమార్తెకుఉండే తైంగిక (రాగ)బంధంమూలంగా ఆమె అజ్ఞాతంగా తల్లిని ప్రతిద్వంద్వగా భావించడం వల్ల స్త్రీలో ఏర్పడే మనోవైఖరి ఎలెక్ట్రా కాంప్లెక్స్. హెల్ప్స్ లోగాని దయానిధి (చివరకు మిగిలేది)లోగాని వ్యక్తమయ్యేది ఈడిప్స్ కాంప్లెక్స్ మాత్రమే! రచయిత ఈ పుస్తకంలో మనోవైజ్ఞానిక సిద్ధాంతాలనుగూర్చి చెప్పినదిగాని, ఆ నవలలనుగూర్చి వ్యాఖ్యానించినదిగాని సందిగ్ధంగానో లేకపోతే తప్పుగానో ఉండటం పాఠకులు గమనించాలి. తస్మాత్ జాగ్రత!

‘తెలుగు చారిత్రకనవల’ అనే అధ్యాయంలో చారిత్రక నవల విశిష్టలక్షణ మేమిటో వర్ణించబోయి కృతకృత్యుడు కాలేకపోయాడు రచయిత. ‘చారిత్రక నవల గతాన్నిగురించిన సేచిత్రణ చరిత్రకన్నా కూడా సత్యానికి దగ్గరగాకూడా ఉండవచ్చు’ (పు 149). ఇక్కడ రచయిత ఏ‘సత్యా’న్ని నిర్దేశిస్తున్నాడో ఎక్కడా వినరించకపోవడంవల్ల చరిత్రకూ కల్పనకూ నవలారచనలో ఏర్పడే సంబంధాన్ని గూర్చిన చర్చ అంతా వృథా అయిపోయింది. వస్తునిష్ఠమైన సత్యానికి (Factual Truth) భావనాత్మకమైన

సత్యానికీ (Poetic Truth) తేడాఉంది; ఒకచో రెండింటికీ వైరుధ్యంకూడా ఉంటుంది. వస్తు నిష్ఠమైన సత్యాన్ని భావనాత్మకమైన సత్యంగా మార్చడమే కావ్యసృష్టి; చారిత్రకనవలాసృష్టికూడా. ఇందులో చారిత్రక ఆధారాలు ఎంతమేర? కవి కల్పన ఎంత మేర? అనే మేళవింపునుబట్టి ఒక నవలయొక్క 'చారిత్రక' లక్షణం నిర్ణయమౌతుంది. 148—151 పుటల్లో రచయిత ఈ విషయాన్ని చర్చించి కూడా స్పష్టంచెయ్యలేకపోయాడంటే రచయిత సామర్థ్యాన్నిగూర్చి వేరుగా చెప్పనక్కరలేదు. ఇలా ప్రతి అధ్యాయాన్నీపట్టి చూడనక్కరలేదు. ఎక్కడ ఏ నాలుగుపుటలు చదివినా రచయిత శివగాహన, భావవ్యక్తీకరణ ఏసాటిదో తెలిసిపోతూనే ఉన్నది.

పోనీ ఆయా నవలలు పట్టి కలూ, అవి వ్రాయబడిన తేదీలు అయినా నిర్దుష్టంగా, సమగ్రంగా యివ్వబడినాయా? అంటే ఆ ప్రయోజనమూ సిద్ధించలేదు ఈ పుస్తకం ద్వారా.

ఈ పుస్తకంలో ప్రసిద్ధ రచనలుగా ఎన్నుకోబడి అభివర్ణింపబడిన నవలలమీద ఎంతో విమర్శ యిదివరకే ఉన్నది. 'ప్రక్రియలో వచ్చిన ఉత్తమమైన రచనలపై కూడా విమర్శ అంతగా రాలేదు' అని ప్రస్తావనలో రచయిత అన్న వాక్యం సరికాదు.

ఈ రచయిత ప్రసిద్ధమైన తెలుగు నవలల్ని గూర్చి కొత్తగా, సొంతంగాచేసిన విమర్శకాని, ఏర్పరించిన దృష్టికాని ఈ పుస్తకంలో ఏమీలేదు. ఇదివరకే వచ్చిన విమర్శమీద తను వింతవరకు ఆధారపడి ఉన్నాడో రచయిత ఎక్కడా సూచన చెయ్యకపోవడం కూడా సమచింతకాదు. పోతే, ప్రక్రియమీద ఒక సమగ్ర గ్రంథం వ్రాయాలనే సంకల్పంతో పూనుకున్నందుకు రచయిత అభినందనీయుడు.

గ్రంథం, నిర్మాణంలో, అభివ్యక్తిలో, చివరకు ఎన్నోచోట్ల వాక్యనిర్మాణంలో, భాషలో, లోపభూయిష్టంగా ఉన్నది. అంటే ఈ పరామర్శ ఉద్దేశం రచయిత తన గ్రంథాన్ని ఆమూలాగ్రం సవరించుకోవలసిన అవసరం ఎంతైనా ఉన్నది—అని చెప్పడమే!

ఈ గ్రంథముద్రణకు విద్యాశాఖ, ఆంధ్ర ప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ కొంత ధనసహాయ్యం చేసి నట్లు తెలుస్తున్నది. గ్రంథాన్ని పరిశీలించి, సవరింపజేసి, ఆ సహాయ్యం చేసిఉన్నట్లయితే మరింత బాగుండేది! యువరచయితలకు ప్రోత్సాహమే కాకుండా శిక్షణను కూడా యివ్వవలసిన బాధ్యత పై సంస్థలు స్వీకరించాలి.

—ఆర్. ఎన్.